

Tabla de contenido

Introducción	4
Grupo de instrumentos	10
Luces y campanillas de advertencia	10
Indicadores	16
Computadora de viaje	17
Centro de mensajes	17
Pantalla multifunción	19
Sistemas de entretenimiento	24
Estéreo AM/FM con CD	24
Enchufe de entrada auxiliar (Línea de entrada)	34
Puerto USB	36
SYNC®	41
Información de privacidad	43
Asociación del teléfono por primera vez	47
Conectar un reproductor multimedia digital a SYNC®	66
Controles de temperatura interior	96
Control manual de calefacción y aire acondicionado	96
Desempañador de la ventana trasera	98
Sistema de luces	100
Control de los faros	100
Control de las direccionales	103
Reemplazo de bombillas (focos)	105
Controles del conductor	115
Control del limpiaparabrisas y lavaparabrisas	115
Ajuste del volante de dirección	116
Ventanas eléctricas	117
Espejos	119
Control de velocidad	121

Tabla de contenido

Seguridad y seguros

127

Llaves	127
Seguros	129
Sistema antirrobo	141

Asientos y sistemas de seguridad

144

Asientos	144
Sistema del cinturón de seguridad	154
Bolsas de aire	165
Asientos de seguridad para niños	184

Llantas, ruedas y carga

205

Información sobre llantas	205
Inflado de llantas	208
Sistema de monitoreo de presión de las llantas	221
Carga del vehículo	227
Remolque de trailer	232
Remolque vacacional	232

Manejo

235

Arranque	235
Frenos	241
AdvanceTrac®	244
Funcionamiento de la transmisión	252

Emergencias en el camino

261

Control de luces intermitentes de emergencia	261
Desactivación de la bomba de combustible	261
Interruptor de corte de bomba de combustible	262
Fusibles y relevadores	262
Cambio de las llantas	271
Torsión de las tuercas de seguridad de las ruedas	277
Arranque con cables pasacorriente	278
Remolque con grúa de auxilio	282

Limpieza

284

Tabla de contenido

Mantenimiento y especificaciones	291
Compartimiento del motor	293
Aceite del motor	295
Batería	298
Líquido refrigerante del motor	300
Información sobre el combustible	306
Filtro(s) de aire	320
Números de refacción	324
Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades	325
Datos del motor	328
Índice	332

Todos los derechos reservados. La reproducción por cualquier medio electrónico o mecánico, incluidos fotocopia y grabación, o por cualquier otro sistema de almacenamiento y recuperación de información, o la traducción total o parcial no está permitida sin la autorización escrita de Ford Motor Company S.A. de C.V. Ford puede cambiar el contenido sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Derechos de propiedad © 2011 Ford Motor Company S.A. de C.V.

Introducción

FELICITACIONES

Felicitaciones por comprar su nuevo Ford. Lea este manual para familiarizarse con su vehículo. Mientras más sepa y entienda de él, mayores serán su seguridad y el placer de manejarlo.

Para obtener más información acerca de Ford Motor Company y sus productos, visite los siguientes sitios Web:

- En Estados Unidos: www.ford.com
- En Canadá: www.ford.ca
- En México: www.ford.com.mx

Toda información adicional para el propietario se entregará a través de documentos independientes a este manual.

Este Manual del propietario describe cada opción y variedad de modelo disponible y, por consiguiente, algunos de los puntos tratados pueden no ser aplicables a su vehículo en particular. Más aún, debido a los ciclos de impresión, puede describir opciones antes de que estén disponibles en forma masiva.

Recuerde entregar el Manual del propietario cuando revenda el vehículo. Es una parte integral del vehículo.

" IMPORTANTE "

¿Es usted dueño original de esta unidad?
¿No? Favor de enviar un correo a la siguiente dirección electrónica fsamex@ford.com o bien llame sin costo al 01-800-71-98-466, para actualizar sus datos y reciba notificaciones importantes acerca de su vehículo.



ADVERTENCIA: Corte de la bomba de combustible: en caso de accidente, esta característica cortará automáticamente la alimentación de combustible al motor. También se puede activar por una vibración repentina (por ejemplo, un choque al estacionarse). Para volver a arrancar el vehículo, consulte *Corte de la bomba de combustible* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Introducción

SEGURIDAD Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Símbolos de advertencia en este manual

¿Cómo puede reducir el riesgo de lesiones personales para usted u otras personas? En este manual, las respuestas a dichas preguntas aparecen en comentarios destacados por el símbolo del triángulo de advertencia. Estos comentarios se deberán leer y aplicar.



Símbolos de advertencia en su vehículo

Cuando vea este símbolo, es imperativo que consulte la sección pertinente de este manual antes de tocar o intentar realizar ajustes de cualquier tipo.



Protección del medio ambiente

Todos debemos poner de nuestra parte en la protección del medio ambiente. El uso correcto del vehículo y el desecho autorizado de materiales de lubricación y limpieza son pasos importantes para lograr este objetivo. La información sobre protección medioambiental se destaca en este manual con el símbolo del árbol.



ASENTAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Su vehículo no necesita un asentamiento extensivo. Intente no conducir continuamente a la misma velocidad durante los primeros 1,600 km (1,000 millas) de funcionamiento del vehículo nuevo. Varíe frecuentemente su velocidad para que las partes móviles se puedan asentar.

No agregue compuestos modificadores de fricción ni aceites especiales de asentamiento, ya que estos aditivos pueden impedir el asentamiento de los anillos de los pistones. Consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* para obtener más información acerca del uso del aceite.

AVISOS ESPECIALES

Instrucciones especiales

Para su seguridad, su vehículo cuenta con controles electrónicos sofisticados.

Introducción



ADVERTENCIA: Lea la sección *Sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS)* en el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*. Si no se siguen las advertencias e instrucciones específicas se podrían producir lesiones personales.



ADVERTENCIA: Los asientos de niños o de bebés orientados hacia atrás y montados en el asiento delantero no se deben colocar **NUNCA** frente a una bolsa de aire del pasajero activa.

GRABACIÓN DE DATOS

Grabación de datos de servicio

Los grabadores de datos de servicio de su vehículo son capaces de recopilar y almacenar información de diagnóstico sobre su vehículo. Estos incluyen información sobre el rendimiento o estado de los diversos sistemas y módulos en el vehículo, como el motor, acelerador, sistemas de frenos o dirección. Para poder diagnosticar y reparar su vehículo, Ford Motor Company, S.A. de C.V. y los distribuidores Ford pueden obtener acceso a la información de diagnóstico del vehículo mediante una conexión directa a su vehículo al diagnosticar o reparar el mismo.

Grabación de datos de eventos

Otros módulos del vehículo, como los grabadores de datos de eventos, son capaces de recopilar y almacenar datos durante un accidente o un posible accidente. La información registrada puede ayudar en la investigación de dicho evento. Los módulos pueden registrar información tanto del vehículo como de los ocupantes, incluida la siguiente información:

- cómo estaban funcionando los diversos sistemas de su vehículo;
- si el conductor y el pasajero llevaban abrochados los cinturones de seguridad;
- con cuánta intensidad (si es que la hay) el conductor pisaba el pedal del acelerador y/o del freno;
- a qué velocidad se desplazaba el vehículo; y
- en qué posición llevaba el conductor el volante de la dirección.

Introducción

Para acceder a esta información, equipos especiales deben estar conectados directamente a los módulos de grabación. Ford Motor Company, S.A. de C.V. y los distribuidores Ford no acceden a la información de la grabadora de datos de eventos sin el consentimiento de usted, a menos que se cumpla con una orden judicial o si lo requiere la ley, las autoridades gubernamentales u otras terceras partes que actúen como autoridad legal. Otras partes pueden solicitar acceso a la información en forma independiente de Ford Motor Company, S.A. de C.V. y los distribuidores Ford.

USO DEL TELÉFONO CELULAR

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la realización de negocios y asuntos personales. Sin embargo, los conductores no deben arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. La seguridad debe ser máxima cuando se utilizan los equipos de comunicaciones móviles para evitar anular estos beneficios.

Los equipos de comunicaciones móviles incluyen, pero no se limitan a teléfonos celulares, localizadores, dispositivos de correo electrónico portátiles, dispositivos de mensajería de texto y radios portátiles de transmisión y recepción.



ADVERTENCIA: Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford le recomienda enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo cuando conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja; además debe cumplir con todas las leyes aplicables.

IMPORTANTE

Este vehículo está diseñado **exclusivamente** para el uso de gasolina SIN PLOMO. El uso de gasolina CON PLOMO **dañará** el vehículo.

Este vehículo fue fabricado por Ford Motor Company en América del Norte, bajo los más altos estándares de calidad y se importa en forma legal.

Introducción

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.

Glosario de símbolos del vehículo

Alerta de seguridad		Consulte el Manual del propietario	
Abrochar cinturón de seguridad		Bolsa de aire delantera	
Bolsa de aire lateral		Anclaje inferior del asiento para niños	
Anclaje para las correas de sujeción del asiento para niños		Sistema de frenos	
Sistema de frenos antibloqueo		Sistema de freno de estacionamiento	
Líquido de frenos, no derivado del petróleo		Sistema de asistencia para estacionamiento	
Sistema de control de estabilidad		Control de velocidad	
Interruptor de iluminación maestro		Luces intermitentes de emergencia	
Faros de niebla delanteros		Compartimiento de fusibles	
Restablecimiento de la bomba de combustible		Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	
Desempañador y descarchador del parabrisas		Desempañador y descarchador de la ventana trasera	

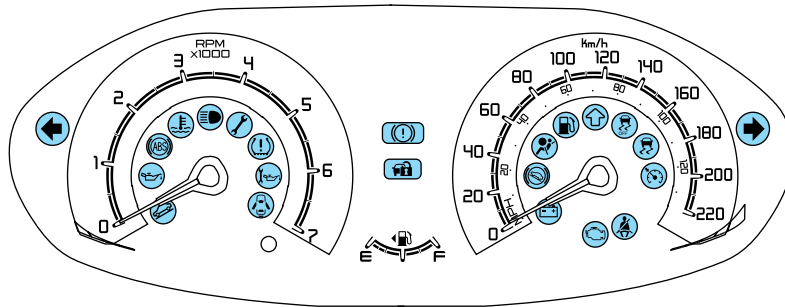
Introducción

Glosario de símbolos del vehículo

Ventanas eléctricas delanteras y traseras		Bloqueo de las ventanas eléctricas	
Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños		Apertura del compartimiento de equipaje desde el interior	
Alarma de emergencia		Aceite del motor	
Líquido refrigerante del motor		Temperatura del líquido refrigerante del motor	
No abrir cuando esté caliente		Batería (acumulador)	
Evitar fumar, producir llamas o chispas		Ácido de la batería	
Gas explosivo		Advertencia del ventilador	
Líquido de la dirección hidráulica		Mantener el nivel de líquido correcto	
Servicio del motor a la brevedad		Filtro de aire del motor	
Filtro de aire del compartimiento de pasajeros		Gato	
Revisar el tapón de combustible		Advertencia de llanta con baja presión	

Grupo de instrumentos

LUCES Y CAMPANILLAS DE ADVERTENCIA



Las luces de advertencia pueden alertarle de una condición del vehículo que puede volverse lo suficientemente grave como para ocasionar reparaciones costosas. Es posible que se encienda una luz de advertencia cuando exista un problema con una de las funciones de su vehículo. Muchas luces se encienden cuando arranca el vehículo para asegurarse de que los focos funcionan. Si alguna de las luces permanece encendida después de arrancar el vehículo, consulte la luz de advertencia del sistema correspondiente para obtener información adicional.

Servicio del motor a la brevedad:

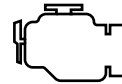
la luz indicadora Servicio del motor

a la brevedad  se ilumina la

primera vez que se gira el encendido

a la posición ON (Encendido) para revisar el foco y para indicar si el vehículo está listo para la prueba de Inspección y mantenimiento (I/M).

Normalmente, la luz Servicio del motor a la brevedad permanece encendida hasta que el motor arranca y luego se apaga si no se detecta ninguna falla. Sin embargo, si después de 15 segundos, la luz Servicio del motor a la brevedad parpadea ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de inspección y mantenimiento (I/M). Consulte *Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



Grupo de instrumentos

La iluminación constante luego de encender el motor indica que el sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) ha detectado una falla. Consulte *Diagnóstico a bordo (OBD-II)* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*. Si la luz destella, se está produciendo una falla de encendido del motor que podría dañar su convertidor catalítico. Conduzca en forma moderada (evite acelerar o desacelerar en forma agresiva) y lleve su vehículo a un distribuidor autorizado de inmediato para su revisión.



ADVERTENCIA: En condiciones de falla de encendido del motor, las temperaturas excesivas de escape podrían dañar el convertidor catalítico, el sistema de combustible, las cubiertas del piso interior u otros componentes del vehículo, pudiendo provocar un incendio.

Nivel bajo de combustible: se ilumina cuando el nivel de combustible en el tanque de combustible está en vacío o casi vacío (consulte *Indicador de combustible* en este capítulo).



Falla del tren motriz/potencia reducida/control electrónico de aceleración: se enciende cuando el motor cambia automáticamente a



"funcionamiento de emergencia" o cuando se detecta algún problema en la transmisión y se restringen los cambios de velocidad. Si la luz permanece encendida, lleve a revisar el sistema inmediatamente a su distribuidor autorizado.

Luz de advertencia del sistema

de frenos: para confirmar que la luz de advertencia del sistema de frenos funciona, ésta se iluminará momentáneamente al girar el encendido a la posición ON cuando el motor no esté en marcha o en una posición entre ON (Encendido) y START (Arranque) o al aplicar el freno de estacionamiento cuando el encendido se gire a la posición ON.



Grupo de instrumentos

Si la luz de advertencia del sistema de frenos no se enciende en este momento, solicite servicio de inmediato a su distribuidor autorizado. La iluminación después de soltar el freno de estacionamiento indica un nivel bajo del líquido de frenos, por lo que su distribuidor autorizado debe inspeccionar de inmediato el sistema de frenos.



ADVERTENCIA: Es peligroso manejar un vehículo con la luz de advertencia del sistema de frenos encendida. Se puede producir una disminución importante en el rendimiento de los frenos. Le tomará más tiempo detener el vehículo. Haga que el distribuidor autorizado revise el vehículo. Manejar grandes distancias con el freno de estacionamiento accionado puede hacer que los frenos fallen, con el riesgo de sufrir lesiones personales.

Sistema de frenos antibloqueo

(si está equipado): si la luz ABS permanece encendida o continúa destellando, quiere decir que se detectó una falla; lleve el vehículo de inmediato a un distribuidor autorizado para su revisión. El frenado normal funcionará de todos modos, a menos que la luz de advertencia de frenos también esté encendida.



Disponibilidad de las bolsas de

aire (si está equipado): si esta luz no se enciende al poner el encendido en ON (Encendido), si continúa destellando o permanece encendida, pida a su distribuidor autorizado que revise el sistema inmediatamente. Sonará una campanilla si hay un desperfecto en la luz indicadora.



Cinturón de seguridad:

le recuerda abrocharse el cinturón de seguridad. Si está equipado con Belt-Minder®, también sonará una campanilla para recordarle que debe abrochar su cinturón de seguridad. Consulte el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad* para activar/desactivar el sistema de campanilla Belt-Minder®.



Grupo de instrumentos

Si el vehículo no está equipado con sensor de estado del cinturón de seguridad (vehículos sin bolsas de aire) entonces la campanilla de advertencia y el indicador se encenderán en cada ciclo de encendido, sin importar que el cinturón de seguridad esté abrochado o desbrochado.

Sistema de carga: se enciende cuando la batería del vehículo no carga correctamente. Si continúa encendida cuando el motor esté en funcionamiento, puede significar una falla en el sistema de carga. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Esto indica un problema con el sistema eléctrico o un componente relacionado.



Presión de aceite del motor: se ilumina cuando la presión del aceite disminuye por debajo del límite normal. Consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



Recordatorio del cambio de aceite: muestra cuándo expiró la vida útil del aceite del motor. Consulte *Restablecimiento del sistema de monitoreo de la vida útil del aceite* más adelante en este capítulo.



Puerta abierta: muestra cuando el encendido está en ON (encendido) y alguna puerta no está bien cerrada.



Temperatura del líquido refrigerante del motor: se ilumina cuando la temperatura del líquido refrigerante es alta. Detenga el vehículo lo antes posible, apague el motor y deje que se enfríe. Consulte la sección *Líquido refrigerante del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



ADVERTENCIA: Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

Grupo de instrumentos

Advertencia de llanta con baja

presión: se ilumina cuando la presión de las llantas es baja. Si la luz permanece encendida al arrancar o durante el manejo, se debe revisar la presión de las llantas. Consulte *Inflado de las llantas* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*. Cuando el encendido se pone en la posición ON, la luz se encenderá durante tres segundos para asegurar que el foco esté funcionando. Si la luz no se enciende, solicite a su distribuidor autorizado que revise el sistema. Para obtener más información acerca de este sistema, consulte *Sistema de monitoreo de presión de las llantas TPMS* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*.



Asistencia de arranque en

pendientes (si está equipado): se enciende cuando no está disponible la asistencia de arranque en pendientes. Consulte el capítulo *Manejo* para obtener más información de las funciones y operación de la transmisión.



Cancelación de sobremarcha y asistencia en pendientes (si está equipado):

se enciende cuando se desactiva la función de sobremarcha de la transmisión y se activa la función de asistencia en pendientes, consulte el capítulo *Manejo*.



Cambio ascendente (transmisión manual):

para optimizar el rendimiento del combustible, esta luz se enciende cuando es necesario hacer el siguiente cambio ascendente de la transmisión manual. Consulte el capítulo *Manejo* para obtener más información.



Sistema de control de tracción

AdvanceTrac® (si está equipado): se enciende cuando está activo el sistema de control de tracción AdvanceTrac®. Si la luz permanece encendida, solicite una revisión inmediata del sistema, consulte el capítulo *Manejo* para obtener más información.



Grupo de instrumentos

Luz de control de tracción

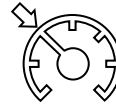
AdvanceTrac® desactivado (si está equipado): se enciende cuando el conductor inhabilita el sistema de control de tracción AdvanceTrac®.

Consulte el capítulo *Manejo* para obtener más información.



Control de velocidad (si está

equipado): se enciende cuando el sistema de control de velocidad está en uso.



Sistema antirrobo: destella cuando se activa el sistema antirrobo pasivo SecuriLock®.



Direccionales: se ilumina cuando la direccional izquierda o derecha, o las luces de emergencia están encendidas. Si los indicadores permanecen encendidos o destellan más rápido, verifique si hay un foco fundido.



Luces altas: se ilumina cuando los faros están con las luces altas encendidas.



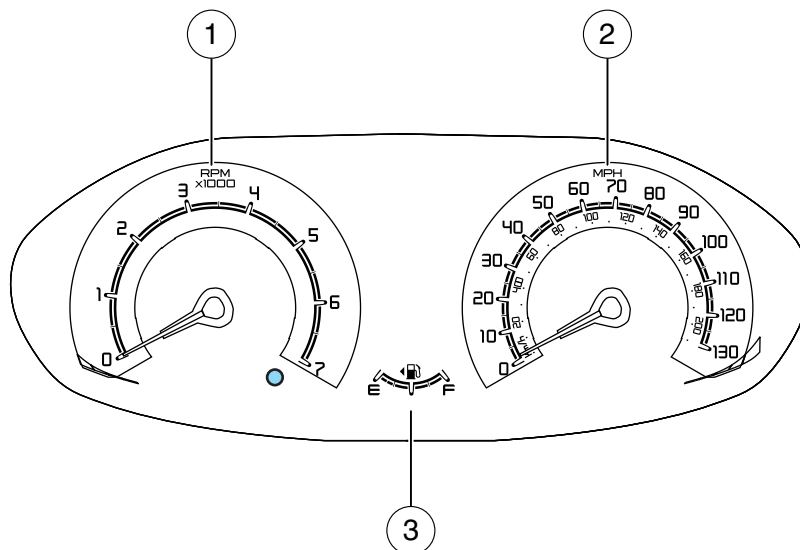
Campanilla de advertencia de llave en el encendido: suena cuando la llave se deja en el encendido en la posición OFF (Apagado) o ACC (Accesorios) y la puerta del conductor está abierta.

Campanilla de advertencia de faros encendidos: suena cuando los faros o las luces de estacionamiento están encendidas, el encendido está en OFF (la llave no está en el encendido) y se abre la puerta del conductor.

Grupo de instrumentos

INDICADORES

Se muestran en medida estándar. Los métricos son similares.



1. **Tacómetro:** indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto. Si maneja con la aguja del tacómetro continuamente en la parte superior de la escala, puede dañar el motor.

Para mayor información, consulte *Llenado del tanque* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

2. **Velocímetro:** indica la velocidad actual del vehículo.

3. **Indicador de combustible:** indica aproximadamente la cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible (cuando el encendido está en la posición ON). El indicador de combustible puede variar ligeramente cuando el vehículo está en movimiento o en una pendiente. El icono de combustible y la flecha indican a qué lado del vehículo está ubicada la puerta de llenado de combustible.

Grupo de instrumentos

COMPUTADORA DE VIAJE (SI ESTÁ EQUIPADO)

La información de la computadora de viaje y el odómetro aparecerá en el grupo de instrumentos.

Oprima el extremo de la palanca, situada del lado izquierdo del volante de la dirección, para desplazarse por las pantallas de la computadora de viaje.

km (mi) — Odometro: registra el kilometraje (millaje) total del vehículo.

VIAJE km (mi) — Odometro de viaje: registra el kilometraje (millaje) de cada viaje.

km (mi) ANTES DE QUEDAR EL TANQUE VACÍO — Distancia antes de quedar el tanque vacío (si está equipado): indica la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer con el combustible que queda en el tanque. Los cambios en el modo de manejar el vehículo pueden hacer que el valor varíe.

l/100 km (MPG) PROMEDIO — Consumo promedio de combustible (si está equipado): indica el consumo promedio de combustible a partir del último restablecimiento de la función.

KM/H (MPH) PROMEDIO — Velocidad promedio (si está equipado): indica la velocidad promedio calculada a partir del último restablecimiento de la función.

XXX °C (°F) — Temperatura ambiente (si está equipado): muestra la temperatura ambiente.

Para restablecer el odómetro de viaje y la velocidad promedio, desplácese a la pantalla requerida y oprima y mantenga oprimido el extremo de la palanca multifunción.

PANTALLA MULTIFUNCIÓN

La pantalla multifunción monitorea muchos sistemas del vehículo y le alertará sobre cualquier problema potencial, así como diversas condiciones que pueden presentarse, con un mensaje informativo. También puede programar diversas configuraciones del vehículo utilizando el centro de mensajes.

La pantalla está ubicada en la columna central.

Grupo de instrumentos

Algunas configuraciones se pueden cambiar utilizando la pantalla multifunción. Oprima MENU en el sistema de audio para ingresar a la pantalla de configuración.

Oprima ▲ / ▼ / ◀ / ▶ para moverse por la pantalla. Es posible cambiar las siguientes configuraciones:



Audio: para más información, consulte *Sistemas de audio* en el capítulo *Sistemas de entretenimiento*.

Vehículo: seleccione Vehículo y luego muévase a la derecha para ingresar al menú. Desplácese hacia arriba o hacia abajo para seleccionar entre:

- **Control de tracción:** muévase a la derecha para ingresar al menú y luego hacia arriba o hacia abajo para seleccionar entre activado y desactivado. Presione OK para confirmar.
- **Campanillas:** muévase a la derecha para ingresar al menú, y luego hacia arriba o hacia abajo para seleccionar entre campanillas de advertencia o campanillas informativas. Presione OK para confirmar.
- **Indicador de cambio de carril/direccionales:** muévase a la derecha para ingresar al menú y luego hacia arriba o hacia abajo para seleccionar entre destellar una vez o destellar tres veces. Presione OK para confirmar.
- **Campanillas:** muévase a la derecha para ingresar al menú, y luego hacia arriba o hacia abajo para seleccionar entre campanillas de advertencia o campanillas informativas. Presione OK para confirmar.

Reloj: seleccione Reloj, y luego muévase a la derecha para ingresar al menú. Desplácese hacia arriba o hacia abajo para seleccionar entre:

- **Configurar la hora:** muévase a la derecha para ingresar al menú y ajustar la hora.
- **Configurar la fecha:** muévase a la derecha para ingresar al menú y ajustar la fecha.
- **Modo de 24 horas:** muévase a la derecha para ingresar al menú y seleccionar el modo de 24 horas.

El reloj también se puede ajustar utilizando el sistema de audio. Para más información, consulte *Sistemas de audio* en el capítulo *Sistemas de entretenimiento*.

Grupo de instrumentos

Pantalla: seleccione Pantalla, y luego muévase a la derecha para ingresar al menú. Desplácese hacia arriba o hacia abajo para seleccionar entre:

- **Unidades de medición:** muévase a la derecha para ingresar al menú y luego hacia arriba o hacia abajo para seleccionar entre métricas o estándar.
- **Idioma:** muévase a la derecha para ingresar al menú, y luego hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el idioma deseado.

Mensajes: seleccione Mensajes y luego muévase hacia arriba/hacia abajo para ver los mensajes almacenados.

Brújula (si está equipado): si su vehículo está equipado con SYNC®, la dirección de la brújula aparece a la izquierda del reloj, en la parte superior de la pantalla multifunción.

Mensajes informativos

 : El indicador de mensajes se iluminará cuando haya un mensaje nuevo almacenado en la pantalla multifunción.

Mensaje	Luz de advertencia en el grupo de instrumentos	Sistema
ABS AVERIADO SERVICIO INMEDIATO		ABS (frenos antibloqueo)
ESP DESACTIVADO	—	ABS (frenos antibloqueo)
ESP AVERIADO PRÓXIMO SERVICIO	—	ABS (frenos antibloqueo)
SISTEMA DE FRENOS AVERIADO PARE CON PRECAUCIÓN	FRENOS o 	Frenos
SISTEMA ALARMA AVERIADO PROXIMO SERVICIO	—	Sistema de seguridad y antirrobo
ALARMA INTERIOR DESACTIVADA	—	Sistema de seguridad y antirrobo

Grupo de instrumentos

Mensaje	Luz de advertencia en el grupo de instrumentos	Sistema
INMOVILIZADOR AVERIADO SERV. INMEDIATO	—	Sistema de seguridad y antirrobo
ALARMA DISPARADA REVISAR VEHÍCULO	—	Sistema de seguridad y antirrobo
INTERMITENTE IZQ./DER. AVERIADA CAMBIE FOCO	—	Luces
ARRANQUE EN PEND. NO DISPONIBLE		Transmisión
BLOQUEO DE DIRECCIÓN ACTIVADO GIRAR EL VOLANTE	—	Entrada pasiva/Arranque pasivo
DIRECCIÓN AVERIADA SERVICIO INMEDIATO	—	Entrada pasiva/Arranque pasivo
DIRECCIÓN AVERIADA PARE CON PRECAUCIÓN	—	Entrada pasiva/Arranque pasivo
DIRECCIÓN ASISTIDA AVERIADA SERVICIO INMEDIATO	—	Dirección hidráulica
LLAVE NO DETECTADA	—	Sistema de entrada pasiva/arranque pasivo

Grupo de instrumentos

Mensaje	Luz de advertencia en el grupo de instrumentos	Sistema
APAGAR MOTOR PULS. BOTON POWER	—	Sistema de entrada pasiva/arranque pasivo
LLAVE FUERA DEL COCHE	—	Sistema de entrada pasiva/arranque pasivo
LLAVE BATERÍA BAJA SUSTITUIR BATERÍA	—	Sistema de entrada pasiva/arranque pasivo
PARA ARRANCAR PRESIONAR EL FRENO	—	Entrada pasiva/Arranque pasivo
CERRAR CAJUELA O USAR LLAVE EXTRA	—	Cajuela
PARA ARRANCAR PISAR EMBRAGUE	—	Entrada pasiva/Arranque pasivo
MOTOR AVERIADO SERVICIO INMEDIATO		Motor
TRANSMISIÓN AVERIADA SERVICIO INMEDIATO	—	Transmisión
TRANSMISIÓN SOBRECALENTADA PARE CON PRECAUCIÓN	—	Transmisión
TRANSMISIÓN SOBRECALENTADA PARE O ACELERE	—	Transmisión

Grupo de instrumentos

Mensaje	Luz de advertencia en el grupo de instrumentos	Sistema
UTILIZAR FRENO PARE CON PRECAUCIÓN	—	Transmisión
TRANSMISIÓN RECALENTADA ESPERE X MIN	—	Transmisión
TRANSMISIÓN SOBRECALENTADA ESPERE...	—	Transmisión
TRANSMISIÓN LISTA	—	Transmisión
ARRANQUE EN PEND. ACTIVADO	—	Transmisión
ARRANQUE EN PEND. DESACTIVADO	—	Transmisión
VEHÍCULO NO EN P SELECCIONAR P	—	Arranque/transmisión
VEHÍCULO NO EN P SELECCIONAR P	—	Arranque/transmisión
PUERTA ABIERTA PONER FRENO	—	Puertas
PUERTA X ABIERTA		Puertas
CAJUELA ABIERTA		Puertas
COFRE ABIERTO		Cofre
BOLSA DE AIRE AVERIADA SERVICIO INMEDIATO		Bolsa de aire

Grupo de instrumentos

Mensaje	Luz de advertencia en el grupo de instrumentos	Sistema
ACEITE MOTOR CAMBIAR PROXIMO SERVICIO		Aceite del motor (Consulte <i>Restablecimiento del sistema de monitoreo de la vida útil del aceite</i> más adelante en esta sección)
ACEITE MOTOR PRESION BAJA PARE CON CUIDADO		Aceite del motor
LÍQUIDO DE FRENOS NIVEL BAJO SERVICIO INMEDIATO	FRENOS o 	Frenos

Restablecimiento del sistema de monitoreo de la vida útil del aceite

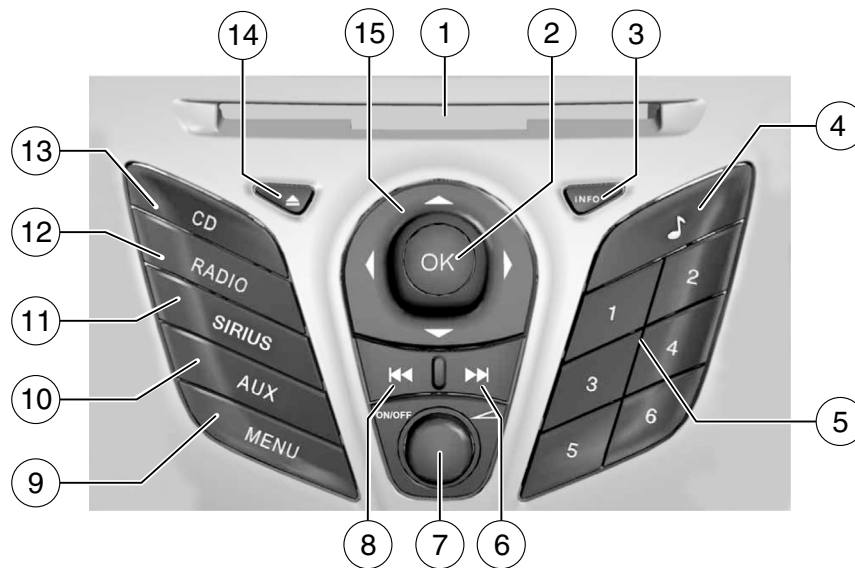
Para restablecer la luz de servicio de aceite y borrar el mensaje de cambio de aceite después del servicio, utilice el procedimiento siguiente:

1. Empiece con el encendido en OFF (Apagado).
2. Gire la llave a la posición de accesorios en el caso de vehículos con llave; en los vehículos con interruptor de encendido con botón de presión, presione una vez rápidamente el botón START/STOP (Arrancar/Parar). NO INTENTE arrancar el motor.
3. Presione por completo los pedales del acelerador y del freno durante 20 segundos.
4. Aparecerá **ACEITE MOTOR CAMBIAR PROXIMO SERVICIO** y .
5. Apague el vehículo. El mensaje y las luces desaparecerán.

Sistemas de entretenimiento

SISTEMAS DE ENTRETENIMIENTO

**AM/FM estéreo o AM/FM estéreo con un solo CD/MP3
(si está equipado)**



⚠ ADVERTENCIA: Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford le recomienda enfáticamente que extreme las precauciones cuando utilice cualquier dispositivo o función que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es manejar en forma segura el vehículo. No se recomienda el uso de ningún dispositivo portátil al conducir; se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible y que se informe de las leyes estatales y locales aplicables al uso de dispositivos electrónicos al conducir.

Modo de una hora: oprima el control ON/OFF (Encender/Apagar) para operar el sistema con el interruptor de encendido en OFF (Apagado); el sistema se apagará automáticamente después de una hora.

Sistemas de entretenimiento

Configuración del reloj: oprima los botones H o M del exterior de la pantalla multifunción para acceder a la opción de ajustes del reloj. Una vez que esté en la opción de ajustes del reloj, oprima el botón H o M repetidamente hasta que aparezca el número deseado. Oprima OK para confirmar y cerrar.

Mostrar iconos: la pantalla del sistema iluminará los iconos del modo actualmente activo, como:

Estéreo



Radio



CD



Entrada auxiliar



Ajustes: este icono se iluminará en rojo para indicar que los ajustes se pueden actualizar en el menú.



1. **Ranura para CD (si está equipado):** inserte un CD con la etiqueta hacia arriba.

2. **OK:** se utiliza en diversas selecciones del menú para activar o desactivar alguna elección.

3. **INFO:** oprima para acceder a cualquier información del radio o el reproductor de CD.

4. **Menú de sonido:** oprima para acceder a las opciones de menú (Treble), Bajos (Bass), Medios (Middle), Distribución (Fade) (si está equipado) y Balance. Utilice ▲ / ▼ para desplazarse por las diversas opciones. Una vez que seleccione la opción deseada, oprima ◀ / ▶ para aumentar o disminuir los niveles. Oprima OK para ajustar, o MENU para salir.

5. **Botones de preestablecimiento de memorias:** para guardar una estación, sintonice la estación deseada. Mantenga presionado un botón de preestablecimiento hasta que regrese el sonido.

Sistemas de entretenimiento

6. **Avance rápido:** oprima para ir a la siguiente pista o estación de radio disponible. Mantenga oprimido para avanzar rápidamente en la pista actual o para avanzar rápidamente por la banda de radio en incrementos individuales.

7. **ON/OFF (Encender/Apagar)/Volumen:** oprima para encender o apagar el sistema. Gire para ajustar el volumen.

8. **Reversa:** oprima para ir a la pista o estación de radio disponible anterior. Mantenga oprimido para regresar en la pista actual o para retroceder rápidamente por la banda de radio en incrementos individuales.

9. **Menú:** oprima para acceder a las siguientes funciones:

Nota: Para desplazarse por los siguientes menús y hacer ajustes, oprima ▲ / ▼ o ◀ / ▶ . Oprima ◀ para regresar a la pantalla anterior o ▶ para avanzar a la siguiente pantalla.

Nota: Puede oprimir el botón MENU en cualquier momento para cerrar la pantalla del menú.

- **Radio:** desplácese para seleccionar el modo Radio y luego muévase a la derecha o presione OK para ingresar al menú. Desplácese para seleccionar entre:
 - **Sintonía manual:** oprima OK para seleccionar y oprima ◀ / ▶ para efectuar la sintonía manual.
 - **Exploración (Scan):** oprima OK para activar el modo de exploración y escuchar una breve muestra de las estaciones.
 - **Almacenamiento automático:** oprima OK para activar la función de almacenamiento automático. Esto le permite almacenar las seis estaciones locales con mejor recepción en las bandas de AM y FM. Cuando se complete la búsqueda, el sonido regresará y las seis estaciones con mayor recepción estarán almacenadas en los botones de preestablecimiento de memoria (se reemplazarán las estaciones previamente almacenadas en la banda AST). También se pueden almacenar estaciones manualmente en la banda AST. Cuando está activa la banda AST, simplemente sintonice la estación deseada y oprima y mantenga oprimido un botón de preestablecimiento de memoria. La nueva estación será guardada y se sustituirá la estación previamente almacenada.
- **CD (si está equipado):** desplácese para seleccionar las opciones de CD y luego muévase a la derecha o presione OK para ingresar al menú. Desplácese para seleccionar entre lo siguiente. **Nota:** Para que aparezca esta opción en el menú, la fuente de audio seleccionada debe ser CD.

Sistemas de entretenimiento

- **Modo normal:** desplácese para seleccionar Modo normal y oprima OK.
- **Repetir (Repeat):** oprima OK para repetir la canción actual. Si el disco está en formato MP3, puede seleccionar entre Repetir título o Repetir carpeta.
- **Mezclar (Shuffle):** oprima OK para mezclar las canciones. Si el disco está en formato MP3, puede elegir entre Mezclar carpeta o Mezclar CD.
- **Exploración (Scan):** oprima OK para activar el modo de exploración y escuchar una breve muestra de las canciones. Si el disco está en formato MP3, puede elegir entre Explorar carpeta o Explorar CD.
- **Audio:** desplácese para seleccionar Audio y luego muévase a la derecha o presione OK para ingresar al menú. Desplácese para seleccionar entre:
 - **SCV:** desplácese para seleccionar Volumen compensado por velocidad (SCV) y oprima OK para ingresar al menú. El SCV ajusta automáticamente el volumen del sistema para compensar el ruido provocado por la velocidad y el viento. Se puede ajustar el sistema entre OFF (Apagado) y + 7.
 - **Sonido:** desplácese para seleccionar Sonido, y luego oprima OK para ingresar al menú. Desplácese para seleccionar entre las opciones Agudos (Treble), Bajos (Bass), Medios (Middle), Distribución (Fade) y Balance. Una vez que seleccione la opción deseada, desplácese para aumentar o disminuir los niveles. Las configuraciones de sonido se pueden ajustar para cada fuente de audio de manera independiente.
 - **Modo de ocupación:** desplácese para seleccionar el modo de ocupación y presione la flecha derecha u OK para ingresar. Luego, desplácese para elegir entre Optimizar a todos y Optimizar al conductor. El modo de ocupación optimiza la calidad del sonido para las posiciones de asientos seleccionadas. Presione OK para confirmar su selección.
 - **Ecualizador de DSP:** desplácese para seleccionar Ecualizador de DSP y muévase a la derecha u oprima OK para ingresar al menú. Desplácese para seleccionar entre Rock, Pop, Clásica, Voz y Desactivar ecualizador. Presione OK para confirmar su selección.
 - **RDS:** desplácese para seleccionar RDS y luego muévase a la derecha u oprima OK para ingresar al menú. Desplácese para seleccionar entre Desactivar RDS o Activar RDS. Presione OK para confirmar su selección.

Sistemas de entretenimiento

- **Vehículo:** para obtener más información, consulte Pantalla multifunción en el capítulo *Grupo de instrumentos*.
- **Reloj:** para más información, consulte Pantalla multifunción en el capítulo *Grupo de instrumentos*.
- **Pantalla:** para más información, consulte Pantalla multifunción en el capítulo *Grupo de instrumentos*.
- **Mensajes:** para más información, consulte Pantalla multifunción en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

10. **AUX:** oprima para acceder al modo de Entrada de audio (enchufe de entrada auxiliar).

11. **SIRIUS:** este control está inactivo.

12. **RADIO:** oprima repetidamente para seleccionar las bandas de frecuencia AM1/AM2AST/FM1/FM2AST. También puede oprimir RADIO para regresar a la pantalla básica del radio mientras se realiza una búsqueda. Mientras escucha la radio, puede desplazarse a otros preestablecimientos y modos oprimiendo ◀/▶. Después de elegir la selección deseada, oprima OK para sintonizar la selección o presione RADIO para regresar a la estación actual.

13. **CD:** oprima para ingresar al modo de CD (si está equipado). Mientras está en el modo CD, oprima ◀/▶ para desplazarse a otras pistas/carpetas o bandas/estaciones de radio. Después de elegir la opción deseada, oprima OK para seleccionar o presione CD para regresar a la pista actual.

Nota: Si aparece ALTA TEMP LECTOR CD en la pantalla, la temperatura ambiente es demasiado alta y la unidad de CD no funcionará hasta que se haya enfriado.

Mientras está en el modo CD, oprima INFO para mostrar la siguiente información (si está disponible):

Nombre de la pista



Álbum



Artista



Sistemas de entretenimiento

Nombre del archivo



Información no disponible

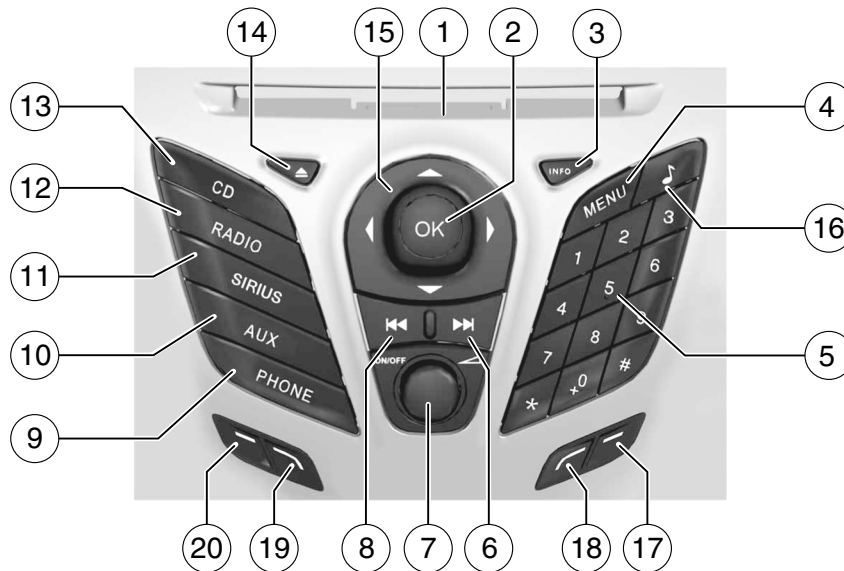


14. **▲ (Expulsar):** oprima para expulsar un CD (si está equipado).

15. **Controles del cursor:** utilícelos para desplazarse por las diversas opciones del menú.

Nota: Puede oprimir las flechas o mover la perilla OK en la dirección deseada.

AM/FM estéreo con un solo CD/MP3 compatible con SYNC (si está equipado)



Sistemas de entretenimiento



ADVERTENCIA: Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford le recomienda enfáticamente que extreme las precauciones cuando utilice cualquier dispositivo o función que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es manejar en forma segura el vehículo. No se recomienda el uso de ningún dispositivo portátil al conducir; se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible y que se informe de las leyes estatales y locales aplicables al uso de dispositivos electrónicos al conducir.

Modo de una hora: oprima el control ON/OFF (Encender/Apagar) para operar el sistema con el interruptor de encendido en OFF (Apagado); el sistema se apagará automáticamente después de una hora.

Configuración del reloj: oprima los botones H o M del exterior de la pantalla multifunción para acceder a la opción de ajustes del reloj. Una vez que esté en la opción de ajustes del reloj, oprima el botón H o M repetidamente hasta que aparezca el número deseado. Oprima OK para confirmar y cerrar.

Mostrar iconos: la pantalla del sistema iluminará los iconos del modo actualmente activo, como:

Radio



CD



Entrada auxiliar



Teléfono



Ajustes: este icono se iluminará en verde para indicar que los ajustes se pueden actualizar en el menú.



1. **Ranura para CD:** inserte un CD con la etiqueta hacia arriba.
2. **OK:** se utiliza en diversas selecciones del menú para activar o desactivar alguna elección.

30

Sistemas de entretenimiento

3. **INFO:** oprima para acceder a cualquier información del radio o el reproductor de CD.

4. **Menú:** oprima para acceder a las siguientes funciones:

Nota: Para desplazarse por los siguientes menús y hacer ajustes, oprima ▲ / ▼ o ◀ / ▶ . Oprima ◀ para regresar a la pantalla anterior o ▶ para avanzar a la siguiente pantalla.

Nota: Puede oprimir el botón MENU en cualquier momento para cerrar la pantalla del menú.

- **Medios de SYNC (si está equipado):** desplácese para seleccionar Medios de SYNC, y luego muévase a la derecha para ingresar al menú. Para más información, consulte la sección SYNC®, más adelante en este capítulo.
- **Teléfono SYNC (si está equipado):** desplácese para seleccionar Teléfono SYNC, y luego muévase a la derecha para ingresar al menú. Para más información, consulte la sección SYNC®, más adelante en este capítulo.
- **Audio:** desplácese para seleccionar Audio y luego muévase a la derecha o presione OK para ingresar al menú. Desplácese para seleccionar entre:
 - **SCV:** desplácese para seleccionar Volumen compensado por velocidad (SCV) y oprima OK para ingresar al menú. El SCV ajusta automáticamente el volumen del sistema para compensar el ruido provocado por la velocidad y el viento. Se puede ajustar el sistema entre OFF (Apagado) y + 7.
 - **Sonido:** desplácese para seleccionar Sonido y luego muévase a la derecha o presione OK para ingresar al menú. Desplácese para seleccionar entre las opciones Agudos (Treble), Bajos (Bass), Medios (Middle), Distribución (Fade) y Balance. Una vez que seleccione la opción deseada, desplácese para aumentar o disminuir los niveles. Las configuraciones de sonido se pueden ajustar para cada fuente de audio de manera independiente.
 - **Modo de ocupación:** desplácese para seleccionar Modo de ocupación y luego muévase a la derecha u oprima OK para ingresar al menú. Desplácese para seleccionar entre optimizar Todos los asientos o el Asiento del conductor. El modo de ocupación optimiza la calidad del sonido para las posiciones de asientos seleccionadas. Presione OK para confirmar su selección.

Sistemas de entretenimiento

- **Ecualizador de DSP:** desplácese para seleccionar Ecualizador de DSP y luego muévase a la derecha u oprima OK para ingresar al menú. Desplácese para seleccionar entre Rock, Pop, Clásica, Voz y Desactivar ecualizador. Presione OK para confirmar su selección.
 - **Vehículo:** para más información, consulte Pantalla multifunción en el capítulo *Grupo de instrumentos*.
 - **Reloj:** para más información, consulte Pantalla multifunción en el capítulo *Grupo de instrumentos*.
 - **Pantalla:** para más información, consulte Pantalla multifunción en el capítulo *Grupo de instrumentos*.
 - **Mensajes:** oprima ▲ / ▼ para ver los mensajes del vehículo guardados.
 - **RDS:** desplácese para seleccionar RDS y luego muévase a la derecha u oprima OK para ingresar al menú. Desplácese para seleccionar entre Desactivar RDS o Activar RDS. Presione OK para confirmar su selección.
5. **Botones de preestablecimiento de memorias:** para guardar una estación, sintonice la estación deseada. Oprima y mantenga oprimido un botón de preselección hasta que expire el temporizador de información emergente y aparezca el # de preselección emergente almacenado.
6. **▶▶ Avance rápido:** oprima para ir a la siguiente pista o estación de radio disponible. Mantenga oprimido para avanzar rápidamente en la pista actual o para avanzar rápidamente por la banda de radio en incrementos individuales.
7. **ON/OFF (Encender/Apagar)/Volumen:** oprima para encender o apagar el sistema. Gire para ajustar el volumen.
8. **◀◀ Reversa:** oprima para ir a la pista o estación de radio disponible anterior. Mantenga oprimido para regresar en la pista actual o para retroceder rápidamente por la banda de radio en incrementos individuales.
9. **PHONE (Teléfono):** oprima para acceder a las funciones de teléfono SYNC®, si las hubiera. Para más información, consulte la sección SYNC®. Si su vehículo no está equipado con SYNC®, en la pantalla aparecerá NO PHONE (Ningún teléfono).
10. **AUX:** oprima para ingresar al modo Entrada de audio (enchufe de entrada auxiliar) o al modo de Medios de SYNC®.
11. **SIRIUS:** este control está inactivo.

32

Sistemas de entretenimiento

12. **RADIO:** oprima repetidamente para seleccionar las bandas de frecuencia AM1/AM2AST/FM1/FM2AST. También puede oprimir RADIO para regresar a la pantalla básica del radio mientras se realiza una búsqueda.

Almacenamiento automático: la función de almacenamiento automático le permite guardar las diez estaciones locales con mejor recepción en las bandas de frecuencia AM o FM. Para utilizarla, oprima la tecla programable AST (refiérase a #17–20) en la parte inferior de la pantalla. La pantalla indicará 'Espere a que inicie el almacenamiento automático'. Mantenga oprimido el botón hasta que aparezca en la pantalla "Almacenando automáticamente". Cuando se complete la búsqueda, el sonido regresará y las 10 estaciones con mejor recepción estarán almacenadas en los botones de preestablecimiento de memorias (se reemplazará cualquier estación previamente almacenada en la banda AST).

Nota: También puede almacenar estaciones manualmente en la banda AST. Cuando está activa la banda AST, simplemente sintonice la estación deseada y oprima y mantenga oprimido un botón de preestablecimiento de memoria. La nueva estación será guardada y se sustituirá la estación previamente almacenada.

13. **CD:** presione para ingresar al modo CD. Oprima las teclas programables (refiérase a los botones 17–20) para explorar, repetir o reproducir aleatoriamente. En el modo MP3, puede explorar carpetas o CD, repetir pistas o carpetas y reproducir aleatoriamente carpetas o CD. Mientras está en el modo CD, oprima ◀/▶ para desplazarse a otras pistas/carpetas o modos/estaciones de radio. Después de elegir la opción deseada, oprima OK para seleccionar o CD para regresar a la pista actual. También puede seleccionar AUX para cambiar las fuentes de audio.

Nota: Si aparece ALTA TEMP LECTOR CD en la pantalla, la temperatura ambiente es demasiado alta y la unidad de CD no funcionará hasta que se haya enfriado.

14. **▲ (Expulsar):** oprima para expulsar un CD.

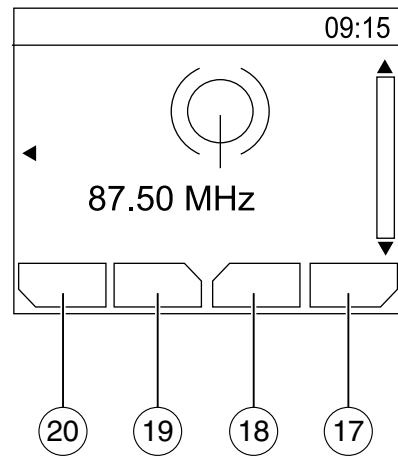
15. **Controles del cursor:** utilícelos para desplazarse por las diversas opciones del menú.

Nota: Puede oprimir las flechas o mover la perilla OK en la dirección deseada.

Sistemas de entretenimiento

16. **Menú de sonido:** oprima para acceder a las opciones de menú (Treble), Bajos (Bass), Distribución (Fade) (si está equipado) y Balance. Utilice ▲ / ▼ para desplazarse por las diversas opciones. Una vez que seleccione la opción deseada, oprima ◀ / ▶ para aumentar o disminuir los niveles. Oprima OK para ajustar, o MENU para salir.

Teclas variables 17–20: oprima estas teclas para acceder a las funciones correspondientes en la pantalla.



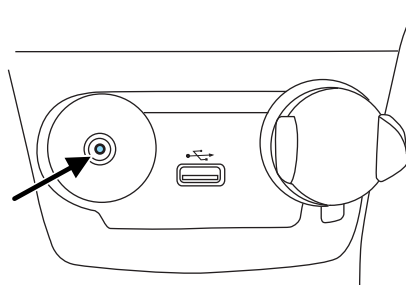
Enchufe de entrada auxiliar (Entrada de audio)



ADVERTENCIA: Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford le recomienda enfáticamente que extienda las precauciones cuando utilice cualquier dispositivo o función que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es manejar en forma segura el vehículo. No se recomienda el uso de ningún dispositivo portátil al conducir; se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible y que se informe de las leyes estatales y locales aplicables al uso de dispositivos electrónicos al conducir.

Sistemas de entretenimiento

El enchufe de entrada auxiliar (AIJ) le permite conectar un reproductor de música portátil al sistema de audio del vehículo. Éste permite que el audio del reproductor de música portátil se reproduzca a través de las bocinas del vehículo con alta fidelidad. Para lograr un óptimo funcionamiento, observe las siguientes instrucciones cuando conecte el dispositivo de música portátil al sistema de audio.



Equipo requerido:

1. Cualquier reproductor de música portátil diseñado para ser utilizado con audífonos
2. Un cable de extensión del sistema de audio con conectores estéreo machos de 3.5 mm (1/8 pulg) en cada extremo

Para hacer funcionar el reproductor de música portátil usando el enchufe de entrada auxiliar:

1. Comience con el vehículo estacionado y el radio apagado.
2. Asegúrese de que la batería del reproductor de música portátil sea nueva o esté completamente cargada y que el dispositivo esté apagado.
3. Conecte un extremo del cable de extensión del sistema de audio a la salida de los audífonos del reproductor y el otro extremo al Enchufe de entrada auxiliar en el vehículo.
4. Encienda el radio, con una estación FM sintonizada o un CD cargado en el sistema. Ajuste el control del volumen a un nivel cómodo para escuchar.
5. Encienda el reproductor de música portátil y ajuste el volumen en la mitad de su nivel.
6. Presione repetidamente AUX en el radio del vehículo hasta que en la pantalla aparezca LINE, LINE IN o SYNC LINE IN. Deberá escuchar audio desde el reproductor de música portátil, aunque éste podría ser bajo.
7. Ajuste el sonido del reproductor de música portátil hasta que éste alcance el nivel de la estación FM o CD alternando los controles de AUX y FM o CD.

Sistemas de entretenimiento



ADVERTENCIA: Por razones de seguridad, no conecte ni ajuste las configuraciones de su reproductor de música portátil mientras el vehículo esté en movimiento.



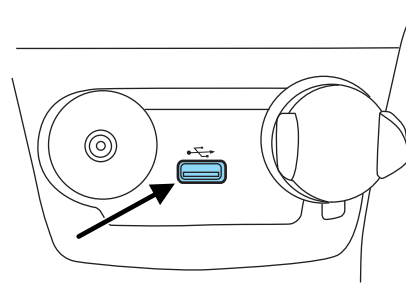
ADVERTENCIA: Cuando el vehículo esté en movimiento, guarde el reproductor de música portátil en un lugar seguro; por ejemplo, en la consola central o en la guantera. Los objetos sólidos pueden convertirse en proyectiles cuando ocurre un choque o frenado repentino, lo que aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves. El cable de extensión del sistema de audio debe ser lo suficientemente largo para permitir que el reproductor de música se guarde en forma segura mientras el vehículo está en movimiento.

Puerto USB (si está equipado)



ADVERTENCIA: Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford le recomienda enfáticamente que extienda las precauciones cuando utilice cualquier dispositivo o función que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es manejar en forma segura el vehículo. No se recomienda el uso de ningún dispositivo portátil al conducir; se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible y que se informe de las leyes estatales y locales aplicables al uso de dispositivos electrónicos al conducir.

Su vehículo puede estar equipado con un puerto USB. Esta característica le permite conectar dispositivos de reproducción de medios, tarjetas de memoria, y también cargar dispositivos si son compatibles con esta característica. Para obtener más información sobre esta característica, consulte el suplemento de *SYNC*®.



Sistemas de entretenimiento

INFORMACIÓN GENERAL DE AUDIO

Frecuencias de radio:

La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (Federal Communications Commission [FCC]) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (Canadian Radio and Telecommunications Commission [CRTC]) establecen las frecuencias AM y FM. Estas frecuencias son:

AM: 530, 540 a 1700, 1710 kHz

FM: 87.7, 87.9 a 107.7, 107.9 MHz

Factores de la recepción de radio:

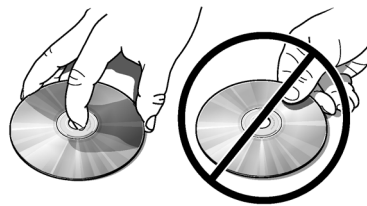
Hay tres factores que pueden afectar la recepción del radio:

- Distancia/potencia: mientras más se aleja de una estación FM, más débil es la señal y la recepción.
- Terreno: cerros, montañas, edificios altos, líneas eléctricas, protecciones eléctricas, semáforos y tormentas eléctricas pueden interferir en la recepción.
- Sobrecarga de estación: al pasar por una torre de radiodifusión, una señal más potente puede rebasar a otra más débil y escucharse mientras aparece en el radio la frecuencia de la estación débil.

Cuidado de CD y del reproductor de CD

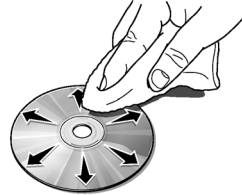
Correcto:

- Tome los discos únicamente por los bordes.
(Nunca toque la superficie de reproducción).
- Inspeccione los discos antes de reproducirlos.
- Limpie sólo con un limpiador de CD aprobado.



Sistemas de entretenimiento

- Limpie los discos desde el centro hacia fuera.

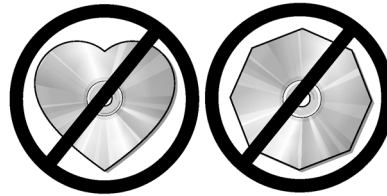


Incorrecto:

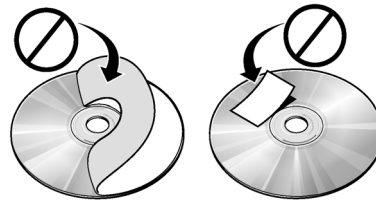
- Exponer los discos a la luz solar directa o a fuentes de calor durante períodos prolongados.
- Limpiarlos empleando un movimiento circular.

Las unidades de CD están diseñadas para reproducir solamente discos compactos de audio de 12 cm (4.75 pulg) impresos comercialmente. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford.

No use ningún CD o disco con forma irregular o con una película protectora antirrayaduras adherida.



Los CD con etiquetas caseras de papel (adhesivas) no se deben insertar en el reproductor, ya que éstas podrían desprenderse y hacer que el disco se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Para obtener más información, comuníquese con el distribuidor autorizado.



Sistemas de entretenimiento

Garantía y servicio del sistema de audio

Consulte su *Póliza de garantía* para obtener información sobre la garantía del sistema de audio. Si es necesario realizar servicio, consulte a su distribuidor o a un técnico calificado.

Estructura de canciones y carpetas MP3

El sistema MP3 reconoce canciones individuales MP3 y una estructura de carpetas, como se explica a continuación:

- Existen dos modos diferentes para reproducir discos MP3: modo de canción MP3 (sistema predeterminado) y modo de archivo MP3. Para obtener información sobre el modo de canción y carpeta, consulte *Estructura MP3 de muestra* en la siguiente sección.
- El modo de canción MP3 ignora cualquier estructura de carpetas en el disco MP3. El reproductor enumera cada canción MP3 en el disco (señaladas con la extensión de archivo .mp3) desde T001 hasta un máximo de T255.

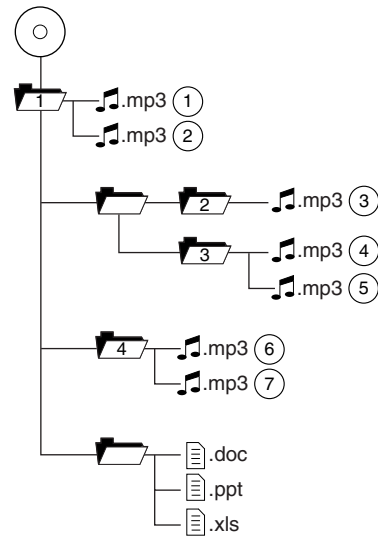
Nota: Es posible que el número máximo de archivos MP3 reproducibles sea menor dependiendo de la estructura del CD y del modelo del radio.

- El modo de archivo MP3 representa una estructura de carpeta que consta de un nivel de archivos. El reproductor de CD enumera todas las canciones MP3 en el disco (señaladas con la extensión de archivo .mp3) y todas las carpetas que contienen archivos MP3, desde F001 (carpeta) T001 (canción) hasta F253 T255.
- La creación de discos con un sólo nivel de carpetas ayudará a la navegación a través de ellos.

Sistemas de entretenimiento

Estructura MP3 de muestra

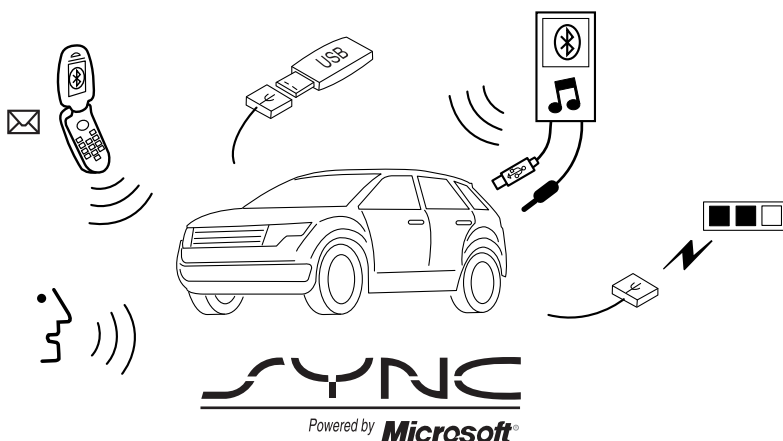
Si está grabando sus propios discos MP3, es importante comprender la manera en que el sistema leerá las estructuras que crea. Si bien pudieran haber varios archivos presentes, (archivos con extensiones distintas a mp3), se reproducirán sólo los archivos con extensión .mp3. El sistema ignorará los otros archivos. Esto le permite usar el mismo disco MP3 para diversas tareas en la computadora de su trabajo, de su casa y del sistema de su vehículo.



En el modo de canción, el sistema mostrará y reproducirá la estructura como si tuviese sólo un nivel (se reproducirán todos los archivos .mp3, sin importar si se encuentran en una carpeta específica). En el modo de carpeta, el sistema sólo reproducirá los archivos .mp3 en la carpeta actual.

Sistemas de entretenimiento

SYNC® (SI ESTÁ EQUIPADO)



La ingeniería Ford le trae SYNC®, un sistema de conectividad en el vehículo diseñada pensando en la comodidad.

SYNC® 'se sincroniza' literalmente con su teléfono celular y reproductor de medios portátil con tecnología *Bluetooth*, para crear un sistema integral y de fácil uso que ofrece características como:

- Hacer y recibir llamadas en su teléfono celular *Bluetooth*®
- Acceder a música y tocarla en su reproductor de música portátil
- Acceder a contactos de agenda y música mediante comandos de voz
- Recibir música desde su teléfono celular con tecnología *Bluetooth*
- Mensajes de texto
- Sistema de reconocimiento de voz avanzado con fluidez en inglés, francés y español
- Carga de dispositivos USB (si su dispositivo los soporta)

Bienvenido a una tecnología divertida y funcional, bienvenido a SYNC®.

Sistemas de entretenimiento

Beneficios adicionales

SYNC® tiene incluso algunos beneficios que van más allá de su automóvil. Usted puede:

- Acceder a servicios de soporte en línea
- Charlar con otros propietarios de SYNC®
- Buscar y descargar nuevas aplicaciones
- Consultar las preguntas frecuentes
- Verificar la compatibilidad de su teléfono y otros dispositivos

Visite www.SyncMyRide.com hoy mismo para acceder a estos beneficios adicionales.

Servicios de soporte

Además del sitio web y el material de esta publicación, es probable que también encuentre útil lo siguiente:

La sección **Localización y solución de problemas**, ubicada más adelante en este capítulo, contiene preguntas comunes relacionadas con el diagnóstico y solución de problemas y respuestas a problemas específicos, así como algunas sugerencias útiles.

Además, cuenta con el **personal de soporte de SYNC®** si siente que necesita soporte adicional o si prefiere hablar en vivo con una persona. Nuestro personal hará cuanto pueda para ayudarle a responder las preguntas que no pueda contestar por su cuenta.

Horarios: De lunes a sábado, de 8:30 a.m. a 8 p.m., hora del este (EST)

- En México, llame al 01-800-7198-466

Nota: Los horarios están sujetos a cambios debido a los días festivos.

Restricciones de manejo

Por su seguridad y para prevenir cualquier distracción mientras maneja, ciertas características quedan restringidas cuando el vehículo va a más de 5 km/h (3 mph). Estas características dirán *dependiente de la velocidad* cuando las expliquemos en este suplemento.

Sistemas de entretenimiento

Información de seguridad



ADVERTENCIA: Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford recomienda encarecidamente que los conductores presten especial cuidado cuando utilicen dispositivos que pudieran quitar su atención del camino. Su responsabilidad principal es manejar en forma segura el vehículo. No se recomienda el uso de ningún dispositivo portátil al conducir; se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible y que se informe de las leyes estatales y locales aplicables al uso de dispositivos electrónicos al conducir.

- No intente mantener o reparar el sistema SYNC®. Consulte con su distribuidor autorizado.
- No haga funcionar dispositivos de juegos si los cables de corriente están rotos, separados o dañados. Coloque con cuidado los cables de corriente donde no se pisen o interfieran con el funcionamiento de pedales, asientos y/o compartimentos o capacidades de manejo seguro.
- No deje los dispositivos de juego en el vehículo en condiciones extremas, ya que podría ocasionar daños a los dispositivos. Para obtener más información, consulte la guía del usuario del dispositivo.
- Asegúrese de revisar la guía del usuario del dispositivo antes de usarlo con SYNC®.

Información de privacidad

Cuando un teléfono celular se conecta a SYNC®, SYNC® crea un perfil dentro de su vehículo que está vinculado a ese teléfono celular. Este perfil se crea para ofrecerle más funciones de celular y para una operación más eficiente. Entre otras cosas, este perfil puede contener datos acerca de la agenda del teléfono celular, mensajes de texto (leídos y sin leer) y el historial de llamadas, incluyendo el historial de llamadas de cuando el teléfono celular no estaba conectado a SYNC®. Además, si conecta un dispositivo de medios, SYNC® crea y retiene un índice del contenido de medios compatible con SYNC®. SYNC® también lleva un breve registro de aproximadamente 10 minutos de toda la actividad reciente de SYNC®. El perfil del registro y otros datos de SYNC® pueden utilizarse para mejorar SYNC® y para ayudar en el diagnóstico de cualquier problema que pueda ocurrir.

Sistemas de entretenimiento

El perfil del celular, el índice del dispositivo de medios y el registro se quedarán en el vehículo a menos que usted los borre, y por lo general sólo se tiene acceso a ellos en el vehículo cuando el teléfono celular o el reproductor multimedia están conectados. Si ya no va a utilizar SYNC® o el vehículo, le recomendamos que realice el proceso de Reconfiguración total para borrar toda la información almacenada en SYNC®.

No se puede tener acceso a los datos de SYNC® sin equipo especial y sin acceso al módulo SYNC® del vehículo. Ford Motor Company y Ford Motor Company of Canada no revisarán los datos de SYNC® para otros fines que no sean los ya descritos sin el consentimiento correspondiente o sin un mandato judicial, petición de las autoridades de policía, petición de las autoridades gubernamentales o petición de terceros que actúen con la debida autoridad legal. Otras terceras partes pueden solicitar acceso a la información en forma independiente de Ford Motor Company y Ford of Canada. Para obtener información adicional sobre privacidad, consulte las secciones sobre 911 Assist™ (si está equipado), Informe de mantenimiento del vehículo (si está equipado) y Tráfico, indicaciones e información (si está equipado).

Uso de su sistema de reconocimiento de voz

Su sistema SYNC® está equipado con un avanzado sistema de reconocimiento de voz (RV). Este sistema es fácil de usar y lo ayuda a controlar muchas características mediante comandos de voz, lo que le permite mantener las manos en el volante y concentrarse en lo que hay delante de usted.

Aquí hablaremos sobre los conceptos básicos de funcionamiento del sistema y algunos comandos de voz generales. La mayoría de los comandos de voz serán descritos en el suplemento con sus respectivos modos (teléfono, medios, etc.) y serán indicados con el icono de voz que se muestra a continuación.



Inicio de una sesión de voz

Para iniciar una sesión de voz con su sistema SYNC®:

1. Presione .
2. Espere hasta que oiga un tono de indicación y que aparezca 'Escuchando' en la pantalla.

Sistemas de entretenimiento

3. Diga cualquiera de estos comandos generales:

- "Teléfono": dígalos para hacer llamadas.
- "USB": dígalos para acceder al dispositivo conectado en su puerto USB.
- "Audio Bluetooth": dígalos para recibir audio desde su teléfono.
- "Entrada de audio": dígalos para acceder al dispositivo conectado en la entrada auxiliar.
- "Cancelar": dígalos para cancelar la acción solicitada.
- "SYNC": dígalos para volver al menú principal.
- "Configuración de voz": dígalos para ajustar el nivel de interacción y retroalimentación de voz.
- "Ayuda": dígalos para escuchar una lista de los comandos de voz disponibles en el modo actual.

Interacción y retroalimentación del sistema

El sistema proporciona retroalimentación mediante tonos audibles, indicadores, preguntas y confirmaciones habladas que dependen de la situación y del nivel de interacción elegido (configuración de voz). Puede personalizar su sistema de RV para que le proporcione más o menos instrucciones y retroalimentación.

La configuración de fábrica está en un nivel más alto de interacción para que le proporcione más ayuda cuando empiece a utilizar el sistema. Puede cambiar esta configuración en cualquier momento.

Configuración del nivel de interacción

1. Presione  y, cuando se lo indiquen, diga: "Configuración de voz".
2. Puede decir cualquiera de estos comandos:

- "Modo de interacción estándar" / "Modo de interacción avanzado"

La interacción *estándar* proporciona interacción y orientación más detalladas, mientras que el modo *avanzado* tiene menos interacción audible y más indicadores de tono. La configuración de fábrica del sistema es la estándar.

Sistemas de entretenimiento

- "Indicaciones de confirmación activadas" / "Indicaciones de confirmación desactivadas"

Los mensajes de confirmación son preguntas cortas que el sistema hace cuando no está seguro de su petición o cuando la petición tiene varias respuestas posibles. (Por ejemplo, el sistema puede preguntar: "¿Teléfono, es correcto"?). Si está desactivado, el sistema hará simplemente su mejor suposición en cuanto a lo que usted solicitó y le pedirá, de vez en cuando, que confirme la configuración.

- "Listas de teléfonos similares activadas" / "Listas de teléfonos similares desactivadas"
- "Listas de opciones similares activadas" / "Listas de opciones similares desactivadas"

El sistema crea *listas de candidatos* cuando tiene el mismo nivel de confianza en varias opciones basadas en su comando de voz. Cuando está activado, el sistema puede proponer hasta cuatro posibilidades para aclaración.

Por ejemplo, "Diga 1 después del tono para llamar a Juan Pérez a la casa. Diga 2 después del tono para llamar a Juanito Pérez al teléfono móvil. Diga 3 después del tono para llamar a Juana Pérez en la casa". O bien: "Diga 1 después del tono para reproducir a Juan Pérez; Diga 2 después del tono para reproducir a Juanito Pérez".

Sugerencias útiles

- Asegúrese de que el interior del vehículo esté lo más silencioso posible. Es posible que las vibraciones del camino y el ruido del viento que entra por las ventanas abiertas impidan que el sistema reconozca en forma correcta los comandos que diga.
- Después de oprimir  , espere hasta que escuche el tono y que aparezca 'Escuchando' en la pantalla antes de decir un comando. Cualquier comando que se diga antes de esto no se registrará en el sistema.
- Hable con naturalidad, sin hacer pausas largas entre palabras.

Sistemas de entretenimiento

- Puede interrumpir el sistema en cualquier momento, aunque esté hablando, si oprime .

Uso de las características de teléfono de SYNC®

Una de las características principales de SYNC® son las llamadas de manos libres, que funcionan junto con el teléfono celular con tecnología *Bluetooth*. En esta sección hablaremos sobre las características del teléfono en el modo de menú, los comandos de voz correspondientes y algunas opciones adicionales posibles.

Características dependientes del teléfono

Aunque SYNC® admite diversas características, muchas dependen de la funcionalidad de su teléfono celular con tecnología inalámbrica *Bluetooth*®. La mayoría de los teléfonos celulares con tecnología inalámbrica *Bluetooth* admiten, al menos, las siguientes funciones:

- Responder una llamada entrante
- Finalizar una llamada
- Usar el modo de privacidad
- Marcar un número
- Volver a marcar
- Aviso de llamada en espera
- Identificación de quien llama.

Otras características, como mensajes de texto mediante *Bluetooth* y descarga automática de agenda, son características que dependen del teléfono. Para asegurarse de que tiene un teléfono celular compatible, consulte el manual del usuario de su teléfono y visite www.SyncMyRide.com.

Asociación de un teléfono por primera vez

Lo primero que debe hacer para usar un teléfono con este sistema es asociar en forma inalámbrica el teléfono con SYNC®. Eso permite al teléfono comunicarse con el sistema de manos libres, lo que a la vez le permite hacer y recibir llamadas de manos libres.

Nota: Para desplazarse por los menús, oprima  / .

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido del vehículo y el radio estén encendidos y que la transmisión esté en "P" (Estacionamiento).

Sistemas de entretenimiento

2. Oprima TELÉFONO o  . Cuando la pantalla indique que no hay ningún teléfono asociado, presione OK.
3. Cuando aparezca *Agregar dispositivo Bluetooth*, oprima OK.
4. Cuando aparezca *Buscar SYNC* en la pantalla, oprima OK.
5. Ponga su teléfono en el modo de detección de *Bluetooth* . Si fuera necesario, consulte la guía del usuario del teléfono.
6. Cuando la pantalla del teléfono se lo indique, ingrese en la pantalla del radio el NIP (número de identificación personal) de seis cifras que SYNC® le proporcionó.
7. La pantalla indicará si la asociación tuvo éxito.
8. Dependiendo de la capacidad del teléfono y del mercado, el sistema podría preguntarle si configura el teléfono actual como teléfono principal (el primer teléfono con que SYNC® tratará de conectarse automáticamente al arrancar el vehículo), descarga su agenda de teléfonos, etc.

Nota: SYNC® soporta la descarga de hasta 2,000 entradas por cada teléfono celular con tecnología *Bluetooth*.

Nota: Si ya hay un teléfono asociado a SYNC®, el proceso de asociación de otro es ligeramente diferente. Para asociar otros teléfonos, consulte *Asociación de otros teléfonos*, en la siguiente sección.

Asociación de teléfonos subsiguientes

Una vez que tenga un teléfono asociado al sistema, los pasos para asociar otro teléfono son un poco diferentes. Para asociar otros teléfonos:

Nota: Para desplazarse por los menús, oprima  /  .

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido del vehículo y el radio estén encendidos y que la transmisión esté en "P" (Estacionamiento).
2. Oprima TELÉFONO o  y recorra el menú hasta que seleccione *Configuración del sistema*.
3. Oprima OK y recorra el menú hasta seleccionar *Dispositivo Bluetooth*, y oprima nuevamente OK.
4. Desplácese hasta seleccionar *Agregar dispositivo Bluetooth* y oprima OK.
5. Cuando aparezca *Buscar SYNC* en la pantalla, oprima OK.

Sistemas de entretenimiento

6. Ponga su teléfono en el modo de detección de *Bluetooth* . Si fuera necesario, consulte la guía del usuario del teléfono.
7. Cuando la pantalla del teléfono se lo indique, ingrese en la pantalla del radio el NIP (número de identificación personal) de seis cifras que SYNC® le proporcionó.
8. La pantalla indicará si la asociación tuvo éxito.
9. Luego, el sistema le hará preguntas como si le gustaría configurar el teléfono actual como teléfono principal (el primer teléfono con que SYNC® tratará de conectarse automáticamente al arrancar el vehículo), descargar su agenda, etc.



Comandos de voz del teléfono

Presione  y, cuando se lo indiquen, diga: "Teléfono". Luego, puede decir cualquiera de estos comandos:

• Llamar a <Nombre> ²	• Llamar a <Nombre> a la casa ²
• Llamar a <Nombre> al celular / teléfono móvil ²	• Llamar a <Nombre> al trabajo O Llamar a <Nombre> al oficina ²
• Llamar a <Nombre> a otro teléfono ²	• Marcar* ²
• Mostrar en agenda número de casa de <Nombre> ¹	• Mostrar en agenda número de <Nombre> ¹
• Mostrar en agenda número de celular de <Nombre> / teléfono móvil de <Nombre> ¹	• Mostrar en agenda número del trabajo de <Nombre> / Mostrar en agenda número del oficina de <Nombre> ¹
• Historial de llamadas salientes ¹	• Historial de llamadas entrantes ¹
• Mostrar en agenda otro número de <Nombre> ¹	• Conexiones ¹
• Historial de llamadas perdidas ¹	Ir a Privacidad
• Menú** ¹	• En espera
• Conectar	

¹ Los comandos de voz no están disponibles sino hasta que se completa la descarga de la información del teléfono vía *Bluetooth*.

² Comandos de voz que están disponibles en el primer nivel (sin tener que decir, "Teléfono").

Sistemas de entretenimiento

Comandos de agenda: cuando le solicita a SYNC® acceder a un nombre, número, etc. de la agenda, la información solicitada aparecerá en la pantalla. Presione  o TELÉFONO, o diga "Llamar" para llamar al contacto.

*** Si dijo "Marcar", puede decir cualquiera de estos comandos:**

• <number> 0-9	• Marcar
• Quitar (elimina un dígito)	• Borrar (elimina todos los dígitos ingresados)
• Más	• Estrella
• Asterisco (*)	• 800 (ochocientos)
• 700 (setecientos)	• 900 (novecientos)
• 411 (cuatro uno uno), 911 (nueve uno uno), etc.	• # / Tecla de número [gato]

Consejo útil: Para salir del modo de marcar, mantenga presionado  o TELÉFONO, o presione MENÚ para ir al MENÚ DE TELÉFONO.

**** Si dijo "Menú", puede decir cualquiera de estos comandos:**

• Aviso de [mensaje de] configuración [telefónica] activado	• Aviso de [mensaje de] configuración [telefónica] desactivado
• Conexiones [telefónicas] [de teléfono]	• Nombre del teléfono
• Señal	• Batería
• Configuración [telefónica] [definir] timbre	• Configuración [telefónica] [definir] timbre 1
• Configuración [telefónica] [definir] timbre 2	• Configuración [telefónica] [definir] timbre 3
• Bandeja de entrada de mensajes de texto	• Configuración [telefónica] [definir] timbre desactivado

Nota: Con los comandos anteriores, las palabras entre () son opcionales y no es necesario que se digan para que el sistema entienda el comando.

Sistemas de entretenimiento

Puede decir estos comandos generales en cualquier momento:

• SYNC	• USB
• Entrada de audio	• Audio Bluetooth
• Teléfono	• Configuración de voz
• Cancelar	• Ayuda

Hacer una llamada

Para hacer una llamada, presione  y, cuando se lo indiquen diga:

- "Llamar a <Nombre>" o
- "Marcar" y el número deseado. Cuando el sistema confirme el número, diga otra vez "Marcar" para iniciar la llamada.

Nota: Para borrar el último dígito que pronunció, diga "Quitar" u oprima . Para borrar todos los dígitos que pronunció, diga "Borrar" o mantenga presionado .

Para finalizar una llamada:

- Seleccione "Finalizar" en la pantalla con las teclas programables ubicadas debajo del sistema de audio
- Mantenga presionado TELÉFONO en el sistema de audio
- Mantenga presionado  en los controles del volante de dirección

Responder una llamada entrante

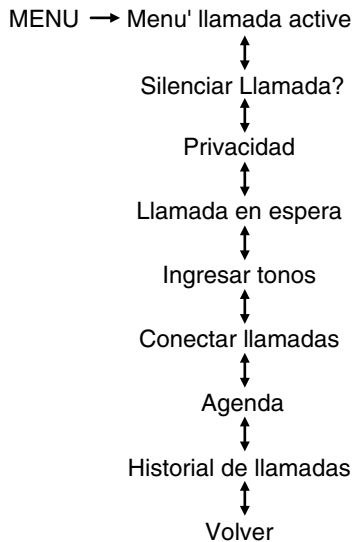
Cuando haya una llamada entrante, oirá un timbre. Entonces puede:

- Contestar la llamada oprimiendo  o TELÉFONO.
- Rechazar la llamada manteniendo presionado  o TELÉFONO.
- Ignore la llamada no realizando ninguna acción.

Sistemas de entretenimiento

Opciones de teléfono durante una llamada activa

Durante una llamada activa dispone de características adicionales del menú, como poner una llamada en espera, añadir llamadas, etc.



Desplazamiento por los menús: use ▲ / ▼ para recorrer las opciones del menú.

Para acceder:

1. Oprima MENÚ durante una llamada activa.
2. Después de seleccionar *Menu' llamada active*, oprima OK.
3. Recorra el menú para ver las opciones siguientes:

Silenciar llamada: le permite silenciar la llamada actual para que pueda tener una conversación privada en la cabina del vehículo. La pantalla indicará que la llamada está silenciada.

Privacidad: le permite cambiar una llamada del entorno de manos libres al teléfono celular para tener una conversación más privada.

- Oprima OK para seleccionar, y oprima otra vez OK cuando aparezca "Activar/Desactivar privacidad". La pantalla indicará *En Privacidad* y el sistema transferirá su llamada.

Sistemas de entretenimiento

Llamada en espera: le permite poner una llamada activa en espera para tener una conversación privada en la cabina del vehículo o para contestar otra llamada.

- 1. Oprima OK para seleccionar, y oprima otra vez OK cuando aparezca "Activar/Desactivar llamada en espera".
- 2. Para contestar otra llamada en este momento, presione  o TELÉFONO.

Ingresar tonos: le permite ingresar "tonos"; por ejemplo, números de contraseñas.

- 1. Oprima OK para seleccionar, y luego recorra la pantalla hasta encontrar el número deseado y oprima de nuevo OK.
- 2. Sonará un tono como confirmación. Repita cuantas veces sea necesario.

Conectar llamadas: Le permite unir dos llamadas separadas y hablar con ambos por SYNC®.

- 1. Presione  o TELÉFONO para poner su primera llamada en espera.
- 2. Acceda al contacto deseado mediante SYNC®, o use comandos de voz para hacer la segunda llamada. Una vez activa la segunda llamada, oprima MENÚ.
- 3. Recorra el menú hasta que aparezca *Conectar llamadas* y oprima OK. Oprima OK nuevamente cuando aparezca *¿Conectar llamadas?* para confirmar.
- 4. El sistema añadirá las llamadas, lo que le permitirá hablar con las dos personas al mismo tiempo. SYNC® soporta un máximo de tres personas en conferencia telefónica multipartita.

Sistemas de entretenimiento

Agenda: le permite acceso a los contactos de su agenda telefónica.

- 1. Oprima OK para seleccionar y desplácese por los contactos de su agenda telefónica.
- 2. Presione OK cuando la selección que desee aparezca en la pantalla.
- 3. Presione  o TELÉFONO para llamar a la selección.

Historial de llamadas: le permite acceso al registro de su historial de llamadas.

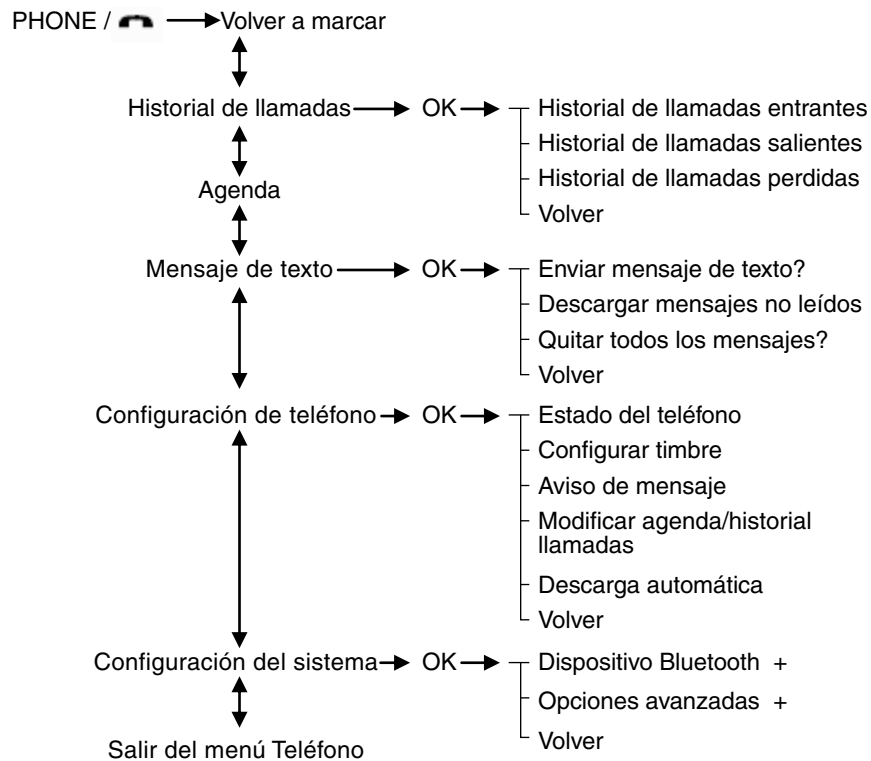
- 1. Oprima OK para seleccionar y desplazarse por las opciones de su historial de llamadas (llamadas entrantes, salientes o perdidas).
- 2. Presione OK cuando la selección que desee aparezca en la pantalla.
- 3. Presione  o TELÉFONO para llamar a la selección.

Volver: oprima OK para salir del menú actual.

Uso del menú Teléfono

La siguiente es una representación gráfica de la disposición del menú Teléfono en su sistema. Aunque lo explicaremos con más detalle en este capítulo, esto le ayudará a visualizar mejor la estructura del menú.

Sistemas de entretenimiento



+ Indica submenús con otros elementos del menú

Cómo recorrer los menús: oprima ▲ / ▼ en su sistema de audio para recorrer las opciones del menú.

Sistemas de entretenimiento

Acceso a las características del menú Teléfono

El menú Teléfono del sistema SYNC® le permite volver a marcar un número, acceder a su historial de llamadas y su agenda, mandar mensajes de texto, y acceder a la configuración del teléfono y el sistema.

Para acceder al menú Teléfono:

1. Oprima TELÉFONO o  para entrar al *Menú Teléfono*.
2. Al recorrerlo verá las opciones siguientes:

Volver a marcar: vuelve a marcar el último número al que llamó (si está disponible).

- Oprima OK para seleccionar, y presione OK otra vez para confirmar. La pantalla indicará *Volviendo a marcar...* al hacer la llamada.

Historial de llamadas: ésta es una característica dependiente del teléfono que le permite acceder a cualquier llamada marcada, recibida o perdida mientras el teléfono estaba conectado a SYNC®.

-  1. Oprima OK para seleccionar, y presione OK otra vez para entrar al menú.
2. Desplácese para seleccionar entre *Historial de llamadas entrantes*, *Historial de llamadas salientes* o *Historial de llamadas perdidas*. Oprima OK para entrar al menú elegido y recórralo para ver sus llamadas.
3. Presione OK, TELÉFONO o  para llamar a la selección deseada.

Nota: SYNC® intentará volver a descargar automáticamente su agenda o historial de llamadas cada vez que el teléfono se conecte a SYNC® (si la característica de descarga automática está activa y su teléfono celular con tecnología *Bluetooth* admite esta característica).

Agenda: ésta es una característica dependiente del teléfono y la velocidad que le permite acceder a su agenda descargada.

-  1. Presione OK para confirmar. **Nota:** Si su agenda tiene menos de 255 entradas, éstas aparecerán en orden alfabético en un formato de archivo plano. Si hay más de 255, serán organizados por categorías en orden alfabético.

Sistemas de entretenimiento

2. Recorra el menú hasta que aparezca el contacto deseado y oprima OK.

3. Presione OK, TELÉFONO o  para llamar al contacto.

Nota: SYNC® soporta la descarga de hasta 2,000 entradas por cada teléfono celular con tecnología *Bluetooth*.

Mensaje de texto: ésta es una característica dependiente del teléfono que le permite mandar, descargar y borrar mensajes de texto.

- Consulte la información completa en *Uso de mensajes de texto*, en la sección siguiente.

Configuración de teléfono: éstas son características dependientes del teléfono que le permiten ver el estado del teléfono, configurar un tono de timbre, seleccionar su aviso de mensaje, cambiar las entradas de la agenda y descargar automáticamente su teléfono celular, entre otras funciones.

- Consulte la información completa en *Configuración de teléfono*, en la sección siguiente.

Configuración del sistema: le permite acceder a las listas del menú *Dispositivo Bluetooth* (agregar, conectar, configurar como principal, activar/desactivar, quitar), así como a las listas del menú Opciones avanzadas (indicadores, idiomas, configuraciones de fábrica, reconfiguración total, instalación de aplicaciones e información del sistema).

- Consulte las opciones de los menús *Dispositivo Bluetooth* y *Opciones avanzadas* en las secciones siguientes, donde encontrará más información.

Salir del menú Teléfono: para salir del menú Teléfono, oprima OK cuando esta opción aparezca en la pantalla.

Mensajes de texto

SYNC® le permite recibir, mandar, descargar y quitar mensajes de texto. El sistema puede leerle incluso los mensajes de texto entrantes, de modo que no tenga que quitar los ojos del camino.

Nota: Esta es una característica dependiente del teléfono.

Recibir un mensaje de texto

Nota: Esta es una característica dependiente del teléfono. Su teléfono debe soportar la descarga de mensajes de texto vía *Bluetooth* para recibir mensajes de texto entrantes.

Sistemas de entretenimiento

Cuando llegue un nuevo mensaje:

1. Sonará un tono y la pantalla indicará que hay un mensaje.
2. Presione  , espere el indicador y diga: "Leer mensaje" para que SYNC® le lea el mensaje.
3. Presione OK para recibir y abrir el mensaje de texto o no realice ninguna acción y el mensaje quedará en la bandeja de entrada de mensajes de texto. Presione OK nuevamente y SYNC® leerá su mensaje en voz alta, dado que no podrá verlo. También puede elegir si quiere responder o reenviar el mensaje.
4. Oprima OK y recorra el menú para escoger entre:
 - **Responder a msj de texto:** oprima OK para acceder y recorra la lista de mensajes predefinidos que puede mandar.
 - **Reenviar msj de texto:** oprima OK para reenviar el mensaje a cualquier contacto en su *Agenda* o *Historial de llamadas*. También puede decidirse por *Ingresar número*.

Nota: Reenviar un mensaje de texto es una característica dependiente de la velocidad y sólo se puede realizar cuando el vehículo viaja a 5 km/h (3 mph) o menos.

Nota: Sólo se permite un destinatario por mensaje de texto.

Enviar, descargar y quitar mensajes de texto

La mensajería de texto es una característica dependiente del teléfono. Si su teléfono es compatible, el sistema SYNC® le permite recibir, mandar, descargar y quitar mensajes de texto.

Para acceder:

1. Oprima TELÉFONO o .
2. Recorra el menú hasta que aparezca *Mensaje de texto* y oprima OK.
3. Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

Enviar mensaje de texto? le permite mandar un nuevo mensaje de texto basado en uno de los 15 mensajes predefinidos.

-  1. Presione OK para seleccionar. Si el sistema detecta que su teléfono no cuenta con esta característica, en la pantalla aparecerá *No compatible* y SYNC® volverá al menú principal.

Sistemas de entretenimiento

2. Recorra las siguientes opciones de mensaje de texto predefinidas:

- No puedo hablar ahora
- Te llamo más tarde
- Llegaré en 20 minutos
- No
- Gracias
- Necesito más indicaciones
- Qué gracioso
- Estoy en un atasco
- Llámame
- Sí
- ¿Por qué?
- ¿Dónde estás?
- Te quiero mucho
- No puedo esperar a verte
- Llegaré en 10 minutos

4. Presione OK cuando la selección que desee esté en la pantalla. Ahora, el sistema necesitará saber a quién desea mandarle el mensaje.

5. Recorra el menú para ver las entradas de la *Agenda* o el *Historial de llamadas*. También puede seleccionar *Ingresar número* para dictar con su voz el número deseado.

6. Oprima OK para entrar al menú deseado y recórralo para seleccionar el contacto específico.

7. Oprima OK cuando el contacto aparezca, y oprima de nuevo OK como confirmación cuando el sistema le pregunte si desea enviar el mensaje.

Nota: Cada mensaje de texto será enviado con la siguiente firma: "Este mensaje fue enviado desde mi <Ford o Lincoln>".

Descargar mensajes no leídos: le permite descargar a SYNC® sus mensajes sin leer (exclusivamente).

- Presione OK para seleccionar. La pantalla indicará que sus mensajes están siendo descargados. Al terminar, SYNC® abrirá su bandeja de entrada.

Sistemas de entretenimiento

Quitar todos los mensajes? le permite quitar de SYNC® (pero no del teléfono) los mensajes de texto actuales.

- Presione OK para seleccionar. La pantalla le indicará cuando todos sus mensajes de texto hayan sido quitados, y SYNC® volverá al menú de mensajes del texto.

Nota: SYNC® no descargará automáticamente todos sus mensajes de texto no leídos en cada ciclo de encendido (como lo hace con el historial de llamadas y la agenda si la opción de descarga automática está activada).

Quitar todos los mensajes? oprima OK para salir del menú actual.

Acceso a la configuración del teléfono

Éstas características son dependientes del teléfono. La configuración del teléfono le permite acceder a, y configurar características como tono del timbre, aviso de mensajes de texto, modificación de la agenda y configuración de la descarga automática.

Para acceder:

1. Oprima TELÉFONO o .
2. Recorra el menú hasta que aparezca *Configuración de teléfono* y oprima OK.
3. Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

Estado del teléfono: muestra el proveedor, nombre, potencia de señal, nivel de carga de la batería y estado de "roaming" del teléfono conectado.

- Oprima OK para seleccionar y recorra el menú para ver la información. Cuando termine, presione otra vez OK para volver al menú de estado del teléfono.

Configurar timbre: le permite seleccionar el tono de timbre que sonará durante una llamada entrante (sea del sistema o del teléfono).

- Oprima OK para seleccionar y recorra el menú para oír *Timbre 1*, *Timbre 2*, *Timbre 3* y *Timbre del teléfono*. Presione OK para seleccionar.

Nota: Si su teléfono cuenta con timbre dentro de banda, el timbre del teléfono sonará si selecciona *Timbre del teléfono*.

Sistemas de entretenimiento

Aviso de mensaje: le da la opción de escuchar un tono que le avise cada vez que llegue un nuevo mensaje de texto.

- Oprima OK para seleccionar y recorra el menú para seleccionar entre *Aviso de mensaje activado* o *Aviso de mensaje desactivado*. Presione OK para seleccionar.

Modificar agenda/historial llamadas: le permite modificar el contenido de su agenda (es decir, agregar, quitar, descargar).

🔍 Oprima OK para seleccionar y recorra estas opciones:

- **Agregar contactos?:** oprima OK para agregar más contactos de su agenda. "Empuje" el (o los) contacto(s) deseado(s) en su teléfono. Consulte la guía del usuario del teléfono para ver cómo se "empujan" los contactos.
 - **Quitar agenda:** oprima OK para eliminar la agenda y el historial de llamadas actuales. Cuando aparezca *Quitar agenda*, presione OK para confirmar. SYNC® le llevará de vuelta al menú *Configuración de teléfono*.
 - **Descargar agenda:** oprima OK para seleccionar y oprima OK otra vez cuando aparezca *Confirmar descarga?* en la pantalla.
 - **Quitar contacto:** oprima OK para eliminar un contacto específico. Cuando aparezca *Seleccionar contacto*, presione OK otra vez y recorra el menú hasta seleccionar el nombre. Oprima OK para seleccionar, y presione de nuevo OK para confirmar.
- Nota:** Si la descarga automática está activada, el contacto podría aparecer en la próxima descarga automática.

Descarga automática: le permite descargar automáticamente la agenda del teléfono celular cada vez que conecte el teléfono a SYNC®.

- 🔍
- Presione OK para seleccionar. Cuando aparezca *Descarga automática activada?* presione OK para descargar su agenda automáticamente en cada ocasión. Los tiempos de descarga dependen del teléfono y la cantidad de entradas. **Nota:** Cuando la descarga automática está activada, los cambios, adiciones o eliminaciones guardados a partir de la última descarga serán borrados.
 - Seleccione *Desactivar* si NO desea descargar su agenda cada vez que su teléfono se conecte a SYNC®. **Nota:** Sólo puede acceder a su agenda, historial de llamadas y mensajes de texto cuando el teléfono específico está conectado a SYNC®.

Volver: oprima OK para salir del menú actual.

Sistemas de entretenimiento

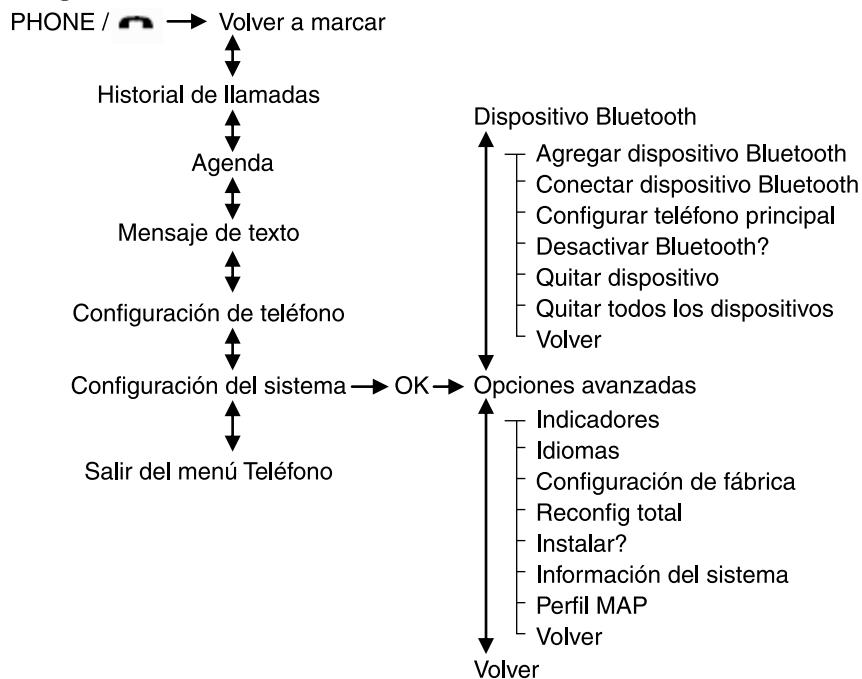
Ajustes del sistema

Configuración del sistema proporciona acceso a las características de los menús *Dispositivo Bluetooth* y *Opciones avanzadas*.

El menú *Dispositivo Bluetooth* le permite agregar, conectar, quitar y configurar un teléfono como "principal", así como activar y desactivar la característica Bluetooth.

El menú *Opciones avanzadas* le permite acceder a, y configurar indicadores, idiomas, configuraciones de fábrica, realizar una reconfiguración total, instalar una aplicación y ver Información del sistema.

Vea las secciones siguientes, donde encontrará más información, así como el gráfico siguiente para ver la disposición del menú de configuración del sistema.



Cómo recorrer los menús: oprima ▲ / ▼ en su sistema de audio para recorrer las opciones del menú.

Sistemas de entretenimiento

Opciones del menú *Dispositivo Bluetooth*

Este menú le permite agregar, conectar, quitar, configurar un teléfono como principal, y activar y desactivar la característica *Bluetooth*.

Para acceder:

1. Oprima TELÉFONO o  para entrar al *Menú Teléfono*.
2. Recorra el menú hasta que aparezca *Configuración del sistema* y oprima OK.
3. Recorra el menú hasta que aparezca *Dispositivo Bluetooth* y seleccione OK.
4. Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

Agregar dispositivo Bluetooth: ésta es una característica dependiente de la velocidad que le permite asociar teléfonos adicionales al sistema.

1. Oprima OK para seleccionar, y oprima otra vez OK cuando aparezca *Buscar SYNC* en la pantalla.
 2. Siga las instrucciones de la guía del usuario de su teléfono para poner el teléfono en modo de detección. En la pantalla aparecerá un número de identificación personal (PIN) de seis dígitos.
 3. Cuando se lo indique la pantalla del teléfono, ingrese el PIN de seis dígitos que SYNC le proporcionó.
 4. Cuando aparezca *Configurar como principal?* oprima OK. Recorra el menú para cambiar entre Sí y No, y oprima OK.
- Nota:** Configurar un teléfono como *principal* significa que SYNC® intentará conectarse primero con este teléfono cada ciclo de encendido del vehículo.
5. Dependiendo de la funcionalidad de su teléfono, es posible que le haga preguntas adicionales, como si le gustaría descargar su agenda o activar la asistencia 911 (si está equipado). Recorra el menú y utilice OK para seleccionar las respuestas deseadas.

Conectar dispositivo Bluetooth: le permite conectar un teléfono con tecnología *Bluetooth* previamente asociado.

1. Oprima OK para seleccionar y ver una lista de teléfonos previamente asociados.
2. Recorra el menú hasta seleccionar el dispositivo deseado y oprima OK para conectar el teléfono.

Nota: Sólo se puede conectar un dispositivo a la vez. Cuando se conecte otro teléfono, el anterior se desconectará.

Sistemas de entretenimiento

Configurar como principal? seleccione esta opción para configurar como principal un teléfono previamente asociado. SYNC® intentará conectarse con el teléfono principal en cada ciclo de encendido del vehículo.

- Oprima OK para seleccionar y recorra el menú hasta seleccionar el teléfono deseado. Presione OK para confirmar.

Nota: El teléfono seleccionado como principal será el primero de la lista y estará marcado con un *.

Desactivar Bluetooth? le permite activar o desactivar la característica *Bluetooth*.

- Oprima OK y recorra el menú para cambiar entre activar y desactivar. Una vez que seleccione la opción deseada, presione OK.

Nota: Al desactivar el sistema *Bluetooth* se desconectarán todos los dispositivos *Bluetooth* y se desactivarán todas las características *Bluetooth*.

Quitar dispositivo: le permite eliminar un teléfono asociado.

- Oprima OK y recorra el menú para seleccionar el dispositivo. Presione OK para confirmar.

Quitar todos los dispositivos: le permite eliminar todos teléfonos previamente asociados.

- Presione OK para seleccionar.

Nota: Al quitar un teléfono también se elimina en SYNC® toda la información guardada originalmente con ese teléfono.

Volver: oprima OK para salir del menú actual.

Opciones avanzadas del menú

Este menú le permite acceder a, y configurar indicadores, idiomas, configuraciones de fábrica, realizar un reconfiguración total, instalar una aplicación y ver Información del sistema.

Para acceder:

1. Oprima TELÉFONO o  para entrar al *Menú Teléfono*.
2. Recorra el menú hasta que aparezca *Configuración del sistema* y oprima OK.
3. Recorra el menú hasta que aparezca *Opciones avanzadas* y seleccione "OK".
4. Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

64

Sistemas de entretenimiento

Indicadores: los indicadores de SYNC® sirven de guía mediante preguntas, sugerencias útiles o pidiéndole que realice una acción específica. Para activar o desactivar los indicadores:

1. Oprima OK para seleccionar y recorra el menú hasta seleccionar activar o desactivar.
2. Presione OK cuando la selección deseada aparezca en la pantalla. SYNC® le llevará de vuelta al menú *Opciones avanzadas*.

Idiomas: le permite escoger entre tres idiomas: *English*, *Francais* y *Español*. Una vez seleccionado el idioma, todos los mensajes e indicaciones de la visualización del radio aparecerán en ese idioma.

1. Oprima OK para seleccionar, y luego recorra el menú hasta *English*, *Francais* o *Español*.
2. Presione OK cuando la selección deseada aparezca en la pantalla.

Nota: Si cambia la configuración de idioma, la pantalla indicará que el sistema se está actualizando. Cuando complete la actualización, SYNC® le llevará de vuelta al menú *Opciones avanzadas*.

Configuración de fábrica: le permite volver a la configuración predeterminada en la fábrica. Esta selección NO borrará su información indexada (agenda, historial de llamadas, mensajes de texto y dispositivos asociados).

1. Oprima OK para seleccionar, y oprima otra vez OK cuando aparezca *Restaurar config?* en la pantalla.
2. Presione OK para confirmar.

Reconfig total: le permite borrar completamente TODA la información almacenada en SYNC® (agenda, historial de llamadas, mensajes de texto y todos los dispositivos asociados) y regresar a la configuración de fábrica.

- Presione OK para seleccionar. La pantalla indicará cuando termine la operación, y SYNC® lo llevará de regreso al menú *Opciones avanzadas*.

Instalar? le permite instalar las aplicaciones que ha descargado.

- Oprima "OK" y recorra el menú para seleccionar la opción. Presione OK para confirmar.

Información del sistema: le permite acceder al número de Versión Automática y el número FDN.

- Presione OK para seleccionar.

Sistemas de entretenimiento

Perfil MAP: El perfil de acceso a mensajes es un componente *de Bluetooth* que puede ayudar aún más a su teléfono con el intercambio de mensajes de texto.

Volver: oprima OK para salir del menú actual.

Características de medios con SYNC®

SYNC® le permite acceder a música y reproducirla desde su reproductor digital mediante el sistema de bocinas del vehículo, utilizando el menú de medios o los comandos de voz del sistema.

Además, puede ordenar y reproducir su música por categorías de metadatos específicos, como:



- *Artistas*
- *Álbumes*
- *Géneros*
- *Playlists*
- *Canciones*
- *Música similar*

Compatibilidad

SYNC® es compatible prácticamente con todos los reproductores de medios digitales, como: iPod®, Zune™, reproductores “tocar desde dispositivo” y la mayoría de los controladores USB.

SYNC® también soporta formatos de audio como MP3, WMA, WAV y ACC.

Conexión de un reproductor de medios digitales a SYNC® mediante el puerto USB

Nota: Si su reproductor de medios digitales tiene interruptor de encendido/apagado, asegúrese de que el dispositivo esté encendido.

1. Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.
2. Oprima AUX y luego MENÚ.
3. Una vez seleccionado *Menu' repro. multim.*, oprima OK.

Sistemas de entretenimiento

3. Dependiendo de la cantidad de archivos de medios digitales que se encuentren en el dispositivo conectado, es posible que aparezca *Indexando* en la pantalla del radio hasta que se complete la indexación. Luego, el sistema lo llevará al *Menú Tocar*.

4. Oprima OK y recorra las selecciones de:

- *Tocar todo*
- *Álbumes*
- *Géneros*
- *Playlists*
- *Canciones*
- *Explorar USB*
- *Música similar*
- *Volver*

5. Cuando aparezca la selección deseada en la pantalla, oprima OK para crear la selección de música deseada.

Para más información, consulte *Acceso al Menú tocar* más adelante en este capítulo.

¿Qué es esto?

Puede presionar  o VOZ en cualquier momento mientras escucha una canción, y decir: “¿Qué es esto?”. SYNC le leerá las etiquetas de metadatos de la canción (si están completas).

Sistemas de entretenimiento



Comandos de voz de medios

Presione  o VOZ y, cuando se lo indiquen, diga: "USB". Luego, puede decir cualquiera de estos comandos:

• Tocar todo	• Tocar
• Pausa	• ¿Qué es esto?
• Tocar La siguiente canción	• Tocar La canción anterior
• Reproducir canción <nombre>	• Buscar canción <nombre>
• Refinar canción <nombre>	• Música similar
• Tocar la carpeta siguiente ²	• Tocar la carpeta anterior ²
• Autoplay activado	• Autoplay desactivado
• Repetir desactivado	• Repetir [activado]
• Mezclar [activado]	• Mezclar desactivado
• Tocar género <Nombre> ¹	• Tocar playlist <Nombre> ¹
• Tocar álbum <Nombre> ¹	• Tocar artista <Nombre> ¹
• Tocar canción <Nombre> ¹	• Buscar artista <Nombre> ¹
• Buscar género <Nombre> ¹	• Buscar canción <Nombre> ¹
• Buscar álbum <Nombre> ¹	• Redefinir álbum <Nombre> ¹
• Redefinir artista <Nombre> ¹	• Redefinir canción <Nombre> ¹
• Conexiones	

¹ Comandos de voz que no están disponibles hasta que la indexación esté completa.

² Comandos de voz que sólo están disponibles en el modo de carpeta. Para obtener más información, consulte *Explorar el dispositivo USB* más adelante en este capítulo.

Nota: En los comandos posibles anteriores, "<nombre>" es una entrada dinámica en la que puede estar el nombre de cualquier grupo, artista, etc.

Autoplay (reproducción automática): con esta característica activada, SYNC® le permite escuchar la música que fue indexada en forma aleatoria durante el proceso de indexación. Con esta característica desactivada, SYNC® no comenzará a tocar su música hasta que todos los medios hayan sido indexados.

Sistemas de entretenimiento

Nota: Cuantas más canciones deba indexar el sistema, más tardará la indexación. Los tiempos de indexación pueden variar según el dispositivo.

Buscar/Tocar género: puede buscar y tocar un género (tipo) específico de música. SYNC® buscará todos los datos de su música indexada y, si está disponible, comenzará a tocar ese tipo de música.

Nota: Sólo se pueden reproducir los géneros de música que estén presentes en las etiquetas de metadatos Género del reproductor de medios digitales.

Música similar: le puede decir al sistema que toque música ‘similar’ a la que está tocando actualmente desde el puerto USB. SYNC® usará la información de metadatos de todas las canciones indexadas para crear una lista de reproducción (playlist).

Buscar/tocar artista/canción/álbum: puede buscar artistas, canciones o álbumes específicos en la música que SYNC® ha indexado mediante el puerto USB.

Redefinir: esto le permite ‘redefinir’ sus comandos anteriores. Por ejemplo, si le indicó a SYNC® que buscara y tocara toda la música de un cierto artista, luego le puede decir “redefinir álbum” para que seleccione un álbum específico de la lista. Si luego selecciona ‘Tocar’, el sistema sólo tocará la música de ese álbum específico.

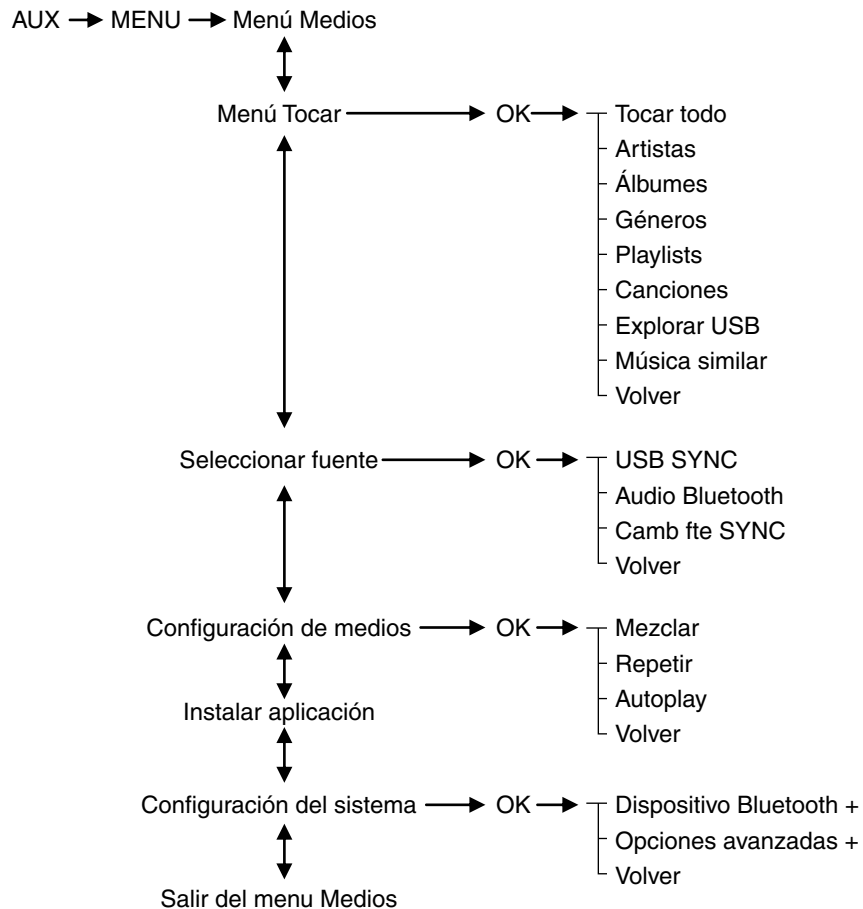
Oprima  y, cuando se le indique, diga: "Audio Bluetooth". Luego, puede decir cualquiera de estos comandos:

• Tocar	• Conexiones
• Pausa	• Tocar La siguiente canción
• Tocar La canción anterior	

Sistemas de entretenimiento

Operar el menú Medios

La siguiente es una representación gráfica de la disposición del menú Teléfono en su sistema. Aunque lo explicaremos con más detalle en este capítulo, esto le ayudará a visualizar mejor la estructura del menú.



+ Indica submenús con otros elementos del menú

Desplazamiento por los menús: presione ▲ / ▼ para recorrer las opciones del menú.

Sistemas de entretenimiento

Acceso a las características del menú Medios

El menú Medios de SYNC® le permite seleccionar cuál fuente quiere escuchar, cómo le gustaría reproducir su música (por artista, género, al azar, repetir, etc.), y también si necesita agregar, conectar o quitar dispositivos.

Para acceder al menú Medios:

1. Oprima AUX y luego MENÚ.
2. Una vez seleccionado *Menu' repro. multim*, oprima OK.
3. Al recorrerlo verá las opciones siguientes:

Menú Tocar: le permite reproducir su música por artista, álbum, género, listas de reproducción (playlists), canciones, música semejante, o simplemente reproducir todo. También puede escoger Explorar USB para ver qué archivos de música digital soporta su dispositivo reproductor.

Para más información, consulte *Menú Tocar* más adelante en esta sección.

Seleccionar fuente: le permite seleccionar y reproducir música desde su puerto USB, entrada auxiliar (entrada de audio) o flujos de música desde su teléfono con tecnología *Bluetooth*. Oprima OK para seleccionar, y luego recorra la pantalla para escoger entre:



- ***USB:** oprima OK para acceder a la música mediante su puerto USB. SYNC® también permite conectar dispositivos para cargarlos (si su dispositivo es compatible).
- **Audio BT: ésta es una característica dependiente del teléfono** que le permite reproducir flujos de música desde su teléfono con tecnología *Bluetooth*. Si su dispositivo es compatible, puede oprimir ◀ SEEK ▶ para acceder a la canción anterior o siguiente.
- **Entrada de audio:** Oprima OK para seleccionar y reproducir la música de su reproductor de música portátil mediante las bocinas del vehículo. **Nota:** Si tiene conectado un dispositivo en el puerto USB, no podrá acceder a la característica de entrada de audio. Algunos reproductores de medios digitales requieren puertos USB y de Entrada de audio para recibir flujos de datos y música en forma separada.

Sistemas de entretenimiento

* Una vez conectado, SYNC® indexará todos los archivos de medios legibles. (El tiempo necesario para completarlo depende del tamaño del contenido de medios que se indexe.) Si *Autoplay* (reproducción automática) está activado, puede acceder al azar a los archivos de medios, tal como estén indexados. Si está desactivado, los medios indexados no estarán disponibles sino hasta que termine el proceso de indexado. SYNC® puede indexar miles de medios de tamaño mediano y avisa cuando se alcanza el tamaño máximo de indexado de archivos.

Configuración de medios: le permite reproducir al azar o repetir su música y modificar la configuración de Autoplay (reproducción automática). Oprima OK para seleccionar, y luego recorra la pantalla para escoger entre:



- **Reproducción aleatoria:** oprima OK para reproducir al azar los archivos de medios disponibles en la lista de reproducción actual.

Nota: Para reproducir al azar todas las canciones de medios, seleccione *Tocar todo* en el menú Tocar, y luego seleccione Reproducción aleatoria.

- **Repetir:** oprima OK para repetir cualquier canción.

- **Autoplay** le permite escuchar la música indexada en forma aleatoria durante el proceso de indexación.

* También puede oprimir ◀ SEEK ▶ para acceder a la canción anterior o siguiente.

Nota: Una vez activas estas selecciones, permanecerán de ese modo hasta que las cancele. Algunos reproductores de medios digitales requieren puertos USB y de Entrada de audio para recibir flujos de datos y música en forma separada.

Configuración del sistema: le permite acceder a las listas del menú Dispositivo Bluetooth (agregar, conectar, configurar como principal, activar/desactivar, quitar), así como a las listas del menú Opciones avanzadas (indicadores, idiomas, configuraciones de fábrica, reconfiguración total, instalación de aplicaciones e información del sistema).

- Para ver la información completa, consulte *Configuración del sistema* más adelante en este capítulo.

Salir del menú Medios: para salir del menú Medios, oprima OK cuando esto aparezca.

Sistemas de entretenimiento

Acceso al menú Tocar

El menú Tocar le permite seleccionar y reproducir sus medios por artista, álbum, género, lista de reproducción (playlist), canción o música semejante, e incluso explorar lo que hay en su dispositivo USB.

Para acceder:

1. Oprima AUX y luego MENÚ.
2. Una vez seleccionado *Menu' repro. multim*, oprima OK.
3. Desplácese para seleccionar el *Menú Tocar* y oprima OK.
4. Si no hay archivos de medios, la pantalla indicará que no hay medios. Si hay archivos de medios, podrá recorrer y seleccionar las opciones siguientes:

Tocar todo: le permite reproducir todos los medios (canciones) indexados de su reproductor en el modo de archivo plano, es decir, uno por uno, en orden numérico.

- Presione OK para seleccionar. En la pantalla aparecerá el título de la primera canción.

Artistas: le permite ordenar por artista todos los medios indexados. Una vez seleccionado, el sistema hará una lista y luego tocará todos los artistas y canciones en orden alfabético. Si hay menos de 255 artistas indexados, serán ordenados en orden alfabético en el modo de archivo plano. Si hay más de 255, serán organizados por categorías en orden alfabético.

- ↳ 1. Presione OK para seleccionar. Puede reproducir *Todos* o cualquier artista indexado.
- 2. Recorra el menú hasta seleccionar el artista deseado y oprima OK.

Álbumes: le permite ordenar por álbumes todos los medios indexados. Si hay menos de 255 álbumes indexados, serán ordenados en orden alfabético en el modo de archivo plano. Si hay más de 255, serán organizados por categorías en orden alfabético.

- ↳ 1. Presione OK para ingresar al menú Álbumes y seleccione entre tocar todos los álbumes o tocar uno de los álbumes indexados.
- 2. Recorra el menú hasta seleccionar el álbum deseado y oprima OK.

Sistemas de entretenimiento

Géneros: le permite ordenar por género (categoría) la música indexada. SYNC® listará los géneros en orden alfabético en el modo de archivo plano. Si hay más de 255, SYNC® las organizará automáticamente por categorías en orden alfabético.

- Oprima OK para seleccionar, y luego recorra el menú para seleccionar el género deseado y oprima OK.

Playlists: le permite acceder a sus listas de reproducción. SYNC® ordenará las listas de reproducción en orden alfabético en el modo de archivo plano. Si hay más de 255, SYNC® las organizará automáticamente por categorías en orden alfabético. **Nota:** SYNC® soporta muchos formatos de listas de reproducción (playlists) como: ASX, M3U, WPL, MTP.

- Presione OK para seleccionar. Luego, recorra el menú para seleccionar la lista de reproducción deseada y oprima OK.

Canciones: le permite buscar y tocar una canción indexada específica. SYNC® ordenará las canciones en orden alfabético en el modo de archivo plano. Si hay más de 255, SYNC® las organizará automáticamente por categorías en orden alfabético.

- Presione OK para seleccionar. Luego, recorra el menú para seleccionar la canción deseada y oprima OK.

Explorar USB: le permite explorar todos los medios digitales soportados ubicados en el dispositivo de medios conectado al puerto USB. **Nota:** Al explorar, sólo verá el contenido de los medios compatibles con SYNC®. Si hay archivos guardados con otras extensiones, no serán visibles.

- Presione OK para seleccionar. Luego, recorra el menú para explorar los medios indexados en su dispositivo de memoria Flash.

Sistemas de entretenimiento

Música similar: le permite tocar música del mismo tipo que se está reproduciendo desde el puerto USB. El sistema usará la información de metadatos de cada canción para crear una lista de reproducción.

- Presione OK para seleccionar. El sistema creará una nueva lista de canciones similares y comenzará a tocar. **Nota:** Sus etiquetas de metadatos deben estar completas para que esta característica incluya todas las canciones.

Nota: Con ciertos dispositivos de reproducción, si las etiquetas de metadatos no están completas, las canciones no estarán disponibles en el modo de reconocimiento de voz ni en los menús tocar o música similar. No obstante, si pone estas canciones en su dispositivo de reproducción en el "modo de dispositivo de almacenamiento de masa", estarán disponibles en el modo de reconocimiento de voz y en los menús tocar o música similar. Aparecerá "Desconocido" en las etiquetas de metadatos incompletas.

Volver: oprima OK para salir del menú actual.

Ajustes del sistema

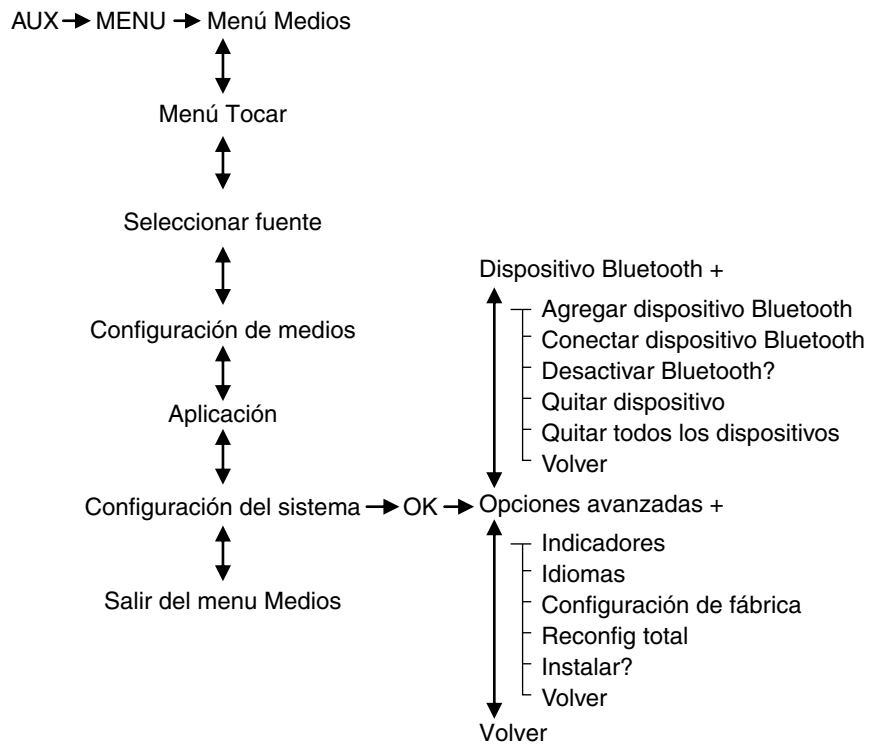
Configuración del sistema le da acceso a las características de los menús *Dispositivo Bluetooth* y *Opciones avanzadas*.

El menú *Dispositivo Bluetooth* le permite agregar, conectar y quitar un dispositivo, así como activar o desactivar la característica *Bluetooth*.

Su menú *Opciones avanzadas* le permite acceder a, y configurar indicadores, idiomas y configuraciones de fábrica, y realizar una reconfiguración total.

Sistemas de entretenimiento

En las secciones siguientes encontrará más información sobre estos menús, así como en el siguiente gráfico de disposición del menú.



Desplazamiento por los menús: presione ▲ / ▼ para recorrer las opciones del menú.

Sistemas de entretenimiento

Opciones del menú Dispositivo Bluetooth

Este menú le permite agregar, conectar y quitar dispositivos, así como activar y desactivar la característica *Bluetooth*.

Para acceder:

1. Oprima AUX y luego MENÚ.
2. Una vez seleccionado *Menu' repro. multim*, oprima OK.
3. Desplácese hasta que aparezca *Configuración del sistema* y seleccione OK.
4. Recorra el menú hasta que aparezca *Dispositivo Bluetooth*.
5. Oprima OK, y luego recorra el menú para seleccionar entre las siguientes opciones:

Agregar dispositivo Bluetooth: ésta es una característica dependiente de la velocidad que le permite asociar dispositivos adicionales al sistema.

- 1. Oprima OK para seleccionar, y oprima otra vez OK cuando aparezca *Buscar SYNC* en la pantalla.
 - 2. Siga las instrucciones de la guía del usuario de su teléfono para poner el teléfono en modo de detección. En la pantalla aparecerá un número de identificación personal (PIN) de seis dígitos.
 - 3. Cuando se lo indiquen en la pantalla de seis cifras del teléfono, ingrese el NIP.
- Ahora puede cambiar las fuentes de SYNC® a Audio Bluetooth y recibir flujos de música desde su dispositivo.

Conectar dispositivo Bluetooth: le permite conectar un teléfono con tecnología *Bluetooth* previamente asociado.

- 1. Oprima OK para seleccionar y ver una lista de dispositivos.
- 2. Recorra el menú hasta seleccionar el dispositivo deseado, y oprima OK para conectarlo.

Desactivar Bluetooth?: le permite activar o desactivar la característica *Bluetooth*.

- Oprima OK y recorra el menú para cambiar entre activar y desactivar. Una vez que seleccione la opción deseada, presione OK.

Nota: Al desactivar el sistema *Bluetooth* se desconectarán todos los dispositivos *Bluetooth* y se desactivarán todas las características *Bluetooth*.

Sistemas de entretenimiento

Quitar dispositivo: le permite eliminar un dispositivo de medios asociado.

- Oprima OK y recorra el menú para seleccionar el dispositivo. Presione OK para confirmar.

Quitar todos los dispositivos: le permite eliminar todos dispositivos previamente asociados.

- Presione OK para seleccionar.

Volver: oprima OK para salir del menú actual.

Opciones avanzadas del menú

Este menú le permite acceder a la configuración de indicadores e idioma, así como realizar una reconfiguración total y volver a la configuración de fábrica.

Para acceder:

1. Oprima AUX y luego MENÚ.
2. Una vez seleccionado *Menu' repro. multim*, oprima OK.
3. Desplácese hasta que aparezca *Configuración del sistema* y seleccione OK.
4. Recorra el menú hasta que aparezca *Opciones avanzadas*.
5. Oprima OK, y luego recorra el menú para seleccionar entre las siguientes opciones:

Indicadores: los indicadores de SYNC® le guían mediante preguntas, sugerencias útiles o pidiéndole que realice una acción específica. Para activar o desactivar los indicadores:

1. Oprima OK para seleccionar y recorra el menú hasta seleccionar activar o desactivar.
2. Presione OK cuando la selección deseada aparezca en la pantalla. SYNC® le llevará de vuelta al menú *Opciones avanzadas*.

Idiomas: le permite escoger entre tres idiomas: *English*, *Francais* y *Español*. Una vez seleccionado el idioma, todos los mensajes e indicaciones de la visualización del radio aparecerán en ese idioma.

1. Oprima OK para seleccionar, y luego recorra el menú hasta *English*, *Francais* o *Español*.
2. Presione OK cuando la selección deseada aparezca en la pantalla.

Nota: Si cambia la configuración de idioma, la pantalla indicará que el sistema se está actualizando. Cuando complete la actualización, SYNC® le llevará de vuelta al menú *Opciones avanzadas*.

Sistemas de entretenimiento

Configuración de fábrica: le permite volver a la configuración predeterminada en la fábrica. Esta selección NO borrará su información indexada (agenda, historial de llamadas, mensajes de texto y dispositivos asociados).

1. Oprima OK para seleccionar, y oprima otra vez OK cuando aparezca *Restaurar config?* en la pantalla.
2. Presione OK para confirmar.

Reconfig total: le permite borrar completamente TODA la información almacenada en SYNC® (agenda, historial de llamadas, mensajes de texto y todos los dispositivos asociados) y regresar a la configuración de fábrica.

- Presione OK para seleccionar. La pantalla indicará cuando termine la operación, y SYNC® lo llevará de regreso al menú *Opciones avanzadas*.

Aplicación (si está disponible): puede descargar nuevas aplicaciones de software (si están disponibles), y luego cargar en SYNC® las aplicaciones deseadas, mediante el puerto USB. Consulte el sitio web para más información.

Volver: oprima OK para salir del menú actual.

Localización y solución de problemas

Su sistema SYNC® es fácil de usar. Sin embargo, en caso de duda, consulte las tablas a continuación, así como la sección *Sugerencias útiles* que aparece enseguida.

Visite el sitio web en cualquier momento para verificar la compatibilidad de su teléfono, registrar su cuenta y configurar sus preferencias, y para comunicarse en línea con un representante de atención al cliente (en ciertos horarios). Visite www.SyncMyRide.com para más información.

Problemas del teléfono		
Problema	Causas posibles	Soluciones posibles
Parece haber mucho ruido de fondo durante una llamada telefónica.	La configuración del control de audio de su teléfono puede estar afectando el desempeño de SYNC®.	Consulte la guía del usuario de su teléfono para ver la configuración de audio.

Sistemas de entretenimiento

Problemas del teléfono		
Problema	Causas posibles	Soluciones posibles
Durante una llamada, puedo oír a la otra persona, pero ésta no puede oírme.	Posible falla del teléfono.	Apague el dispositivo, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.
SYNC® no puede descargar mi agenda.	• Ésta es una característica dependiente del teléfono. • Posible falla del teléfono.	• Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono. • Apague el dispositivo, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo. • Intente "empujar" los contactos de su agenda a SYNC® mediante la función Agregar contactos. • Use la característica "SYNCmyphone" disponible en el sitio web.
El sistema dice "Agenda descargada" pero mi agenda en SYNC® aparece vacía o le faltan contactos.	Limitaciones en la capacidad de su teléfono.	• Intente "empujar" los contactos de su agenda a SYNC® mediante la función Agregar contactos. • Si los contactos que faltan están almacenados en su tarjeta SIM, trate de moverlos a la memoria del dispositivo. Elimine las imágenes o tonos de timbre especiales asociados con el contacto faltante.

Sistemas de entretenimiento

Problemas del teléfono		
Problema	Causas posibles	Soluciones posibles
Tengo problemas para conectar mi teléfono a SYNC®.	• Ésta es una característica dependiente del teléfono. • Posible falla del teléfono.	• Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono. • Apague el dispositivo, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo. • Quite su dispositivo de SYNC® y quite SYNC® de su dispositivo, y luego trate de asociarlos de nuevo. • Verifique la configuración de seguridad y de "aceptar automáticamente/indicar siempre" de la conexión <i>Bluetooth</i> SYNC® de su teléfono. • Actualice la aplicación oficial del fabricante de su dispositivo. • Desactive la configuración de descarga automática de la agenda.
Los mensajes de texto no funcionan en SYNC®.	• Ésta es una característica dependiente del teléfono. • Posible falla del teléfono.	• Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono. • Apague el dispositivo, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.

Sistemas de entretenimiento

Problemas de USB y medios		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
Tengo problemas para conectar mi dispositivo.	Posible falla del dispositivo.	• Apague el dispositivo, restablézcalo o quítele la batería, e intente conectarlo de nuevo. • Asegúrese de utilizar el cable del fabricante. • Asegúrese de que el cable USB esté bien conectado en el dispositivo y en el puerto USB del vehículo. • Asegúrese de que el dispositivo no tenga un programa de instalación automática ni una configuración de seguridad activa.
SYNC® no reconoce mi dispositivo cuando arranco el vehículo.	Ésta es una limitación del dispositivo.	Asegúrese de no dejar el dispositivo dentro del vehículo en condiciones muy calurosas o muy frías.
No hay flujo de audio <i>Bluetooth</i> .	• Ésta es una característica dependiente del teléfono. • El dispositivo no está conectado.	• Asegúrese de que el dispositivo esté conectado a SYNC® y de haber presionado Reproducir en su dispositivo.

Sistemas de entretenimiento

Problemas de USB y medios		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
SYNC® no reconoce la música que está en mi dispositivo.	- Es probable que sus archivos de música no contengan información correcta de artista, título de canción, álbum o género. - El archivo puede estar corrupto. - La canción puede tener mecanismos de protección de derechos de autor que no permiten reproducirla.	- Asegúrese de que haya datos en todas las etiquetas de información de la canción. - En algunos dispositivos es necesario cambiar la configuración de USB de almacenamiento masivo a clase MTP.

Sistemas de entretenimiento

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
SYNC® no entiende lo que digo.	• Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos. • Probablemente habla demasiado pronto o en el momento inoportuno.	• Revise los Comandos de voz del teléfono y los Comandos de voz de medios al principio de sus respectivos capítulos. • Recuerde que el micrófono SYNC® está en el espejo retrovisor o el acabado del techo, justo encima del parabrisas.
SYNC® no entiende el nombre de una canción o un artista.	• Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos. • Quizá no dice o pronuncia el nombre exactamente como lo guardó. • Es posible que el sistema no "lea" el nombre de la misma manera que usted lo dice o pronuncia.	• Revise los comandos de voz de medios al principio del capítulo correspondiente. • Diga o pronuncie el nombre de la canción o el artista tal como aparece en la lista. Si usted dice: "Reproducir artista Prince", el sistema no reproducirá la música que diga "Prince and the Revolution" ni "Prince and the New Power Generation". • Asegúrese de decir o pronunciar el título completo, por ejemplo: "Remix de California con Jennifer Nettles". • Si guardó las canciones con letras MAYÚSCULAS, tendrá que deletrearlas. Por ejemplo, si escribió "LOLA" deberá decir: "Reproducir L-O-L-A" • No use caracteres especiales para escribir el título, pues el sistema no los reconocerá.

Sistemas de entretenimiento

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
SYNC® no entiende, o llama al contacto equivocado cuando quiero hacer una llamada.	• Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos. • Quizá no dice o pronuncia el nombre exactamente como lo guardó. • Es probable que los contactos de su agenda sean muy cortos y parecidos, o que contengan caracteres especiales. • Probablemente guardó los contactos de su agenda en MAYÚSCULAS.	• Revise los comandos de voz del teléfono al principio del capítulo correspondiente. • Asegúrese de decir o pronunciar los contactos exactamente como están listados. Por ejemplo, si guardó un contacto como José Gutiérrez, diga: "Llamar a José Gutiérrez". • El sistema funciona mejor si escribe los nombres y apellidos; por ejemplo, "José Gutiérrez" en vez de "José". • No utilice caracteres especiales como "123" o "&", pues el sistema no los reconocerá. • Si guardó los contactos con letras MAYÚSCULAS, tendrá que deletrearlos. Si escribió "JAIME", tendrá que decir: "Llamar a J-A-I-M-E."

Sugerencias útiles

- Asegúrese de que el interior del vehículo esté lo más silencioso posible. Es posible que las vibraciones del camino y el ruido del viento que entra por las ventanas abiertas impidan que el sistema reconozca los comandos de voz en forma correcta.
- Procure hablar en forma natural y sin hacer pausas grandes entre palabras.
- Después de oprimir  para iniciar una sesión de voz, espere hasta que suene la indicación y aparezca *Escuchando* en la pantalla. Lo que diga antes de esto no se registrará en el sistema.

Sistemas de entretenimiento

- Durante una sesión de voz activa, en cualquier momento puede interrumpir lo que el sistema está diciendo si oprime **Ⓜ**. El sistema responderá con una indicación de que está escuchando y le permitirá decir un comando.
- Para ver una lista de los comandos de voz disponibles, puede oprimir **Ⓜ** y decir: "Ayuda" después del tono. El sistema dirá los comandos de voz disponibles en el modo actual.
- El micrófono del sistema se encuentra en el espejo retrovisor o en el acabado del techo, justo encima del parabrisas. Asegúrese de que el área del micrófono no tenga obstrucciones.
- Para entender mejor la forma en que el sistema interpreta los contactos de la agenda, seleccione un contacto y recorra la pantalla hasta seleccionar *Diga esto*, y oprima OK. El sistema leerá el contacto y, de ese modo, usted entenderá mejor cómo decir el contacto la próxima vez.
- Para entender mejor la forma en que el sistema interpreta sus títulos de medios, cuando se esté reproduciendo la selección deseada, oprima **Ⓜ** y, cuando se le indique, diga: "¿Qué se está reproduciendo?". El sistema leerá el título y, de ese modo, usted sabrá cómo decir la selección para que el sistema la entienda.

Soporte al cliente para SYNC®

Si sus dudas persisten, comuníquese por favor con el departamento de Atención al cliente de SYNC®.

Atención al cliente de SYNC®

De lunes a sábado, de 8:30 a.m. a 8:00 p.m., hora del este (EST). También puede acceder en línea al departamento de atención al cliente visitando el sitio web en ese mismo horario. **Nota:** Los horarios están sujetos a cambios debido a los días festivos.

En México, llame al 01-800-7198-466

Acuerdo de licencia del usuario final (EULA) de SYNC®

- Usted ha adquirido un dispositivo ("DISPOSITIVO") que incluye software licenciado por FORD MOTOR COMPANY de un afiliado de Microsoft Corporation ("MS"). Estos productos de software instalados de MS, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE MS") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE MS se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.

Sistemas de entretenimiento

- El SOFTWARE MS puede interactuar con y/o comunicarse con, o puede actualizarse posteriormente para interactuar con y/o comunicarse con sistemas y/o programas de software adicionales proporcionados por FORD MOTOR COMPANY. Los sistemas y programas de software adicionales de FORD MOTOR COMPANY, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o “en línea” (“SOFTWARE FORD”) están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE FORD se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.
- El SOFTWARE MS y/o el SOFTWARE FORD pueden interactuar con y/o comunicarse con, o pueden actualizarse posteriormente para interactuar con y/o comunicarse con sistemas y/o programas de software adicionales proporcionados por otros proveedores de software y servicios. Los sistemas y programas de software adicionales de terceros, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o “en línea” (“SOFTWARE DE TERCEROS”) están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE DE TERCEROS se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.
- En adelante, se hará referencia colectiva e individual al SOFTWARE MS, al SOFTWARE FORD y al SOFTWARE DE TERCEROS simplemente como “SOFTWARE”.

SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTE ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL (“EULA”), NO USE EL DISPOSITIVO NI COPIE EL SOFTWARE. CUALQUIER USO DEL SOFTWARE, INCLUIDO EL USO DEL DISPOSITIVO, PERO NO LIMITADO A ÉSTE, IMPLICARÁ SU ACEPTACIÓN DE ESTE EULA (O RATIFICACIÓN DE CUALQUIER CONSENTIMIENTO ANTERIOR).

DERECHOS DE LA LICENCIA DE SOFTWARE: este EULA otorga la siguiente licencia:

- Puede utilizar el SOFTWARE tal como está instalado en el DISPOSITIVO y de cualquier otra forma en que interactúe con los sistemas y/o servicios proporcionados por o a través de FORD MOTOR COMPANY o sus proveedores externos de software y servicios.

Sistemas de entretenimiento

DESCRIPCIÓN DE OTROS DERECHOS Y LIMITACIONES:

- **Reconocimiento de voz:** si el SOFTWARE incluye componentes de reconocimiento de voz, usted debe comprender que el reconocimiento de voz es un proceso inherentemente estadístico y que los errores de reconocimiento son inherentes a dicho proceso. Ni FORD MOTOR COMPANY ni sus proveedores serán responsables por ningún daño ocasionado por errores en el proceso de reconocimiento de voz.
- **Limitaciones a la modificación de ingeniería, descompilación y desmontaje:** usted no puede modificar la ingeniería, descompilar o desmontar ni permitir a otros modificar la ingeniería, descompilar o desmontar el SOFTWARE, excepto y sólo en caso de que estas acciones estén expresamente permitidas por leyes aplicables no obstante esta limitación.
- **Limitaciones de distribución, copiado, modificación y creación de obras derivadas:** usted no puede distribuir, copiar, modificar ni crear obras derivadas que se basen en el SOFTWARE, excepto cuando tal actividad esté expresamente permitida por las leyes vigentes, y sólo hasta donde éstas lo permitan, a pesar de esta limitación.
- **Un solo EULA:** la documentación para el usuario final del DISPOSITIVO y sistemas y servicios relacionados puede contener varios EULA, como varias traducciones y/o varias versiones de medios (por ejemplo, en la documentación del usuario y en el software). Aunque reciba varios EULA, sólo podrá usar una (1) copia del SOFTWARE.
- **Transferencia de SOFTWARE:** usted puede transferir en forma permanente sus derechos otorgados por este EULA sólo como parte de una venta o transferencia del DISPOSITIVO, siempre y cuando no retenga copias, transfiera todo el SOFTWARE (incluidos todos los componentes, medios y materiales impresos, cualquier actualización y, si corresponde, los Certificados de autenticidad), y el receptor acepte los términos de este EULA. Si el SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir todas las versiones anteriores del SOFTWARE.
- **Terminación:** sin perjuicio de cualquier otro derecho, FORD MOTOR COMPANY o MS pueden terminar este EULA si usted no cumple con los términos y condiciones de este EULA.

Sistemas de entretenimiento

- **Administración de actualizaciones de seguridad/derechos digitales:** los propietarios del contenido utilizan la tecnología WMDRM incluida en el DISPOSITIVO para proteger su propiedad intelectual, incluido el contenido con derechos de autor. Parte del SOFTWARE del DISPOSITIVO utiliza un software WMDRM para acceder al contenido protegido por WMDRM. Si el software WMDRM no logra proteger el contenido, los propietarios de éste pueden solicitar a Microsoft la revocación de la capacidad del SOFTWARE para usar WMDRM para reproducir o copiar el contenido protegido. Esta acción no afecta el contenido no protegido. Cuando el DISPOSITIVO descarga licencias para contenido protegido, usted acepta que Microsoft pueda incluir una lista de revocaciones con las licencias. Los propietarios del contenido pueden requerir que se actualice el SOFTWARE en el DISPOSITIVO para acceder a su contenido. Si no realiza una actualización, no podrá acceder al contenido que requiere la actualización.
- **Consentimiento para el uso de datos:** usted acepta que MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados puedan recopilar y usar información técnica obtenida de cualquier manera como parte de servicios de soporte de productos relacionados con el SOFTWARE o servicios relacionados. MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados pueden usar esta información solamente para mejorar sus productos o para proporcionar tecnologías o servicios personalizados. MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados pueden revelar esta información a otros, pero no en una forma que lo identifique.
- **Componentes de servicios basados en Internet:** el SOFTWARE puede contener componentes que permitan y faciliten el uso de ciertos servicios basados en Internet. Usted reconoce y acepta que MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados puedan comprobar automáticamente la versión del SOFTWARE y/o los componentes que usted está utilizando y puedan proporcionar actualizaciones o suplementos al SOFTWARE, que pueden ser descargados automáticamente a su DISPOSITIVO.

Sistemas de entretenimiento

- **Software/servicios adicionales:** el SOFTWARE puede permitir que FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados proporcionen o pongan a su disposición actualizaciones de SOFTWARE, suplementos, componentes de complementos o componentes de servicios basados en Internet del SOFTWARE después de la fecha en que obtuvo su copia inicial del SOFTWARE (“Componentes suplementarios”).

Si FORD MOTOR COMPANY o los proveedores externos de software y servicios proporcionan o ponen a su disposición Componentes suplementarios y no se proporcionan otros términos de EULA junto con los Componentes suplementarios, entonces se aplicarán los términos de este EULA.

Si MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados ponen a su disposición Componentes suplementarios, y no se proporcionan otros términos de EULA, entonces se aplicarán los términos de este EULA, excepto que MS, Microsoft Corporation o la entidad afiliada que proporcione los Componentes suplementarios sea quien otorgue la licencia de los Componentes suplementarios.

FORD MOTOR COMPANY, MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados se reservan el derecho a suspender sin responsabilidad alguna cualquier servicio basado en Internet proporcionado o puesto a su disposición a través del uso del SOFTWARE.

- **Vínculos a sitios de terceros:** el SOFTWARE MS puede proporcionarle la capacidad de acceder a sitios de terceros a través del uso del SOFTWARE. Los sitios de terceros no están bajo el control de MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados. Ni MS, Microsoft Corporation, sus afiliados ni sus agentes designados son responsables de (i) los contenidos de cualquier sitio de terceros, cualquier vínculo contenido en sitios de terceros o cualquier cambio o actualización en sitios de terceros, o (ii) las difusiones por Web o cualquier otra forma de transmisión recibida de cualquier sitio de terceros. Si el SOFTWARE proporciona vínculos a sitios de terceros, estos vínculos se proporcionan sólo para su conveniencia, y la inclusión de cualquier vínculo no implica una aprobación del sitio de terceros por parte de MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados.
- **Obligación de manejar responsablemente:** usted reconoce la obligación de manejar responsablemente y mantener la atención en el camino. Usted leerá y se atendrá a las instrucciones de funcionamiento del DISPOSITIVO, debido a que son parte de la seguridad, y asume cualquier riesgo asociado al uso del DISPOSITIVO.

Sistemas de entretenimiento

ACTUALIZACIONES Y MEDIOS DE RECUPERACIÓN: si el SOFTWARE lo proporciona FORD MOTOR COMPANY separado del DISPOSITIVO en medios como un chip ROM, discos CD ROM o a través de descarga vía Internet u otros medios, y está etiquetado “Sólo para actualización” o “Sólo para recuperación”, usted puede instalar una (1) copia del SOFTWARE en el DISPOSITIVO como copia de reemplazo del SOFTWARE existente, y usarlo de acuerdo con este EULA, incluido cualquier término de EULA adicional que acompañe al SOFTWARE de actualización.

DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL: todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del SOFTWARE (lo que incluye, entre otros, imágenes, fotografías, animaciones, video, audio, música, texto y “applets” incorporados al SOFTWARE), los materiales impresos adjuntos, y cualquier copia del SOFTWARE, son propiedad de MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY o sus afiliados o proveedores. El SOFTWARE se otorga bajo licencia y no es objeto de venta. Usted no puede copiar los materiales impresos incluidos con el SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del contenido al cual se puede acceder mediante el uso del SOFTWARE son propiedad de los respectivos propietarios de contenidos y pueden estar protegidos por derechos de autor y otras leyes y tratados de propiedad intelectual aplicables. Este EULA no otorga derechos para usar este tipo de contenidos. Todos los derechos no otorgados específicamente por este EULA están reservados por MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y proveedores. El uso de servicios en línea a los cuales se puede acceder a través del SOFTWARE puede estar sujeto a los términos de uso respectivos relacionados con dichos servicios. Si este SOFTWARE contiene documentación proporcionada sólo en forma electrónica, usted puede imprimir una copia de dicha documentación.

RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN: usted reconoce que el SOFTWARE está sujeto a la jurisdicción de exportación de EE.UU. y la Unión Europea. Usted acepta cumplir con todas las leyes nacionales e internacionales aplicables al SOFTWARE, incluidas las regulaciones de administración de exportaciones de Estados Unidos, así como las restricciones de destino, uso final y usuario final impuestas por EE.UU. y otros estados. Para obtener información adicional, visite <http://www.microsoft.com/exporting/>.

MARCAS REGISTRADAS: este EULA no otorga derechos relacionados con marcas registradas o marcas de servicio de FORD MOTOR COMPANY, MS, Microsoft Corporation, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados o proveedores.

Sistemas de entretenimiento

SOPORTE DEL PRODUCTO: MS, su corporación matriz Microsoft Corporation o sus afiliados o subsidiarias no proporcionan soporte del producto para el SOFTWARE. Para obtener soporte del producto, consulte las instrucciones de FORD MOTOR COMPANY proporcionadas en la documentación del DISPOSITIVO. Si tiene dudas relacionadas con este EULA, o si desea ponerse en contacto con FORD MOTOR COMPANY por alguna otra razón, consulte la dirección proporcionada en la documentación del DISPOSITIVO.

Exención de responsabilidad por daños determinados: EXCEPTO QUE SE PROHÍBA POR LEY, FORD MOTOR COMPANY Y CUALQUIER PROVEEDOR EXTERNO DE SOFTWARE Y SERVICIOS, MS, MICROSOFT CORPORATION Y SUS AFILIADOS NO TENDRÁN RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, RESULTANTE O INCIDENTAL CAUSADO POR O RELACIONADO CON EL USO O EJECUCIÓN DEL SOFTWARE Y/O DEL SOFTWARE FORD. ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ INCLUSO SI CUALQUIER SOLUCIÓN FALLA EN SU PROPÓSITO ESENCIAL. EN NINGÚN CASO MS, MICROSOFT CORPORATION Y/O SUS AFILIADOS SERÁN RESPONSABLES POR NINGÚN MONTO QUE EXCEDA LOS DOSCIENTOS CINCUENTA DÓLARES ESTADOUNIDENSES (U.S.\$250.00).

- NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS APARTE DE LAS QUE HAYAN SIDO EXPRESAMENTE OTORGADAS PARA SU VEHÍCULO NUEVO.

Aviso para el usuario final

Información de seguridad importante de Microsoft® Windows® Mobile for Automotive

Este sistema Ford SYNC™ contiene software licenciado para FORD MOTOR COMPANY por un afiliado de Microsoft Corporation según un acuerdo de licencia. Cualquier remoción, reproducción, modificación de ingeniería u otro uso no autorizado del software de este sistema que contravenga el acuerdo de licencia queda estrictamente prohibido y puede estar sujeto a acciones legales.

Lea y siga las instrucciones

Antes de usar el sistema basado en Windows Automotive, lea y siga todas las instrucciones y la información de seguridad proporcionada en este manual del usuario final ("Guía del usuario"). No seguir las precauciones que se encuentran en esta Guía del usuario puede conducir a un accidente u otras consecuencias graves.

Sistemas de entretenimiento

Mantenga la Guía del usuario en el vehículo

Al mantenerla en el vehículo, la Guía del usuario será una referencia para usted y otros usuarios poco familiarizados con el sistema basado en Windows Automotive. Asegúrese de que antes de usar el sistema por primera vez, todas las personas tengan acceso a la Guía del usuario y lean con atención las instrucciones y la información de seguridad.



ADVERTENCIA: Utilizar ciertas partes del sistema mientras maneja puede distraer su atención del camino y, posiblemente, causar un accidente u otras consecuencias graves. No cambie la configuración del sistema ni ingrese datos en forma no verbal (usando las manos) mientras maneja. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de realizar estas acciones. Esto es importante debido a que la configuración o el cambio de algunas funciones pueden requerir que distraiga su atención del camino y retire sus manos del volante.

Funcionamiento general

Control de comandos de voz

Las funciones del sistema basado en Windows Automotive pueden ejecutarse sólo mediante comandos de voz. El uso de los comandos de voz mientras maneja le permite operar el sistema sin quitar las manos de volante.

Visión prolongada de la pantalla

No acceda a funciones que requieran una visión prolongada de la pantalla mientras maneja. Estacione de forma segura y legal antes de intentar acceder a una función del sistema que requiera una atención prolongada. Incluso mirar rápidamente la pantalla puede ser perjudicial si su atención se desvía en un momento crítico de su tarea de manejar.

Configuración de volumen

No aumente el volumen de forma excesiva. Mantenga el volumen en un nivel en que puede escuchar el tráfico exterior y las señales de emergencia mientras maneja. Manejar sin poder escuchar estos sonidos puede ocasionar un accidente.

Uso de las funciones de reconocimiento de voz

El software de reconocimiento de voz es inherentemente un proceso estadístico que está sujeto a errores. Es su responsabilidad controlar cualquier función de reconocimiento de voz incluida en el sistema y corregir los errores.

Sistemas de entretenimiento

Glosario de términos

Autoplay (reproducción automática): con esta característica activada, SYNC® le permite escuchar en forma aleatoria la música que fue indexada durante el proceso de indexación. Con Autoplay desactivado, la música seleccionada no comenzará a tocarse hasta que toda la música haya sido indexada por SYNC®. Según el tamaño del material, esto puede tardar algunos minutos.

Teléfono celular con tecnología Bluetooth: cualquier teléfono celular que tiene la tecnología inalámbrica *Bluetooth*, la cual permitirá al teléfono conectarse con SYNC® e intercambiar información en forma inalámbrica.

Reproductor de medios digitales/Dispositivo USB: éste es un término genérico utilizado para referirse a cualquiera de los siguientes dispositivos de medios: iPod®, Zune™, reproductores “que reproducen desde el dispositivo”, y la mayoría de las unidades USB (unidades de almacenamiento en miniatura, unidades flash, pendrives, etc.)

Modo reconocible: modo que permite a otros dispositivos con tecnología *Bluetooth* encontrar su dispositivo *Bluetooth*.

Modo de detección: modo que permite a su dispositivo con tecnología *Bluetooth* buscar otros dispositivos *Bluetooth* ‘reconocibles’.

Timbre en banda: ésta es una característica dependiente del teléfono. Si su teléfono celular con tecnología *Bluetooth* admite esta característica, SYNC® puede reproducir su tono de timbre en las llamadas entrantes.

Indexar: proceso en el cual SYNC® crea una gramática de reconocimiento de voz para el contenido de medios de su reproductor de medios digitales. Mientras indexa, SYNC® tocará los medios ya indexados si Autoplay está activado. Sin embargo, el reconocimiento de voz no estará disponible para los medios hasta que el proceso de indexación esté completo.

Metadatos: etiquetas descriptivas que se incluyen en los medios digitales y que le proporcionan a SYNC® datos como Artista, Álbum, Género y Canción.

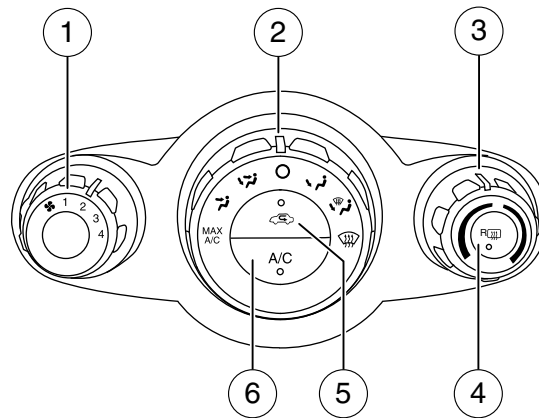
Sistemas de entretenimiento

Asociar: para usar su teléfono celular con tecnología *Bluetooth* con SYNC®, debe realizar un proceso de asociación (conexión). La “asociación” es un proceso especial que se realiza cuando dos dispositivos se conectan por primera vez. El proceso de asociación sirve para generar una clave de vínculo que se utilizará con fines de autenticación durante conexiones *Bluetooth* posteriores entre los dos dispositivos.

PIN (número de identificación personal): este número de seis dígitos (también llamado clave de acceso) aparecerá en la pantalla del radio durante el proceso de asociación con su dispositivo con tecnología *Bluetooth*. No necesita anotar este número, dado que sólo se usará para ese procedimiento específico de asociación.

Controles de temperatura interior

SISTEMA MANUAL DE CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO



Se muestra el sistema manual con A/A; el sistema que sólo tiene calefacción es similar.

1. : gire para seleccionar la velocidad de ventilador deseada.
2. **Selecciones del flujo de aire:** controla la dirección del flujo de aire del vehículo. Enseguida encontrará una breve descripción de cada selección del control.

MAX A/C (A/A al máximo) (si está equipado): distribuye aire recirculado a través de las ventilas del tablero de instrumentos para enfriar el vehículo. Este reenfriamiento del aire interior es más económico y eficiente que el modo de A/A normal. El aire recirculado también ayuda a impedir el ingreso de olores indeseables al interior del vehículo.

: distribuye el aire a través de las ventilas del tablero de instrumentos. **Nota:** Es posible que perciba una pequeña cantidad de aire fluyendo por las ventilas del piso y por las ventilas del piso del asiento trasero.

: distribuye el aire a través de las ventilas del tablero de instrumentos, del piso y del piso del asiento trasero.

: apaga el sistema de control de climatización. Cuando el sistema está desactivado, el aire exterior no puede ingresar al vehículo.

: distribuye el aire a través de las ventilas del piso y las ventilas del piso de los asientos traseros. **Nota:** Es posible que observe una pequeña cantidad de flujo de aire desde las ventilas del desempañador y descarchador.

Controles de temperatura interior

 : distribuye el aire a través de las ventilas del descarchador del parabrisas, del desempañador, del piso y del piso del asiento trasero.

 : distribuye el aire exterior a través de las ventilas del descarchador y desempañador del parabrisas. Se puede utilizar para eliminar el hielo o desempañar el parabrisas. El sistema proporciona aire exterior automáticamente para reducir el empañamiento de las ventanas. Para salir  seleccione otro modo.

3. **Temperatura:** controla la temperatura del flujo de aire en el vehículo. Para un rendimiento óptimo del desempañador, ponga el selector en el punto de mayor calor.

4.  : oprima para activar o desactivar el desempañador de la ventana trasera. Consulte *Desempañador de la ventana trasera* más adelante en este capítulo para obtener más información. Si el vehículo está equipado con desempañador trasero y espejos térmicos, el mismo botón activará ambos sistemas.

5.  : oprima para activar o desactivar la recirculación de aire en la cabina del vehículo. El aire recirculado puede reducir la cantidad de tiempo necesario para enfriar el interior del vehículo y también puede ayudar a reducir la llegada de olores indeseados al interior. El aire recirculado se activa automáticamente cuando se selecciona MAX A/C (A/A al máximo) o bien, se puede activar en forma manual en cualquier modo de flujo de aire, excepto  (desempañador).

6. **A/A (si está equipado):** presione para activar o desactivar el aire acondicionado. Use con aire recirculado para mejorar la eficiencia y el rendimiento del enfriamiento. Se activa automáticamente en  (desempañador),  (piso/desempañador) o MAX A/C.

Consejos de operación

- Para reducir el empañamiento del parabrisas en climas húmedos, seleccione  (desempañador) o  (piso/desempañador).
- Para reducir la acumulación de humedad en el interior del vehículo, no maneje con el sistema apagado ni con  (aire recirculado) activado y el A/A apagado.
- No coloque objetos debajo de los asientos delanteros, ya que interferirán con el flujo de aire hacia los asientos traseros.
- Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.

Controles de temperatura interior

- Para reducir el tiempo necesario para alcanzar un estado agradable en climas calurosos, maneje con las ventanas levemente abiertas durante 2 a 3 minutos después de arrancar el motor o hasta que el vehículo se haya "venteado".
- Se puede sentir una cantidad pequeña de aire de la ventilación del piso sin importar el ajuste de distribución de aire seleccionado.

Con temperatura ambiente extremadamente alta, cuando funcione en ralentí estacionario por periodos de tiempo extensos en una velocidad, es recomendable hacer funcionar el aire acondicionado en la posición MAX A/C, reducir la velocidad del ventilador desde el ajuste más alto y poner la transmisión del vehículo en la posición P (Estacionamiento) (sólo transmisión automática) para continuar recibiendo aire frío desde el sistema de aire acondicionado

Para un enfriamiento máximo en el modo MAX A/C:

1. Seleccione MAX A/C.
2. Seleccione el ajuste de temperatura más frío.
3. Inicialmente, ajuste el ventilador en la velocidad máxima. En la medida que el interior comience a enfriarse, ajuste la velocidad del ventilador para mantener agradable.

Para ayudar a desempañar la ventana lateral en condiciones de clima frío:

1. Seleccione .
2. Seleccione A/C (A/A).
3. Ajuste el control de temperatura para mantener el confort.
4. Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.
5. Dirija las ventilas exteriores del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales.

Para aumentar el flujo de aire a las ventilas exteriores del tablero de instrumentos, cierre las ventilas ubicadas en el centro del tablero.

DESEMPAÑADOR DE LA VENTANA TRASERA

El control del desempañador trasero se ubica en el tablero de control de climatización y se usa para despejar la ventana trasera de condensación y escarcha.

El motor debe estar en marcha para hacer funcionar el desempañador de la ventana trasera.

Presione  para activar el desempañador de la ventana trasera. Cuando está activo, se iluminará una luz indicadora en el control.

Controles de temperatura interior

Nota: El desempañador trasero se enciende automáticamente cuando la temperatura exterior es inferior a 5 °C (41 °F).

El desempañador de la ventana trasera se desactiva automáticamente después de un lapso predeterminado, si se detecta una condición de batería baja o cuando el encendido se gira a OFF (Apagado) o ACC (Accesorios). Para apagar manualmente el desempañador de la ventana trasera en cualquier momento, presione nuevamente el control.

Si el vehículo está equipado con desempañador trasero y espejos térmicos, el mismo control activará ambos sistemas. Consulte *Espejos exteriores térmicos* en el capítulo *Controles del conductor*.

No utilice hojas de afeitar ni otros objetos afilados para limpiar el interior de la ventana trasera o para quitar calcomanías. Esto podría dañar las líneas de la rejilla de calefacción, lo que no está cubierto por la garantía.

FILTRO DE AIRE DE LA CABINA

El filtro de aire de la cabina está situado detrás del tablero de instrumentos. El elemento del filtro de aire de la cabina está diseñado para reducir la concentración de partículas llevadas por aire, tales como polvo, esporas y polen del aire que entra al vehículo. La presencia de un filtro de partículas proporciona los siguientes beneficios:

- Mejora la comodidad de manejo del usuario, ya que reduce la concentración de partículas.
- Mejora la limpieza del compartimiento interior.
- Protege a los componentes del control de climatización del depósito de partículas.

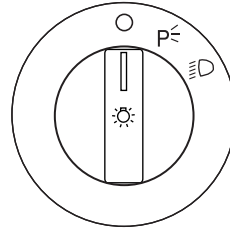
Nota: Se debe instalar un filtro de aire de la cabina en todo momento para evitar que entren objetos extraños al sistema. Si se hace funcionar el sistema sin un filtro se podría deteriorar o dañar el sistema. Si el vehículo no está equipado con filtro de aire de la cabina, habrá una pantalla protectora en su lugar, misma que deberá quedar instalada en forma permanente.

Para conocer los intervalos para el reemplazo del filtro de aire de la cabina, consulte la *guía de mantenimiento programado*. Para obtener más información sobre el filtro, consulte a un distribuidor autorizado.

Sistema de luces

INTERRUPTOR DE LOS FAROS

- Apaga las luces.
- P< Enciende las luces de estacionamiento, del tablero de instrumentos, de placa y las traseras.
- ☞ Enciende las luces bajas de los faros.



Luces altas

Para activar, jale por completo la palanca más allá del retén. Para desactivar, otra vez jale por completo la palanca.



Destello para rebasar

Jale la palanca levemente hacia usted para activarlo y suéltela para desactivarlo.

Demora de salida de los faros

Mueva el encendido a la posición OFF (Apagado) y jale levemente la palanca hacia usted para activarla. Escuchará un sonido corto.

Los faros se apagarán automáticamente después de 3 minutos si hay alguna puerta abierta, o 30 segundos después de cerrar la última puerta. Con todas las puertas cerradas, pero dentro de los 30 segundos de demora, abrir cualquier puerta hará que el temporizador de tres minutos se reinicie.

La demora de salida de los faros se puede cancelar jalando nuevamente la palanca hacia el volante de la dirección o girando el interruptor de encendido a la posición ON.

Sistema de luces

Luces diurnas automáticas (DRL) (si está equipado)

Enciende los faros a menor intensidad.

Para activarlo:

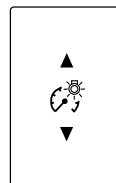
- el interruptor de encendido debe estar en la posición ON (Encendido) y
- el control de los faros debe estar en la posición OFF (Apagado) o de luces de estacionamiento.



ADVERTENCIA: Recuerde siempre encender sus faros al anochecer o cuando haga mal tiempo. El sistema de luces diurnas automáticas (DRL) no se activa con las luces traseras y, por lo general, no proporciona una iluminación adecuada durante estas condiciones. Si no se activan los faros en estas condiciones, se podría producir un choque.

CONTROL DEL ATENUADOR DE LA LUZ DEL TABLERO

Se usa para ajustar el brillo del tablero de instrumentos y de todos los interruptores correspondientes en el vehículo durante el funcionamiento de los faros y de la luz de estacionamiento.



- Toque rápidamente la parte superior o inferior del control para iluminar/atenuar todos los componentes de iluminación interior de manera incremental o
- Oprima y mantenga oprimido en la primera posición la parte superior o inferior del control hasta obtener el nivel de iluminación deseado.

ALINEACIÓN DE LOS FAROS

Los faros del vehículo se han alineado correctamente en la planta de ensamblaje. Si su vehículo ha tenido algún accidente, un distribuidor autorizado debe revisar la alineación de los faros.

Ajuste de la alineación vertical

1. Estacione el vehículo directamente frente a una pared o pantalla sobre una superficie nivelada, a unos 7.6 metros (25 pies) de distancia.

Sistema de luces

- (1) 2.4 m (8 pies)
- (2) Altura del centro del faro al suelo
- (3) 7.6 m (25 pies)
- (4) Línea horizontal de referencia

2. Mida la altura del piso al centro del faro y ponga, a esa altura, una línea de referencia horizontal de 2.4 m (8 pies) de largo en la pared o la pantalla vertical (un trozo de cinta adhesiva sirve).

3. Encienda las luces bajas de los faros para iluminar la pared o pantalla y abra el cofre.

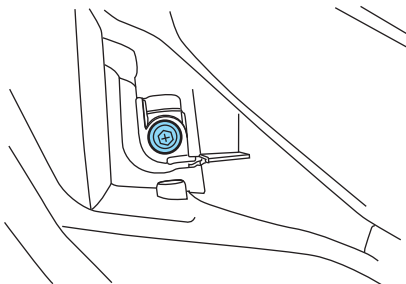
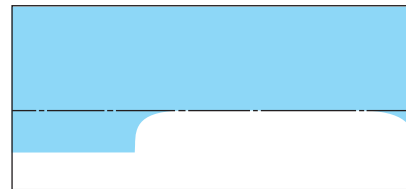
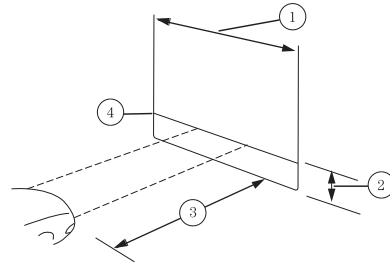
Para ver un patrón de luz más claro para el ajuste, es posible que quiera bloquear la luz de un faro mientras ajusta el otro.

En la pared o pantalla observará una zona plana de luz de alta intensidad ubicada en la parte superior del lado derecho del haz de luz. Si el borde superior de la zona de luz de alta intensidad no está en la línea de referencia horizontal, será necesario ajustar el faro.

4. Localice el ajustador vertical de cada faro. Con un desarmador Phillips (de cruz) #2 o una llave de tuercas/dado de 13 mm, gire el ajustador hacia la derecha (para ajustar hacia abajo) o hacia la izquierda (para ajustar hacia arriba). El borde horizontal de la luz más brillante debe tocar la línea de referencia horizontal.

5. Cierre el cofre y apague las luces.

ESTE VEHÍCULO NO REQUIERE ALINEACIÓN HORIZONTAL Y ESTA NO ES AJUSTABLE.



Sistema de luces

CONTROL DE LAS LUCES DIRECCIONALES

- Empújelo hacia abajo para activar la direccional izquierda.
- Empújelo hacia arriba para activar la direccional derecha.

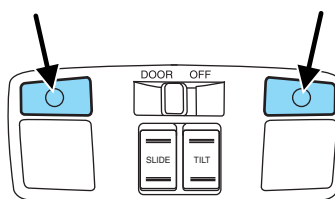


Al cambiar de carril, el indicador de la luz direccional puede programarse para destellar una o tres veces al golpear ligeramente la palanca. Consulte *Pantalla multifunción* en la sección *Grupo de instrumentos* para obtener más información.

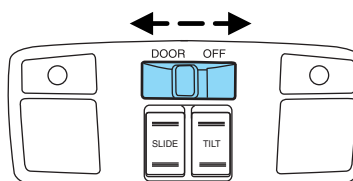
LUCES INTERIORES

Luces superiores de techo y luces de mapa con toldo corredizo

Oprima los botones para encender o apagar las luces de mapa.



El interruptor de la luz superior de techo tiene dos modos:

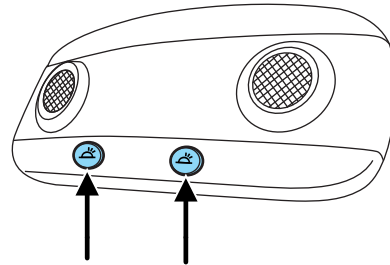


- OFF (Apagado): las luces superiores de techo no se encenderán cuando se abren las puertas.
- DOOR (Puerta): las luces superiores de techo se encienden cuando se abre una puerta.

Sistema de luces

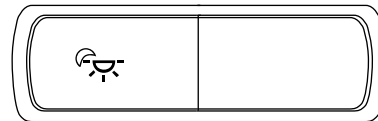
Luces superiores de techo, luces de mapa, luces traseras

Oprima los botones para encender o apagar las luces de mapa.



Iluminación ambiental (si está equipado)

Ilumina los espacios para poner los pies, los portavasos y el tablero de instrumentos con varios colores a elegir. El interruptor de control de la iluminación ambiental está ubicado en el tablero de instrumentos. Para activarlo, presione y suelte el interruptor de control para recorrer las opciones de color y la posición de apagado.



La iluminación se enciende siempre que el encendido está en la posición ON (Encendido) o ACC (Accesorios).

Nota: Las luces ambientales permanecerán encendidas hasta que el encendido sea puesto en la posición OFF (Apagado) y cualquiera de las puertas delanteras se abra o haya transcurrido el tiempo de demora de accesorios.

Característica de economizador de batería (luces interiores)

La característica de economizador de batería apagará las luces interiores 10 minutos después de girar el interruptor de encendido a la posición 1 (OFF) y abrir una de las puertas del vehículo.

Nota: La función de economizador de batería apagará las luces de mapa después de 30 minutos si se dejaron encendidas.

REEMPLAZO DE FOCOS

Condensación en los conjuntos de luces

Las luces exteriores tienen respiraderos para compensar los cambios normales de la presión. La condensación puede ser producto natural de este diseño. Cuando penetra aire húmedo en los conjuntos de luces a través de los respiraderos, existe la posibilidad de que se produzca condensación si la temperatura es fría. Cuando hay condensación normal, se puede formar una delgada película de vaho en el interior de la mica. A la larga, el vaho se despeja y sale a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal. El tiempo de despeje puede tomar unas 48 horas en condiciones de clima seco.

Ejemplos de condensación aceptable:

- Presencia de vaho (sin rayas, marcas de goteo o gotitas)
- El vaho cubre menos del 50% de la mica

Ejemplos de humedad no aceptable (normalmente causada por una fuga de agua de la luz):

- Acumulación de agua dentro de la luz
- Gotas de agua grandes, marcas de goteo o rayas presentes en el interior de la mica

Lleve el vehículo al distribuidor para que lo reparen si existe cualquiera de las condiciones anteriores de humedad no aceptable.

Uso de los focos correctos

Los focos de reemplazo se especifican en la tabla que aparece a continuación. Los focos de los faros deben tener una marca autorizada "D.O.T." para América del Norte y una "E" para Europa, a fin de asegurar el funcionamiento de la luz, la luminosidad, el patrón de luz y la visibilidad segura. Los focos correctos no dañan el conjunto de luces ni anulan la garantía del conjunto de luces y proporcionan calidad en el tiempo de consumo del foco.

Sistema de luces

Función	Número de focos	Número comercial
Faro (luces bajas)	1	H11B
Faro (luces altas)	1	HB3-9005LL
Faro (estacionamiento / direccionales)	1	3157NAK (ámbar)
Faro (luz de posición)	1	168
Luz lateral trasera, 4 puertas (estacionamiento / direccionales / luz de posición)	1	3157K
Luz trasera montada en la tapa de la cajuela, 4 puertas (reversa)	1	921
Luz trasera, 5 puertas (alto/reversa)	2	3157K
Luz trasera, 5 puertas (direccional)	1	3157A (ámbar)
Luz de placa	1	W5W
* Luz de alto superior, 5 puertas	1	LED
* Luz de alto superior, 4 puertas	5	W5W
Luz interior	1	W6W
Luces de lectura	1	W5W
Luz de la cajuela	1	W5W
Para reemplazar todas las luces del tablero de instrumentos, consulte a su distribuidor autorizado.		
Todos los focos de reemplazo son transparentes, excepto cuando se indique otra cosa.		
* Para reemplazar estas luces, consulte a su distribuidor autorizado.		

Reemplazo de los focos interiores

Revise frecuentemente el funcionamiento de todos los focos.

Sistema de luces

Reemplazo de los focos exteriores

Revise frecuentemente el funcionamiento de todos los focos.

Reemplazo de focos

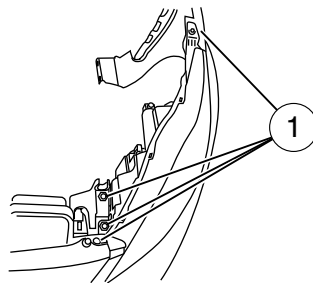
Nota: Antes de cambiar un foco, verifique que no esté fundido el fusible correspondiente.

Los faros de luces bajas y altas, las luces direccionales delanteras y las luces de posición están ubicadas dentro del conjunto de luces y es posible reemplazarlas individualmente si se desmonta dicho conjunto como unidad.

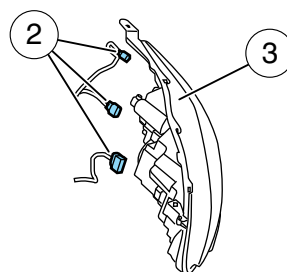
Desmontaje del conjunto de luces delanteras

Nota: El conjunto de luces delanteras se debe quitar para reemplazar los focos.

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros esté en la posición OFF (Apagado) y luego abra el cofre.
2. Quite los tornillos y el pasador de empuje que sujetan el conjunto de luces (1). (se muestra el lado del conductor)

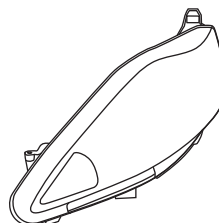


3. Separe las abrazaderas del mazo de cables de las luces del conjunto de luces y desconecte los conectores eléctricos (2).
4. Desmonte el conjunto de luces (3). **Nota:** Cuando quite el conjunto de luces, escuchará un chasquido.
5. Invierta el proceso para instalar el conjunto de luces.



Sistema de luces

Nota: Cuando instale el conjunto de luces delanteras, el reborde delantero se debe colocar debajo de la placa protectora. Asegúrese de insertar la lengüeta inferior en la abrazadera blanca.

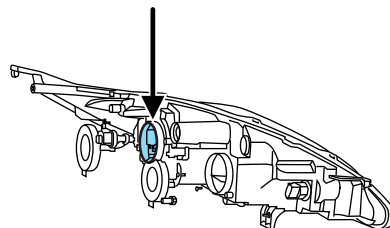


Reemplazo de las luces bajas de los faros

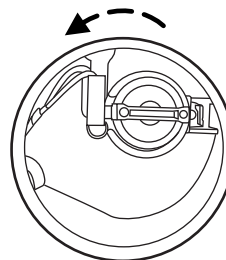
Nota: El faro de luces bajas es la luz exterior.

Nota: Nunca sostenga un foco por la parte de vidrio. Esto es particularmente importante para los faros de halógeno, ya que la intensidad de la luz puede reducirse si las manos tocan el foco. Si el vidrio ha sido manipulado, límpielo con alcohol.

1. Quite la cubierta del foco.



2. Gire el portafocos hacia la izquierda y quítelo.



3. Desconecte el conector eléctrico.
4. Invierta el proceso con el nuevo foco instalado.

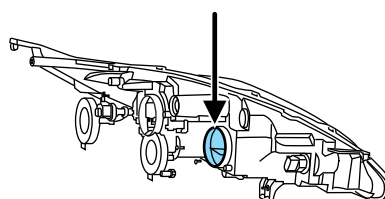
Sistema de luces

Reemplazo de las luces altas de los faros

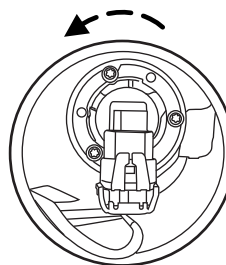
Nota: El faro de luces altas es la luz interior.

Nota: Nunca sostenga un foco por la parte de vidrio. Esto es particularmente importante para los faros de halógeno, ya que la intensidad de la luz puede reducirse si las manos tocan el foco. Si el vidrio ha sido manipulado, límpielo con alcohol.

1. Quite la cubierta del foco.



2. Gire el portafocos hacia la izquierda y quítelo.

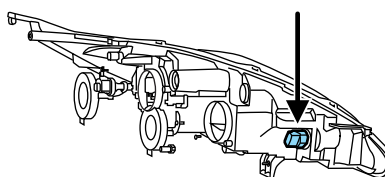


3. Desconecte el conector eléctrico.

4. Invierta el proceso con el nuevo foco instalado.

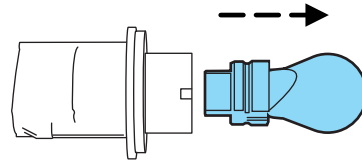
Reemplazo de las luces de estacionamiento/direccionales

1. Gire el portafocos hacia la izquierda y quítelo.



Sistema de luces

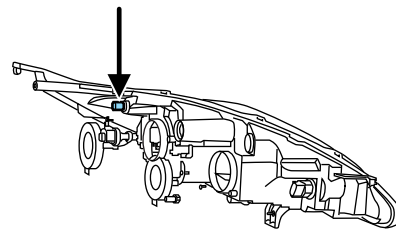
2. Quite el foco del portafocos.



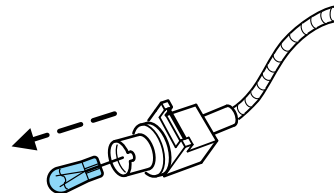
3. Invierta el proceso con el nuevo foco instalado.

Reemplazo de las luces de posición

1. Gire el portafocos hacia la derecha y quítelo.



2. Quite el foco del portafocos.



3. Invierta el proceso con el nuevo foco instalado.

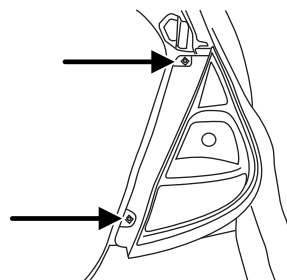
Reemplazo de los focos de las direccionales montadas en los espejos (si está equipado)

Para reemplazar el foco, acuda a su distribuidor autorizado.

Sistema de luces

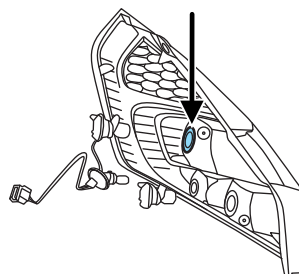
Reemplazo de las luces traseras (5 puertas)

1. Abra la compuerta levadiza.
2. Quite los tornillos que sostienen al conjunto de luces.

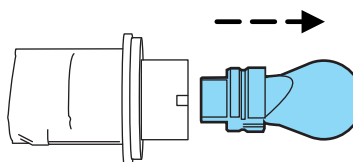


Reemplazo de la luz de alto trasera (5 puertas)

1. Gire el portafocos hacia la izquierda y quítelo.



2. Quite el foco del portafocos.

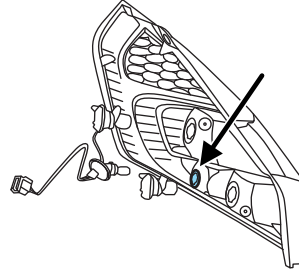


3. Invierta el proceso con el nuevo foco instalado.

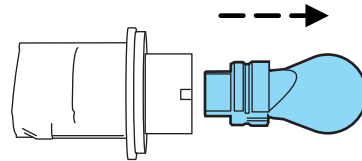
Sistema de luces

Reemplazo de la luz trasera de reversa (5 puertas)

1. Gire el portafocos hacia la izquierda y quítelo.



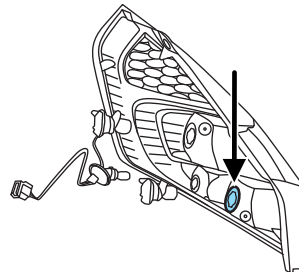
2. Quite el foco del portafocos.



3. Invierta el proceso con el nuevo foco instalado.

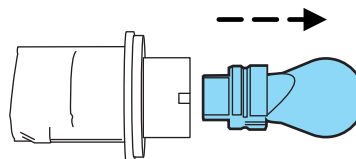
Reemplazo de la luz trasera direccional (5 puertas)

1. Gire el portafocos hacia la izquierda y quítelo.



Sistema de luces

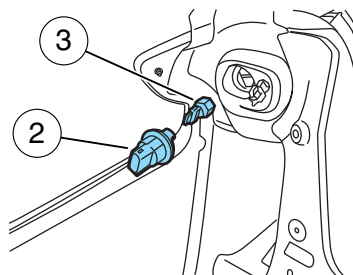
2. Quite el foco del portafocos.



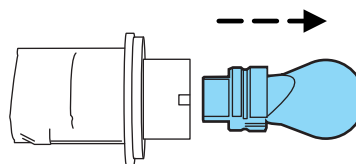
3. Invierta el proceso con el nuevo foco instalado.

Reemplazo del foco de la luz lateral trasera (4 puertas)

1. Abra la tapa de la cajuela y quite la alfombra lateral interior.
2. Gire el portafocos hacia la izquierda y desmóntelo (2).



3. Quite el foco (3) del portafocos.

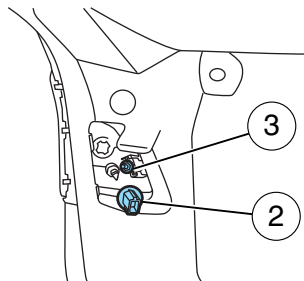


4. Invierta el proceso con el nuevo foco instalado.

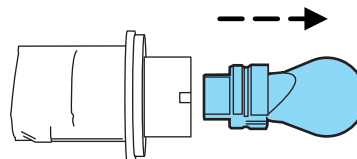
Sistema de luces

Reemplazo del foco de la luz de reversa montada en la tapa de la cajuela (4 puertas)

1. Abra la tapa de la cajuela y quite la alfombra interior.
2. Gire el portafocos hacia la izquierda y desmóntelo (2).



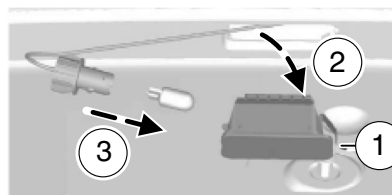
3. Quite el foco (3) del portafocos.



4. Invierta el proceso con el nuevo foco instalado.
5. Vuelva a poner la alfombra.

Reemplazo de las luces de la placa

1. Libere con cuidado la abrazadera de muelle (1).
2. Quite la luz (2).
3. Desmonte el foco (3).



Reemplazo de la luz de alto trasera

Para reemplazar, acuda a su distribuidor autorizado.

Controles del conductor

LIMPIAPARABRISAS

Mueva la palanca hacia abajo para hacer un solo barrido.

 Para operación intermitente, mueva el control una posición hacia arriba y ajuste el control giratorio a la velocidad deseada.

 Para operación normal, mueva el control dos posiciones hacia arriba; si desea un barrido a alta velocidad, muévelo tres posiciones hacia arriba.



Lavaparabrisas

 Para activar el lavaparabrisas, oprima hacia adentro el control del lavaparabrisas. Para detener el rocío de líquido lavaparabrisas, suelte el control. Los limpiadores funcionarán por un breve rato después de apagar el lavador.

Nota: No haga funcionar el lavador cuando el depósito esté vacío. Esto puede ocasionar que la bomba del lavador se sobrecaliente. Revise con frecuencia el nivel del líquido lavaparabrisas. No haga funcionar los limpiadores con el parabrisas seco. Esto puede rayar el vidrio, dañar las hojas del limpiador y quemar el motor del limpiador. Antes de hacer funcionar el limpiador con el parabrisas seco, use siempre líquido lavaparabrisas. En climas extremadamente fríos, asegúrese de que las hojas del limpiador no estén congeladas en el parabrisas antes de hacerlo funcionar.

Limpiador y lavador trasero (si está equipado)

Limpiador

 Jale la palanca hacia usted para activar la limpieza intermitente.

Lavador

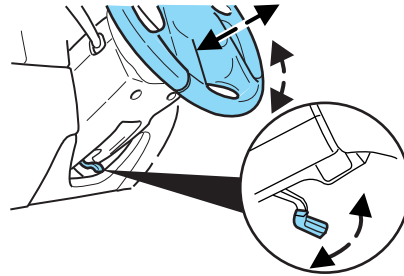
 Jale un poco más la palanca para activar el lavador. El limpiador operará por un breve rato, y se activará una vez más después de una pausa, para despejar el cristal trasero.

Controles del conductor

VOLANTE DE LA DIRECCIÓN INCLINABLE Y TELESCÓPICO

Para ajustar el volante de la dirección:

1. Jale la palanca hacia abajo para desbloquear la columna de dirección.
2. Mientras la palanca está abajo, mueva el volante de la dirección hacia arriba o hacia abajo y hacia adentro o hacia afuera hasta que encuentre la posición deseada.
3. Mientras mantiene en su lugar el volante de la dirección, jale la palanca hacia arriba a su posición original para bloquear la columna de la dirección.



ADVERTENCIA: Nunca ajuste el volante de la dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

CONSOLA CENTRAL

La consola de su vehículo tiene diversas características. Éstas incluyen:

- Portavasos delantero
- Inserto de portavasos trasero
- Monederos



ADVERTENCIA: Utilice sólo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros pueden lesionar a alguien en caso de un choque.

TOMACORRIENTE AUXILIAR (12 VCC)

El tomacorriente está diseñado para enchufe de accesorios únicamente. No inserte ningún objeto en la salida de corriente, puesto que esto dañará la salida y fundirá el fusible. No cuelgue del enchufe ningún tipo de accesorio ni abrazadera de accesorio. El uso incorrecto del tomacorriente puede provocar daños que no están cubiertos por su garantía.

Controles del conductor

Los tomacorriente auxiliares se encuentran en las siguientes ubicaciones:

- En la parte posterior de la consola central
- En el tablero de instrumentos (si está equipado)

No utilice el tomacorriente para hacer funcionar el encendedor (si está equipado).

Nota: No conecte accesorios eléctricos opcionales en el enchufe del encendedor (si está equipado). El uso incorrecto del encendedor puede causar daños no cubiertos por la garantía, y provocar un incendio o graves heridas.

Para evitar que el fusible se funda, no use los tomacorrientes por arriba de la capacidad del vehículo, que es de 12 VCC, 180 W. Si el tomacorriente o enchufe del encendedor no funciona, es posible que se haya fundido un fusible. Consulte *Fusibles y relevadores* en el capítulo *Emergencias en el camino*, para obtener información sobre cómo revisar y reemplazar los fusibles.

Para tener una capacidad total de uso de su tomacorriente, se requiere que el motor esté funcionando para evitar la descarga involuntaria de la batería. Para evitar que la batería del vehículo se descargue:

- no utilice el tomacorriente más de lo necesario cuando el motor no está encendido,
- no deje conectados cargadores de baterías, adaptadores de videojuegos, computadoras y otros dispositivos durante la noche o cuando el vehículo esté estacionado durante períodos prolongados.

Mantenga siempre cerradas las tapas de los tomacorrientes cuando no los esté usando.

VENTANAS ELÉCTRICAS (SI ESTÁ EQUIPADO)



ADVERTENCIA: No deje a los niños solos en el vehículo ni les permita jugar con las ventanas eléctricas. Podrían lesionarse de gravedad.

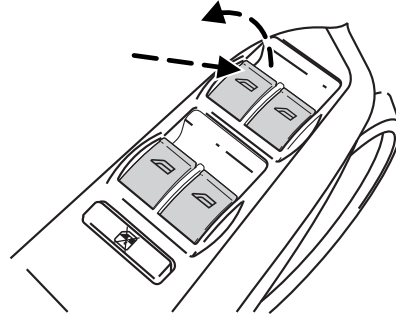


ADVERTENCIA: Al cerrar las ventanas eléctricas, debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños y/o mascotas no estén cerca de las aberturas de la ventana.

Controles del conductor

Presione y jale los interruptores de la ventana para abrir o cerrar las ventanas.

- Presione hacia abajo (hasta el primer tope) y mantenga presionado el interruptor para abrir.
- Jale hacia arriba (hasta el primer tope) y mantenga presionado el interruptor para cerrar.



Ruido de zarandeo en las ventanas traseras: cuando una o ambas ventanas traseras están abiertas, es posible que el vehículo experimente vibración o ruido de zarandeo. Este ruido se puede reducir bajando la ventana delantera unos 5 a 8 cm (2 a 3 pulg) aproximadamente.

Apertura o cierre de un solo toque (sólo ventana del conductor)

Esta característica permite abrir o cerrar completamente la ventana del conductor sin mantener presionado el control.

Para abrir la ventana, presione el interruptor completamente hacia abajo, hasta el segundo retén, y suéltelo rápidamente. La ventana se abrirá completamente. Presione momentáneamente el interruptor en cualquier posición para detener el funcionamiento de la ventana.

Para cerrar la ventana, jale el interruptor completamente hacia arriba, hasta el segundo retén, y suéltelo rápidamente. La ventana se cerrará completamente. Presione momentáneamente el interruptor en cualquier posición para detener el funcionamiento de la ventana.

Rebote (sólo ventana del conductor)

Si se detecta un obstáculo en la abertura de la ventana mientras se está cerrando, la ventana descenderá automáticamente y se detendrá en una posición preestablecida.

Cancelación de la característica de rebote

Para cancelar esta función de protección cuando existe resistencia, por ejemplo en el invierno, proceda de la siguiente manera:

1. Cierre la ventana dos veces hasta que llegue a la resistencia y permita que se regrese.
2. Cierre la ventana una tercera vez hasta la resistencia. La función de rebote se desactivará y no podrá cerrar la ventana automáticamente. La ventana ignorará la resistencia y la podrá cerrar completamente.

Controles del conductor

3. Si la ventana no se cierra después del tercer intento, contacte a su distribuidor autorizado lo antes posible.

Restablecimiento de la característica de rebote



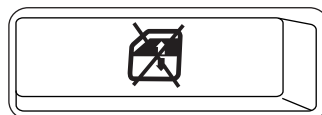
ADVERTENCIA: La función de rebote no funcionará hasta que se restablezca la memoria.

Después de desconectar la batería del vehículo, debe restablecer la memoria de rebote:

1. Jale hacia arriba el interruptor y manténgalo así hasta que la ventana se cierre completamente, luego libere el interruptor.
2. Jale nuevamente hacia arriba el interruptor durante un segundo más.
3. Oprima y mantenga oprimido el interruptor hasta que la ventana se abra completamente, luego libere el interruptor.
4. Jale hacia arriba el interruptor y manténgalo así hasta que la ventana se cierre completamente.
5. Abra la ventana e intente cerrarla automáticamente.
6. Restablezca y repita el procedimiento si la ventana no cierra automáticamente.

Bloqueo de ventanas

La característica de bloqueo de ventanas permite sólo al conductor y pasajero delantero operar las ventanas eléctricas.



Para bloquear los controles de todas las ventanas (excepto la del conductor y el pasajero delantero), oprima el control. Vuelva a oprimirlo para restablecer los controles de las ventanas.

Nota: Los interruptores de la ventana trasera no se encenderán cuando el control de la ventana esté en la posición de bloqueo.

ESPEJO INTERIOR

El espejo retrovisor interior tiene dos puntos de pivote en el brazo de soporte, lo que le permite ajustar el espejo hacia arriba o hacia abajo y de un costado al otro.



ADVERTENCIA: Nunca ajuste el espejo mientras el vehículo está en movimiento.

Controles del conductor

Espejo retrovisor interior con atenuación automática (si está equipado)

El espejo retrovisor interior tiene una función de atenuación automática. El espejo electrónico de día/noche pasará del estado normal (alta reflexión) al estado sin destello (oscuridad) cuando luces brillantes (destellantes) se reflejen en el espejo. Al detectar luz brillante desde atrás del vehículo, el espejo se ajusta automáticamente (se oscurece) para reducir al mínimo el deslumbramiento.

El espejo vuelve automáticamente al estado normal cada vez que el vehículo se pone en R (Reversa) para asegurar una retrovisión brillante y clara cuando retrocede.

No obstruya los sensores de la parte delantera y trasera del espejo retrovisor interior, ya que esto puede afectar el correcto funcionamiento del espejo.

Nota: Un pasajero en la parte central trasera y/o la cabecera central trasera elevada (si está equipado) también pueden evitar que la luz llegue al sensor.

No limpie el alojamiento ni los vidrios de ningún espejo con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo.

ESPEJOS EXTERIORES

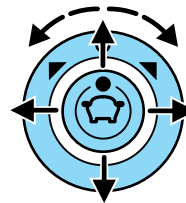
Espejos laterales eléctricos



ADVERTENCIA: Nunca ajuste el espejo mientras el vehículo está en movimiento.

Ajuste de los espejos:

1. Gire el control hacia la derecha para ajustar el espejo derecho y gire el control a la izquierda para ajustar el espejo izquierdo.
2. Mueva el control en la dirección en que desea inclinar el espejo.
3. Regrese el control a la posición central para asegurar los espejos en su lugar.



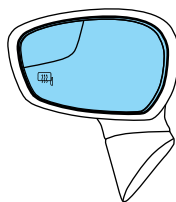
Controles del conductor

Espejos para puntos ciegos

Su vehículo está equipado con espejos para detectar los puntos ciegos. Consulte *Espejos para detectar puntos ciegos* en el capítulo *Manejo*.

Espejos exteriores térmicos (si está equipado)

Ambos espejos se calientan automáticamente para eliminar el hielo, la escarcha y la condensación, al activar el desempañador de la ventana trasera.



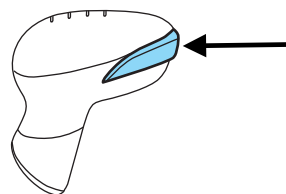
No quite el hielo de los espejos con un raspador ni intente ajustar el vidrio del espejo mientras está congelado. Esto puede dañar el vidrio y los espejos.

No limpie el alojamiento ni los vidrios de ningún espejo con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo.

Espejos con indicadores de direccionales (si está equipado)

Cuando se activa una luz direccional, la parte exterior del alojamiento del espejo parpadeará.

Esto proporciona una advertencia adicional a los demás conductores de que el vehículo va a dar vuelta.



CONTROL DE VELOCIDAD (SI ESTÁ EQUIPADO)

Con el control de velocidad activo, puede conservar una velocidad programada sin mantener el pie en el pedal del acelerador.



ADVERTENCIA: No use el control de velocidad cuando haya mucho tráfico o en caminos con curvas, resbalosos o no pavimentados.

Controles del conductor

Uso de los controles de velocidad

Los controles de velocidad se ubican en el volante de la dirección. Los botones siguientes funcionan con el control de velocidad:

SET+: oprima para fijar una velocidad o para aumentar una velocidad establecida.

CAN (Cancelar)/RES (Reanudar): oprima para cancelar o reanudar una velocidad establecida.



SET-: oprima para disminuir una velocidad establecida.

OFF (Apagado): oprima para desactivar el control de velocidad.

ON (Encendido): oprima para activar el control de velocidad.

Configuración del control de velocidad

Para establecer el control de velocidad:

1. Presione y suelte ON (Encender).
2. Acelere a la velocidad deseada.
3. Oprima y suelte el botón SET+.
4. Suelte el pedal del acelerador.
5. Se encenderá la luz indicadora  en el grupo de instrumentos.

Nota:

- La velocidad del vehículo puede variar momentáneamente al subir y bajar una colina empinada.
- Si la velocidad del vehículo supera la velocidad establecida en una pendiente, puede aplicar los frenos para reducir la velocidad.
- Si la velocidad del vehículo desciende más de 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad establecida al manejar cuesta arriba, el control de velocidad se desactivará.

Desactivación del control de velocidad

Para desactivar el control de velocidad, pise el pedal del freno o el pedal del embrague (si está equipado) o presione el botón CAN.

La desactivación del control de velocidad no borra la velocidad establecida previamente.

Nota: Cuando use el pedal del embrague para desactivar el control de velocidad, la velocidad del motor puede aumentar por un instante; esto es normal.

Controles del conductor

Para reasumir una velocidad establecida

Oprima y suelte RES. Éste devuelve automáticamente el vehículo a la velocidad previamente establecida.

Aumento de la velocidad mientras se usa el control de velocidad

Para aumentar la velocidad establecida:

- Oprima y mantenga oprimido SET+ hasta alcanzar la velocidad deseada y luego suéltelo. También puede utilizar SET+ para usar la función de aumento de velocidad gradual. Oprima y suelte SET+ para aumentar la velocidad establecida del vehículo en incrementos de 1.6 km/h (1 mph).
- Utilice el pedal del acelerador para alcanzar la velocidad deseada y luego presione y suelte SET+.

Disminución de la velocidad mientras se usa el control de velocidad

Para reducir la velocidad establecida:

- Oprima y mantenga oprimido SET- hasta alcanzar la velocidad deseada y luego suéltelo. También puede utilizar SET- para usar la función de disminución de velocidad gradual. Presione y suelte SET- para disminuir la velocidad establecida del vehículo en incrementos de 1.6 km/h (1 mph).
- Pise el pedal del freno o el pedal del embrague (si está equipado) hasta alcanzar la velocidad deseada del vehículo y luego presione el botón SET+.

Apagado del control de velocidad

Para desactivar el control de velocidad, presione OFF o apague el encendido.

Nota: Cuando desactive el control de velocidad o el encendido, se borra la memoria de velocidad establecida en el control de velocidad.

Controles del conductor

CONTROLES DEL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN (SI ESTÁ EQUIPADO)

Control de manos libres del sistema SYNC®

Oprima brevemente  (situado en la palanca multifunción) para utilizar la característica de comando de voz. Oirá un tono y ESCUCHANDO aparecerá en la pantalla del radio. Mantenga presionado  para salir del comando de voz.



Presione  para activar el modo de teléfono o responder una llamada telefónica. Mantenga presionado  para finalizar una llamada o salir del modo de teléfono.

Presione  para desplazarse por los diversos menús y selecciones. Presione OK para confirmar su selección.

Cuando no esté en uso SYNC®, oprima y suelte  para seleccionar la estación de radio preestablecida, pista de CD o canal satelital preestablecido anterior o siguiente (si está equipado). Mantenga oprimido para moverse hacia adelante o hacia atrás a una frecuencia deseada.

M (Modo): oprima repetidamente para desplazarse por los modos de audio disponibles.

Para obtener más información sobre el sistema SYNC®, consulte el suplemento de SYNC®.

TOLDO CORREDIZO (SI ESTÁ EQUIPADO)

El control del toldo corredizo está ubicado en la consola de toldo.



ADVERTENCIA: No deje que los niños jueguen con el techo corredizo ni deje niños solos en el vehículo. Podrían lesionarse de gravedad.

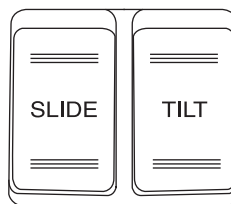


ADVERTENCIA: Al cerrar el toldo corredizo, debe verificar que esté libre de obstrucciones y asegurarse de que los niños y/o mascotas no estén cerca de la abertura del toldo.

Controles del conductor

Para abrir el toldo corredizo:

oprima y suelte la parte trasera del control SLIDE (Deslizar) y el cristal se abrirá automáticamente. Si la cubierta deslizable está cerrada, se abrirá junto con el toldo corredizo.



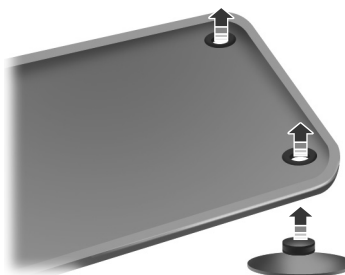
Para cerrar el toldo corredizo,

presione y suelte la parte delantera del control SLIDE.

Para ventilar el toldo corredizo, presione y suelte la parte trasera del control TILT (Inclinar). Oprima y mantenga oprimida la parte delantera del control TILT para cerrar el toldo corredizo.

El toldo corredizo tiene una cubierta deslizable incorporada que se puede abrir o cerrar manualmente cuando el panel de vidrio está cerrado.

TAPETE DE RETENCIÓN POSITIVA



ADVERTENCIA: Siempre utilice tapetes diseñados para ajustarse al espacio para pies de su vehículo. Únicamente utilice tapetes que no obstruyan el área del pedal. Únicamente utilice tapetes que se aseguren firmemente a los postes de retención de manera que no se desacomoden e interfieran con los pedales ni obstaculicen de otra forma la operación segura de su vehículo.

- Los pedales que no se pueden mover libremente pueden causar la pérdida de control del vehículo y aumentar el riesgo de sufrir graves lesiones personales.
- Siempre asegúrese de que los tapetes estén bien asegurados a los postes de retención en la alfombra que viene con el vehículo. Los tapetes se deben asegurar apropiadamente a ambos postes de retención para garantizar que no se desacomoden.

Controles del conductor

ADVERTENCIA (Continúa)

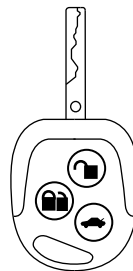
- Nunca coloque tapetes ni cualquier otra cubierta en el espacio para pies del vehículo que no se pueda asegurar apropiadamente para evitar que se mueva e interfiera con los pedales o con la capacidad de controlar el vehículo.
- Nunca coloque tapetes ni cualquier otra cubierta encima de los tapetes que ya están instalados. Los tapetes siempre deben apoyarse en la superficie de la alfombra del vehículo y no en otro tapete ni cubierta. Los tapetes o cualquier otra cubierta adicional reducirán el espacio del pedal y posiblemente interferirán con su operación.
- Verifique regularmente la sujeción de los tapetes. Siempre reinstale y asegure de manera correcta los tapetes que se hayan desmontado para limpieza o reemplazo.
- Siempre asegúrese de que no caigan objetos en el espacio para pies del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Estos objetos pueden quedar atrapados debajo de los pedales causando la pérdida de control del vehículo.
- Si no se siguen correctamente las instrucciones de instalación o sujeción de los tapetes es posible que interfieran con la operación del pedal causando la pérdida de control del vehículo.
- Para instalar los tapetes, colóquelos de manera que el ojal quede sobre el poste de retención y oprima para asegurarlos.
- Para quitar el tapete, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.

Seguridad y seguros

LLAVES

Transmisores integrados a la llave (IKT) (si está equipado)

Su vehículo podría estar equipado con dos transmisores integrados a la llave (IKT). La hoja de la llave se utiliza para arrancar el vehículo y desbloquear/bloquear la puerta del conductor desde afuera del vehículo. La parte del transmisor funciona como transmisor de entrada a control remoto.

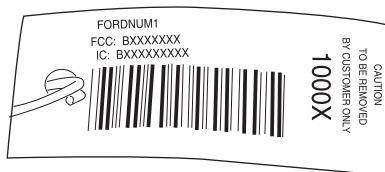


Los IKT se programan para su vehículo; el uso de una llave no programada no permitirá que el vehículo arranque. Si pierde uno o ambos IKT, puede encontrar reemplazos en los distribuidores autorizados. Si lo desea, también puede comprar llaves SecuriLock® estándar sin funcionalidad de transmisor de entrada a control remoto en su distribuidor autorizado.

Lleve siempre un duplicado de la llave en caso de emergencia.

Para obtener más información acerca de la programación de los IKT de reemplazo, consulte la sección *Sistema antirrobo pasivo SecuriLock®* más adelante en este capítulo.

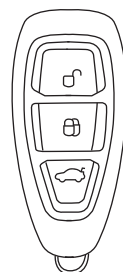
Nota: Los IKT de su vehículo se emitieron con una etiqueta de seguridad, la cual proporciona importante información sobre el corte de la llave del vehículo. Se recomienda que siempre mantenga la etiqueta en un lugar seguro para referencia futura.



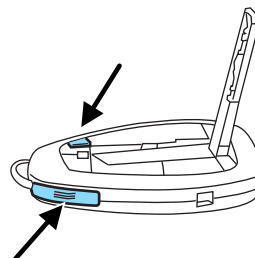
Seguridad y seguros

Llave de acceso inteligente (AI) (si está equipado)

El vehículo podría estar equipado con dos llaves de acceso inteligente que hacen funcionar los seguros eléctricos y el sistema de entrada a control remoto. Debe tener la llave de AI en el vehículo para activar el sistema de encendido con botón de presión.



La llave de AI también contiene una hoja de llave mecánica extraíble que se puede usar para desbloquear la puerta del conductor. Para liberar la hoja de la llave mecánica, presione los botones de liberación en el borde del transmisor y quite la hoja de la llave.



Las llaves de AI están programadas para su vehículo. Usted no puede ingresar o arrancar el vehículo con una llave desprogramada. Si pierde una o ambas llaves de AI, puede encontrar los reemplazos en su distribuidor autorizado. Para obtener más información acerca de cómo programar las llaves de AI, consulte la sección *Sistema antirrobo pasivo SecuriLock®* en este capítulo.

Nota: Las llaves de AI de repuesto de su vehículo se emitieron con una etiqueta de seguridad adherida, la cual proporciona importante información sobre el corte de la llave del vehículo. Se recomienda que siempre mantenga la etiqueta en un lugar seguro para referencia futura.



Seguridad y seguros

SEGUROS ELÉCTRICOS DE LAS PUERTAS

El control de los seguros eléctricos de las puertas está ubicado en el tablero de instrumentos, cerca del radio.



Presione el control para bloquear/desbloquear todas las puertas. Cuando la luz del botón está encendida indica que todas las puertas y la cajuela están bloqueadas. Cuando la luz está apagada indica que una o más puertas están desbloqueadas.

Bloqueo/desbloqueo de la puerta trasera

Jale la manija de apertura interior de la puerta dos veces para desbloquear/abrir la puerta trasera. El primer jalón quita el seguro de la puerta, y el segundo abre la puerta.

Seguros inteligentes

Esta característica evita que se bloquee el vehículo mientras usted está afuera.

Si el control interior de los seguros eléctricos de las puertas se oprime mientras la puerta del conductor o del pasajero delantero están abiertas con la llave en el encendido, todas las puertas se bloquearán y luego se desbloquearán.

Si ambas puertas delanteras están cerradas, el vehículo se puede bloquear con cualquier método, sin importar si la llave está o no en el encendido.

Seguros inteligentes para llaves de acceso inteligente (llave de AI) (si está equipado)

Esta función está diseñada para evitar el bloqueo accidental con la llave AI en el interior del vehículo.

Si la alarma perimétrica de su vehículo se encuentra en el estado de activada, la característica de seguros inteligentes no permitirá el bloqueo cuando la llave AI está en el interior del vehículo. Cuando la alarma está activada, si se detecta la llave AI en el vehículo, el vehículo se desbloqueará automáticamente. Las luces exteriores destellarán y el claxon sonará dos veces para indicar que la llave AI está en el interior. Si se detecta la llave AI en la cajuela (si está equipado), la tapa de la cajuela se volverá a abrir aunque no habrá respuesta del claxon ni de las luces.

Seguridad y seguros

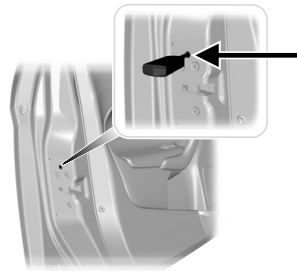
Bloqueo y desbloqueo de seguros centralizado

Para bloquear/desbloquear centralmente los seguros de todas las puertas (únicamente desde el lado del conductor) utilizando la llave desde el exterior:

- Gire la llave hacia la izquierda para bloquear los seguros de todas las puertas. Las luces direccionales destellarán dos veces.
- Gire la llave hacia la derecha una vez para desbloquear el seguro de la puerta del conductor o dos veces para desbloquear todas las puertas. Las luces direccionales destellarán una vez.

Si la característica de bloqueo central no funciona, las puertas se pueden bloquear de manera individual utilizando la llave en la posición mostrada.

Del lado del conductor, gire la llave hacia la derecha para bloquear el seguro, y del lado del pasajero gire la llave hacia la izquierda para bloquear el seguro.



Bloqueo de seguros demorado

Si intenta bloquear eléctricamente los seguros de las puertas mientras éstas se encuentran abiertas, los seguros no se bloquearán sino hasta que se cierren las puertas. Esta característica sólo funciona cuando los seguros inteligentes no están activos. Para obtener más información, consulte *Seguros inteligentes* en esta sección.

Autobloqueo de seguros (si está equipado)

La función de bloqueo automático bloqueará los seguros de todas las puertas cuando:

- todas las puertas están cerradas,
- el encendido está en ON,
- se cambia la transmisión a cualquier velocidad y se pone el vehículo en movimiento y
- el vehículo alcanza una velocidad superior a 20 km/h (12 mph).

Si una o varias puertas están desbloqueadas, la característica de autobloqueo se repetirá cuando:

- la velocidad del vehículo disminuye por debajo de 20 km/h (12 mph) y luego aumenta a más de 20 km/h (12 mph).

130

Seguridad y seguros

Desbloqueo automático de seguros (si está equipado)

Si los seguros de las puertas fueron autobloqueados, las puertas se desbloquearán automáticamente sólo cuando:

- el encendido esté en OFF (Apagado) o ACC (Accesorios),
- la puerta del conductor se abra en menos de 10 minutos luego de cambiar el encendido de ON (Encendido) a OFF (Apagado) o ACC (Accesorios).

Nota: Si utiliza el botón de los seguros eléctricos de las puertas para bloquear las puertas antes de un evento de autobloqueo, las puertas **no** se autodesbloquearán.

Desactivación/activación del autobloqueo/autodesbloqueo

Nota: Al programar el sistema de bloqueo automático, lleve a cabo los pasos siguientes en menos de 30 segundos o será necesario repetir el procedimiento. Si fuera necesario repetir el procedimiento, aguarde 30 segundos entre las sesiones de programación.

1. Active el encendido.
2. Presione tres veces el control de bloqueo de los seguros eléctricos de las puertas.
3. Apague el encendido.
4. Presione tres veces el control de bloqueo de los seguros eléctricos de las puertas.
5. Active el encendido. Ahora el módulo está en el modo de programación.

Nota: Sonará una campanilla para indicar que se entró al modo de programación. El cinturón de seguridad deberá estar abrochado, pues de otro modo, la campanilla Belt-Minder® tendrá prioridad respecto de otras campanillas.

6. Una vez que esté en el modo de programación, los sistemas de bloqueo o desbloqueo automático pueden programarse en forma independiente.
 - Para programar el sistema de bloqueo automático, oprima el control de bloqueo de los seguros eléctricos **más de 2 segundos** y luego libérela. Cada presión prolongada del control de bloqueo de los seguros eléctricos cambia el estado del sistema de bloqueo automático entre activo e inactivo. Sonará una campanilla al activar o desactivar el sistema.

Seguridad y seguros

- Para programar el sistema de bloqueo automático, oprima el control de bloqueo de los seguros eléctricos **menos de 1 segundo** y luego libérelolo. Cada presión breve del control de bloqueo de los seguros eléctricos cambia el estado del sistema de desbloqueo automático entre activo e inactivo. Sonará una campanilla al activar o desactivar el sistema.
7. Ponga el encendido en OFF (Apagado) para salir de la programación. Si modificó alguna configuración, escuchará una campanilla.

SEGUROS DE PUERTAS A PRUEBA DE NIÑOS

- Al colocar estos seguros, las puertas traseras no se pueden abrir desde el interior.
- Las puertas traseras se pueden abrir desde el exterior cuando los seguros de puertas a prueba de niños están habilitados, siempre y cuando las puertas estén desaseguradas.



Los seguros a prueba de niños están ubicados en el borde trasero de cada puerta trasera y deben colocarse por separado para cada puerta. Poner el seguro en una puerta, no bloqueará automáticamente ambas puertas.

- Del lado del conductor, gire hacia la izquierda para bloquear y hacia la derecha para desbloquear.
- Del lado del pasajero, gire hacia la derecha para bloquear y hacia la izquierda para desbloquear.

APERTURA DEL COMPARTIMIENTO DE EQUIPAJE DESDE EL INTERIOR (ÚNICAMENTE VEHÍCULOS DE 4 PUERTAS)

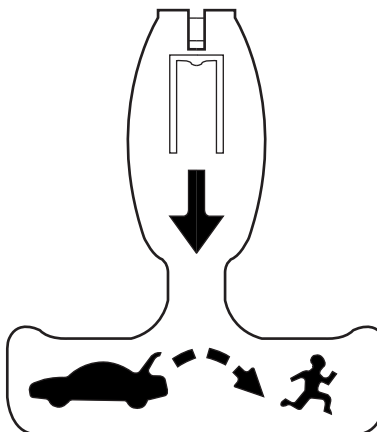
Su vehículo está equipado con una manija mecánica de apertura en el interior del compartimiento de equipaje, lo que proporciona un medio de escape para niños y adultos en caso de quedar atrapados dentro de éste.

A los adultos se les aconseja conocer el funcionamiento y la ubicación de la manija de apertura.

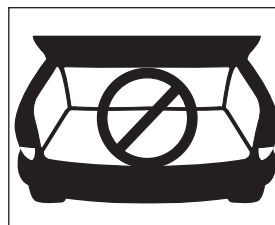
Seguridad y seguros

Para abrir la puerta (tapa) del compartimiento de equipaje desde el interior de éste, jale la manija luminosa con forma de “T” y empuje la tapa del compartimiento de equipaje. La manija está compuesta de un material incandescente que puede brillar por horas en la oscuridad después de una breve exposición a la luz ambiente.

La manija con forma de “T” se ubica en la puerta (tapa) de la cajuela o dentro de la misma cerca de las luces traseras.



ADVERTENCIA: Mantenga bloqueadas las puertas del vehículo y el compartimiento de equipaje, y mantenga las llaves y los transmisores a control remoto fuera del alcance de los niños. Los niños sin supervisión pueden quedarse encerrados en la cajuela y corren el riesgo de lesiones. Se debe enseñar a los niños a no jugar en los vehículos.



ADVERTENCIA: No deje niños, adultos no confiables o animales solos en el vehículo. En días calurosos, la temperatura en la cajuela o el interior del vehículo puede subir con mucha rapidez. La exposición de personas o animales a estas altas temperaturas incluso por un período breve, puede causar la muerte o lesiones graves provocadas por el calor, incluido el daño cerebral. Los niños pequeños están especialmente en riesgo.

Seguridad y seguros

SISTEMA DE ENTRADA A CONTROL REMOTO (SI ESTÁ EQUIPADO)

FCC ID: LXP-RX4318	IC: 2298A-RX4318

Los transmisores integrados a la llave (IKT) y las llaves de acceso inteligente (AI) cumplen con la parte 15 de las normas de la Federal Communications Commission (FCC) y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

El alcance normal del transmisor es de aproximadamente 20 m (66 pies). Las disminuciones del alcance funcional pueden deberse a:

- condiciones climáticas,
- torres de antenas de radio en las proximidades,
- estructuras en torno al vehículo o
- otros vehículos estacionados cerca del suyo.

El transmisor le permite:

- desbloquear a control remoto los seguros de las puertas del vehículo.
- bloquear a control remoto los seguros de las puertas del vehículo.
- abrir la cajuela a control remoto.
- armar y desarmar el sistema antirrobo perimétrico.
- hacer funcionar el sistema de entrada iluminada.

La característica de bloqueo/desbloqueo de entrada a control remoto opera en cualquier posición del encendido excepto cuando el motor está funcionando y la velocidad del vehículo es mayor de 7 km/h (4 mph).

Si hay problemas con el sistema de entrada a control remoto, asegúrese de entregar **TODOS los transmisores integrados a la llave o las llaves de acceso inteligente** al distribuidor autorizado para ayudarle en la localización y solución de problemas.

Seguridad y seguros

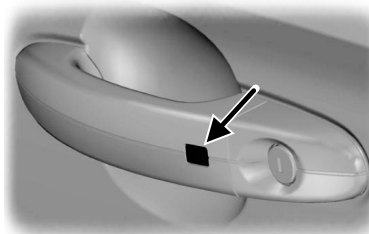
Acceso inteligente (si está equipado)

El vehículo le permitirá desbloquearlo e ingresar sin usar activamente una llave o transmisor. Puede usar la característica de acceso inteligente en la puerta del conductor, en la puerta del pasajero delantero o en la cajuela. Puede activar la característica de acceso inteligente siempre que tenga una de sus llaves de acceso inteligente dentro del alcance de la puerta del conductor, de la puerta del pasajero delantero o de la cajuela.

Activación del acceso inteligente

en las puertas delanteras: si su llave de AI se encuentra a menos de 1 metro (3 pies) de la puerta del conductor o de la puerta del pasajero delantero, puede activar su sistema de acceso inteligente oprimiendo el botón de bloqueo.

Para bloquear/desbloquear las puertas, oprima el botón de bloqueo en la manija.



Si se oprime el botón de bloqueo en la puerta del conductor mientras está habilitado el desbloqueo en dos etapas, únicamente se desbloqueará la puerta del conductor. Si se oprime el botón con el desbloqueo en dos etapas deshabilitado, se desbloquearán todas las puertas. El botón de bloqueo en la puerta del pasajero delantero desbloqueará todas las puertas independientemente del modo del desbloqueo en dos etapas. Para habilitar/deshabilitar el desbloqueo en dos etapas, consulte *Desbloqueo de las puertas/desbloqueo en dos etapas* más adelante en esta sección.

Activación del acceso inteligente en la cajuela: si su llave de AI se encuentra a menos de 1 m (3 pies) de la cajuela, puede activar el sistema de acceso inteligente presionando el botón de apertura exterior de la cajuela, ubicado arriba de la placa. La cajuela se liberará y abrirá.

Consulte *Sistema de entrada a control remoto* en esta sección para obtener más detalles sobre cómo usar los botones de bloqueo, desbloqueo, emergencia o cajuela en el transmisor.

El sistema de acceso inteligente usa una señal de radiofrecuencia (RF) para comunicarse con el vehículo y le permite al vehículo desbloquearse cuando se le solicita (presionando cualquier botón del teclado de entrada sin llave, el botón de la cajuela o un botón del transmisor). Si hay excesiva interferencia de radiofrecuencia en el área, o si la batería del vehículo está baja, podría ser necesario desbloquear mecánicamente la

Seguridad y seguros

puerta. La hoja de la llave mecánica de la llave de AI se puede usar para abrir la puerta del conductor en esta situación (consulte *Llave de acceso inteligente (AI)* en este capítulo para obtener más información sobre la ubicación y uso de la hoja de la llave mecánica).

Se necesita una llave mecánica para acceder si la batería de la Llave de acceso inteligente o la batería del vehículo está baja.

Encendido con botón de presión: su vehículo cuenta con un sistema de encendido con botón de presión, el cual le permite arrancar el vehículo sin usar la llave. Para hacer funcionar el sistema de encendido con botón de presión y arrancar el vehículo, la Llave de acceso inteligente debe estar en el interior del vehículo, ya sea en el compartimiento de pasajeros o en la cajuela. Consulte *Sistema de encendido con botón de presión* en el capítulo *Manejo*.

Desbloqueo de las puertas/desbloqueo en dos pasos

1. Presione y suelte  para desbloquear la puerta del conductor. **Nota:** Las luces interiores se iluminarán y las luces de estacionamiento destellarán.
2. Presione  y vuelva a soltarlo en el lapso de tres segundos para desbloquear todas las puertas.

Desactivación del desbloqueo en dos pasos

La desactivación del desbloqueo en dos pasos permite desbloquear todas las puertas del vehículo simultáneamente.

El desbloqueo en dos pasos se puede desactivar o volver a activar oprimiendo simultáneamente los controles  y  del transmisor durante tres segundos. Las luces de estacionamiento se iluminarán dos veces para indicar que se ha activado o desactivado el desbloqueo en dos pasos.

Bloqueo de los seguros de las puertas

- Presione y suelte  para bloquear todas las puertas. Si todas las puertas están cerradas, las luces direccionales destellarán dos veces.

Apertura del compartimiento de equipaje

Oprima  dos veces (en un lapso de 3 segundos) para abrir la cajuela. **Nota:** Esta característica no operará si el motor está funcionando y la velocidad del vehículo es mayor de 7 km/h (4 mph).

- Asegúrese de que la cajuela esté cerrada y con seguro antes de conducir su vehículo. Si no asegura bien la tapa de la cajuela, los objetos pueden caerse u obstruirle al conductor la visibilidad trasera.

Seguridad y seguros

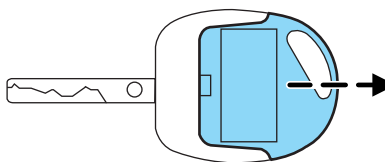
Cambio de la batería del control remoto

El transmisor de entrada a control remoto usa una batería de litio de tres voltios CR2032, tipo moneda, o equivalente.

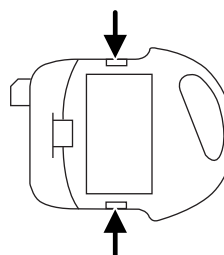
Para cambiar la batería:

Transmisor integrado a la llave (IKT)

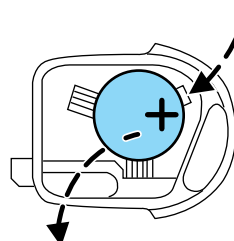
1. Inserte cuidadosamente un objeto plano (por ejemplo, un destornillador) en la ranura de la parte posterior de la llave y quite la hoja de llave.



2. Libere las abrazaderas de retención con un objeto plano y separe las dos mitades del transmisor.



3. Palanquee cuidadosamente la batería con un objeto plano. Tenga cuidado de no tocar los contactos de la batería ni la tarjeta de circuito impreso con el objeto plano.



Nota: Consulte las normas locales para eliminar adecuadamente la batería del transmisor.

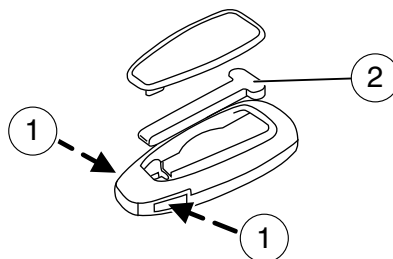
4. Inserte la batería nueva con el signo + orientado hacia arriba.

5. Vuelva a unir las dos mitades del transmisor.

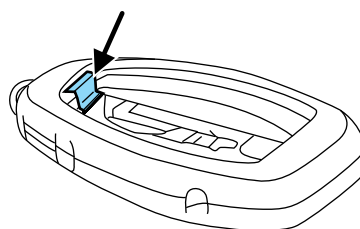
Seguridad y seguros

Llave de acceso inteligente (llave de AI)

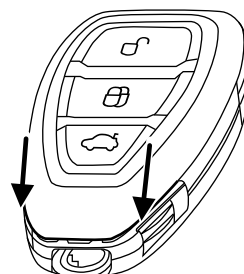
1. Oprima y mantenga oprimidos los botones de presión en los bordes del transmisor para liberar la cubierta. Quite cuidadosamente la cubierta.
2. Retire la hoja de la llave.



3. Haga girar un objeto plano en la posición mostrada para separar las dos mitades del transmisor.



4. Inserte cuidadosamente el objeto plano en la posición mostrada para abrir el transmisor.



5. Haga palanca cuidadosamente con el objeto plano para sacar la batería.

Nota: Consulte las normas locales para eliminar adecuadamente la batería del transmisor.

6. Instale una batería nueva con el signo + orientado hacia abajo.
7. Vuelva a unir las dos mitades del transmisor.
8. Instale la hoja de la llave.

Seguridad y seguros

Reemplazo de transmisores de entrada a control remoto y de transmisores integrados a la llave (IKT) perdidos

Si desea volver a programar su transmisor de entrada a control remoto porque perdió uno, o le gustaría adquirir transmisores de entrada a control remoto adicionales, puede volver a programarlos usted mismo o llevar **todos los transmisores de entrada a control remoto** a su distribuidor autorizado para que los vuelva a programar.

Consejos:

- Debe tener a la mano dos llaves codificadas previamente programadas (llaves que ya hacen funcionar el motor del vehículo) y la o las nuevas llaves sin programar.
- Si no dispone de dos llaves codificadas previamente programadas, debe llevar su vehículo al distribuidor autorizado para que programen los duplicados de la llave.

Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender el procedimiento completo.

Para volver a programar los transmisores de entrada a control remoto:

1. Inserte la primera llave programada en el encendido y gire la llave de OFF (Apagado) a RUN (Marcha) (mantenga la llave en la posición RUN durante 3 segundos).
2. Gire la primera llave a la posición OFF y quítela del encendido.
3. En un lapso de 10 segundos después de haber girado la llave a la posición OFF, inserte una segunda llave programada en el encendido y gire la llave de la posición OFF a la posición RUN (mantenga la llave en la posición RUN durante aproximadamente 3 segundos).
4. Gire la segunda llave a la posición OFF y quítela del encendido.
5. En un lapso de 10 segundos de haber girado la segunda llave a la posición OFF, inserte la llave nueva no programada en el encendido y gire la llave de la posición OFF a la posición RUN (mantenga la llave en la posición RUN durante aproximadamente 3 segundos).

Si desea programar llaves adicionales (se pueden programar hasta 8 llaves en total), repita los pasos 1 al 5 para cada llave adicional.

6. La parte del sistema pasivo antirrobo SecuriLock® de la llave está programada. Para programar las características de entrada sin llave a control remoto de la llave, siga los Pasos 1 al 3 que se presentan a continuación.

Seguridad y seguros

Nota: Cuando programe las características de entrada sin llave a control remoto, borrará la programación anterior de todas las llaves actuales por lo que debe programar todas las llaves que necesite cada vez que realice el proceso.

1. Gire rápidamente el interruptor de encendido de la posición OFF a la posición RUN cuatro veces consecutivas (en un lapso de seis segundos), terminando en la posición OFF. Si ingresó correctamente al modo de programación, sonará una campanilla.

Nota: Si no se realiza ninguna acción en un lapso de 10 segundos después de haber programado un transmisor, la secuencia de programación finaliza.

2. En un lapso de 10 segundos, oprima cualquier botón del transmisor que se va a programar. Sonará una campanilla para confirmar que el transmisor está programado. Repita este paso para cada transmisor.

Nota: NO sonará ninguna campanilla ni ninguna otra confirmación cuando salga del modo de programación.

3. La salida del modo de programación se lleva a cabo si ocurre algo de lo siguiente:

- El encendido se gira a la posición RUN (Marcha).
- Han transcurrido diez segundos desde que se ingresó al modo de programación o desde que se programó el último transmisor.
- Ya se programó el número máximo (ocho) de transmisores.

Programación de duplicados de llaves de acceso inteligente (llaves de AI)

No se pueden programar duplicados de llaves para las llaves AI. Si desea programar transmisores de duplicados de llaves, lleve **todos los transmisores** a su distribuidor autorizado para la reprogramación.

Sistema de entrada iluminada

Las luces interiores se iluminan durante 25 segundos cuando:

- Los seguros del vehículo se desactivan con cualquier método distinto del control de bloqueo de los seguros eléctricos de las puertas interior.
- Se abre o se cierra una puerta.

Las luces se apagarán:

- Al poner el encendido en la posición ON (Encendido).
- Al activar los seguros del vehículo con cualquier método distinto del control de bloqueo de los seguros eléctricos de las puertas interior.
- después de 25 segundos de encendidas.

Seguridad y seguros

Salida iluminada

Las luces interiores y las luces de estacionamiento se iluminarán durante 25 segundos:

- Al poner el encendido en la posición OFF (Apagado).
- Al retirar del encendido o volver a insertar en el encendido un transmisor integrado a la llave (IKT).
- después de 25 segundos de encendidas.

Las luces se apagarán:

- Al poner el encendido en la posición OFF (Apagado).
- Al activar los seguro del vehículo con cualquier método distinto del control de bloqueo de los seguros eléctricos de las puertas.
- después de 25 segundos de encendidas.

SISTEMA ANTIRROBO PASIVO SECURILOCK®

El sistema antirrobo pasivo SecuriLock® es un sistema de inmovilización del motor. Este sistema está diseñado para evitar el arranque del motor, a menos que se use una **llave codificada programada para el vehículo**. El uso del tipo incorrecto de llave codificada puede provocar una condición de “no arranque”.

Su vehículo viene con dos llaves codificadas; usted puede adquirir llaves codificadas adicionales con su distribuidor autorizado y pedirle que las programen.

Nota: El sistema antirrobo pasivo SecuriLock® no es compatible con los sistemas de arranque remoto de posventa que no son Ford. El uso de estos sistemas puede provocar problemas en el arranque del vehículo y pérdida de la protección de seguridad.

Nota: Los objetos metálicos de gran tamaño, dispositivos electrónicos que se usan para comprar gasolina o elementos similares o una segunda llave codificada en el mismo llavero pueden causar problemas en el arranque del vehículo. Debe impedir que estos objetos toquen la llave codificada al arrancar el motor. Estos objetos no causarán daños a la llave codificada, pero pueden causar un problema momentáneo si están demasiado cerca de la llave al arrancar el motor. Si se produce un problema, gire el encendido a OFF (Apagado), aleje de la llave codificada todos los objetos del llavero y vuelva a arrancar el motor.

Nota: No deje un duplicado de la llave codificada en el vehículo. Siempre lleve las llaves con usted y ponga los seguros de todas las puertas cuando salga del vehículo.

Seguridad y seguros

Indicador antirrobo

El indicador antirrobo está ubicado en el grupo de instrumentos.

- Cuando el encendido está en OFF (Apagado), el indicador parpadeará cada dos segundos para indicar que el sistema SecuriLock® está funcionando como una forma de disuadir a los ladrones.
- Cuando el encendido está en ON (Encendido), el indicador se encenderá durante tres segundos y luego se apagará para indicar que el sistema funciona normalmente.



Si se produce un problema con el sistema SecuriLock®, el indicador destellará con rapidez o se encenderá en forma continua cuando el encendido está en la posición ON. Si esto ocurre, gire el encendido a OFF y luego de nuevo a ON para asegurarse de que no haya interferencia electrónica con la llave programada. Si el vehículo no arranca, intente arrancarlo con la segunda llave programada, y si logra hacerlo, comuníquese con su distribuidor autorizado para reemplazar la llave. Si el indicador continúa parpadeando rápidamente o permanece encendido, y el vehículo no arranca; comuníquese con su distribuidor autorizado lo antes posible para solicitar servicio.

Armado automático del sistema antirrobo

El vehículo se arma inmediatamente después de colocar el encendido en la posición OFF (Apagado).

Desarmado automático del sistema antirrobo

Al colocar el encendido en la posición ON con una **llave codificada** el vehículo se desarma.

Llaves de reemplazo

Si pierde las llaves, o si se las roban y no tiene una llave codificada adicional, será necesario remolcar el vehículo hasta un distribuidor autorizado. Es necesario borrar los códigos de llave del vehículo y programar nuevas llaves codificadas.

El reemplazo de las llaves codificadas puede ser muy costoso. Almacene una llave programada adicional lejos del vehículo, en un lugar seguro, como ayuda para evitar molestias. Visite un distribuidor autorizado para adquirir duplicados de llaves o llaves de reemplazo adicionales.

Seguridad y seguros

SISTEMA DE ALARMA PERIMÉTRICO

El sistema antirrobo perimétrico le advertirá en caso de entrada no autorizada al vehículo.

Si el vehículo tiene algún problema potencial con el sistema antirrobo perimétrico, asegúrese de entregar **TODOS los transmisores de entrada a control remoto** al distribuidor autorizado para ayudar a localizar y solucionar el problema.

Armado del sistema antirrobo perimétrico

Cuando está armado, el sistema antirrobo perimétrico responde si se intenta la entrada no autorizada a su vehículo. Cuando se produce una entrada no autorizada, el sistema hará destellar las luces de estacionamiento y direccionales y hará sonar el claxon.

El sistema está listo para armarse cada vez que se saca la llave del encendido. Cualquiera de las siguientes acciones realizará el prearmado del sistema de alarma:

- Presione el control de bloqueo del transmisor de entrada a control remoto.
- Abra una puerta y presione el control de bloqueo de seguros eléctricos de las puertas para bloquear todas las puertas y luego cierre la puerta.

Desarmado del sistema antirrobo perimétrico

Puede desarmar el sistema llevando a cabo cualquiera de las siguientes acciones:

- Abra las puertas presionando el control  del transmisor de entrada a control remoto.
- Abra las puertas con una llave. Gire completamente la llave (hacia la parte delantera del vehículo) para asegurarse de que la alarma se desarme.
- Gire el encendido a la posición ON (Encendido) o a la posición START (Arranque) con una llave de encendido codificada programada.

Si se oprime el control de desbloqueo de los seguros eléctricos de las puertas en un lapso de 20 segundos, el modo prearmado regresará el vehículo al estado desarmado.

Activación del sistema antirrobo

El sistema armado se activará si alguna puerta, la cajuela o el cofre se abren sin usar la llave o el transmisor de entrada a control remoto.

Asientos y sistemas de seguridad

ASIENTOS DELANTEROS



ADVERTENCIA: Si reclina el respaldo, el ocupante podría deslizarse debajo del cinturón de seguridad del asiento en caso de un choque, lo que le provocaría graves lesiones.



ADVERTENCIA: No amontone carga que sobrepase los respaldos para reducir el riesgo de lesiones en un choque o en un frenado repentino.



ADVERTENCIA: Antes de volver el respaldo a su posición original, asegúrese de que no haya quedado atrapada la carga ni ningún objeto detrás del respaldo. Después de regresar el respaldo a su posición original, jálelo para asegurarse de que quedó completamente asegurado. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.



ADVERTENCIA: Nunca ajuste el asiento ni el respaldo del conductor cuando el vehículo esté en movimiento.



ADVERTENCIA: Maneje y viaje siempre con el respaldo en posición vertical y con la correa pélvica del cinturón bien ajustada, lo más baja posible y apoyada sobre los huesos de las caderas.

Cabeceras ajustables

Los asientos de la fila delantera de su vehículo están equipados con cabeceras de ajuste vertical.

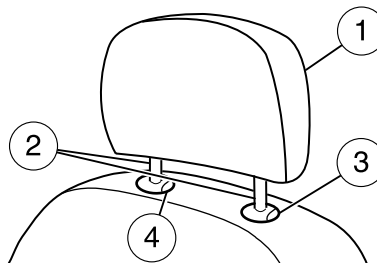


ADVERTENCIA: Para reducir al mínimo el riesgo de lesiones en el cuello en caso de choque, el conductor y los pasajeros no se deben sentar ni hacer funcionar el vehículo, hasta que la cabecera se encuentre en su posición correcta. El conductor nunca debe ajustar su cabecera mientras el vehículo está en movimiento.

Asientos y sistemas de seguridad

Las cabeceras ajustables constan de:

- espuma tapizada que absorbe energía y una estructura (1),
- dos vástagos de acero (2),
- un botón de ajuste y liberación del manguito de guía (3),
- un botón de desbloqueo y extracción (4).



Para ajustar la cabecera, haga lo siguiente:

1. Ajuste el respaldo en posición de manejo o vertical.
2. Levante la cabecera tirando de ella (1).
3. Baje la cabecera manteniendo presionado el botón de ajuste y liberación (3) del manguito de guía, y empuje la cabecera hacia abajo (1).

Ajuste correctamente la cabecera, de modo que la parte superior de ésta quede al parejo con la parte superior de su cabeza y lo más cerca posible de la nuca. Para los ocupantes extremadamente altos, ajuste la cabecera en su posición más alta.



ADVERTENCIA: La cabecera ajustable es un dispositivo de seguridad. Cuando sea posible, debe instalarse y ajustarse correctamente cuando el asiento está ocupado.

Para retirar la cabecera ajustable, haga lo siguiente:

1. Jale la cabecera hasta que alcance su posición de ajuste más alta.
2. Presione y mantenga presionado simultáneamente el botón de ajuste/liberación (3) y el botón de desbloqueo/extracción (4); luego jale la cabecera.

Para volver a instalar la cabecera ajustable, haga lo siguiente:

1. Inserte los dos vástagos en los orificios de la manga de guía.
2. Empuje la cabecera hasta que encaje.

Ajuste correctamente la cabecera, de modo que la parte superior de ésta quede al parejo con la parte superior de su cabeza y lo más cerca posible de la nuca. Para los ocupantes extremadamente altos, ajuste la cabecera en su posición más alta.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: La cabecera ajustable es un dispositivo de seguridad. Cuando sea posible, debe instalarse y ajustarse correctamente cuando el asiento está ocupado.

Ajuste del asiento manual delantero



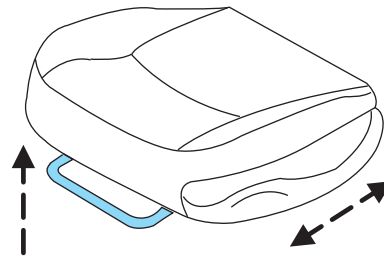
ADVERTENCIA: Sentarse de manera incorrecta fuera de posición con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de posibles lesiones graves: no cuelgue objetos en el asiento de atrás ni guarde objetos en el bolsillo del mapa (si está equipado) cuando haya un niño en el asiento del pasajero delantero. No coloque objetos debajo del asiento del pasajero delantero ni entre el asiento y la consola central (si está equipado). Revise la luz indicadora “PASSENGER AIRBAG OFF” o “PASS AIRBAG OFF” (bolsa de aire del pasajero desactivada), para verificar el correcto estado de la bolsa de aire. Para obtener más detalles, consulte el capítulo *Sistema de sensores del pasajero delantero*. Si no acata estas instrucciones, puede interferir con el sistema de sensores del pasajero delantero.

• Ajuste longitudinal

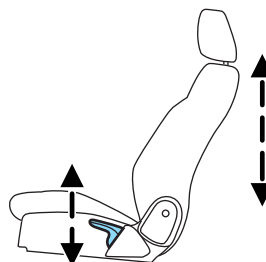
Jale la palanca ubicada en el borde delantero del asiento para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás.



Asientos y sistemas de seguridad

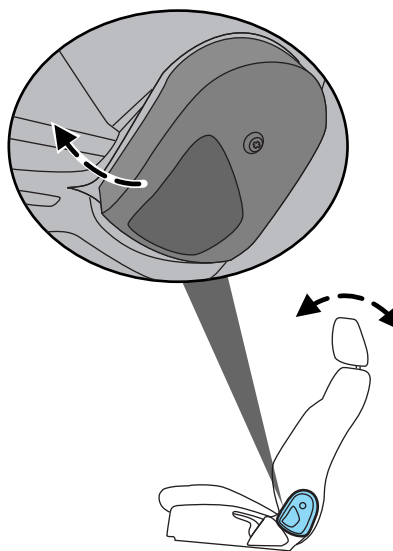
- **Ajuste vertical del asiento (sólo en el lado del conductor)**

Jale el control para levantar el asiento y oprima el control para bajar el asiento.



- **Ajuste de inclinación**

Levante el control para ajustar el ángulo del respaldo.

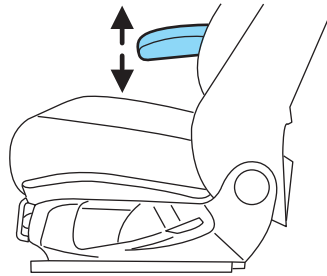


ADVERTENCIA: Si reclina el respaldo, el ocupante podría deslizarse debajo del cinturón de seguridad del asiento en caso de un choque, lo que le provocaría graves lesiones.

Asientos y sistemas de seguridad

Uso del descansabrazos (si está equipado)

Mueva el descansabrazos hacia arriba o hacia abajo. También puede moverlo hasta arriba para almacenarlo del lado del respaldo del asiento.



Cojines del asiento térmico (si está equipado)



ADVERTENCIA: Las personas que no tienen mucha sensibilidad en la piel debido a edad avanzada, enfermedad crónica, diabetes, lesión en la columna, medicamentos, consumo de alcohol, cansancio u otra condición física, deben tener cuidado al utilizar el calefactor del asiento. Éste puede provocar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se utiliza por períodos prolongados de tiempo. No coloque nada en el asiento que aisle el calor, como una frazada o cojín, porque esto puede provocar el sobrecalentamiento del calefactor. No pinche el asiento con alfileres, agujas u otros objetos con punta, ya que esto podría causar daños al elemento de calefacción, generando un sobrecalentamiento del calefactor del asiento. Un asiento sobrecalentado podría provocar serias lesiones personales.

Nota: No haga lo siguiente:

- Colocar objetos pesados en el asiento.
- Hacer funcionar el calefactor del asiento si se ha derramado agua u otro líquido en el asiento. Deje que el asiento se seque completamente.

Para operar el cojín del asiento térmico:

- Presione el botón ubicado en el tablero de instrumentos para activarlos.
- Presione nuevamente para desactivar.



Asientos y sistemas de seguridad

El cojín del asiento térmico se activará cuando el encendido se encuentre en la posición ON y el motor esté en marcha.

ASIENTOS TRASEROS

Cabeceras de la segunda fila

Asientos externos

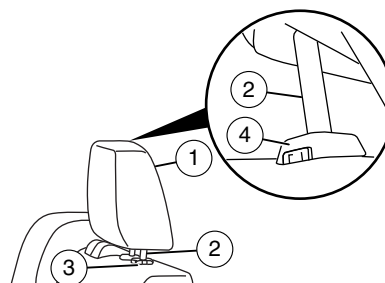
Su vehículo está equipado con cabeceras externas de segunda fila ajustables verticalmente.



ADVERTENCIA: Para reducir al mínimo el riesgo de lesiones en el cuello en caso de choque, el conductor y los pasajeros no se deben sentar ni hacer funcionar el vehículo, hasta que la cabecera se encuentre en su posición correcta. El conductor nunca debe ajustar su cabecera mientras el vehículo está en movimiento.

Las cabeceras externas ajustables constan de:

- espuma tapizada que absorbe energía y una estructura (1),
- dos vástagos de acero (2),
- un botón de ajuste y liberación del manguito de guía (3),
- un botón de desbloqueo y extracción (4).



Las cabeceras de la segunda fila funcionan igual que las cabeceras de la primera fila. Para ver los detalles de cómo levantar, bajar y quitar las cabeceras de la segunda fila, consulte *Cabeceras ajustables* al inicio de este capítulo.

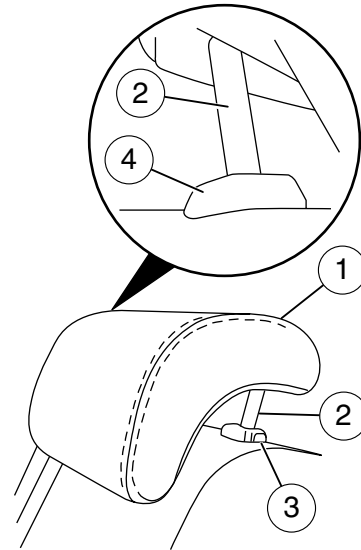
Posición de asiento central (si está equipado)

Su vehículo puede estar equipado con una cabecera central de la segunda fila verticalmente ajustable. La cabecera central trasera en algunos modelos puede ser fija y no ajustable.

Asientos y sistemas de seguridad

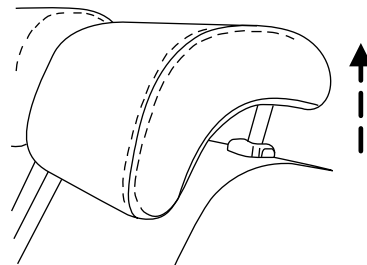
La cabecera central ajustable consta de:

- espuma tapizada que absorbe energía y una estructura (1),
- dos vástagos de acero (2),
- un botón de ajuste y desbloqueo de la manga de guía (3),
- un botón de desbloqueo y extracción (4).



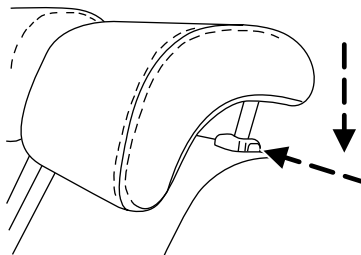
Para ajustar la cabecera, haga lo siguiente:

1. Jale la cabecera para levantarla.



Asientos y sistemas de seguridad

1. Baje la cabecera manteniendo presionado el botón de ajuste del manguito guía mientras la empuja hacia abajo.



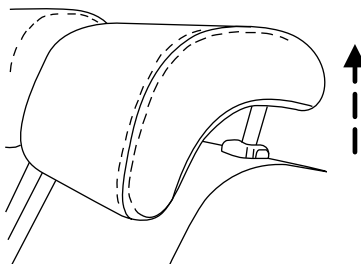
Ajuste correctamente la cabecera, de modo que la parte superior de ésta quede al parejo con la parte superior de su cabeza y lo más cerca posible de la nuca. Para los ocupantes extremadamente altos, ajuste la cabecera en su posición más alta.



ADVERTENCIA: La cabecera ajustable es un dispositivo de seguridad. Siempre que sea posible, debe instalarse y ajustarse correctamente cuando el asiento esté ocupado.

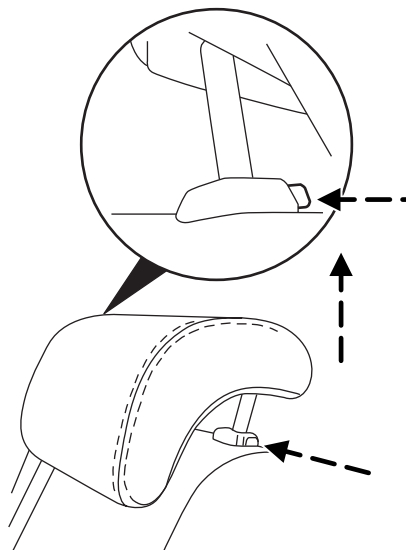
Para retirar la cabecera ajustable, haga lo siguiente:

1. Jale hacia arriba la cabecera hasta que alcance su posición de ajuste más alta.



Asientos y sistemas de seguridad

2. Oprima el botón de ajuste y liberación, luego jale la cabecera hacia arriba.



3. Guarde la cabecera en un sitio seguro, como la cajuela del vehículo.

Para volver a instalar la cabecera ajustable, haga lo siguiente:

1. Inserte los dos vástagos en los orificios del manguito guía y baje como se describe anteriormente en esta sección.
2. Ajuste apropiadamente la cabecera como se describe anteriormente en esta sección.

Plegamiento del asiento trasero

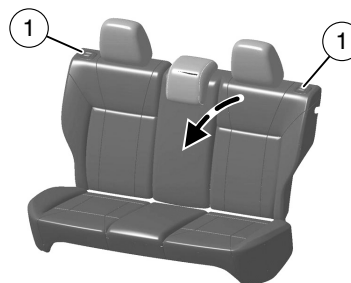
Uno o ambos respaldos traseros se pueden plegar para proporcionar espacio de carga adicional.

Nota: Antes de bajar los respaldos, desmonte las cabeceras de los asientos exteriores o bájelas al punto más bajo posible.

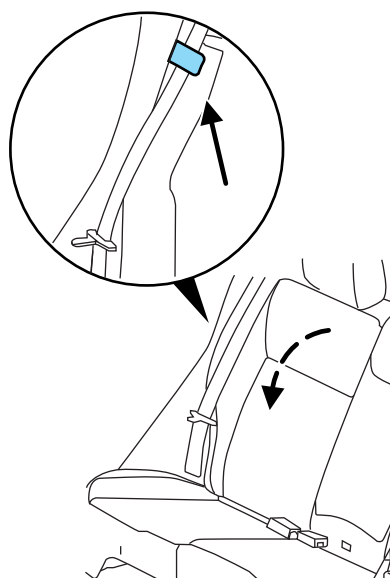
Asientos y sistemas de seguridad

Para bajar el respaldo de los asientos desde el interior del vehículo, haga lo siguiente:

1. Oprima los botones de desbloqueo (1) y manténgalos así.
2. Empuje el respaldo hacia adelante.



3. Guarde el cinturón de seguridad en la abrazadera de almacenamiento del cinturón. Esto evitará que el cinturón de seguridad se atore en el seguro del asiento.



Al levantar los respaldos, asegúrese de escuchar que el asiento se enganche en su lugar.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Antes de volver el respaldo a su posición original, asegúrese de que no haya quedado atrapada la carga ni ningún objeto detrás del respaldo. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté sobre el seguro del asiento. Después de regresar el respaldo a su posición original, jálalo para asegurarse de que quedó completamente asegurado. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

SISTEMA DE CINTURONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: Maneje y viaje siempre con el respaldo en posición vertical y con la correa pélvica del cinturón bien ajustada, lo más baja posible y apoyada sobre los huesos de las caderas.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de sentar a los niños donde estén apropiadamente asegurados.



ADVERTENCIA: Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede proteger al niño de una lesión en caso de una colisión.



ADVERTENCIA: Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS).



ADVERTENCIA: Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En una colisión, la gente que viaja en estas áreas es la más propensa a quedar herida o morir. No permita que la gente viaje en ninguna área de su vehículo que no esté equipada con cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos en su vehículo estén en un asiento y usen apropiadamente un cinturón de seguridad.



ADVERTENCIA: En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Cada asiento de su vehículo tiene un cinturón de seguridad específico, que consta de una hebilla y una lengüeta diseñadas para trabajar juntas. 1) Utilice la correa del hombro sólo en el hombro del lado externo. Nunca pase la correa del hombro por debajo de su brazo. 2) Nunca pase el cinturón de seguridad alrededor de su cuello, por encima del hombro del lado interno. 3) Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona.



ADVERTENCIA: Cuando sea posible, todos los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero.



ADVERTENCIA: Los cinturones de seguridad y los asientos pueden calentarse en un vehículo que ha permanecido cerrado durante la época veraniega. Éstos podrían causar quemaduras en un niño pequeño. Revise las cubiertas de los asientos y las hebillas antes de poner a un niño en algún lugar cercano a ellas.

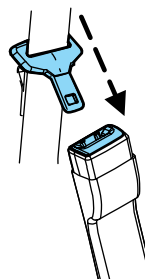


ADVERTENCIA: Los pasajeros del asiento delantero y trasero, incluidas las mujeres embarazadas, deben usar los cinturones de seguridad para tener una protección óptima en caso de accidente.

Cinturones pélvicos y de hombros combinados

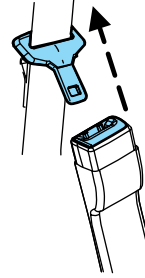
Los sistemas de seguridad de los asientos delanteros exteriores y traseros del vehículo son una combinación de cinturones pélvicos y de hombros.

1. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correcta (la hebilla más cercana a la dirección de la cual proviene la lengüeta) hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.



Asientos y sistemas de seguridad

2. Para desabrocharlo, presione el botón de apertura y quite la lengüeta de la hebilla.

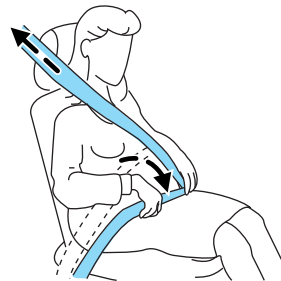


Protección de mujeres embarazadas



ADVERTENCIA: Siempre conduzca con el respaldo de su asiento vertical y el cinturón de seguridad correctamente abrochado. La parte pélvica del cinturón de seguridad se debe ajustar cómodamente y posicionar lo más abajo posible, sobre los huesos de las caderas. La parte del hombro del cinturón de seguridad se debe posicionar a lo largo del pecho. Las mujeres embarazadas también lo deben utilizar de esta forma. Consulte la siguiente figura.

Las mujeres embarazadas siempre deben utilizar su cinturón de seguridad. La correa pélvica del cinturón combinado debe quedar lo más baja posible, apoyada sobre los huesos de las caderas y cruzando por debajo del vientre, ajustada del modo más firme pero cómodo posible. La correa del hombro se debe posicionar de tal modo que pase sobre la parte media del hombro y el centro del pecho.



Asientos y sistemas de seguridad

Modos de bloqueo de los cinturones de seguridad

Todos los sistemas de seguridad en el vehículo son cinturones pélvicos y de hombros combinados. El cinturón de seguridad del conductor sólo tiene el primer modo de bloqueo, mientras que los cinturones del asiento del pasajero delantero exterior y de los asientos traseros tienen los dos modos de bloqueo que se describen a continuación:

Modo sensible del vehículo

Éste es el modo normal del retractor que permite el libre ajuste de la longitud de la correa del hombro según los movimientos del pasajero y el bloqueo según el movimiento del vehículo. Por ejemplo, si el conductor frena repentinamente, hace un viraje muy cerrado o el vehículo recibe un impacto de aproximadamente 8 km/h (5 mph) o más, los cinturones de seguridad combinados se bloquean para ayudar a reducir el movimiento hacia delante del conductor y de los pasajeros.

Además, el retractor está diseñado para bloquearse cuando se jala rápidamente la correa. Si esto ocurre, permita que el cinturón se retraiga ligeramente y jale otra vez la correa hacia fuera, de manera lenta y controlada.

Modo de traba automática

En este modo, la correa del hombro se bloquea previamente en forma automática. El cinturón aún se podrá retraer para eliminar la holgura en la correa del hombro. El cinturón de seguridad del conductor no tiene modo de traba automática.

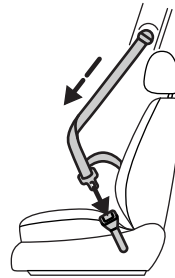
Cuándo usar el modo de traba automática

Este modo se debe usar **cada vez** que se instale un asiento de seguridad para niños, salvo un asiento auxiliar, en el asiento del pasajero delantero o en el asiento trasero. Los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero siempre que sea posible. Consulte *Sistemas de seguridad para niños* o *Asientos de seguridad para niños* más adelante en este capítulo.

Asientos y sistemas de seguridad

Uso del modo de traba automática

1. Abroche el cinturón pélvico y de hombros combinado.
2. Sujete la correa del hombro y jálala hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.



- Deje que el cinturón se retraiga. Al retraerse el cinturón, se escuchará un chasquido. Esto indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de traba automática.

Cómo desactivar el modo de traba automática

Desconecte el cinturón pélvico y de hombros combinado y deje que se retraiga por completo para desactivar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo sensible (emergencia) del vehículo.



ADVERTENCIA: Después de cualquier choque del vehículo, el sistema de los cinturones de seguridad de todas las posiciones de asientos de pasajeros deben ser revisados por un distribuidor autorizado para verificar que la característica “retractor de bloqueo automático” de los asientos para niños siga funcionando correctamente. Además, todos los cinturones de seguridad deben revisarse para comprobar que funcionan correctamente.



ADVERTENCIA: EL CONJUNTO DE CINTURÓN Y RETRACTOR SE DEBE REEMPLAZAR si la función “retractor de bloqueo automático” del conjunto del cinturón de seguridad o cualquier otra función del cinturón de seguridad no está funcionando correctamente cuando la revise un distribuidor autorizado. Si no se reemplaza el conjunto de cinturón y retractor, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de un choque.

Asientos y sistemas de seguridad

Conjunto de extensión para cinturón de seguridad

Si el cinturón de seguridad es demasiado corto cuando se extiende completamente, se puede obtener un conjunto de extensión del cinturón de seguridad con un distribuidor autorizado.

Use sólo extensiones fabricadas por el mismo proveedor del cinturón de seguridad. La identificación del fabricante está ubicada al final de la correa en la etiqueta. Además, use la extensión sólo si el cinturón de seguridad es demasiado corto para usted al extenderlo completamente.



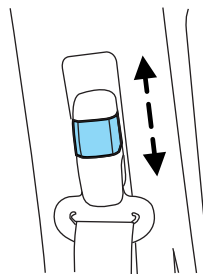
ADVERTENCIA: No use extensiones para cambiar el ajuste de la correa del hombro sobre el torso.

Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad

Su vehículo permite ajustar la altura de los cinturones de seguridad en los asientos exteriores delanteros. Ajuste la altura de la correa del hombro de tal manera que ésta se apoye en la parte media de su hombro.

Para ajustar la altura de la correa del hombro, jale el botón y deslice el ajustador de altura hacia abajo.

Suelte el botón y jale el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse de que quede bloqueado en su lugar. Para ajustar el cinturón hacia arriba, deslice el ajustador hacia arriba. Jale el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse de que quede bloqueado en su lugar.



ADVERTENCIA: Ubique los ajustadores de altura de la correa del hombro de tal modo que ésta se apoye en la parte media de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta adecuadamente, se puede reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en un choque.

Asientos y sistemas de seguridad

Luz de advertencia y campanilla indicadora del cinturón de seguridad

En los vehículos no equipados con sensor de estado del cinturón de seguridad, la luz de advertencia del cinturón de seguridad se ilumina y suena una campanilla cada vez que se arranca el vehículo para recordar a los ocupantes que deben abrochar sus cinturones de seguridad.

En los vehículos equipados con sensor de estado del cinturón de seguridad, la luz de advertencia del cinturón de seguridad se ilumina y suena una campanilla para recordar a los ocupantes que deben abrochar sus cinturones de seguridad en cuanto se cumplen estas condiciones de operación:

Condiciones de funcionamiento

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha antes de poner el interruptor de encendido en la posición ON...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad se ilumina entre 1 y 2 minutos y la campanilla de advertencia suena entre 4 y 8 segundos.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha mientras la luz indicadora está encendida y la campanilla de advertencia está sonando...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla de advertencia se apagan.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla indicadora permanecen apagadas.

Belt-Minder® (si está equipado)

El sistema Belt-Minder® es un recordatorio adicional a la función de advertencia de cinturones de seguridad. Esta función proporciona recordatorios adicionales haciendo sonar de manera intermitente una campanilla e iluminando la luz de advertencia del cinturón de seguridad en el grupo de instrumentos cuando se desabrocha el cinturón del conductor y del pasajero delantero.

Asientos y sistemas de seguridad

El sistema Belt-Minder® utiliza información del sistema de sensores del pasajero delantero para determinar si hay un pasajero en el asiento delantero y por lo tanto, si necesita ser advertido. Para evitar su activación cuando se coloquen objetos en el asiento del pasajero delantero, sólo se emitirán advertencias para los ocupantes de tamaño grande ubicados en el asiento delantero, según lo determinado por el sistema de sensores.

El uso de los cinturones de seguridad del conductor y de los pasajeros está monitoreado y cualquier cinturón puede activar el sistema Belt-Minder®. El conductor y el pasajero delantero reciben las mismas advertencias. Si finalizan las advertencias (cuya duración es aproximadamente 5 minutos) para un ocupante (conductor o pasajero delantero), el otro ocupante aún puede activar esta característica.

Si...	Entonces...
Los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero se abrochan antes de que el interruptor de encendido se gire a la posición ON o antes de que hayan transcurrido 1 a 2 minutos de haber colocado el interruptor de encendido en ON...	El sistema Belt-Minder® no se activará.
El cinturón de seguridad del conductor o del pasajero delantero no se abrocha antes de que el vehículo haya alcanzado al menos 9.7 km/h (6 mph) y hayan transcurrido de 1 a 2 minutos desde que el interruptor de encendido se giró a la posición ON (Encendido)...	Cuando la característica Belt-Minder® está activa, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena la campanilla de advertencia durante seis segundos cada 30 segundos, y se repite durante aproximadamente cinco minutos o hasta que se abrochen los cinturones de seguridad.
El cinturón de seguridad del conductor o del pasajero delantero permanece desabrochado durante aproximadamente un minuto mientras el vehículo se desplaza a menos de 9.7 km/h (6 mph) y si transcurren más de 1 a 2 minutos desde que el interruptor de encendido se giró a la posición ON(Encendido)...	Cuando la característica Belt-Minder® está activa, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena la campanilla de advertencia durante seis segundos cada 30 segundos, y se repite durante aproximadamente cinco minutos o hasta que se abrochen los cinturones de seguridad.

Asientos y sistemas de seguridad

Éstos son algunos de los pretextos que más se utilizan para no usar el cinturón de seguridad (estadísticas basadas en datos de los EE.UU.):

Pretextos dados...	Considere...
"Los accidentes son eventos poco frecuentes"	Cada día ocurren 36,700 accidentes. Mientras más conducimos, más nos exponemos a eventos "poco frecuentes", incluso los buenos conductores. <i>1 de cada 4 personas sufrirá lesiones graves en un choque durante el transcurso de su vida.</i>
"No voy muy lejos"	Tres de cada cuatro choques mortales ocurren a 40 km (25 millas) o menos de casa.
"Los cinturones son incómodos"	Diseñamos nuestros cinturones de seguridad para aumentar la comodidad. Si se siente incómodo, pruebe con diferentes posiciones del anclaje superior del cinturón y el respaldo del asiento, que debe estar lo más vertical posible; eso puede aumentar la comodidad.
"Tenía prisa"	Es en esos momentos cuando ocurren la mayoría de los accidentes. Belt-Minder® le recuerda tomar unos pocos segundos para abrocharse.
"Los cinturones de seguridad no funcionan"	Cuando los cinturones de seguridad se usan correctamente, reducen el riesgo de muerte de los ocupantes de los asientos delanteros en 45% si se trata de automóviles y en 60% si se trata de camionetas.

Asientos y sistemas de seguridad

Pretextos dados...	Considere...
"Hay poco tráfico"	Aproximadamente una de cada dos muertes ocurren en accidentes de un solo vehículo , muchas veces cuando no hay otros vehículos cerca.
"Los cinturones me arrugan la ropa"	Posiblemente, pero un accidente grave puede hacer mucho más que arrugar su ropa, especialmente, si no tiene puesto el cinturón de seguridad.
"Las personas que están conmigo no usan cinturón"	Ponga el ejemplo, las muertes de adolescentes son cuatro veces más frecuentes en vehículos con DOS o MÁS personas. Los niños y adolescentes tienden a imitar el comportamiento que observan.
"Tengo bolsa de aire"	Las bolsas de aire brindan una mayor protección cuando se usan con cinturones de seguridad. Las bolsas de aire delanteras no están diseñadas para inflarse en choques traseros, laterales o volcaduras.
"Prefiero salir disparado"	Mala idea. Las personas que salen disparadas tienen 40 veces más posibilidades de MORIR. Los cinturones de seguridad ayudan a impedir salir disparado, NO PODEMOS "ELEGIR NUESTRO CHOQUE".



ADVERTENCIA: No se siente sobre un cinturón de seguridad abrochado ni inserte una placa de traba en la hebilla para evitar que suene la campanilla de Belt-Minder®. Esto puede afectar negativamente el funcionamiento del sistema de bolsas de aire del vehículo.

Asientos y sistemas de seguridad

Desactivación/activación de la característica Belt-Minder® (si está equipado)

El sistema Belt-Minder® del conductor y del pasajero delantero se desactiva/activa de modo independiente. Cuando desactive/active una posición de asiento, no abroche la otra posición, ya que esto terminará el proceso.

Lea detalladamente los pasos 1 al 4 antes de continuar con el procedimiento de programación de activación y desactivación.

Nota: Los sistemas Belt-Minder® del conductor y el pasajero delantero se deben desactivar y activar por separado. No se pueden activar o desactivar juntos durante el mismo ciclo de la llave.

El sistema Belt-Minder® del conductor y pasajero delantero se puede desactivar y activar efectuando el siguiente procedimiento:

Antes de efectuar el procedimiento, asegúrese de que:

- El freno de estacionamiento esté puesto
- La palanca de cambio de velocidades esté en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o en neutral (transmisión manual).
- En encendido está en OFF.
- Los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero estén desabrochados.



ADVERTENCIA: Si bien el diseño le permite desactivar el sistema Belt-Minder®, este último está diseñado para aumentar sus posibilidades de sobrevivir a un accidente cuando esté con el cinturón abrochado. Recomendamos que deje el sistema activo por su seguridad y la de quienes pudieran utilizar el vehículo. Para reducir el riesgo de lesiones, no active/desactive la función de recordatorio de cinturón mientras maneje.

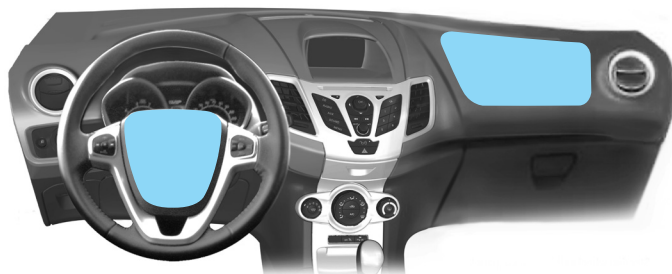
1. Active el encendido. NO ARRANQUE EL MOTOR.
2. Espere hasta que la luz de advertencia de cinturón de seguridad se apague (aproximadamente un minuto).
 - El paso 3 se debe completar dentro de los 30 segundos transcurridos después de que se apaga la luz de advertencia del cinturón de seguridad.
3. Para la posición de asiento que se está desactivando, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad tres veces, a velocidad moderada, finalizando con el cinturón desabrochado.

164

Asientos y sistemas de seguridad

- Después del paso 3, la luz de advertencia del cinturón de seguridad se encenderá durante tres segundos.
4. Durante aproximadamente siete segundos que tarda la luz en apagarse, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad.
- Esto desactivará la característica Belt-Minder® para esa posición del asiento si se encuentra actualmente activada. A modo de confirmación, la luz de advertencia del cinturón de seguridad destellará cuatro veces por segundo durante tres segundos.
 - Esto activará el sistema Belt-Minder® para esa posición del asiento si se encuentra actualmente desactivada. Como confirmación, la luz de advertencia del cinturón de seguridad destellará cuatro veces por segundo durante tres segundos. Luego, la luz permanecerá apagada por tres segundos para nuevamente destellar una vez por segundo durante tres segundos.

SISTEMA DE SUJECIÓN SUPLEMENTARIO DE BOLSAS DE AIRE (SRS) (SI ESTA EQUIPADO)



El sistema de sujeción suplementario está diseñado para funcionar junto con el cinturón de seguridad para proteger al conductor y al pasajero delantero derecho de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo.

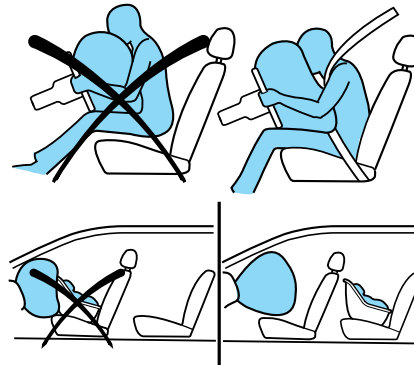


ADVERTENCIA: Las bolsas de aire **NO** se inflan lenta y suavemente, y el riesgo de sufrir lesiones provocadas por el despliegue de una bolsa de aire es mayor cerca de la vestidura que cubre el módulo de la bolsa de aire.

Asientos y sistemas de seguridad

Precauciones importantes del SRS

El SRS está diseñado para funcionar junto con el cinturón de seguridad para proteger al conductor y al pasajero delantero derecho de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo. Las bolsas de aire NO se inflan lentamente; existe el riesgo de lesiones provocadas por una bolsa de aire que se infla.



ADVERTENCIA: Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS).



ADVERTENCIA: Cuando sea posible, todos los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero.



ADVERTENCIA: La National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) recomienda una distancia mínima de 25 cm (10 pulg) entre el pecho de un ocupante y el módulo de la bolsa de aire del conductor.



ADVERTENCIA: Nunca coloque el brazo sobre el módulo de la bolsa de aire, ya que ésta puede provocar graves fracturas a los brazos u otras lesiones al inflarse.

Asientos y sistemas de seguridad

Para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el asiento uno o dos grados desde la posición vertical.



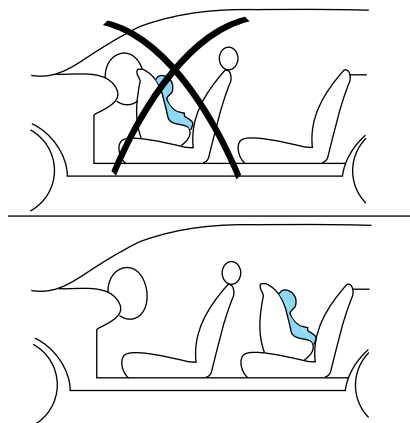
ADVERTENCIA: No coloque nada en o sobre el módulo de la bolsa de aire. Colocar objetos sobre o al lado del área de inflado de la bolsa de aire puede hacer que estos objetos sean proyectados por la bolsa de aire hacia su rostro y torso, causándole lesiones graves.



ADVERTENCIA: No intente revisar, reparar ni modificar los sistemas de sujeción suplementarios de bolsas de aire ni sus fusibles. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.

Los niños y las bolsas de aire

Los niños siempre deben estar asegurados correctamente. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos traseros, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Si no se siguen estas instrucciones puede aumentar el riesgo de lesiones en una colisión.

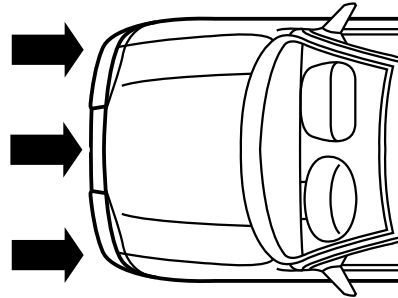


ADVERTENCIA: Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. **NUNCA** coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.

Asientos y sistemas de seguridad

¿Cómo funciona el sistema de sujeción suplementario del pretensor del cinturón de seguridad y de la bolsa de aire?

El SRS del pretensor del cinturón de seguridad y de la bolsa de aire están diseñados para activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración longitudinal suficiente para hacer que los sensores cierren un circuito eléctrico que inicia la activación del pretensor y el inflado de la bolsa de aire.



El hecho de que los pretensores y las bolsas de aire no se activen en un choque no significa que el sistema funcione mal. Más bien, significa que la fuerza del impacto no fue lo suficientemente grande como para producir la activación. Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para inflarse en choques frontales y semifrontales, no en volcaduras, impactos laterales ni impactos traseros, a menos que el choque provoque una desaceleración longitudinal suficiente.

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después de que la bolsa de aire se infla, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado. Esto puede consistir en fécula de maíz, polvos de talco (para lubricar la bolsa) o compuestos de sodio (por ejemplo, bicarbonato de sodio), producidos por el proceso de combustión que infla la bolsa de aire. Es posible que haya pequeñas cantidades de hidróxido de sodio que pueden irritar la piel y los ojos, pero ninguno de los residuos es tóxico.



Aunque el sistema está diseñado para ayudar a reducir lesiones graves, el contacto con una bolsa de aire que se infla también puede causar abrasiones, hinchazones o pérdidas temporales de la audición. Debido a que las bolsas de aire se deben inflar rápidamente y con una fuerza considerable, existe el riesgo de muerte o de lesiones graves tales como

168

Asientos y sistemas de seguridad

fracturas, lesiones faciales y oculares o lesiones internas, particularmente para los ocupantes que no cumplen con las medidas de seguridad o están mal sentados en el momento en que la bolsa de aire se infla. Por lo tanto, es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sujetos y lo más lejos posible del módulo de la bolsa de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.



ADVERTENCIA: Durante el inflado se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. No los toque después del inflado.



ADVERTENCIA: Si la bolsa de aire se ha inflado, **no volverá a funcionar y deberá reemplazarla de inmediato.** Si no reemplaza la bolsa de aire, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.

El SRS consta de:

- módulos de bolsas de aire del conductor y del pasajero (que incluyen los infladores y las bolsas de aire)
- bolsas de aire laterales montadas en los asientos. Consulte *Sistema de bolsa de aire lateral montada en el asiento* más adelante en este mismo capítulo.
- pretensores del cinturón de seguridad
- uno o más sensores de impacto y seguridad
- una luz y un tono de disponibilidad
- y el cableado eléctrico que conecta los componentes
- sistema de bolsas de aire tipo cortina laterales. Consulte *Sistema de bolsas de aire y tipo cortina laterales* más adelante en este capítulo.
- sistema de sensores del pasajero delantero. Consulte *Sistema de sensores del pasajero delantero* más adelante en este mismo capítulo.
- luz indicadora “PASSENGER AIRBAG OFF” o “PASS AIRBAG OFF” (bolsa de aire del pasajero desactivada). Consulte *Sistema de sensores del pasajero delantero* más adelante en este mismo capítulo.
- Módulo de bolsa de aire para rodillas del lado del conductor.

Asientos y sistemas de seguridad

El módulo de diagnóstico monitorea sus propios circuitos internos y el cableado del sistema eléctrico suplementario de bolsas de aire (incluyendo los sensores de impacto), el cableado del sistema, la luz de disponibilidad del sistema de bolsas de aire, la energía de respaldo de las bolsas de aire, los dispositivos de activación de las bolsas de aire y los pretensores de los cinturones de seguridad.

Sistema de bolsa de aire para rodillas (únicamente lado del conductor)

La bolsa de aire para rodillas está ubicada debajo del tablero de instrumentos. El sistema funciona junto con la bolsa de aire delantera del conductor para ayudar a reducir lesiones en las piernas. Cuando la bolsa de aire del conductor se activa en un choque, la bolsa de aire para rodillas se despliega desde la parte de abajo del tablero de instrumentos.

Al igual que con las bolsas de aire delanteras y laterales, es importante estar correctamente sentado y asegurado para reducir el riesgo de muerte o de heridas graves.

Sistema de sensores del pasajero delantero

El sistema de sensores del pasajero delantero está diseñado para cumplir con los requisitos de la Norma de seguridad federal para vehículos motorizados (FMVSS, Federal Motor Vehicle Safety Standard) 208 y está diseñado para desactivar (no inflar) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero bajo ciertas condiciones.

El sistema de sensores del pasajero delantero funciona con sensores que son parte del asiento y del cinturón de seguridad del pasajero delantero. Los sensores están diseñados para detectar la presencia de un ocupante correctamente sentado y para determinar si la bolsa de aire frontal del pasajero delantero debe activarse (puede inflarse) o desactivarse (no inflarse).

El sistema de sensores del pasajero delantero desactivará (no inflará) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero si:

- el asiento del pasajero delantero está desocupado o hay objetos pequeños o medianos en el asiento delantero,
- el sistema determina la presencia de un menor en un asiento para niños orientado hacia atrás del vehículo e instalado según las especificaciones del fabricante,
- el sistema determina la presencia de un niño pequeño en un asiento para niños orientado hacia delante e instalado según las especificaciones del fabricante,

Asientos y sistemas de seguridad

- el sistema determina la presencia de un niño pequeño en un asiento auxiliar,
- el pasajero delantero levanta su peso del asiento por un momento,
- un niño o persona pequeña ocupa el asiento del pasajero delantero.

Nota: Cuando se ilumina la luz AIRBAG OFF del pasajero, es posible desactivar la bolsa de aire del lado del pasajero (instalada en el asiento) para evitar el riesgo de lesiones asociadas con el despliegue accidental de la bolsa de aire.

El sistema de sensores del pasajero delantero usa un indicador "PASSENGER AIRBAG OFF" o "PASS AIRBAG OFF" (Bolsa de aire del pasajero desactivada) que se ilumina y permanece encendido para recordarle que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está desactivada. La luz indicadora está ubicada en la parte central inferior del tablero de instrumentos, debajo del indicador de advertencia de peligro y arriba de los controles de climatización.

**PASS
AIRBAG
OFF**

Nota: La luz indicadora permanece encendida durante un período breve cuando el encendido se coloca en la posición ON (Encendido) para confirmar que esté funcionando.

Cuando el asiento del pasajero delantero no esté ocupado (asiento vacío) o en el caso de que la bolsa de aire delantera del pasajero delantero esté activada (puede inflarse), la luz indicadora estará apagada.

El sistema de sensores del pasajero delantero está diseñado para desactivar (no inflar) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero en caso de que detecte un asiento para niños orientado hacia atrás, un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante o un asiento auxiliar.

- Cuando el sistema de sensores del pasajero delantero desactiva (no se inflará) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero, la luz indicadora permanecerá encendida para recordarle que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está desactivada.
- Si se instaló el sistema de seguridad para niños y la luz indicadora no está encendida, apague el vehículo, retire el sistema de seguridad para niños del vehículo y vuelva a instalarlo siguiendo las instrucciones del fabricante.

Asientos y sistemas de seguridad

El sistema de sensores del pasajero delantero está diseñado para activar (puede inflarse) la bolsa de aire delantera del pasajero delantero derecho cada vez que el sistema detecte que una persona de tamaño adulto está correctamente sentada en esta ubicación.

- Cuando el sistema de sensores del pasajero delantero activa la bolsa de aire frontal del pasajero delantero (puede inflarse), el indicador permanecerá apagado.

Si una persona de tamaño adulto está sentada en el asiento del pasajero delantero, pero el indicador "PASSENGER AIRBAG OFF" o "PASS AIRBAG OFF" (bolsa de aire del pasajero desactivada) está encendido, es posible que esto se deba a que la persona no esté correctamente sentada. Si esto sucede:

- Apague el vehículo y pídale a la persona que ponga el respaldo en posición completamente vertical.
- Haga que la persona se siente derecha y en el centro del cojín del asiento con las piernas cómodamente extendidas.
- Vuelva a arrancar el vehículo y pídale a la persona que mantenga la posición por alrededor de dos minutos. Esto le permitirá al sistema detectar a la persona y activar la bolsa de aire frontal del pasajero.
- Si la luz indicadora permanece encendida después de este paso, recomiende al pasajero que ocupe el asiento trasero.

Ocupante	Luz indicadora de bolsa de aire del pasajero desactivada	Bolsa de aire del pasajero
Asiento vacío	Apagada	Desactivado
Niño pequeño en un asiento de seguridad para niños o asiento auxiliar	Encendida	Desactivado
Niño pequeño con cinturón de seguridad abrochado o desabrochado	Encendida	Desactivado
Adulto	Apagada	Activado

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Incluso con Sistemas de seguridad avanzados, los niños hasta 12 años deben ser asegurados adecuadamente en el asiento trasero.

Después de que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que mantengan su posición vertical. Un ocupante correctamente sentado se sienta siempre derecho contra el respaldo y en el centro del cojín, con sus pies cómodamente extendidos. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de lesiones en el caso de un choque. Por ejemplo, si un pasajero viaja en una posición irregular, se recuesta, voltea hacia los lados, se sienta hacia delante, se inclina hacia delante o hacia los lados o levanta uno o ambos pies, aumenta en gran medida la probabilidad de sufrir lesiones en un choque.



ADVERTENCIA: Sentarse de manera incorrecta fuera de posición con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en un choque. Siempre siéntese derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.

El sistema de detección del pasajero delantero puede detectar objetos pequeños o medianos puestos en el cojín del asiento. Para la mayoría de los objetos que están en el asiento de pasajero delantero, se desactivará la bolsa de aire del pasajero. Aunque la bolsa de aire del pasajero esté desactivada, es posible que la luz "PASS AIRBAG OFF" (Bolsa de aire del pasajero desactivada) se encienda o no, según la siguiente tabla.

Asientos y sistemas de seguridad

Objetos	Luz indicadora de bolsa de aire del pasajero desactivada	Bolsa de aire del pasajero
Pequeño (por ejemplo, carpeta de tres anillos, cartera pequeña, botella de agua)	Apagada	Desactivado
Mediano (por ejemplo, maletines pesados, equipaje completo)	Encendida	Desactivado
Asiento vacío u objeto pequeño o mediano con cinturón de seguridad abrochado	Encendida	Desactivado

Si cree que el estado de la luz indicadora de bolsa de aire del pasajero apagada no es el correcto, compruebe lo siguiente:

- Objetos que se encuentran bajo el asiento
- Objetos entre el cojín y la consola central (si está equipado)
- Objetos que cuelgan del respaldo del asiento
- Objetos guardados en el bolsillo del mapa en el respaldo del asiento (si está equipado)
- Objetos en el regazo del ocupante
- Interferencia de la carga con el asiento
- Otros pasajeros empujando y jalando del asiento
- Pies y rodillas de los pasajeros de atrás que se apoyan en el asiento

Las condiciones antes mencionadas pueden causar que el peso de un ocupante correctamente sentado sea interpretado erróneamente por el sistema de sensores del pasajero. La persona ubicada en el asiento del pasajero delantero puede parecer más pesada o más liviana debido a las condiciones que se describen en la lista antes mencionada.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones graves: no guarde objetos en el bolsillo del mapa en el respaldo del asiento (si está equipado) ni cuelgue objetos en el respaldo cuando haya un niño en el asiento del pasajero delantero. No coloque objetos debajo del asiento del pasajero delantero ni entre el asiento y la consola central (si está equipado). Revise la luz indicadora “PASSENGER AIRBAG OFF” o “PASS AIRBAG OFF” (bolsa de aire del pasajero desactivada), para verificar el estado correcto de la bolsa de aire. Si no acata estas instrucciones, puede interferir con el sistema sensor del asiento del pasajero.

En caso de que haya problemas con el sistema de sensores del pasajero, la luz de disponibilidad de la bolsa de aire en el grupo de instrumentos permanecerá encendida.



Si la luz de disponibilidad de la bolsa de aire está encendida, haga lo siguiente:

El conductor y los pasajeros adultos deben buscar objetos que puedan estar almacenados debajo del asiento del pasajero delantero o alguna carga que interfiera con el asiento.

Si hay objetos guardados o existe carga que interfiere con el asiento; realice los siguientes pasos para eliminar el obstáculo:

- Estacione el vehículo.
- Apague el vehículo.
- El conductor y los pasajeros adultos deben buscar objetos que puedan estar almacenados debajo del asiento del pasajero delantero o alguna carga que interfiera con el asiento.
- Retire los obstáculos (si los hubiera).
- Vuelva a arrancar el vehículo.
- Espere al menos dos minutos y compruebe que la luz de disponibilidad de la bolsa de aire ya no esté encendida.
- Si permanece iluminada, puede tratarse de un problema del sistema de sensores del pasajero delantero.

NO intente reparar el sistema; lleve su vehículo inmediatamente a un distribuidor autorizado.

Asientos y sistemas de seguridad

En caso de que sea necesario modificar un sistema avanzado de bolsa de aire delantera para acomodar a una persona discapacitada, comuníquese con el Centro de relaciones con el cliente Ford al número de teléfono que aparece en la sección *Asistencia al cliente* de este Manual del propietario.



ADVERTENCIA: Cualquier cambio o modificación en el asiento del pasajero delantero puede afectar el funcionamiento del sistema de detección del pasajero delantero.

Para determinar si el sistema funciona

El sistema de sujeción suplementario usa una luz de advertencia en el grupo de instrumentos o un tono de respaldo para indicar el estado del sistema. Consulte la sección *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. La bolsa de aire no requiere mantenimiento de rutina.

La presencia de una o más de las siguientes situaciones indica que hay problemas en el sistema:

- La luz de disponibilidad (la misma luz para el sistema de bolsas de aire delanteras y laterales) parpadeará o permanecerá encendida.
- La luz de disponibilidad no se iluminará inmediatamente después de activar el encendido.
- Se escucha una serie de cinco pitidos. El tono se repetirá de manera periódica hasta que se repare el problema o la luz.



Si sucede alguna de estas cosas, aunque en forma intermitente, un distribuidor autorizado debe revisar inmediatamente el sistema de sujeción suplementario. A menos que se haga la reparación necesaria, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Asientos y sistemas de seguridad

Sistema de bolsas de aire laterales instaladas en el asiento (si está equipado)



ADVERTENCIA: No coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire, en el costado de los respaldos de los asientos delanteros o en las áreas de los asientos delanteros, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de una colisión.



ADVERTENCIA: No utilice cubiertas adicionales en los asientos. El uso de cubiertas adicionales en los asientos puede impedir que las bolsas de aire laterales se inflen y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.



ADVERTENCIA: No apoye su cabeza contra la puerta. La bolsa de aire lateral puede lesionarlo ya que se infla desde el lado del respaldo.



ADVERTENCIA: No intente revisar, reparar ni modificar el SRS de bolsas de aire, sus fusibles ni la cubierta de un asiento que contenga una bolsa de aire. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.



ADVERTENCIA: Todos los ocupantes del vehículo deben usar siempre los cinturones de seguridad, incluso si se cuenta con un SRS de bolsas de aire.

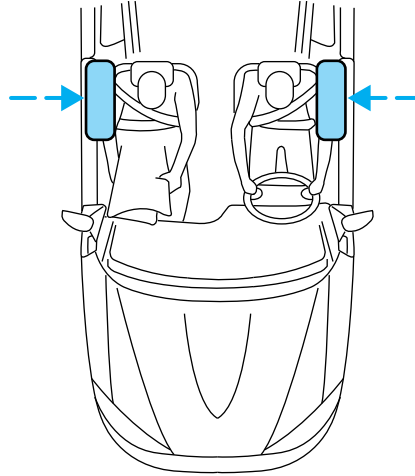
¿Cómo funciona el sistema de bolsas de aire laterales?

El diseño y funcionamiento del sistema de bolsas de aire laterales incluyeron los procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como Side Airbag Technical Working Group (Grupo de trabajo técnico de bolsas de aire laterales). Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas de aire laterales.

Asientos y sistemas de seguridad

El sistema de bolsas de aire laterales consta de lo siguiente:

- Una bolsa inflable (bolsa de aire) con un inflador oculto detrás del protector para rodillas exterior de los respaldos de los asientos del conductor y del pasajero delantero.
- Una cubierta del asiento especial diseñada para permitir el inflado de la bolsa de aire.
- La misma luz de advertencia, control electrónico y unidad de diagnóstico usados para las bolsas de aire delanteras.
- Sensores de choque ubicados en las puertas delanteras y en los pilares C (un sensor en cada pilar en cada lado del vehículo).



Las bolsas de aire laterales, en combinación con los cinturones de seguridad, pueden ayudar a reducir el riesgo de lesiones graves en caso de un choque de impacto lateral significativo.

Las bolsas de aire laterales están instaladas en el costado exterior de los respaldos de los asientos delanteros. En algunos choques laterales, se inflará la bolsa de aire lateral afectada por el accidente. La bolsa de aire se diseñó para inflarse entre el panel de la puerta y el ocupante, para mejorar la protección proporcionada a los ocupantes en los choques de impacto lateral.

El SRS de la bolsa de aire debe activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración lateral suficiente como para hacer que los sensores cierren un circuito eléctrico que inicia el inflado de las bolsas de aire.

El hecho de que las bolsas de aire no se inflen en un accidente, no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que la fuerza del impacto no fue lo suficientemente grande como para producir la activación. Las bolsas de aire laterales están diseñadas para inflarse en choques de impacto lateral, no en volcaduras, impactos traseros, choques frontales ni semifrontales, a menos que el choque provoque una desaceleración lateral suficiente.

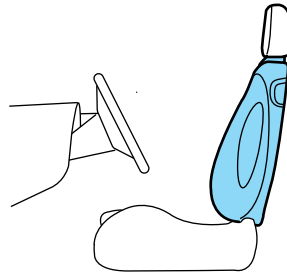
Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Durante el inflado se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. No los toque después del inflado.



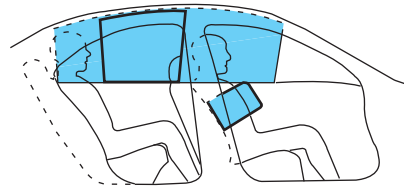
ADVERTENCIA: Si se ha inflado, la bolsa de aire lateral no volverá a funcionar. El sistema de bolsas de aire laterales (incluido el asiento) debe ser inspeccionado y reparado por un distribuidor autorizado. Si no reemplaza la bolsa de aire, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.



Sistema de cortinas de aire laterales (si está equipado)



ADVERTENCIA: No coloque objetos ni monte equipos sobre o cerca del forro del techo, en la barandilla lateral, que puedan entrar en contacto con una cortina de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de una colisión.



ADVERTENCIA: No coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la cortina de aire lateral.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: No apoye su cabeza contra la puerta. La cortina de aire lateral puede lesionarlo al inflarse desde el forro del techo.



ADVERTENCIA: No intente revisar, reparar ni modificar el sistema de cortina de aire lateral, sus fusibles, el tapizado de los pilares A, B, o C ni el forro del techo, en un vehículo equipado con una cortina de aire lateral. Consulte con su distribuidor autorizado.



ADVERTENCIA: Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad, incluso si se cuenta con una cortina inflable.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, no obstruya ni coloque objetos en la zona donde se despliega la cortina inflable.

Asientos y sistemas de seguridad

¿Cómo funciona el sistema de cortinas de aire laterales?

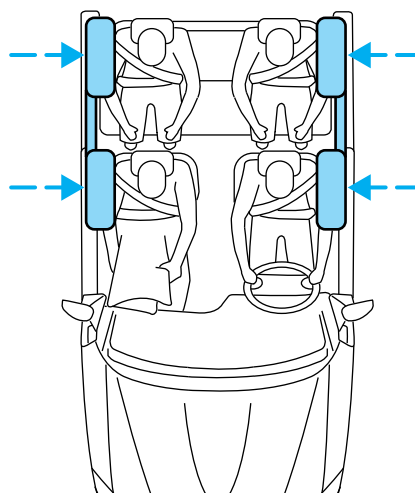
El diseño y funcionamiento del sistema de cortinas de aire laterales incluye los procedimientos de prueba recomendados y desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como Side Airbag Technical Working Group (Grupo de trabajo técnico de bolsas de aire laterales). Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas de aire laterales (incluyendo los sistemas de cortinas de aire laterales).

El sistema de cortinas de aire laterales consta de lo siguiente:

- Una cortina inflable con un generador de gas oculto detrás del forro del techo y arriba de las puertas.
- El forro del techo se dobla para abrirse sobre las puertas laterales y permitir que la cortina de aire se infle.
- La misma luz de advertencia, control electrónico y unidad de diagnóstico usados para las bolsas de aire delanteras.
- Dos sensores de presión ubicados en las puertas delanteras.
- Sensores de choque ubicados en las puertas delanteras y en los pilares C (un sensor en cada pilar en cada lado del vehículo).

Las cortinas y bolsas de aire laterales, en combinación con los cinturones de seguridad, pueden ayudar a reducir el riesgo de lesiones graves en caso de un choque de impacto lateral importante.

Los niños de hasta 12 años siempre deben ir correctamente sujetos en los asientos traseros. La cortina de aire lateral no interferirá con los niños que estén asegurados en un asiento para niños o auxiliar correctamente instalado, ya que está diseñada para inflarse hacia abajo desde el forro del techo sobre las puertas a lo largo de las aberturas de las ventanas laterales.



Asientos y sistemas de seguridad

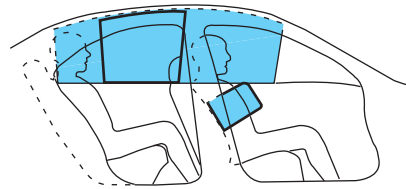
Las cortinas de aire laterales están instaladas en la lámina metálica sobre los asientos de la primera y la segunda fila. En ciertos choques, se inflará la cortina de aire y la bolsa de aire lateral montada en el asiento en el costado afectado por el choque, salvo que el sistema de sensores del pasajero desactive la bolsa de aire si detecta que el asiento está vacío y el cinturón no abrochado. La cortina de aire está diseñada para inflarse entre el área de la ventana lateral y el ocupante, para mejorar aún más la protección para la cabeza que se proporciona a los ocupantes en choques de impacto lateral. La bolsa de aire lateral montada en el asiento se diseñó para inflarse entre el panel de la puerta y el ocupante, para mejorar la protección proporcionada a los ocupantes en los choques de impacto lateral.

El sistema de cortinas de aire laterales SRS está diseñado para activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración lateral suficiente como para hacer que los sensores cierren un circuito eléctrico que inicia el inflado de las cortinas de aire y las bolsas de aire laterales montadas en el asiento.

El hecho de que las cortinas de aire y las bolsas de aire laterales montadas en el asiento no se inflen en un choque no significa que el sistema esté funcionando mal. Más bien, significa que la fuerza del impacto no fue lo suficientemente grande como para producir la activación. El sistema de cortinas de aire laterales está diseñado para inflarse en choques de impacto lateral, no en volcaduras, impactos traseros, choques frontales ni semifrontales, a menos que el choque provoque una desaceleración lateral suficiente.



ADVERTENCIA: Durante el inflado se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. No los toque después del inflado.



Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Si la cortina de aire lateral se ha activado, **la cortina de aire no volverá a funcionar. El sistema de cortinas de aire laterales (incluyendo el tapizado de los pilares A, B y C y forro del techo) debe ser inspeccionado y reparado por un distribuidor autorizado.** Si la cortina de aire no se reemplaza, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en un choque.

Para determinar si el sistema funciona

El SRS usa una luz de disponibilidad en el grupo de instrumentos o un tono para indicar la condición del sistema. Consulte *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. No se requiere mantenimiento de rutina de la bolsa de aire lateral.

La presencia de una o más de las siguientes situaciones indica que hay problemas en el sistema:

- La luz de disponibilidad (la misma para el sistema de bolsas de aire delanteras) destellará o permanecerá encendida.
- La luz de disponibilidad no se iluminará inmediatamente después de activar el encendido.
- Se escucha una serie de cinco pitidos. El tono se repetirá de manera periódica hasta que se repare el problema o la luz.

Si ocurre cualquiera de estas cosas, incluso de manera intermitente, acuda a una revisión inmediata del SRS donde un distribuidor autorizado. A menos que se haga la reparación necesaria, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Sistema de alerta posterior a un choque SOS Post-Crash Alert System™

El sistema hace destellar las luces direccionales y hace sonar el claxon (intermitentemente) en caso de un impacto grave que despliegue una bolsa de aire (delantera, lateral, lateral tipo cortina o Safety Canopy®) o los pretensores de los cinturones de seguridad.

El claxon y las luces se apagan cuando:

- se oprime el botón de control de emergencia, o
- el vehículo se queda sin energía.

Asientos y sistemas de seguridad

Eliminación de bolsas de aire y de vehículos con bolsas de aire (incluidos los pretensores)

Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Las bolsas de aire DEBEN SER eliminadas por personal calificado.

SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Vea las siguientes secciones para obtener instrucciones sobre cómo utilizar los sistemas de seguridad para niños en forma correcta. También vea *Sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS)* en este capítulo para obtener instrucciones especiales sobre cómo usar las bolsas de aire.

Precauciones importantes de los sistemas de seguridad para niños



ADVERTENCIA: Siempre asegúrese de que el niño esté correctamente asegurado en un dispositivo apropiado para su estatura, edad y peso. Los sistemas de seguridad para niños se deben comprar en forma independiente del vehículo. Si no se siguen estas instrucciones y pautas se puede generar un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte del niño.

Recomendaciones para sistemas de seguridad para niños		
	Tamaño, estatura, peso o edad del niño	Tipo de sistema de seguridad recomendado
Bebés o niños muy chicos	Niños que pesan 18 kg (40 lb) o menos (por lo general de cuatro años o menos)	Use un asiento de seguridad para niños (a veces llamado carro para bebé, asiento convertible o asiento para niños pequeños).

Asientos y sistemas de seguridad

Recomendaciones para sistemas de seguridad para niños		
	Tamaño, estatura, peso o edad del niño	Tipo de sistema de seguridad recomendado
Niños pequeños	Niños que crecieron o que ya no caben adecuadamente en el asiento de seguridad (por lo general, niños de menos de 1.45 m (4 pies 9 pulg) de estatura, entre cuatro y doce años de edad, y entre 18 y 36 kg (40 y 80 lb) de peso, y hasta 45 kg (100 lb) si lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños)	Use un asiento auxiliar.
Niños más grandes	Niños que crecieron o que ya no caben en un asiento auxiliar para posicionamiento del cinturón de seguridad [por lo general, niños de 1.45 metros (4 pies 9 pulg) de estatura o de más de 36 kg (80 lb) de peso, o hasta 45 kg (100 lb) si lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños]	Use un cinturón de seguridad del vehículo con la correa pélvica bien ajustada y baja a través de la parte inferior de las caderas, la correa del hombro centrada entre el hombro y el pecho, y el respaldo en posición vertical.

- Muchos estados, provincias y municipios exigen que los niños pequeños usen asientos auxiliares aprobados hasta la edad de ocho años, una estatura de 1.45 m (4 pies 9 pulg), o 36 kg (80 lb). Consulte los reglamentos de tránsito locales y estatales para ver si hay requisitos específicos con relación a la seguridad de los niños en su vehículo.
- Siempre que sea posible, siente a los niños menores de doce años en sistemas de seguridad y ubíquelos en el asiento trasero del vehículo. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero.

Asientos y sistemas de seguridad

Recomendaciones para la instalación de sistemas de sujeción para niños

Tipo de sujeción	Peso del niño	Use cualquier método de sujeción según lo indica la "X" a continuación				
		LATCH (anclajes inferiores y anclaje superior para correas de sujeción)	LATCH (sólo anclajes inferiores)	Cinturón de seguridad y anclaje superior para correas de sujeción	Cinturón de seguridad y LATCH (anclajes inferiores y anclaje superior para correas de sujeción)	Sólo cinturón de seguridad
Asiento para niños orientado hacia atrás	Hasta 21 kg (48 lb)		X			X
Asiento para niños orientado hacia delante	Hasta 21 kg (48 lb)	X		X	X	
Asiento para niños orientado hacia delante	Más de 21 kg (48 lb)			X	X	

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. NUNCA coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, recorra el asiento completamente hacia atrás. Siempre que sea posible, los niños de 12 años y menos deben ir correctamente asegurados en el asiento trasero. Si no le es posible sentar y asegurar correctamente a todos los niños en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero.



ADVERTENCIA: Siempre siga atentamente las instrucciones y advertencias proporcionadas por el fabricante de cualquier sistema de seguridad para niños con el fin de determinar si el dispositivo de sujeción es adecuado para el tamaño, la estatura, el peso o la edad del niño. Siga las instrucciones y advertencias del fabricante del sistema de seguridad para niños proporcionadas para la instalación y uso en conjunto con las instrucciones y advertencias entregadas por el fabricante del vehículo. Un asiento de seguridad mal instalado o utilizado, que no es apropiado para la estatura, la edad o el peso del niño o si no se ajusta correctamente al niño podría implicar un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte.



ADVERTENCIA: Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. Éste no podrá proteger al niño en caso de un choque, lo que puede significar lesiones graves o incluso la muerte del menor.



ADVERTENCIA: Nunca use almohadas, libros ni toallas para sentar al niño a mayor altura sobre el asiento. Esos objetos pueden deslizarse y aumentar la probabilidad de que el niño sufra lesiones e incluso la muerte en caso de un choque.



ADVERTENCIA: Asegure siempre los asientos para niños o los asientos auxiliares cuando no estén ocupados. Estos objetos podrían transformarse en proyectiles en un choque o frenada repentina, lo cual podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Nunca coloque la correa del hombro debajo del brazo ni detrás de la espalda del niño, ni permita que el niño lo haga, porque eso reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque.



ADVERTENCIA: No deje sin vigilancia en su vehículo a niños, a adultos que no pueden valerse por sí mismos ni a mascotas.

Transporte de niños

Siempre asegúrese de que el niño esté correctamente asegurado en un dispositivo adecuado para su edad, peso y estatura. Todos los niños tienen talla diferente. Los límites proporcionados de estatura, edad y peso del niño son recomendaciones o los requisitos mínimos de la ley. Ford recomienda consultar a un pediatra para asegurarse de que el asiento sea apropiado para su niño y que esté correctamente instalado en el vehículo.

Siga todas las precauciones de los sistemas de seguridad y de las bolsas de aire que se aplican a los pasajeros adultos en su vehículo.

Si el niño tiene la estatura, edad y peso adecuados (según lo especificado por el fabricante del sistema de seguridad o asiento auxiliar), ajuste el sistema de sujeción y se podrá asegurar adecuadamente, luego sienta al niño en el asiento de seguridad para niños o el asiento auxiliar. Recuerde que los asientos para niños y asientos auxiliares varían y pueden estar diseñados para ajustarse a diferentes estaturas, edades y pesos. Los niños que son demasiado grandes para usar asientos de seguridad para niños o asientos auxiliares (según lo especificado por el fabricante del asiento de seguridad para niños) siempre deben usar los cinturones de seguridad en forma correcta.

Asientos y sistemas de seguridad

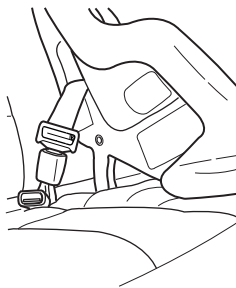
ASIENTOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Asientos para bebés y/o niños pequeños

Use un asiento de seguridad adecuado para el tamaño y el peso del niño.

Al instalar un asiento de seguridad para niños:

- Revise y siga la información presentada en la sección *Sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS)* en este capítulo.
- Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante incluidas con el asiento de seguridad que coloque en su vehículo. Si no instala o no usa el asiento de seguridad correctamente, el niño puede resultar lesionado en caso de una frenada repentina o un choque.



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. NUNCA coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, recorra el asiento completamente hacia atrás.

Los niños de 12 años y menos se deben asegurar correctamente en el asiento trasero, cada vez que sea posible. Si no le es posible sentar y asegurar correctamente a todos los niños en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero.

Al instalar algunos sistemas de seguridad para niños con respaldo alto, si fuera necesario, se pueden quitar las cabeceras de los asientos de la segunda fila.

Para desmontar las cabeceras, consulte *Cabeceras de la segunda fila* en *Asientos traseros* en este capítulo para obtener más información.



ADVERTENCIA: Si desmontó la cabecera de un asiento para instalar un sistema de seguridad para niños de respaldo alto, deberá volver a instalarla antes de que otra persona ocupe el asiento con el fin de reducir el riesgo de lesiones personales en caso de choque.

Asientos y sistemas de seguridad

Instalación de asientos de seguridad para niños con cinturones pélvicos y de hombros combinados

Verifique que el asiento para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Los niños de 12 años y menos se deben asegurar correctamente en el asiento trasero, cada vez que sea posible. Si no le es posible sentar y asegurar correctamente a todos los niños en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero.

Al instalar un asiento de seguridad para niños con cinturones pélvicos y de hombros combinados:

- Utilice la hebilla del cinturón de seguridad correcta para esa posición de asiento.
- Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente hasta que escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.
- Mantenga el botón de apertura de la hebilla apuntando hacia arriba y opuesto al asiento de seguridad, con la lengüeta entre el asiento para niños y el botón de apertura, para evitar que se desabroche accidentalmente.
- Coloque el respaldo del asiento del vehículo en posición vertical.
- Ponga el cinturón de seguridad en el modo de bloqueo automático. Consulte el paso 5 a continuación. Este vehículo no requiere el uso de un broche de fijación.



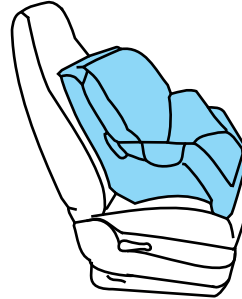
ADVERTENCIA: Dependiendo de dónde asegure el sistema de seguridad para niños y del diseño del mismo, éste puede obstruir el acceso a ciertos conjuntos de hebillas de cinturón de seguridad y/o anclajes inferiores LATCH, dejando esas funciones potencialmente inservibles. Para evitar el riesgo de lesiones, los ocupantes sólo deberían utilizar posiciones de asiento donde ellos puedan estar correctamente restringidos.

Realice los siguientes pasos cuando instale el asiento para niños con cinturones pélvicos y de hombros combinados:

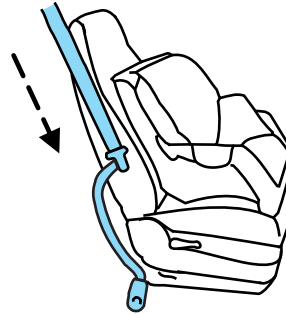
Nota: A pesar de que el asiento para niños que aparece en la imagen es un asiento orientado hacia delante, son los mismos pasos para la instalación de un asiento orientado hacia atrás.

Asientos y sistemas de seguridad

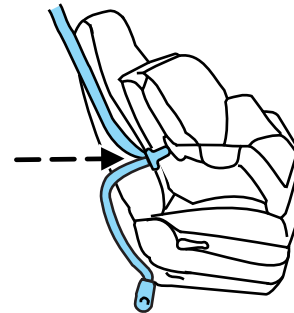
1. Coloque el asiento de seguridad para niños en un asiento con un cinturón pélvico y de hombros combinado.



2. Jale hacia abajo la correa del hombro y luego sujete la correa pélvica.

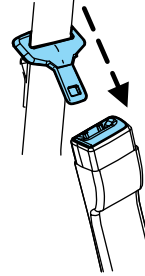


3. Mientras sostiene juntas las dos correas, pase la lengüeta a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que las correas del cinturón no estén torcidas.

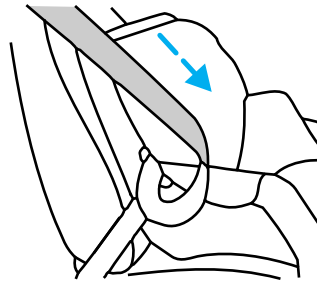


Asientos y sistemas de seguridad

4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla adecuada (la hebilla más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta) para esa posición del asiento hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Jale la lengüeta para asegurarse de que esté firmemente enganchada.



5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, tome la parte del hombro del cinturón y jale hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.



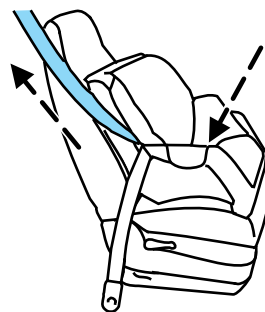
Nota: El modo de bloqueo automático está disponible en los asientos del pasajero delantero y traseros. Este vehículo no requiere el uso de un broche de fijación.

6. Deje que el cinturón se retraiga para eliminar el aflojamiento. El cinturón emite un chasquido a medida que se retrae para indicar que está en el modo de bloqueo automático.

7. Trate de sacar el cinturón del retractor para asegurarse que el retractor esté en el modo de bloqueo automático (será imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está bloqueado, desabroche el cinturón y repita los pasos 5 y 6.

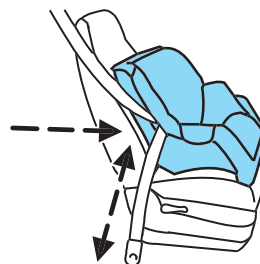
Asientos y sistemas de seguridad

8. Elimine la holgura restante del cinturón. Fuerce el asiento hacia abajo con peso adicional, por ejemplo, presionando o empujando hacia abajo con las rodillas el sistema de sujeción para niños mientras tira de la correa del hombro hacia arriba para eliminar la holgura del cinturón. Esto es necesario para eliminar la holgura que existirá una vez que se agregue el peso del niño al sistema de seguridad para niños. También ayuda a lograr un ajuste adecuado del asiento del niño al vehículo. En ocasiones, una leve inclinación hacia la hebilla ayudará también a eliminar la holgura restante del cinturón.



9. Enganche la correa de sujeción (si el asiento para niños está instalado). Consulte *Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción* en este capítulo.

10. Antes de poner al niño en el asiento, incline con fuerza el asiento hacia delante y atrás para cerciorarse que esté firmemente ajustado. Para verificar esto, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y de adelante hacia atrás. Si está bien instalado, no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulg).



11. Ford recomienda verificar con un técnico en seguridad de niños pasajeros certificado (CPST) de la NHTSA para cerciorarse de que el sistema de seguridad para niños esté correctamente instalado. En Canadá, consulte a su oficina local de St. John Ambulance para que le recomiende a un CPST.

Fijación de asientos de seguridad para niños mediante puntos de anclaje inferior y correas de sujeción (LATCH)

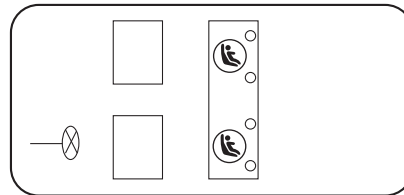
El sistema LATCH consta de tres puntos de anclaje en el vehículo: dos (2) anclajes inferiores ubicados donde se juntan el respaldo del asiento y el cojín del asiento (llamado "recodo del asiento") y un (1) anclaje superior para correas de sujeción ubicado detrás del mismo asiento.

193

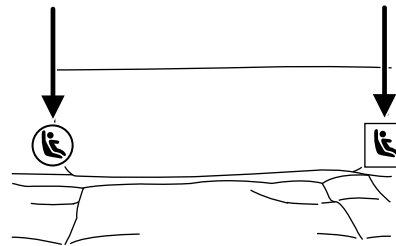
Asientos y sistemas de seguridad

Los asientos de seguridad para niños compatibles con LATCH tienen dos conexiones rígidas o instaladas en la correa que se conectan a los dos anclajes inferiores en las posiciones de asiento equipadas con LATCH en el vehículo. Este tipo de método de conexión elimina la necesidad de utilizar cinturones de seguridad para fijar el asiento para niños; sin embargo, se puede seguir usando el cinturón de seguridad para enganchar el asiento para niños. En el caso de los asientos para niños orientados hacia delante, la correa de sujeción superior también debe engancharse en el anclaje superior para correas si el asiento para niños cuenta con correa de sujeción superior. Ford Motor Company recomienda el uso de un asiento de seguridad para niños con correa de sujeción superior. Consulte *Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción* y *Recomendaciones para la sujeción de asientos de seguridad para niños* en este capítulo para obtener más información.

Su vehículo tiene anclajes inferiores LATCH para la instalación de asientos para niños en las posiciones de asiento marcadas con el símbolo de asiento para niños.



Los anclajes LATCH se ubican en el asiento trasero entre el cojín y el respaldo. Siga las instrucciones del fabricante del asiento para niños para instalar correctamente los asientos para niños con conexiones LATCH.



Siga las instrucciones para enganchar los asientos de seguridad para niños con correas de sujeción. Consulte *Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción* en este capítulo.

Una las conexiones inferiores LATCH del asiento para niños sólo a los anclajes que se muestran.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Nunca fije dos asientos de seguridad para niños al mismo anclaje. En caso de accidente, es posible que un anclaje no sea lo suficientemente fuerte como para sostener dos conexiones de asientos para niños y puede romperse, provocando lesiones graves o incluso la muerte.



ADVERTENCIA: Dependiendo de dónde asegure el sistema de seguridad para niños y del diseño del mismo, éste puede obstruir el acceso a ciertos conjuntos de hebillas de cinturón de seguridad y/o anclajes inferiores LATCH, dejando esas funciones potencialmente inservibles. Para evitar el riesgo de lesiones, los ocupantes sólo deberían utilizar posiciones de asiento donde ellos puedan estar correctamente restringidos.

Uso de anclajes inferiores interiores de los asientos exteriores (uso del asiento central)

Los anclajes inferiores centrales del asiento trasero de la segunda fila tienen una separación de 390 mm (15 pulg). El espacio estándar para los anclajes inferiores LATCH es de 280 mm (11 pulg) de centro a centro. No se puede instalar un asiento para niños con conexiones LATCH rígidas en el asiento central. Los asientos para niños compatibles con LATCH (con conexiones en el tejido del cinturón) sólo se pueden utilizar en esta posición de asiento, siempre y cuando las instrucciones del fabricante del asiento para niños permitan el uso con el espacio de anclajes indicado. No fije un asiento para niños en cualquier anclaje inferior usado para la instalación del asiento para niños si hay un asiento para niños cerca fijado a ese anclaje.



ADVERTENCIA: El espacio estándar para los anclajes inferiores LATCH es de 280 mm (11 pulg) de centro a centro. No use anclajes inferiores LATCH para la posición de asiento central a menos que las instrucciones del fabricante del asiento para niños lo permitan y especifiquen el uso de anclajes separados al menos con la separación de los incluidos en este vehículo.

Cada vez que use el asiento de seguridad, revise que el asiento esté correctamente sujeto a los anclajes inferiores y al anclaje para correas de sujeción. Jale el asiento hacia delante y atrás y de lado a lado para cerciorarse de que esté asegurado en el vehículo. Si está bien instalado, el asiento no debería moverse más de 2.5 cm (1 pulg).

Asientos y sistemas de seguridad

Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

Combinación de cinturones de seguridad y anclajes inferiores LATCH para la sujeción de asientos de seguridad para niños

Cuando se usan juntos, cualquiera de los dos puede conectarse primero, siempre y cuando se logre una instalación correcta. Enganche la correa de sujeción después, si se incluye con el asiento para niños. Consulte *Recomendaciones para la sujeción de asientos de seguridad para niños* en este capítulo.

Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción

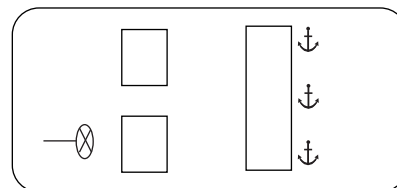
Muchos asientos de seguridad para niños orientados hacia delante incluyen una correa de sujeción que se extiende desde la parte posterior del asiento de seguridad y se engancha en un punto de anclaje denominado anclaje superior para correas de sujeción. Las correas de sujeción están disponibles como accesorio para muchos modelos antiguos de asientos de seguridad. Comuníquese con el fabricante del asiento de seguridad para niños a fin de ordenar una correa de sujeción u obtener una más larga si la de su asiento de seguridad no logra alcanzar el anclaje superior para correas que le corresponde en el vehículo.

Los asientos traseros de su vehículo cuentan con anclajes para correas de sujeción integrados, los cuales están detrás de los asientos, como se describe a continuación.

Cuatro puertas: los anclajes para correas de sujeción de su vehículo están debajo de una cubierta marcada con el símbolo del ancla (se muestra con título).

Cinco puertas: los anclajes para correas de sujeción de su vehículo están en el panel trasero del asiento trasero, marcadas con el símbolo del ancla (aparece con título).

Los anclajes para correas de sujeción de su vehículo están en las siguientes posiciones (vistas desde arriba):



Enganche la correa de sujeción sólo en el anclaje para correas apropiado, tal como se indica. Es posible que la correa de sujeción no funcione correctamente si se engancha en un lugar distinto al anclaje de sujeción correcto.

Asientos y sistemas de seguridad

Cuando se ha instalado el asiento de seguridad para niños, ya sea que use el cinturón de seguridad, los anclajes inferiores del sistema LATCH, o ambos, puede conectar la correa de sujeción superior.

Si instala un asiento para niños con conexiones rígidas LATCH, no apriete la correa de sujeción tanto que el asiento para niños se levante del cojín del asiento del vehículo cuando el niño esté sentado en él. Mantenga la correa de sujeción bien ajustada, pero sin que se levante la parte delantera del asiento para niños. Mantener el asiento para niños tocando levemente el asiento del vehículo, proporciona la mejor protección en caso de un accidente grave.

Realice los siguientes pasos para instalar un asiento de seguridad para niños con los anclajes de correas de sujeción:

Cuatro puertas

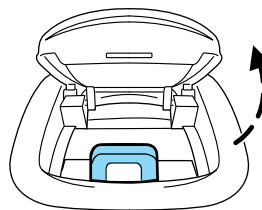
1. Pase la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños por encima del respaldo del asiento.

En el caso de los asientos exteriores, pase la correa de sujeción por debajo de la cabecera y entre los postes de la misma. Para el asiento central, pase la correa de sujeción sobre la parte superior de la cabecera.

2. Localice el anclaje correcto para la posición de asiento seleccionada.



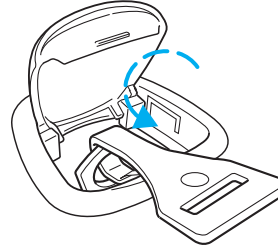
3. Abra la cubierta del anclaje para correas.



Asientos y sistemas de seguridad

4. Enganche la correa de sujeción al anclaje tal como se ilustra.

Si la correa de sujeción se engancha de manera incorrecta, es posible que el asiento de seguridad para niños no se sostenga en caso de un choque.



5. Ajuste la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante.

Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

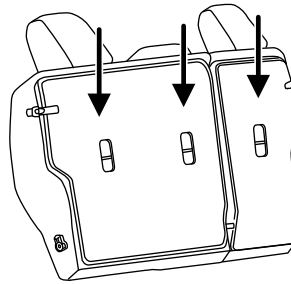
Si el sistema de seguridad para niños está equipado con una correa de sujeción y el fabricante del sistema de seguridad para niños recomienda su uso, Ford también recomienda su uso.

Cinco puertas

1. Pase la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños por encima del respaldo del asiento.

En el caso de los asientos exteriores, pase la correa de sujeción por debajo de la cabecera y entre los postes de la misma. En el asiento central, pase la correa de sujeción sobre la parte superior de la cabecera.

2. Localice el anclaje correcto para la posición de asiento seleccionada.



Asientos y sistemas de seguridad

3. Enganche la correa de sujeción al anclaje tal como se ilustra.

Si la correa de sujeción se engancha de manera incorrecta, es posible que el asiento de seguridad para niños no se sostenga en caso de un choque.



4. Ajuste la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante.

Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

Si el sistema de seguridad para niños está equipado con una correa de sujeción y el fabricante del sistema de seguridad para niños recomienda su uso, Ford también recomienda su uso.

Asientos auxiliares para niños

El asiento auxiliar para posicionamiento del cinturón (asiento auxiliar) se usa para mejorar el ajuste del cinturón de seguridad del vehículo. Los niños superan el tamaño de un asiento común para niños (por ejemplo, un asiento convertible o un asiento para niño pequeño) cuando pesan 18 kg (40 lb) y tienen aproximadamente cuatro (4) años de edad. Consulte el manual del propietario del asiento de seguridad para niños para conocer los límites de peso, estatura y edad específicos para éste. Mantenga al niño en el asiento de seguridad si éste se ajusta apropiadamente al niño, si continúa siendo adecuado para su peso, estatura y edad Y si está correctamente asegurado al vehículo.

A pesar de que el cinturón pélvico y de hombros combinado les dará cierta protección a los niños cuyo tamaño supera el adecuado para un asiento común para niños pero que aún son demasiado pequeños para usar correctamente los cinturones pélvicos y de hombros, el uso de un cinturón de seguridad en forma incorrecta podría aumentar el riesgo de que sufran lesiones graves durante un choque. Para que el cinturón pélvico y de hombros se ajuste mejor en los niños que han superado el tamaño de los asientos de seguridad para niños, Ford Motor Company recomienda el uso de un asiento auxiliar.

Asientos y sistemas de seguridad

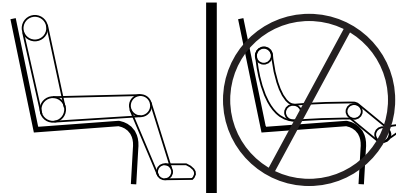
Los asientos auxiliares ubican a los niños de tal manera que los cinturones de seguridad pélvicos y de hombros del vehículo se ajusten mejor. El asiento auxiliar levanta al niño para que la correa pélvica del cinturón descansa en la parte inferior de sus caderas, mientras sus rodillas quedan cómodamente dobladas en el borde del cojín, lo que reduce al mínimo el encorvamiento. Los asientos auxiliares también ayudan a ajustar mejor la correa del hombro, lo que les da mayor comodidad. Intente mantener esta correa cerca de la mitad del hombro y cruzarla por el centro del pecho. Recorrer al niño hacia el centro del vehículo (unos pocos centímetros o pulgadas), en el mismo asiento, puede facilitar el ajuste correcto de la correa del hombro.

Cuándo recurrir a un asiento auxiliar para niños

Los niños necesitan usar asientos auxiliares desde que superan el tamaño del asiento para niños, hasta que alcanzan una estatura suficiente para usar el asiento del vehículo y el cinturón pélvico y de hombros, debidamente ajustado. Por lo general esto sucede cuando alcanzan una estatura de 1.45 m (4 pies 9 pulg) (unos ocho a doce años y entre 18 kg (40 lb) y 36 kg (80 lb) o más de 45 kg (100 lb) si lo recomienda el fabricante del sistema de seguridad para niños) Muchas leyes estatales y provinciales exigen que los niños usen asientos auxiliares aprobados hasta la edad de ocho años, una estatura de 1.45 m (4 pies 9 pulg), o 36 kg (80 lb).

Los asientos auxiliares se deben usar hasta que usted pueda responder que SÍ a TODAS estas preguntas al sentar al niño sin el asiento auxiliar:

- ¿El niño se puede sentar con la espalda totalmente apoyada en el respaldo del asiento del vehículo y con las rodillas cómodamente flexionadas en el borde del asiento?
- ¿El niño se puede sentar sin encorvarse?
- ¿La correa pélvica del cinturón descansa en un punto bajo, apoyada en las caderas?
- ¿La correa del hombro está bien centrada en el hombro y en el pecho?
- ¿El niño puede permanecer sentado de esa manera durante todo el viaje?



Asientos y sistemas de seguridad

Tipos de asientos auxiliares

Por lo general, existen dos tipos de asientos auxiliares: sin respaldo y con respaldo alto. Siempre use los asientos auxiliares junto con el cinturón pélvico y de hombros combinado del vehículo.

- **Asientos auxiliares sin respaldo**

Si el asiento auxiliar sin respaldo tiene una cubierta removible, retírela. Si una posición de asiento del vehículo tiene un respaldo bajo y no tiene cabecera, un asiento auxiliar sin respaldo puede ubicar la cabeza del niño (medido en la parte superior de las orejas) sobre la parte superior del asiento. En este caso, mueva el asiento auxiliar sin respaldo a otra posición de asiento con un respaldo más alto o equipado con cabecera y cinturón pélvico y de hombros combinado, o utilice un asiento auxiliar con respaldo alto.



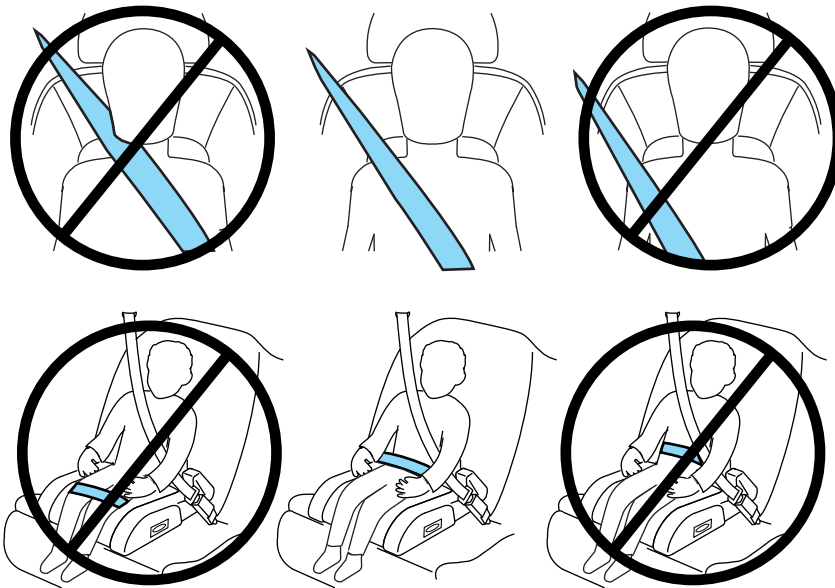
- **Asientos auxiliares con respaldo alto**

Si no encuentra un asiento que pueda apoyar de manera adecuada la cabeza del niño cuando utilice un asiento auxiliar sin respaldo, su mejor alternativa será un asiento auxiliar con respaldo alto.



Asientos y sistemas de seguridad

Los niños y los asientos auxiliares son muy variables en cuanto a forma y tamaño. Seleccione un asiento auxiliar que mantenga la correa pélvica en un punto bajo, bien ajustada sobre las caderas, y nunca sobre el vientre del niño, y que le permita ajustar la correa del hombro de tal modo que cruce sobre el pecho del niño y descansa holgadamente cerca del centro del hombro. En los siguientes dibujos se compara el ajuste ideal (centro) con una correa del hombro incómodamente cercana al cuello y una correa del hombro que pudiera deslizarse fuera del hombro. En los dibujos de abajo se muestra cómo ajustar correctamente la correa pélvica del cinturón, en un punto bajo y bien ajustada sobre las caderas del niño.



Si el asiento auxiliar se desliza en el asiento del vehículo, colocar bajo el asiento auxiliar una malla ahulada (se vende como plataforma o como base para tapetes) puede resolver el problema. No introduzca ningún elemento más grueso que éste bajo el asiento auxiliar. Consulte las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.

Importancia de la correa del hombro

El uso de un asiento auxiliar sin la correa del hombro aumenta el riesgo de que la cabeza del niño se golpee contra una superficie dura en caso de un choque. Por esta razón, nunca use un asiento auxiliar tan sólo con

202

Asientos y sistemas de seguridad

la correa pélvica. En general, es mejor usar un asiento auxiliar con los cinturones pélvicos y de hombros en un asiento trasero.

Cambie al niño de asiento si la correa del hombro no se mantiene en posición sobre el hombro durante su uso.

Siga todas las instrucciones proporcionadas por el fabricante del asiento auxiliar.



ADVERTENCIA: Nunca coloque la correa del hombro debajo del brazo ni detrás de la espalda del niño, ni permita que el niño lo haga, porque eso reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque.

Mantenimiento de sistemas de sujeción para niños y cinturones de seguridad

Revise los cinturones de seguridad del vehículo y los sistemas de asientos de seguridad para niños en forma periódica para asegurarse de que funcionen correctamente y que no estén dañados. Revise los cinturones de seguridad del vehículo y de los asientos para niños para asegurarse de que no haya roturas, rasgaduras o cortes. Reemplácelos si es necesario. Después de un choque se deben inspeccionar todos los conjuntos de cinturón de seguridad, lo que incluye retractores, hebillas, mecanismos de la hebilla del cinturón de seguridad del asiento delantero, mecanismos de soporte de la hebilla (barra de deslizamiento, si está equipada), ajustadores de altura del cinturón del hombro (si está equipado), guía de la correa del hombro en el respaldo (si está equipado), anclajes para correas de sujeción y sistema LATCH de los asientos de seguridad para niños, y accesorios de fijación. Consulte las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños para conocer sus recomendaciones específicas de inspección y mantenimiento. Ford Motor Company recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad que hayan estado en uso en los vehículos involucrados en un choque. Sin embargo, si el choque fue leve y un distribuidor autorizado considera que los cinturones no presentan daños y siguen funcionando correctamente, no es necesario reemplazarlos. Los conjuntos de cinturón de seguridad que no hayan estado en uso al producirse un accidente, también deberán ser revisados y reemplazados si se detectan daños o fallas en su funcionamiento.

Para el mantenimiento correcto de cinturones de seguridad sucios, consulte *Interiores* en el capítulo *Limpieza*.

Asientos y sistemas de seguridad

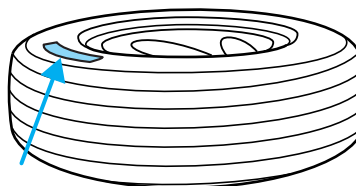


ADVERTENCIA: Si no se inspecciona ni se reemplaza el mecanismo de los cinturones de seguridad o el sistema de sujeción para niños de acuerdo con las condiciones anteriores, alguien puede sufrir lesiones graves en caso de un choque.

Llantas, ruedas y carga

INFORMACIÓN ACERCA DEL GRADO DE UNIFORMIDAD DE LA CALIDAD DE LAS LLANTAS

Los grados de calidad de las llantas se aplican a llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. Los grados de calidad se pueden encontrar, donde sea aplicable, en el costado de la llanta entre el reborde de la banda de rodadura y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:



- **Treadwear 200, Traction AA, Temperature A**

Estos grados de calidad de las llantas se determinan según normas que ha establecido el Departamento de Transportes de los Estados Unidos.

Los grados de calidad de las llantas se aplican a llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. No se aplican a llantas para nieve con rodaduras profundas, llantas de refacción economizadoras de espacio o para uso provisional, llantas para camioneta o tipo "LT", llantas con diámetros de rueda (rin) nominales de 25 a 30 cm (10 a 12 pulg) o llantas de producción limitada según se define en el Título 49 del Código de normas federales, Parte 575.104(c)(2).

Grados de calidad de llantas del Departamento de Transporte de Estados Unidos (DOT): el DOT exige que Ford Motor Company le proporcione a usted la siguiente información acerca de los grados de las llantas, exactamente como el gobierno la ha redactado.

Índice de desgaste (Treadwear)

El índice de desgaste es una clasificación comparativa basada en la tasa de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas en una pista de prueba gubernamental específica. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media (1½) veces más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de grado 100. El rendimiento relativo de las llantas depende, sin embargo, de sus condiciones reales de uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en hábitos de conducción, prácticas de servicio y diferencias en las características del camino y el clima.

Llantas, ruedas y carga

Tracción (Traction) AA, A, B y C

Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento mojado, según mediciones efectuadas en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta tipo C puede tener un desempeño de tracción deficiente.



ADVERTENCIA: El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en pruebas de tracción de frenado en línea recta y no incluye características de aceleración, curqueo, hidroplaneo o tracción máxima.

Temperatura (Temperature) A B C

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de rendimiento que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros de acuerdo con la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados No. 139. Las clases B y A representan niveles más altos de rendimiento de la rueda en pruebas de laboratorio que el mínimo exigido por la ley.



ADVERTENCIA: El grado de temperatura para esta llanta se establece con la llanta debidamente inflada y no sobrecargada. La velocidad excesiva, la falta de aire o la carga excesiva, ya sea por separado o en combinación, pueden causar el calentamiento progresivo y una posible falla de las llantas.

LLANTAS

Las llantas están diseñadas para entregar miles de kilómetros (millas) de servicio, pero se les debe realizar mantenimiento para obtener el máximo beneficio de ellas.

Llantas, ruedas y carga

Glosario de terminología sobre llantas

- **Etiqueta de llantas:** una etiqueta que muestra los tamaños de llantas del OE (Equipamiento original), la presión de inflado recomendada y el peso máximo que puede transportar el vehículo.
- **Número de identificación de llanta (TIN):** un número en el costado de cada llanta que entrega información acerca de la marca de la llanta y de la planta del fabricante, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación. Conocido también como código DOT.
- **Presión de inflado:** una medida de la cantidad de aire en la llanta.
- **Carga estándar:** un tipo de llantas P-metric o Metric diseñadas para transportar una carga máxima a 35 psi (37 psi [2.5 bares] para llantas Metric). Si aumenta la presión de inflado más allá de esta presión, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.
- **Carga extra:** un tipo de llantas P-metric o Metric diseñadas para transportar una carga máxima más pesada a 41 psi (43 psi [2.9 bares] para llantas Metric). Si aumenta la presión de inflado más allá de esta presión, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.
- **kPa:** kilopascales, unidad métrica de presión de aire.
- **PSI:** libras por pulgada cuadrada, una unidad estándar de presión de aire.
- **Presión de inflado en frío:** presión de la llanta cuando el vehículo ha estado quieto y no expuesto directamente al sol durante una hora o más y antes de que el vehículo se manejara por 1.6 km (1 milla).
- **Presión de inflado recomendada:** presión de inflado en frío que se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o Etiqueta de llantas, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor.
- **Pilar B:** la barra estructural al costado del vehículo detrás de la puerta delantera.
- **Ceja de la llanta:** área de la llanta que hace contacto con la rueda (rin).
- **Costado de la llanta:** área entre la ceja y el área de rodamiento de la llanta.
- **Área de rodamiento de la llanta:** área perimetral de la llanta que hace contacto con el camino una vez montada en el vehículo.
- **Rueda (rin):** soporte metálico de la llanta, o de un conjunto de llanta y cámara, sobre el cual se apoya la ceja de la llanta.

Llantas, ruedas y carga

INFLADO DE LAS LLANTAS

Para una operación segura del vehículo, es necesario que las llantas estén infladas correctamente. Recuerde que una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada.

Revise las llantas todos los días, antes de empezar a manejar. Si una parece estar más baja que las otras, use un manómetro para llantas para revisarlas y ajustarlas según sea necesario.

Al menos una vez al mes y antes de emprender viajes largos, inspeccione cada llanta y revise la presión de aire con un manómetro para llantas (incluyendo la llanta de refacción, si está equipado). Infle todas las llantas según la presión de inflado recomendada por Ford Motor Company.

Es muy importante que adquiera un manómetro de llantas confiable, ya que los manómetros automáticos de las estaciones de servicio pueden ser inexactos. Ford recomienda el uso de manómetros de llantas digitales o analógicos en lugar de los manómetros de varilla.

Use la presión de inflado en frío recomendada para conseguir un rendimiento y desgaste óptimo de las llantas. El inflado insuficiente o excesivo puede causar patrones de desgaste disperejo.



ADVERTENCIA: El inflado insuficiente es la causa más común de fallas en las llantas y puede tener como consecuencia un agrietamiento severo de la llanta, la separación de la banda de rodamiento o un "reventón", con la pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación del costado y la resistencia de rodamiento, teniendo como consecuencia la acumulación de calor y el daño interno a la llanta. También puede ocasionar tensión innecesaria en la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. ¡Una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada!

Siempre infle las llantas según la presión de inflado recomendada por Ford, incluso si ésta es menor a la información de presión de inflado máxima que aparece en la llanta. La presión de inflado de las llantas recomendada por Ford se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de llantas, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disperejo y afectar la forma de manejo de su vehículo.

208

Llantas, ruedas y carga

Máxima presión de inflado permitida es la presión máxima permitida por los fabricantes de la llanta y/o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, que se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o Etiqueta de llantas, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser más baja que la presión recomendada en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de llantas.

Cuando se producen cambios de temperatura en el ambiente, las presiones de inflado de las llantas también cambian. Una caída de temperatura de 6 °C (10 °F) puede causar una disminución correspondiente de 7 kPa (1 psi) en la presión de inflado. Revise la presión de las llantas con frecuencia y ajústela hasta obtener la presión correcta, la cual se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de llantas.

Para revisar la presión de las llantas:

1. Asegúrese que las llantas estén frías; es decir, que no hayan rodado ni siquiera 1.6 km (1 milla).

Si está revisando la presión cuando la llanta está caliente (es decir, cuando ha conducido más de 1.6 km [1 milla]), no reduzca la presión del aire. Las llantas están calientes debido al uso y es normal que la presión aumente sobre el nivel recomendado en frío. Una llanta caliente cuya presión de inflado sea igual o menor que la presión recomendada en frío, puede estar considerablemente desinflada.

Nota: Si debe conducir a cierta distancia para conseguir aire para las llantas, verifique y registre la presión primero y agregue la presión de aire correcta cuando llegue a la bomba. Es normal que las llantas se calienten y que la presión del aire aumente mientras conduce.

2. Retire el tapón de la válvula de una llanta; luego presione firmemente el manómetro de llantas contra la válvula para medir la presión.

3. Agregue suficiente aire hasta alcanzar la presión de aire recomendada.

Nota: Si infla la llanta en exceso, libere aire presionando el vástago metálico en el centro de la válvula. Luego, vuelva a revisar la presión con el manómetro.

4. Vuelva a colocar la tapa de la válvula.

5. Repita este procedimiento para cada llanta, incluida la de refacción.

Llantas, ruedas y carga

Nota: Algunas llantas de refacción operan a mayor presión de inflado que las demás llantas. En el caso de las llantas de refacción pequeñas o Tipo T (consulte la sección *Información de ruedas o llantas de refacción desiguales* para obtener una descripción): almacene y mantenga a 60 psi (4.15 bares). Para llantas de refacción desiguales y de tamaño completo (para una descripción, consulte la sección *Información de ruedas/llantas de refacción desiguales*): almacene y mantenga en lo más alto la presión de inflado delantera y trasera, tal como se muestra en la Etiqueta de la llanta.

6. Inspeccione visualmente las llantas para asegurarse que no haya clavos u otros objetos incrustados que pudieran perforar la llanta y provocar una fuga de aire.

7. Verifique los costados para asegurarse que no tengan grietas, cortes ni protuberancias.

CUIDADO DE LAS LLANTAS

Inspección de las llantas y los vástagos de las válvulas de las ruedas

Inspeccione periódicamente si las bandas de rodamiento de las llantas están disparejas o excesivamente gastadas y quite objetos como piedras, clavos o vidrio que se puedan haber incrustado en las ranuras de la banda de rodamiento. Verifique si hay agujeros, grietas o cortes en las llantas y los vástagos de las válvulas por donde pudiera fugarse el aire, y repare o reemplace la llanta y reemplace el vástago de la válvula.

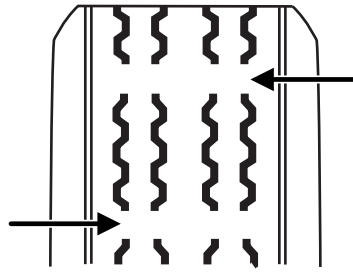
Inspeccione el costado de la llanta por si presenta fisuras, cortes, magulladuras u otras señales de daño o desgaste excesivo. Si sospecha que hay daño interno en la llanta, desmóntela e inspecciónela por si fuera necesario repararla o reemplazarla. Por su seguridad, no use llantas que estén dañadas o que muestren signos de desgaste excesivo, porque es más probable que estallen o fallen.

Llantas, ruedas y carga

El mantenimiento incorrecto o inadecuado del vehículo puede provocar que las llantas se desgasten en forma anormal. Inspeccione frecuentemente todas las llantas, incluida la de refacción, y reemplácelas si encuentra una o más de las siguientes condiciones:

Desgaste

Cuando la banda de rodamiento se desgaste hasta que sólo queden 2 mm (1/16 pulg) de espesor, se deben reemplazar las llantas para evitar que su vehículo derrape y se deslice sobre el agua (hidroplaneo). Los indicadores de desgaste o “barras de desgaste” incorporados, que se ven como bandas angostas de hule suave a lo largo de la banda



de rodamiento, aparecerán en la llanta cuando la banda de rodamiento se desgaste hasta que sólo queden 2 mm (1/16 pulg) de espesor. Cuando la banda de rodamiento de la llanta se desgaste hasta la altura de esas “barras de desgaste”, la llanta está desgastada y deberá reemplazarla.

Daño

Inspeccione periódicamente las bandas de rodadura y los costados de las llantas para detectar daños (como protuberancias en las bandas de rodadura o costados, grietas en las ranuras de las bandas de rodadura y separación en las bandas de rodadura o costados). Si observa daños o sospecha que los hay, solicite a un profesional que inspeccione las llantas de su vehículo. Las llantas se pueden dañar durante el uso a campo traviesa, por eso se recomienda la inspección posterior a este uso.



ADVERTENCIA: Envejecimiento

Las llantas se degradan con el paso del tiempo, dependiendo de muchos factores, como el clima, las condiciones de almacenamiento y las condiciones de uso (carga, velocidad, presión de inflado, etc.) que experimentan durante su vida útil.

En general, las llantas se deben reemplazar cada seis años, independientemente del desgaste de la banda de rodadura. Sin embargo, el calor presente en los climas calurosos o las condiciones de carga frecuente pueden acelerar el proceso de envejecimiento y podría ser necesario reemplazar las llantas con mayor frecuencia.

Debe reemplazar la llanta de refacción cuando cambie las llantas para el camino o después de seis años debido al envejecimiento, incluso si no se ha utilizado.

Llantas, ruedas y carga

Número de identificación de llanta (TIN) DOT de EE.UU.

Las normas federales de Estados Unidos y Canadá requieren que los fabricantes de llantas pongan información estandarizada en un costado de las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un Número de identificación de la llanta DOT de Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

Éste comienza con las letras “DOT” e indica que la llanta cumple todos los estándares federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir de 2000, los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 del 2001. Los números del medio son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige su retiro del mercado.

Requisitos para el reemplazo de llantas

Su vehículo está equipado con llantas diseñadas para proporcionarle conducción segura y buen control del vehículo.



ADVERTENCIA: Sólo use llantas y ruedas de reemplazo que sean del mismo tamaño, índice de carga, régimen de velocidad y tipo (como P-metric en vez de LT-metric, o toda estación [All-Season] en vez de todo terreno [All-Terrain]) de las proporcionadas originalmente por Ford. Para conocer el tamaño recomendado de las llantas y ruedas vea la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad o la Etiqueta de llantas, ubicada en el pilar B o en el costado de la puerta del conductor. Si esta información no se encuentra en estas etiquetas, deberá ponerse en contacto con su distribuidor autorizado lo antes posible. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte. De manera adicional, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría causar que la dirección, la suspensión, el eje, la caja de transferencia o el tren de fuerza fallen. Si tiene dudas acerca del reemplazo de llantas, póngase en contacto con su distribuidor lo antes posible.

Llantas, ruedas y carga



ADVERTENCIA: Cuando monte la llanta en la rueda de refacción, no supere la presión máxima que se indica en el costado de la llanta para asentar la ceja en la rueda metálica sin necesidad de observar las precauciones adicionales que se detallan a continuación. Si la ceja no asienta a la presión máxima indicada, lubríquela una vez más y vuelva a intentarlo. Si se va a inflar la llanta a presiones de montaje de hasta 20 psi (1.38 bares) por arriba de la presión máxima indicada en el costado de la llanta, se deben tomar las siguientes precauciones para proteger a la persona que va a instalar la llanta:

1. Cerciórese de que la llanta y la rueda sean del tamaño correcto.
 2. Vuelva a lubricar la ceja y el área de asentamiento de la ceja en la rueda.
 3. Colóquese al menos a 3.66 m (12 pies) de distancia del conjunto de llanta y rueda.
 4. Utilice protección para los ojos y los oídos.
- Para presiones de montaje de más de 20 psi (1.38 bares) por arriba de la presión máxima, la instalación la debe realizar un distribuidor de Ford u otro servicio de llantas profesional. Siempre infle las llantas con alma de acero con un inflador remoto; la persona que las infle debe estar al menos a 3.66 m (12 pies) de distancia del conjunto de llanta y rueda.

Importante: Recuerde reemplazar los vástagos de las válvulas de aire de las llantas cuando reemplace las llantas del vehículo.

En general, se recomienda reemplazar por pares las llantas delanteras o traseras.

Los sensores de presión de las llantas montados en las ruedas (que vienen originalmente en su vehículo) no están diseñados para uso en ruedas de posventa.

El uso de ruedas o llantas no recomendadas por Ford Motor Company puede afectar el funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS).

Si el indicador de TPMS destella, el TPMS no está funcionando correctamente. La llanta de reemplazo puede ser incompatible con el TPMS o alguno de los componentes del TPMS puede estar dañado.

Llantas, ruedas y carga

Prácticas de seguridad

Los hábitos de conducción tienen mucho que ver con el kilometraje y la seguridad de las llantas.

- Respete los límites de velocidad de los caminos.
- Evite hacer arranques, paradas y virajes rápidos.
- Evite los baches y objetos en el camino.
- No pase sobre los bordes de las banquetas ni golpee las llantas contra éstos al estacionarse.



ADVERTENCIA: Si su vehículo está atascado en nieve, lodo, arena, etc., **no** haga girar las llantas rápidamente; esto puede provocar la ruptura de una de ellas y causar una explosión. Una llanta puede explotar en apenas tres a cinco segundos.



ADVERTENCIA: No gire las ruedas a más de 56 km/h (35 mph). Si lo hace, las llantas pueden estallar y lesionar a alguien.

Riesgos en las carreteras

No importa lo cuidadoso que sea al conducir, siempre existe la posibilidad que se desinfe una llanta en la carretera. Conduzca lentamente hasta el área más segura posible, lejos del tráfico vehicular. Esto puede dañar aun más la llanta desinflada, pero su seguridad es lo más importante.

Si siente una vibración o alteración repentina de la maniobrabilidad mientras conduce, o sospecha que una llanta o el vehículo se han dañado, reduzca inmediatamente la velocidad. Conduzca con precaución hasta que pueda salirse en forma segura del camino. Pare y revise si hay daño en las llantas. Si una llanta está desinflada o dañada, desínflela, desmonte la rueda y reemplácela con la llanta y rueda de refacción. Si no puede encontrar una causa, haga remolcar el vehículo hasta el taller de reparaciones o distribuidor de llantas más cercano para que revisen el vehículo.

Alineación de ruedas y llantas

Una mala sacudida por golpear el borde de las banquetas o un bache, puede provocar que la parte delantera de su vehículo pierda la alineación o se dañen las llantas. Si su vehículo parece tirar hacia un lado mientras conduce, es posible que las ruedas hayan perdido la alineación. Haga que un distribuidor autorizado revise periódicamente la alineación de las ruedas.

Llantas, ruedas y carga

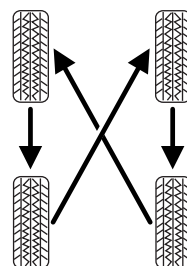
La desalineación de las ruedas delanteras o traseras puede provocar un desgaste disparejo y rápido de las llantas y la debe corregir un distribuidor autorizado. Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras (FWD) y los que están equipados con suspensión trasera independiente pueden requerir alineación de las cuatro ruedas.

Las llantas se deben balancear periódicamente. Un conjunto de llanta y rueda desbalanceado puede tener como resultado el desgaste irregular de la llanta.

Rotación de las llantas

Rotar las llantas en los intervalos recomendados (como se indica en el mantenimiento programado) ayudará a que el desgaste de las llantas sea más uniforme, lo que mejora el desempeño y aumenta la vida útil de las llantas.

- Vehículos con tracción en las ruedas delanteras (FWD) (llantas delanteras en la parte superior de la ilustración)



En ocasiones, el desgaste irregular de las llantas se puede corregir rotándolas.

Nota: Si las llantas muestran un desgaste disparejo, solicite a un distribuidor autorizado que revise y corrija la desalineación de las ruedas, el desequilibrio de las llantas o cualquier problema mecánico relacionado antes de rotar las llantas.

Nota: Es posible que su vehículo esté equipado con una rueda o llanta de refacción distinta. Una llanta o rueda de refacción distinta se define como una llanta y/o rueda de refacción de otra marca, tamaño o apariencia que las llantas y ruedas normales. Si tiene una llanta o rueda de refacción distinta, debe usarla sólo temporalmente y no incluirla en la rotación de llantas.

Nota: Después de rotar sus ruedas, revise y ajuste la presión de inflado según los requisitos del vehículo.

Llantas, ruedas y carga

INFORMACIÓN DEL COSTADO DE LA LLANTA

Las normas federales de Estados Unidos y Canadá requieren que los fabricantes de llantas pongan información estandarizada en un costado de las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un Número de identificación de la llanta DOT de Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

Información en llantas tipo “P”

P215/65R15 95H es un ejemplo de un tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad. A continuación, se enumeran las definiciones de estos elementos. (Tome en cuenta que el tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad de su vehículo pueden diferir de los de este ejemplo.)

1. **P**: indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association (T&RA), que se puede usar para servicio en automóviles, utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

Nota: Si el tamaño de la llanta no comienza con una letra, esto puede significar que fue diseñada por la ETRTO (European Tire and Rim Technical Organization) o la JATMA (Japan Tire Manufacturing Association).

2. **215**: indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, de borde a borde del costado. En general, cuanto mayor es el número, más ancha es la llanta.

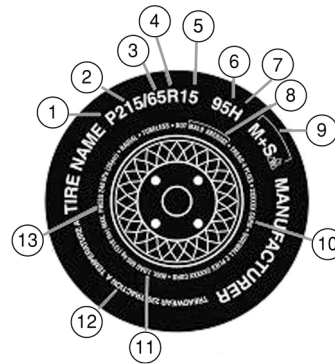
3. **65**: indica la proporción dimensional, que representa la relación de altura y ancho de la llanta.

4. **R**: indica una llanta tipo “radial”.

5. **15**: Indica el diámetro de la rueda o rin en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.

6. **95**: indica el índice de carga de la llanta. Es un índice que se relaciona con el peso que puede transportar una llanta. Puede encontrar esta información en el manual del propietario. Si no es así, comuníquese con un distribuidor local de llantas.

216



Llantas, ruedas y carga

Nota: Es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley federal no la exige.

7. **H:** indica la calificación de velocidad de la llanta. El régimen de velocidad indica la velocidad a la que se puede someter una llanta por períodos prolongados, bajo condiciones estándar de carga y presión de inflado. Es posible que las llantas de su vehículo funcionen en condiciones diferentes para carga y presión de inflado. Puede que deba ajustar estos regímenes de velocidad a la diferencia en las condiciones. Las calificaciones van de 130 km/h (81 mph) a 299 km/h (186 mph). Estos regímenes se enumeran en el siguiente cuadro.

Nota: Es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley federal no la exige.

Rotulación del régimen	Calificación de velocidad: km/h (mph)
M	130 km/h (81 mph)
N	140 km/h (87 mph)
Q	159 km/h (99 mph)
R	171 km/h (106 mph)
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
U	200 km/h (124 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mph)
Y	299 km/h (186 mph)

Nota: Para las llantas con una capacidad de velocidad máxima superior a 240 km/h (149 mph), los fabricantes de llantas, a veces, usan las letras ZR. Para aquellos que tienen una capacidad de velocidad máxima superior a 299 km/h (186 mph), los fabricantes de llantas siempre usan las letras ZR.

Llantas, ruedas y carga

8. **Número de identificación de llanta (TIN) DOT de EE.UU. :** éste comienza con las letras “DOT” e indica que la llanta cumple con todas las normas federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir de 2000, los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 del 2001. Los números del medio son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige su retiro del mercado.

9. **M+S o M/S:** lodo y nieve, o

AT: todo terreno o

AS: toda estación.

10. **Composición de las bandas de las llantas y material usado:**

indica el número de bandas o el número de capas de la tela revestida de hule en la banda de rodadura y costados de las llantas. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de las bandas y del costado, que incluyen acero, nylon, poliéster y otros.

11. **Carga máxima:** indica la capacidad de carga máxima, en kilogramos y libras, que la llanta puede transportar. Consulte la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor, para conocer la presión correcta de las llantas de su vehículo.

12. **Grados de calidad por Índice de desgaste, Tracción y Temperatura**

- **Índice de desgaste (Treadwear):** el índice de desgaste es una clasificación comparativa basada en la tasa de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas en una pista de prueba gubernamental específica. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media (1½) veces más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de grado 100.
- **Tracción (Traction):** los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento mojado, según medidas hechas en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta tipo C puede tener un desempeño de tracción deficiente.

Llantas, ruedas y carga

- **Temperatura (Temperature):** las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada.

13. Presión de inflado máxima permitida: indica la presión máxima permitida por los fabricantes de llantas y/o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, que se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o Etiqueta de llantas, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta del vehículo.

Los proveedores de llantas pueden aplicar indicaciones, notas o advertencias adicionales, tales como carga estándar, radial sin cámara, etc.

Información adicional contenida en el costado de la llanta para llantas tipo “LT”

Las llantas tipo “LT” poseen información adicional en comparación a las llantas tipo “P”; estas diferencias se describen a continuación.

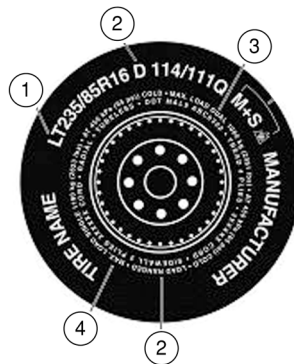
Nota: Los grados de calidad de las llantas no se aplican a este tipo de llanta.

1. **LT:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association (T&RA) para servicio en camionetas.

2. Límites de carga/inflado para carga:

indica las capacidades de transporte de carga de las llantas y sus límites de inflado.

3. Carga máxima doble en kg (lb) a kPa (psi) en frío: indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa en pares; un par es cuando se instalan cuatro llantas en el eje trasero (un total de seis o más llantas en el vehículo).



Llantas, ruedas y carga

4. **Carga máxima sencilla en kg (lb) a kPa (psi) en frío:** indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa sola; una sola llanta se define así cuando se ponen dos llantas (total) en el eje trasero.

Información en llantas tipo “T”

Las llantas tipo “T” tienen información adicional en comparación con las llantas tipo “P”; estas diferencias se describen a continuación:

T145/80D16 es un ejemplo de un tamaño de llanta.

Nota: El tamaño de llanta provisional para su vehículo puede ser diferente al de este ejemplo. Los grados de calidad de las llantas no se aplican a este tipo de llantas.

1. **T:** indica un tipo de llanta, diseñada por la Tire and Rim Association (T&RA), para servicio provisional en automóviles, utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

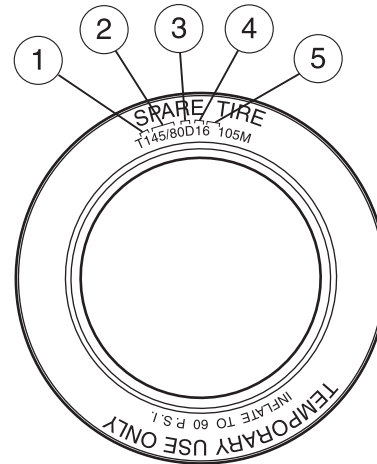
2. **145:** indica el ancho nominal de la llanta en milímetros desde un borde del costado hasta el otro borde. En general, cuanto mayor es el número, más ancha es la llanta.

3. **80:** indica la proporción dimensional que entrega la relación de altura y ancho de la llanta. Números de 70 o menos indican un costado corto.

4. **D:** indica una llanta de tipo “diagonal”.

R: indica una llanta de tipo “radial”.

5. **16:** Indica el diámetro de la rueda (o rin) en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.



Ubicación de la Etiqueta de llantas

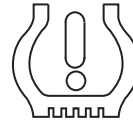
En el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor encontrará una Etiqueta de llantas que contiene la presión de inflado de las llantas de acuerdo a su tamaño y otra información importante. Consulte la descripción y gráfica de carga útil en la sección *Carga del vehículo*.

220

Llantas, ruedas y carga

SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS)

Cada llanta, incluida la de refacción (si la tiene), se debe revisar mensualmente cuando hace frío y debe tener la presión de inflado recomendada por el fabricante, la



que se encuentra en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas. (Si su vehículo tiene llantas de distinto tamaño al que se indica en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas, debe determinar la presión de inflado de las llantas adecuada.)

Como una característica de seguridad adicional, su vehículo cuenta con sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS), el cual enciende un indicador de llanta con baja presión cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, cuando el indicador de llanta con baja presión se enciende, debe detenerse y revisar la llanta lo antes posible para inflarla hasta obtener la presión correcta. Si maneja con llantas desinfladas, hará que éstas se sobrecalienten, lo que puede provocar una falla de las llantas. Las llantas desinfladas también reducen la eficiencia del combustible y la vida de las bandas de rodadura de las llantas y puede afectar la capacidad de manejo y detención del vehículo.

Observe que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento de llantas adecuado, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión de inflado correcta, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de llanta con baja presión del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del TPMS para señalar cuando el sistema no está funcionando en forma adecuada. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de presión de llanta baja. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido en forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo, mientras exista la falla.

Cuando el indicador de falla esté encendido, el sistema no podrá detectar o señalar una presión de llanta baja, como es su objetivo. Las fallas del TPMS pueden obedecer a diversas razones, como la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione como corresponde. Siempre revise el indicador de falla del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el vehículo, para asegurarse de que éstas permitan el correcto funcionamiento del TPMS.

Llantas, ruedas y carga

El sistema de monitoreo de presión de las llantas cumple con la Parte 15 del reglamento de la Federal Communications Commission (FCC) y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.



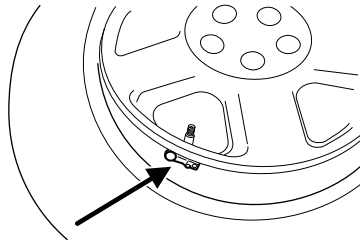
ADVERTENCIA: El sistema de monitoreo de presión de las llantas NO sustituye la revisión manual de la presión de las llantas. La presión de las llantas se debe revisar periódicamente (al menos una vez al mes) usando un manómetro de presión para llantas, consulte *Inflado de las llantas* en este capítulo. Si no se mantiene correctamente la presión de las llantas, puede aumentar el riesgo de una falla de las llantas, de pérdida de control, de volcadura del vehículo y de lesiones personales.

Cambio de llantas con TPMS

Cada llanta para el camino incluye un detector de presión de la llanta ubicado en el interior de la cavidad de la llanta/rueda. El sensor de presión está unido al vástago de la válvula. El sensor de presión está cubierto por la llanta por lo que no se puede ver, a menos que quite la llanta. Debe tener cuidado cuando cambie las

llantas para evitar dañar el sensor. Se recomienda que siempre repare las llantas en un distribuidor autorizado.

La presión de las llantas se debe revisar periódicamente (al menos una vez al mes) usando un manómetro de precisión, consulte *Inflado de las llantas* en este capítulo.



Llantas, ruedas y carga

Cómo funciona el sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)

El sistema de monitoreo de presión de las llantas mide la presión de las cuatro llantas de carretera y envía las lecturas de la presión de las llantas al vehículo. La luz de advertencia de llanta con baja presión se iluminará si la presión de la llanta es significativamente baja. Una vez que la luz se enciende, las llantas no están suficientemente infladas y es necesario inflarlas a la presión recomendada por el fabricante. Incluso si la luz se enciende y luego se apaga, sigue siendo necesaria la revisión de la presión de las llantas. Visite www.checkmytires.org para obtener información adicional.

Cuando se instala la llanta de refacción provisional

Cuando sea necesario reemplazar una de las llantas de carretera por la de refacción provisional, el sistema TPMS continuará indicando que hay un problema para recordarle que debe reparar y volver a colocar en el vehículo el conjunto de rueda y llanta de carretera dañado.

Para restablecer toda la funcionalidad del sistema de monitoreo de presión de las llantas, repare y vuelva a montar la rueda/llanta de carretera dañada en el vehículo. Para obtener información adicional, consulte *Cambio de llantas con TPMS* en esta sección.

Cuando piense que el sistema no está funcionando correctamente

La función principal del sistema de monitoreo de presión de las llantas es avisarle cuando éstas necesitan aire. También podría avisarle en caso de que el sistema ya no pudiera funcionar como se espera. Para obtener más información relacionada con el sistema de monitoreo de presión de las llantas, consulte la siguiente tabla:

Llantas, ruedas y carga

Luz de advertencia de baja presión de las llantas	Causa posible	Pasos a seguir por el usuario
Luz de advertencia encendida	Llantas desinfladas	1. Asegúrese de que las llantas estén a la presión adecuada. Consulte <i>Inflado de las llantas</i> en este capítulo. 2. Después de inflar las llantas a la presión de inflado recomendada por el fabricante que se muestra en la Etiqueta de llantas (ubicada en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B), el vehículo se debe manejar cuando menos dos minutos a más de 32 km/h (20 mph) para que se apague la luz.
	Llanta de refacción en uso	Repare la rueda o llanta para carretera dañada y vuelva a instalarla en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para obtener una descripción de cómo funciona el sistema, consulte <i>Cuando se instala la llanta de refacción provisional</i> en esta sección.
	Falla del TPMS	Si las llantas del vehículo están debidamente infladas y su refacción no está en uso, pero la luz permanece iluminada, visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.

Llantas, ruedas y carga

Luz de advertencia de baja presión de las llantas	Causa posible	Pasos a seguir por el usuario
Luz de advertencia destellando	Llanta de refacción en uso	Repáre la rueda o llanta para carretera dañada y vuelva a instalarla en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para obtener una descripción de cómo funciona el sistema, consulte <i>Cuando se instala la llanta de refacción provisional</i> en esta sección.
	Falla del TPMS	Si las llantas del vehículo están debidamente infladas y su refacción no está en uso, pero la luz permanece iluminada, visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.

Al inflar las llantas

Al poner aire a las llantas (como por ejemplo, en una estación de gasolina o en el garaje), es posible que el sistema de monitoreo de presión de las llantas no responda inmediatamente.

Una vez que las llantas se inflan a la presión recomendada, deberá manejar aproximadamente dos minutos a más de 32 km/h (20 mph) para que la luz se apague.

Cómo la temperatura afecta la presión de las llantas

El sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) monitorea la presión de inflado de cada una de las llantas. Mientras maneja en forma normal, la presión habitual de inflado de una llanta para transporte de pasajeros puede aumentar de unas 14 a 28 kPa (2 a 4 psi) desde una situación de arranque en frío. Si el vehículo permanece estacionado durante la noche con una temperatura exterior considerablemente menor a la del día, la presión de la llanta puede disminuir unos 21 kPa (3 psi) por cada descenso de 17 °C (30 °F) en la temperatura ambiente. Este valor de presión más bajo podría ser detectado por el TPMS si fuera significativamente menor que la presión de inflado recomendada y se

Llantas, ruedas y carga

activaría la advertencia de TPMS de llanta con baja presión. Si se enciende la luz de advertencia de baja presión de las llantas, compruebe visualmente todas las llantas para verificar que no estén desinfladas. (Si una o más llantas están desinfladas, repárelas según sea necesario.) Revise la presión de aire de las llantas para carretera. Si hubiera alguna llanta desinflada, maneje con cuidado al lugar más cercano donde pueda poner aire a las llantas. Infle todas las llantas a la presión recomendada.

LLANTAS Y CADENAS PARA LA NIEVE



ADVERTENCIA: Las llantas para nieve deben ser del mismo tamaño, índice de carga, régimen de velocidad que aquellas proporcionadas originalmente por Ford. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte. Adicionalmente, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría generar fallas en la dirección, suspensión, eje, caja de transferencia o unidad de transferencia de potencia.

Las llantas de su vehículo pueden tener bandas de rodadura para todo clima a fin de proporcionar tracción en condiciones de lluvia y nieve. Sin embargo, en algunos climas, puede ser necesario utilizar llantas y cadenas para la nieve. Use cadenas en las llantas sólo en caso de una emergencia o si la ley lo exige.

Nota: El aislamiento de la suspensión y las defensas ayudará a evitar que el vehículo se dañe. No quite estos componentes de su vehículo al usar llantas y cadenas para la nieve.

Siga estas pautas al usar llantas y cadenas para la nieve:

- Si es posible, evite cargar el vehículo al máximo.
- Las cadenas pueden dañar las ruedas de aluminio.
- Utilice cadenas SAE Clase S sólo con llantas 195/65R15 o 215/55R16; no use cadenas en llantas de otros tamaños.
- Instale las cadenas de manera segura, verificando que no toquen ningún cableado, líneas de frenos o de combustible.
- Maneje con precaución. Si oye que las cadenas rozan el vehículo o golpean contra él, deténgase y vuelva a ajustarlas. Si esto no funciona, saque las cadenas para evitar que el vehículo se dañe.
- Quite las cadenas cuando ya no las necesite. No las use en caminos secos.

Llantas, ruedas y carga

CARGA DEL VEHÍCULO

Esta sección lo guiará en la forma adecuada de cargar el vehículo para mantener el peso de éste dentro de su capacidad de diseño. La carga adecuada del vehículo le permitirá aprovechar al máximo el diseño de su vehículo. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los pesos máximos del vehículo que se encuentran en la Etiqueta de las llantas o en la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad del vehículo:

Peso base listo para rodar: es el peso del vehículo con tanque lleno de combustible y todo su equipamiento estándar. No incluye pasajeros, carga ni equipos opcionales.

Peso del vehículo listo para rodar: es el peso del vehículo nuevo, al momento de recogerlo con su distribuidor autorizado, más todo su equipamiento optativo y/o de posventa.

Llantas, ruedas y carga

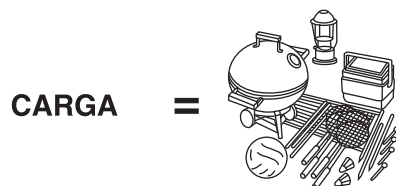


Carga útil: es el peso combinado de carga y pasajeros que transporta el vehículo. La carga útil máxima del vehículo se puede encontrar en la Etiqueta de llantas o en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor (es posible que los vehículos exportados fuera de Estados Unidos y Canadá no tengan una Etiqueta de llantas). Busque **“THE COMBINED WEIGHT OF OCCUPANTS AND CARGO SHOULD NEVER EXCEED XXX kg OR XXX lb.” (“EL PESO COMBINADO DE OCUPANTES Y CARGA NUNCA DEBE SUPERAR LOS XXX kg O XXX lb”)** para obtener la carga útil máxima. La carga útil señalada en la Etiqueta de llantas es la carga útil máxima para el vehículo según lo determinado en la planta de ensamblaje. Si se ha instalado en el vehículo algún equipo de posventa o instalado por el distribuidor autorizado, el peso de dicho equipo se debe restar de la carga útil señalada en la Etiqueta de llantas para determinar la nueva carga útil.



ADVERTENCIA: La capacidad de carga real de su vehículo puede estar limitada por la capacidad de volumen (cuánto espacio disponible hay) o por la capacidad de carga útil (cuánto peso puede transportar el vehículo). Una vez que ha alcanzado la carga útil máxima de su vehículo, no agregue más carga, incluso si hay espacio disponible. La sobrecarga o carga inadecuada del vehículo puede contribuir a que usted pierda el control del vehículo y ocurra una volcadura.

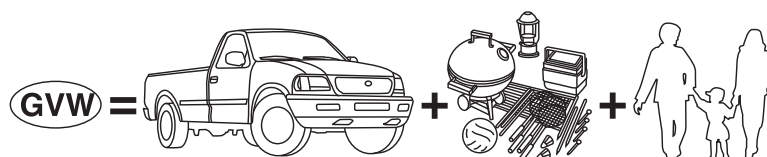
Llantas, ruedas y carga



Peso de la carga: es todo el peso agregado al Peso base listo para rodar, incluyendo la carga y el equipamiento opcional.

GAW (Peso bruto del eje): es el peso total que se apoya en cada eje (delantero y trasero), incluido el peso del vehículo listo para rodar y toda la carga útil.

GAWR (Peso bruto vehicular del eje): es el peso máximo admisible que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). **Estos números aparecen en la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en el Pilar B o en el costado de la puerta del conductor. La carga total en cada eje nunca debe exceder su GAWR.**



GVW (Peso bruto vehicular): es el peso del vehículo listo para rodar + la carga + los pasajeros.

GVWR (Peso bruto vehicular máximo): es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, el equipamiento, los pasajeros y la carga). **El GVWR aparece en la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en el Pilar B o en el costado de la puerta del conductor. El GVW nunca debe exceder el GVWR.**

Llantas, ruedas y carga

- Sólo ejemplo:

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX	PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG		
PBV EJE DEL: XXXXLB	PBV EJE TRAS: XXXXLB		
XXXXKG	CON	XXXXKG	CON
XXXX/XXXXXX	LLANTAS	XXXX/XXXXXX	LLANTAS
XXXX.XX	RINES	XXXX.XX	RINES
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX	
TIPO: US CERT VOID-EXPORT		XXXXX	
			
PIN FX: XX	CR: XX	ODV:	
DE FRE	VES IN	L GEM	R EJE
TR	RE/MUE		
XXX X	XX	X	XX X XX XXX
HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXX UTM V2U5A-1520472-AA			



ADVERTENCIA: Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, puede ocasionar deficiencias en el rendimiento y la maniobrabilidad del vehículo; daños en el motor, la transmisión y/o la estructura del vehículo; graves daños al vehículo; pérdida de control y lesiones personales.



ADVERTENCIA: No exceda el GVWR o el GAWR específicos en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.



ADVERTENCIA: No utilice llantas de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite mayor que las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.



ADVERTENCIA: Si excede alguna limitación de peso vehicular máximo puede provocar graves daños al vehículo o lesiones personales.

Llantas, ruedas y carga

Pasos para determinar el límite correcto de carga:

1. Ubique el mensaje “THE COMBINED WEIGHT OF OCCUPANTS AND CARGO SHOULD NEVER EXCEED XXX KG OR XXX LBS.” (“El peso combinado de ocupantes y carga nunca debe exceder los XXX kg o XXX libras”) en la etiqueta del vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX libras.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad “XXX” es igual a 1,400 lb y habrá cinco pasajeros de 150 lb en el vehículo, la capacidad de carga y transporte de equipaje disponible es 650 lb ($1400 - 750$ (5×150) = 650 lb). En unidades métricas ($635 - 340$ (5×68) = 295 kg.)
5. Determine el peso combinado del equipaje y la carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder, sin correr peligro, la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible calculadas en el Paso 4.

Esto son algunos ejemplos de cómo calcular la capacidad de transporte de carga y equipaje disponible:

- Otro ejemplo para su vehículo con una capacidad de carga y equipaje de 635 kg (1,400 libras). Usted decide ir a jugar golf. ¿Hay suficiente capacidad de carga para transportar a sus cuatro amigos y todas las bolsas de golf? Usted y sus amigos tienen un peso promedio de 99 kg (220 lb) cada uno y las bolsas de golf pesan aproximadamente 13.5 kg (30 lb) cada una. El cálculo sería: $1400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1400 - 1100 - 150 = 150$ lb. Sí, tiene suficiente capacidad de carga en el vehículo para transportar a cuatro amigos y sus bolsas de golf. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: $635 \text{ kg} - (5 \times 99 \text{ kg}) - (5 \times 13.5 \text{ kg}) = 635 - 495 - 67.5 = 72.5$ kg.
- Un último ejemplo para su vehículo con una capacidad para carga y equipaje de 635 kg (1,400 lb). Usted y uno de sus amigos deciden ir a comprar cemento a una tienda local para mejoras en el hogar a fin de terminar ese patio que ha estado planificando durante los dos últimos años. Al medir el interior del vehículo con el asiento trasero plegado, tiene espacio para 12 bolsas de cemento de 45 kg (100 lb). ¿Tiene suficiente capacidad de carga para transportar el cemento hasta su casa? Si usted y su amigo pesan cada uno 220 lb (99 kg), el cálculo sería: $1,400 - (2 \times 220) - (12 \times 100) = 1,400 - 440 - 1,200 = -240$ lb. No, no tiene suficiente capacidad de carga para transportar tanto peso. En unidades métricas, el cálculo sería: $635 \text{ kg} - (2 \times 99 \text{ kg}) -$

Llantas, ruedas y carga

$(12 \times 45 \text{ kg}) = 635 - 198 - 540 = -103 \text{ kg}$. Deberá reducir el peso de la carga en al menos 104 kg (240 lb). Si quita 3 bolsas de cemento de 45 kg (100 lb), el cálculo de la carga sería:

$1,400 - (2 \times 220) - (9 \times 100) = 1,400 - 440 - 900 = 60 \text{ lb}$. Ahora tiene la capacidad de carga para transportar el cemento y a su amigo a casa. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: $635 \text{ kg} - (2 \times 99 \text{ kg}) - (9 \times 45 \text{ kg}) = 635 - 198 - 405 = 32 \text{ kg}$.

En los cálculos anteriores, se supone que la carga se pone en el vehículo de una manera tal que no sobrecargue el Peso bruto vehicular del eje delantero o trasero, especificado para su vehículo en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad que se encuentra en la puerta del conductor.

ARRASTRE DE REMOLQUES



ADVERTENCIA: Nunca arrastre un remolque con este vehículo. Su vehículo no está equipado para arrastre de remolques. Los distribuidores autorizados no venden paquetes de remolque para este vehículo.

ARRASTRE VACACIONAL

Nota: Ponga el sistema de control de climatización en el modo de aire recirculado para evitar que los gases del escape entren al vehículo. Para más información, consulte el capítulo *Controles de climatización*.

Nota: El vehículo debe ser arrastrado en la posición de marcha hacia adelante para asegurar que no se dañen los componentes internos de la transmisión. Además, se recomienda seguir las instrucciones proporcionadas por el fabricante del equipo de remolque de posventa, si las hubiera.

Siga estas instrucciones si necesita hacer un arrastre recreativo. Un ejemplo de arrastre recreativo sería arrastrar su vehículo detrás de una casa rodante. Estas pautas están diseñadas para asegurar que la transmisión no resulte dañada.

Llantas, ruedas y carga

Antes de remolcar su vehículo, siga las instrucciones correspondientes a la configuración de su vehículo específico **después** de engancharlo al camper (RV) o a la plataforma rodante de arrastre:

Vehículos con transmisión manual

1. Quite el freno de estacionamiento.
2. Mueva la palanca de cambio de velocidades a la posición neutral.
 - La velocidad máxima de arrastre es de 113 km/h (70 mph).
 - No hay límite de distancia de arrastre.

Vehículos con transmisión automática sin sistema de arranque con botón de presión

Nota: Debe haber alimentación de la batería para que los componentes internos de la transmisión se muevan correctamente a N (Neutral) en el Paso 3. Además, mover la palanca de cambios a N sin poner primero el encendido en la posición ON (II) limita la velocidad de arrastre a 56 km/h (35 mph) y la distancia a 80 km (50 millas).

1. Quite el freno de estacionamiento.
2. Ponga el encendido en la posición ON (II).
3. Oprima el pedal del freno, luego mueva la palanca de cambios a la posición N (Neutral).
4. Espere a que aparezca TRANSMISIÓN LISTA en la pantalla multifunción, luego gire el encendido a la posición OFF (0) y libere el pedal del freno.
5. Desconecte el cable negativo (negro) de la batería. (El sistema antirrobo quedará inactivo hasta que se conecte de nuevo el cable de la batería). Consulte *Acumulador* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* cuando desconecte y reconecte el cable de la batería.
 - La velocidad máxima de arrastre es de 113 km/h (70 mph).
 - No hay límite de distancia de arrastre.

Cuando termine el arrastre, arranque el motor menos de 15 minutos después de reconectar el cable de la batería. Al reconectar el cable, apriételo hasta que ajuste bien contra el borne de la batería; tenga cuidado de no apretarlo excesivamente.

Llantas, ruedas y carga

Vehículos con transmisión automática y sistema de arranque con botón de presión

Nota: Debe haber alimentación de la batería para que los componentes internos de la transmisión se muevan correctamente a N (Neutral) en el Paso 3. Además, mover la palanca de cambios a N sin poner primero el encendido en la posición ON (II) limita la velocidad de arrastre a 56 km/h (35 mph) y la distancia a 80 km (50 millas).

1. Quite el freno de estacionamiento.
2. Active el encendido oprimiendo el botón START/STOP (Arrancar/Parar), pero **no** aplique el pedal de freno.
3. Oprima el pedal del freno, luego mueva la palanca de cambios a la posición N (Neutral). Libere el pedal del freno.
4. Espere a que aparezca TRANSMISIÓN LISTA en la pantalla multifunción, luego desactive el encendido oprimiendo el botón START/STOP.
5. Desconecte el cable negativo (negro) de la batería. (Será necesaria la llave de la puerta [dentro de la llave de acceso inteligente] para bloquear/desbloquear las puertas mientras el cable de la batería esté desconectado. Además, el sistema antirrobo quedará inactivo hasta que se conecte de nuevo el cable de la batería). Consulte *Batería (acumulador)* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* cuando desconecte y reconecte el cable de la batería.
 - La velocidad máxima de arrastre es de 113 km/h (70 mph).
 - No hay límite de distancia de arrastre.

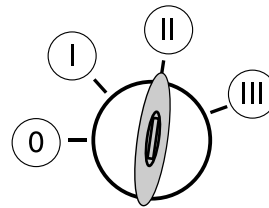
Cuando termine el arrastre, arranque el motor menos de 15 minutos después de reconectar el cable de la batería. Al reconectar el cable, apriételo hasta que ajuste bien contra el borne de la batería; tenga cuidado de no apretarlo excesivamente.

ARRANQUE

Posiciones del encendido

Si su vehículo está equipado con un sistema de encendido con botón de presión, consulte *Sistema de encendido con botón de presión* más adelante en esta sección, para ver los modos de encendido.

1. 0 (apagado) — se bloquea el volante de la dirección y la palanca de cambio de velocidades de la transmisión automática, y se puede quitar la llave. Esta posición también apaga el motor y todos los accesorios eléctricos.



2. I (accesorios) — se pueden operar accesorios eléctricos como el radio mientras el motor está apagado.

3. II (encendido) — todos los circuitos eléctricos funcionan. Se encienden las luces de advertencia. Posición de la llave al manejar.

4. III (arranque) — arranca el motor. Suelte la llave tan pronto como arranque el motor.

Nota: No deje la llave en el encendido después de apagar el motor y salir del vehículo. Esto podría descargar la batería.

Preparación para arrancar el motor

El arranque del motor se controla mediante el sistema de control del tren motriz.

Al arrancar un motor con inyección de combustible, no pise el acelerador antes o durante el arranque. Use el acelerador sólo cuando tenga dificultad para arrancar el motor. Para obtener más información sobre el arranque, consulte *Arranque del motor* en este capítulo.



ADVERTENCIA: El ralentí prolongado a altas velocidades del motor puede producir temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, lo que significa riesgo de incendio y otros daños.



ADVERTENCIA: No estacione, ni deje en ralentí ni maneje su vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede iniciar un incendio.

Manejo



ADVERTENCIA: No arranque su vehículo en un garaje cerrado ni en otras áreas encerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor. Para obtener más información, consulte *Precauciones contra los gases de escape* en este capítulo.



ADVERTENCIA: Si huele a gases de escape dentro de su vehículo, haga que su distribuidor lo inspeccione de inmediato. No conduzca si percibe olor de gases de escape.

Precauciones de seguridad importantes

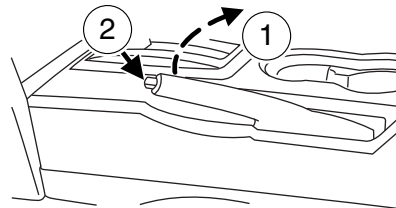
Cuando el motor arranca, las RPM en ralentí son más rápidas para calentar el motor. Si la velocidad en ralentí del motor no disminuye automáticamente, haga que revisen el vehículo.

Antes de arrancar el vehículo:

1. Asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo abrochen sus cinturones de seguridad. Para mayor información acerca de los cinturones de seguridad y su uso adecuado, consulte el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*.
2. Asegúrese que los faros y los accesorios eléctricos estén apagados.

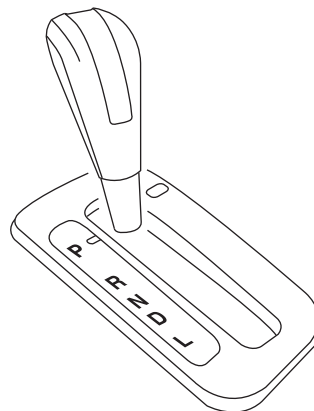
Si arranca un vehículo con transmisión automática:

- Asegúrese que esté puesto el freno de estacionamiento.



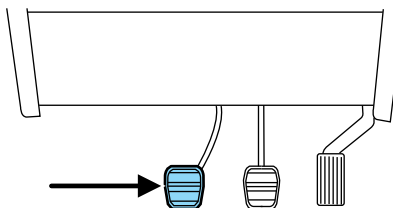
Manejo

- Asegúrese que la palanca de cambio de velocidades esté en P (Estacionamiento).

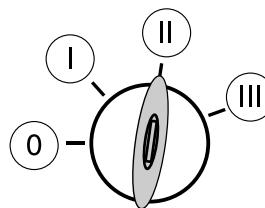


Si arranca un vehículo con transmisión manual:

- Asegúrese que esté puesto el freno de estacionamiento.
- Oprima a fondo el pedal del embrague.



3. Gire la llave a la posición II (encendido) sin girar la llave a la posición III (arranque).



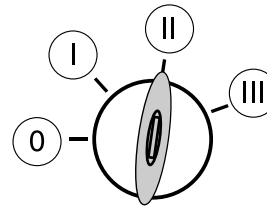
Algunas luces de advertencia se iluminarán brevemente. Consulte *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*, para obtener más información acerca de las luces de advertencia.

Manejo

Arranque del motor

Nota: Si su vehículo está equipado con sistema de encendido con botón de presión, para el arranque consulte *Sistema de encendido con botón de presión* en esta sección.

1. Gire la llave a la posición II (encendido) sin girar la llave a la posición III (arranque).
2. Gire la llave a la posición III (arranque) y suéltela en cuanto el motor arranque. Su vehículo posee un sistema de arranque del motor asistido por computadora que ayuda a arrancar el motor. Después de soltar la llave de la posición III (arranque), el motor podría continuar funcionando durante unos 10 segundos o hasta que el vehículo arranque.



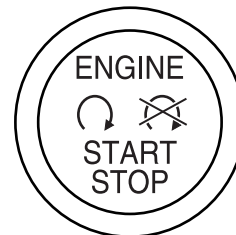
Nota: El giro puede detenerse en cualquier momento. Para ello, gire la llave a la posición OFF (Apagado).

3. Después de unos segundos en ralentí, libere el freno de estacionamiento, pise el freno, cambie a una velocidad y ponga el vehículo en movimiento.

Nota: Si el motor no arranca en el primer intento, gire la llave a la posición de apagado, espere 10 segundos e intente nuevamente el Paso 2. Si el motor continúa sin arrancar, presione el acelerador a fondo e intente de nuevo el paso 2, manteniendo el acelerador a fondo hasta que el motor comience a acelerar sobre las velocidades de giro; esto permitirá que el motor gire con el paso del combustible cortado en caso de que el motor esté inundado con combustible.

Sistema de arranque con botón de presión (si está equipado)

Si el vehículo está equipado con sistema de arranque con botón de presión, puede arrancar el vehículo presionando el botón de arranque en combinación con el pedal del freno (transmisión automática) o con el pedal del embrague (transmisión manual) en lugar de usar una llave. El botón de arranque se ubica en el tablero de instrumentos a la derecha del volante de la dirección.



Para utilizar el sistema de arranque con botón de presión y arrancar el vehículo, su llave de acceso inteligente (AI) debe encontrarse en el interior del vehículo.

Modos de encendido

1. OFF (Apagado): oprima y suelte el botón START/STOP (Arrancar/Parar) sin aplicar el pedal del freno (transmisión automática) o el pedal del embrague (transmisión manual) cuando el vehículo esté en modo de encendido o cuando el motor esté funcionando.
2. ON (Encendido) — oprima el botón START/STOP sin aplicar el pedal del freno (transmisión automática) o el pedal del embrague (transmisión manual). Esto energizará el sistema eléctrico del vehículo y se encenderán las luces de advertencia del grupo de instrumentos, pero el motor permanecerá apagado.
3. START (Arranque) — oprima el botón START/STOP (durante cualquier cantidad de tiempo) mientras aplica el pedal del freno (transmisión automática) o el pedal del embrague (transmisión manual).
Nota: La luz indicadora del botón de arranque se encenderá cuando el vehículo esté en el modo de encendido y cuando el motor haya arrancado.

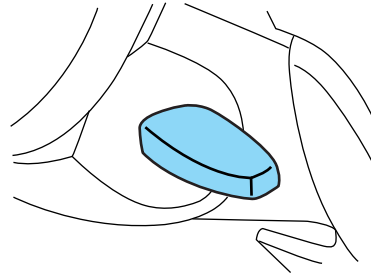
Existen zonas dentro del vehículo donde la llave de AI no se detecta. Si aparece el mensaje LLAVE NO DETECTADA en la pantalla multifunción al oprimir el botón START/STOP, quizá sea necesario mover la llave de AI a otra parte dentro del vehículo. La llave de AI podría no detectarse cerca del techo (entre la visera del conductor o del pasajero y el techo, o en el área de la consola de todo) o en esquinas extremas de la charola para paquetes, junto a las bocinas de audio. No se recomienda dejar la llave de AI en estos lugares. Si mueve la llave de AI a una ubicación donde ya ha sido detectada anteriormente y continúa apareciendo el mensaje LLAVE NO DETECTADA, es posible que la batería de la llave de AI esté baja o que se encuentre en un área con excesiva interferencia de radiofrecuencia. Si esto sucede, puede usar el método de respaldo para arrancar el vehículo (vea a continuación).

Manejo

Método de arranque de respaldo:

la llave de AI usa una señal de radiofrecuencia para comunicarse con el vehículo y permite arrancar el vehículo cuando se presiona el botón START/STOP y se aplica el pedal del freno o el pedal del embrague. Si hay excesiva interferencia de radiofrecuencia en el área, o si la batería de la llave de AI está baja, podría ser necesario

arrancar el vehículo insertando la llave de AI en la ranura de respaldo ubicada cerca de la columna de la dirección. Después de insertar la llave de AI en la ranura de respaldo, utilice el botón START/STOP y el pedal del freno (transmisión automática) o el pedal del embrague (transmisión manual) para arrancar el vehículo como de costumbre. El vehículo debe responder normalmente siempre que la llave de AI esté en la ranura de respaldo de la columna de la dirección. Una vez que el vehículo arranca, la llave de AI se puede quitar de la ranura de respaldo, si lo desea.



Característica de arranque rápido: la característica de arranque rápido permite volver a arrancar el vehículo en un lapso de 10 segundos después de apagarlo, si no hay una llave de AI válida presente cuando el vehículo se apague. Puede volver a arrancar el vehículo (aplicando el pedal del freno/pedal del embrague y presionando el botón START/STOP) en un lapso de hasta 10 segundos, incluso si la llave de AI no está presente. Una vez transcurridos los 10 segundos, ya no podrá arrancar el vehículo si no hay una llave de AI en su interior. Si se abre la puerta del conductor dentro de este lapso de 10 segundos, el temporizador de la característica de arranque rápido expirará inmediatamente.

Apagado del vehículo cuando no está en la posición P

(Estacionamiento): antes de apagar el vehículo, se recomienda que lo cambie a la posición P (Estacionamiento). Si apaga el vehículo con la palanca de cambio de velocidades en cualquier posición distinta a P (Estacionamiento), aparecerá el mensaje CAMBIAR VELOC A PARK en la pantalla multifunción. Si el vehículo se deja en este estado, la campanilla de la llave en el encendido se activará cuando se abra la puerta del conductor, pudiendo agotar la batería del vehículo. Con el fin de evitar que se agote la batería, se recomienda que siempre cambie a P (Estacionamiento) antes o inmediatamente después de apagar el vehículo.

Ausencia de llave de acceso inteligente (AI): una vez que el vehículo arranca, permanecerá en marcha hasta que sea apagado mediante el botón "START/STOP", aunque la llave de AI ya no se encuentre en el vehículo. Cada vez que se abra y cierre una puerta mientras el vehículo está en marcha, el sistema buscará una llave de AI dentro del vehículo y la pantalla multifunción desplegará el mensaje LLAVE FUERA DEL COCHE si la llave de AI ya no está presente. Este mensaje es un recordatorio que otra persona pudo haber tomado la llave de AI al salir del vehículo. Si la llave de AI ya no está presente, no podrá volver a arrancar el vehículo fuera del tiempo de "Arranque rápido" (consulte "*Función de arranque rápido*" más arriba). Es importante saber dónde se ubica la llave de AI en el vehículo, para evitar quedarse varado por falta de la llave.

Protección contra los gases de escape



ADVERTENCIA: Si huele a gases de escape dentro de su vehículo, haga que su distribuidor lo inspeccione de inmediato. No conduzca si percibe olor de gases de escape.

Los gases de escape contienen monóxido de carbono. Tome precauciones para evitar sus efectos tóxicos.

Información importante sobre la ventilación

Si el motor funciona en ralentí mientras el vehículo está detenido por un período largo, abra las ventanas al menos 2.5 cm (1 pulg) o ajuste la calefacción o aire acondicionado para que entre aire fresco.

FRENOS

Los ruidos ocasionales del freno son normales. Si durante el frenado se produce un sonido de "metal contra metal", de chirrido o rechinado continuo, es posible que las balatas estén desgastadas y sea necesario que las inspeccione un distribuidor autorizado. Si el vehículo presenta una vibración o temblor continuo en el volante de la dirección durante el frenado, debe ser revisado por un distribuidor autorizado.

Manejo

Consulte *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos* para obtener información acerca de la luz de advertencia del sistema de frenos.

BRAKE



En condiciones de funcionamiento normal, se puede acumular polvo de los frenos en las ruedas. La acumulación de polvo en los frenos es inevitable a medida que estos se desgastan y no contribuye a que tengan ruido. El uso de materiales modernos de fricción de mejor rendimiento y consideraciones ambientales puede producir más polvo que en el pasado. El polvo de los frenos se puede remover cada dos semanas lavándolos con agua jabonosa y una esponja suave. Los depósitos de polvo más densos se pueden remover con Motorcraft® Wheel and Tire Cleaner. Para obtener más información, consulte el capítulo *Limpieza*.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en las cuatro ruedas

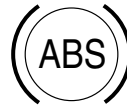
El vehículo está equipado con Sistema de frenos antibloqueo (ABS). Este sistema ayuda a mantener el control de la dirección durante detenciones de emergencia al impedir el bloqueo de los frenos. Se puede detectar ruido del motor desde la bomba de ABS y en la pulsación del pedal del freno durante el frenado con ABS, y es posible que el pedal del freno se desplace repentinamente un poco más, en cuanto se realice el frenado con ABS y se reanude el funcionamiento de los frenos normales. Estas son características normales de los frenos ABS y no hay razones para preocuparse.

Uso del ABS

Cuando se requiera frenado brusco, aplique fuerza continua en el pedal del freno. No bombee el pedal del freno, ya que ello reducirá la eficacia del ABS e incrementará la distancia de frenado del vehículo. El ABS se activará inmediatamente, permitiéndole conservar el control de la dirección durante frenados bruscos y en superficies resbalosas. Sin embargo, el ABS no disminuye la distancia de frenado.

Luz de advertencia ABS

La luz ABS del grupo de instrumentos se ilumina momentáneamente cuando el interruptor de encendido se gira a la posición ON (Encendido). Si la luz no enciende durante el arranque, si permanece encendida o destella, es posible que el ABS esté desactivado y necesite revisión.



Aun cuando el ABS esté desactivado, el frenado normal sigue siendo eficaz. (Si se enciende la luz de advertencia BRAKE (Freno) con el freno de estacionamiento desenganchado, haga revisar inmediatamente su sistema de frenos.)

BRAKE

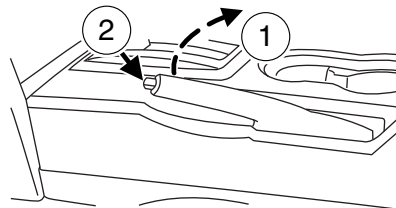


Frenado sobre aceleración

Este vehículo está equipado con sistema de freno sobre aceleración. En el caso de que el pedal del acelerador se quedara pegado o atrapado, al aplicar una presión constante y firme al pedal de freno el vehículo bajará la velocidad y la potencia del motor se reducirá. Si experimenta esta condición, aplique los frenos y detenga el vehículo por completo. Apague el motor, cambie la palanca a P (Estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento, y luego inspeccione el pedal del acelerador para eliminar cualquier interferencia. Si no encuentra ninguna y la condición persiste, haga que se remolque su vehículo al distribuidor autorizado más cercano.

Freno de estacionamiento

Para poner el freno de estacionamiento (1), jale la manija del freno lo más arriba posible.



Manejo

La luz de advertencia BRAKE se encenderá y permanecerá encendida hasta que se suelte el freno de estacionamiento.

BRAKE



Para liberarlo, mantenga presionado el botón (2), jale la manija ligeramente hacia arriba y luego empújela hacia abajo.



ADVERTENCIA: Ponga siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté asegurada en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o en 1 (Primera velocidad) (transmisión manual).



ADVERTENCIA: Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.

SISTEMA DE AUMENTO DE LA ESTABILIDAD ADVANCETRAC®

Su vehículo está equipado con el sistema AdvanceTrac®. El sistema AdvanceTrac® proporciona las siguientes características de mejoramiento de la estabilidad para ciertas situaciones de manejo:

- Sistema de control de tracción (TCS), que ayuda a evitar que las ruedas de tracción patinen y pierdan tracción.
- Control electrónico de estabilidad (ESC), que ayuda a evitar derrapes o deslizamientos laterales.

Manejo



ADVERTENCIA: Las modificaciones al vehículo que incluyen sistema de frenos, parrillas portaequipaje de postventa, suspensión, sistema de dirección, fabricación de llantas y/o tamaño de la rueda/llanta puede cambiar las características de manejo del vehículo y podrían afectar adversamente el rendimiento del sistema AdvanceTrac®. Además, la instalación de bocinas estéreo podría interferir y afectar adversamente el sistema AdvanceTrac®. Dentro de lo posible, instale cualquier bocina estéreo de posventa desde la consola central delantera, el túnel y los asientos delanteros con el fin de reducir el riesgo de interferencia con los sensores AdvanceTrac®. La reducción de la efectividad del sistema AdvanceTrac® podría generar un mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones personales e incluso la muerte.



ADVERTENCIA: Recuerde que ni siquiera la tecnología avanzada puede desafiar las leyes de la física. Siempre existe la posibilidad de perder el control de un vehículo debido al análisis incorrecto que hace el conductor respecto de las condiciones. Un manejo agresivo en cualquier condición del camino puede hacerlo perder el control de su vehículo, aumentando el riesgo de sufrir lesiones personales o daños materiales. La activación del sistema AdvanceTrac® es una indicación de que al menos una de las llantas excedió su capacidad de agarre; esto podría reducir la capacidad del usuario de controlar el vehículo, ocasionando posiblemente una pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones personales e incluso la muerte. Si el sistema AdvanceTrac® se activa, REDUZCA LA VELOCIDAD.



ADVERTENCIA: Si se detecta una falla en el sistema AdvanceTrac®, la luz del control de estabilidad se encenderá continuamente. Solicite que un distribuidor autorizado revise el sistema inmediatamente.

El sistema AdvanceTrac® se activa automáticamente cada vez que arranca el motor. Todas las características del sistema AdvanceTrac® (TCS y ESC) están activas y supervisan el vehículo desde el arranque. Sin embargo, el sistema sólo interviene si la situación de manejo lo requiere.

Manejo

El sistema AdvanceTrac® incluye una luz del control de estabilidad en el grupo de instrumentos. La luz del control de estabilidad en el grupo de instrumentos se encenderá temporalmente durante el arranque como parte de una auto revisión normal del sistema, o durante la conducción si hay una situación de manejo que requiera que se active el sistema AdvanceTrac®. Si la luz del control de estabilidad se ilumina de manera permanente, inmediatamente lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para que revisen el sistema.

Cuando AdvanceTrac® realiza una revisión automática normal del sistema, algunos conductores podrían percibir un leve movimiento del freno, y/o un ruido sordo o de chirrido después de arrancar y al avanzar.

Cuando hay una situación que requiere que se active el sistema AdvanceTrac®, podría experimentar lo siguiente:

- Una leve desaceleración del vehículo
- La luz de control de estabilidad destellará.
- Una vibración en el pedal del freno si tiene el pie sobre él
- Si la condición de conducción es severa y su pie no está sobre el freno, el pedal del freno puede moverse a medida que el sistema aplica mayor fuerza de frenado. Puede que también escuche un silbido de aire que sale desde abajo del tablero durante esta condición grave.
- El pedal de freno puede sentirse más duro que de costumbre.

Sistema de control de tracción (TCS)

El control de tracción es un sistema auxiliar que ayuda al vehículo a mantener la tracción de las ruedas, por lo general cuando se conduce en superficies resbalosas y/o en carreteras de montaña, al detectar y controlar el giro excesivo de las ruedas.

El giro excesivo (patinamiento) de las ruedas se controla de dos formas, mismas que pueden funcionar de modo independiente o en tándem: control de tracción del motor y control de tracción de los frenos. El control de tracción del motor limita el patinamiento de las ruedas al reducir momentáneamente la potencia del motor. El control de tracción de los frenos limita el patinamiento de las ruedas cuando se aplican brevemente los frenos en la rueda que está patinando. El control de tracción está más activo a baja velocidad.

Durante el funcionamiento del sistema de control de tracción (TCS), la luz de control de estabilidad destellará.

Si el TCS se activa en forma excesiva en un período breve, la parte del sistema basada en los frenos se desactivará para permitir que los frenos se enfríen. En ese caso, el control de tracción usará sólo la reducción de potencia del motor para controlar el giro excesivo de las ruedas. Cuando los frenos se hayan enfriado, el sistema retomará todas las funciones. El sistema de frenos antibloqueo y ESC no se ven afectados por esta condición y continuarán funcionando durante el período de enfriamiento.

Control electrónico de estabilidad (ESC)

El Control electrónico de estabilidad (ESC) puede mejorar la estabilidad direccional del vehículo durante maniobras adversas, por ejemplo, al tomar una curva pronunciada o al esquivar obstáculos en el camino. El ESC funciona mediante la aplicación de los frenos a una o más ruedas en forma individual y, si es necesario, con una reducción de la potencia del motor si el sistema detecta que el vehículo está a punto de derrapar o deslizarse lateralmente.

Durante el funcionamiento del ESC, la luz de control de estabilidad en el grupo de instrumentos destellará.

Éstas son, entre otras, algunas maniobras de manejo adversas que pueden activar el sistema ESC:

- Virar demasiado rápido
- Maniobrar rápidamente para evitar un accidente o para esquivar un peatón o un obstáculo
- Conducir sobre hielo o superficies resbalosas
- Cambiar de carriles en un camino con surcos de nieve
- Entrar en un camino sin nieve desde una calle lateral cubierta de nieve o viceversa
- Entrar en un camino pavimentado desde un camino de grava o viceversa

Desactivación del AdvanceTrac®

Si el vehículo se atasca en la nieve, lodo o arena y parece perder la potencia del motor, desactivar ciertas características del sistema AdvanceTrac® podría ser beneficioso porque las ruedas tendrían la posibilidad de girar. Esto restaurará la potencia completa del motor y aumentará el impulso para sobrepasar el obstáculo.

Manejo

Para deshabilitar el sistema de control de tracción, haga lo siguiente en la pantalla multifunción:

1. Seleccione Menú
2. Seleccione Configuración del vehículo
3. Seleccione Control de tracción
4. Seleccione TCS OFF o quite la selección
5. Seleccione OK

Consulte *Pantalla multifunción* en la sección *Grupo de instrumentos* para obtener más información.

Características de AdvanceTrac®			
Interruptor del TCS en la pantalla multifunción	Luz de control de estabilidad desactivado 	ESC	TCS
Predeterminado al arranque	Iluminada durante la revisión del foco	Activado	Activado
Quite la selección de TCS	Encendida continuamente	Activado	Desactivado
Seleccione nuevamente TCS después de la desactivación	Apagada	Activado	Activado

Todas las características del sistema AdvanceTrac® se pueden restablecer seleccionando TCS nuevamente o apagando y volviendo a arrancar el motor.

Si apaga el control de tracción, este sistema se desactivará en la pantalla multifunción y la luz de control de estabilidad desactivado se iluminará constantemente. Si selecciona nuevamente el sistema AdvanceTrac®, se apagará la luz de control de estabilidad desactivado.

En R (Reversa), las funciones del ABS y el sistema de control de tracción del motor y los frenos continuarán funcionando; sin embargo, el ESC estará desactivado.

DIRECCIÓN

Su vehículo está instalado con un sistema de Dirección hidráulica eléctrica (EPS). No existe un depósito de líquido que revisar ni rellenar.

Si el vehículo pierde la potencia eléctrica mientras maneja (o si el encendido se gira a OFF [Apagado]), puede maniobrar la dirección del vehículo manualmente, pero con mayor esfuerzo. Bajo condiciones extremas, el esfuerzo para maniobrar la dirección puede aumentar. Esto se produce para evitar sobrecalentamiento y daños permanentes en el sistema de dirección. Si esto ocurriera, no se pierde la capacidad de maniobrar el vehículo en forma manual ni se generan daños permanentes. Las típicas maniobras en la dirección y manejo permitirán que el sistema se enfríe y que la dirección servosistida vuelva a la normalidad.

El sistema EPS cuenta con verificaciones de diagnóstico que constantemente monitorean el sistema EPS para garantizar el funcionamiento adecuado. Cuando se detecta un error en el sistema, podrían desplegarse los mensajes DIRECCIÓN AVERIADA SERVICIO INMEDIATO, DIRECCIÓN AVERIADA PARE CON PRECAUCIÓN, DIRECCIÓN ASISTIDA AVERIADA SERVICIO INMEDIATO, ASSIST DIRECCIÓN POTENCIA FALLA en la pantalla multifunción. Para obtener más información, consulte *Centro de mensajes* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.



ADVERTENCIA: El EPS cuenta con verificaciones de diagnóstico que monitorean continuamente el EPS para garantizar el funcionamiento adecuado del sistema electrónico. Cuando se detecta un error electrónico, aparece el mensaje ASSIST DIRECCIÓN POTENCIA FALLA en el centro de mensajes. Si esto sucede, detenga el vehículo en un lugar seguro y apague el motor. Después de al menos 10 segundos, restablezca el sistema volviendo a arrancar el motor y verifique si vuelve a aparecer el mensaje ASSIST DIRECCIÓN POTENCIA FALLA en el centro de mensajes. Si vuelve a aparecer el mensaje o si aparece mientras está conduciendo, lleve su vehículo con su distribuidor para que lo revise. Cuando aparece este mensaje, la asistencia de la dirección hidráulica se apaga, lo que hace que sea más difícil dirigir el vehículo.

Manejo

Si la dirección se desvía o se pone dura, revise si hay:

- una llanta mal inflada.
- desgaste disparejo de las llantas.
- componentes de la suspensión sueltos o desgastados.
- componentes de la dirección sueltos o desgastados.
- alineamiento incorrecto de la dirección.

Una comba alta en el camino o el viento de costado alto también pueden hacer que la dirección parezca desviarse o tirar hacia un lado.

Dirección sensible a la velocidad

La dirección del vehículo es sensible a la velocidad. A velocidades más lentas se aumenta la servoasistencia para aumentar la maniobrabilidad.

Si la cantidad de esfuerzo necesaria para manejar su vehículo cambia al conducir a una velocidad constante, haga que el distribuidor autorizado revise el sistema de la dirección hidráulica.

INTERBLOQUEO DE LA PALANCA DE VELOCIDADES Y EL FRENO

Este vehículo está equipado con un sistema de interbloqueo de la palanca de velocidades y el freno, que impide mover la palanca de cambio de velocidades desde la posición P (Estacionamiento), cuando el encendido está en la posición ON (Encendido), a menos que se oprima el pedal del freno.

Si no puede sacar la palanca de velocidades de P (Estacionamiento) con el encendido en la posición ON y el pedal de freno presionado, es posible que se haya fundido un fusible o que las luces de freno del vehículo no estén funcionando correctamente. Consulte *Fusibles y relevadores* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

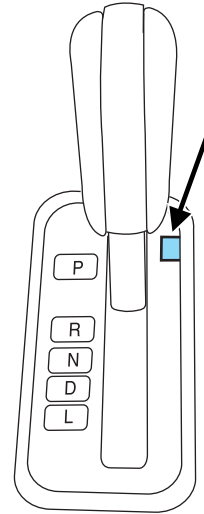
Si el fusible no está quemado, realice el siguiente procedimiento:

1. Aplique el freno de estacionamiento, gire el encendido a la posición OFF y quite la llave.

Manejo

2. Utilizando un destornillador o herramienta similar, haga palanca cuidadosamente para abrir la tapa de la cubierta del bloqueo de la palanca de la caja de cambios accionado por el pedal del freno (BTSI) ubicada a la derecha de la palanca de cambio de velocidades.

3. Inserte un destornillador o herramienta similar directamente en el orificio de acceso y presione hacia abajo mientras jala la palanca de cambio de velocidades para que salga de la posición P (Estacionamiento) y quede en la posición N (Neutral).



4. Quite la herramienta y vuelva a instalar la tapa de la cubierta de BTSI.

5. Arranque el vehículo y suelte el freno de estacionamiento.



ADVERTENCIA: No conduzca el vehículo hasta que verifique que las luces de freno están funcionando.



ADVERTENCIA: Aplique siempre el freno de estacionamiento a fondo y compruebe que la palanca de cambio de velocidades esté asegurada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición OFF (Apagado) y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.



ADVERTENCIA: Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Maneje lentamente y con cuidado hasta su distribuidor autorizado.

Manejo

FUNCIONAMIENTO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (SI ESTÁ EQUIPADO)

Conocimiento de las posiciones de la palanca de cambio de velocidades de la transmisión automática de 6 velocidades (si está equipado)

P (Estacionamiento)

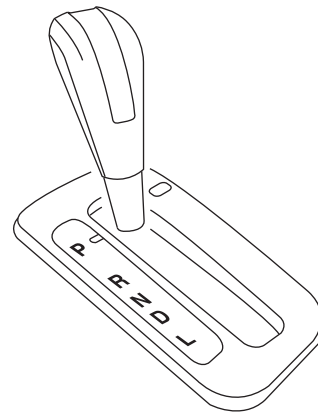
Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas delanteras.

Para poner el vehículo en una velocidad:

- Presione el pedal del freno.
- Mueva la palanca de cambio de velocidades al cambio deseado.

Para poner su vehículo en P (Estacionamiento):

- Deténgase completamente.
- Mueva la palanca de cambios y asegúrela firmemente en la posición P (Estacionamiento).



ADVERTENCIA: Aplique siempre el freno de estacionamiento a fondo y compruebe que la palanca de cambio de velocidades esté asegurada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición OFF (Apagado) y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.

Nota: La transmisión automática realiza una serie de comprobaciones automatizadas cuando el encendido se gira a la posición OFF. Es probable que escuche un sonido de chasquido leve que se considera parte normal del funcionamiento.



ADVERTENCIA: No aplique el pedal del freno y el pedal del acelerador simultáneamente. Si aplica ambos pedales simultáneamente durante más de tres segundos se limitarán las rpm del motor, lo que podría dificultar el mantenimiento de la velocidad en el tráfico y provocar heridas graves.

R (Reversa)

Con la palanca de cambio de velocidades en R (Reversa), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde R (Reversa).

N (Neutral)

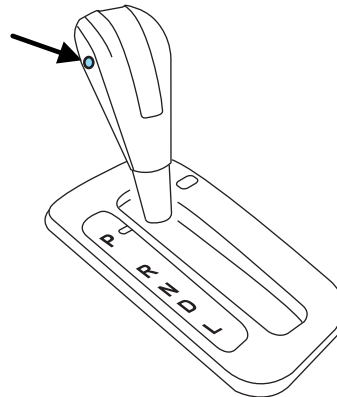
Con la palanca de cambio de velocidades en N (Neutral), el vehículo puede arrancar y desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

D (Directa)

La posición normal de conducción para lograr el máximo rendimiento del combustible. La transmisión funciona en las velocidades primera a sexta.

D (Directa) con cancelación de sobremarcha y asistencia en pendientes

Al presionar el interruptor de control de la transmisión (TCS) que está en el lado de la palanca de cambio de velocidades, se activa la asistencia en pendientes y se cancela la sobremarcha.



Cancelación de sobremarcha/asistencia en pendientes

- La sobremarcha se desactiva.
- La transmisión funciona en las marchas uno a cinco.
- Se encenderá la luz de asistencia en pendientes en el grupo de instrumentos.
- Mejora la experiencia de manejo en terrenos empinados o áreas montañosas, proporcionando frenado adicional en pendientes (motor) y extiende el funcionamiento de la marcha menor al subir cerros.



Manejo

- Proporciona frenado adicional del motor a través de la estrategia de cambio de transmisión automática que reacciona ante acciones del vehículo (aceleración del vehículo, pedal de aceleración, pedal del freno y velocidad del vehículo).
- Permite que la transmisión seleccione la marcha que proporcionará el frenado deseado del motor en las acciones del vehículo mencionadas anteriormente. Esto aumentará las RPM del motor durante el frenado.

La Cancelación de sobremarcha con asistencia en pendientes está diseñada para proporcionar una óptima selección de marcha en terrenos empinados o áreas montañosas. Se recomienda que regrese a D (Directa) en terreno plano para optimizar el rendimiento del combustible y el funcionamiento de la transmisión.

Para regresar a D (Directa), presione nuevamente el interruptor de control de la transmisión (TCS).

- La luz de asistencia en pendientes del grupo de instrumentos se apagará.
- La transmisión funcionará en las velocidades primera a quinta.

L (Baja)

Esta posición:

- Suministra frenado máximo del motor.
- Hará cambios descendentes a la velocidad más baja disponible para la velocidad actual del vehículo; permite descender a primera velocidad cuando el vehículo alcanza velocidades inferiores.
- No está diseñado para utilizarse bajo condiciones normales o prolongadas de manejo, ya que tiene como resultado una menor economía de combustible.

Si su vehículo se atasca en lodo o nieve

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de avance y reversa y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Presione levemente el acelerador en cada velocidad.

Nota: No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

Nota: No balancee el vehículo por más de un minuto, de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o bien, se sobrecaliente el motor.

254

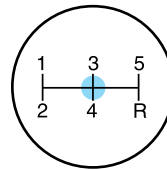
FUNCIONAMIENTO DE LA TRANSMISIÓN MANUAL (SI ESTÁ EQUIPADO)

Uso del embrague

Los vehículos con transmisión manual tienen un seguro de interbloqueo del motor de arranque que evita que éste gire, salvo que se presione a fondo el pedal del embrague.

Para arrancar el vehículo:

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente puesto.
2. Presione el pedal del embrague hasta el piso, luego ponga la palanca de cambio de velocidades en posición Neutral.
3. Arranque el motor.
4. Presione el pedal del freno y mueva la palanca de cambio de velocidades a la velocidad deseada; 1 (Primera) o R (Reversa).
5. Libere el freno de estacionamiento, luego suelte lentamente el pedal del embrague mientras presiona ligeramente el acelerador.



Durante cada cambio, pise a fondo el pedal del embrague. Asegúrese que el tapete esté ubicado correctamente de modo que no interfiera con la extensión completa del pedal del embrague.

Si no pisa a fondo el pedal del embrague, el cambio se hará con mayor esfuerzo, los componentes de la transmisión se gastarán prematuramente o se dañará la transmisión.

No maneje con el pie sobre el pedal del embrague ni use el pedal del embrague para mantener el vehículo parado mientras espera en una pendiente. Estas acciones reducirán considerablemente la vida útil del embrague y podrían anular la garantía del embrague.

Manejo

Velocidades de cambio recomendadas

El motor está diseñado para operar a un mínimo de 1,250 RPM con el fin de tener potencia, rendimiento de combustible y durabilidad óptimos. Al conducir un vehículo equipado con transmisión manual, no opere el motor a menos de 1,250 RPM mientras maneja con la transmisión en cualquier posición (lo que también se conoce como "forzar" el motor). Esto no aplica al arrancar el motor o al dejarlo en marcha mínima con la transmisión en neutral y/o el pedal del embrague oprimido. Si fuerza el motor a menos de 1,250 RPM puede dañar el tren de fuerza del vehículo, bajar el rendimiento del combustible, tener mala aceleración y generar ruidos, vibraciones y asperezas indeseables. Seleccione la relación de transmisión inmediata inferior hasta que el motor alcance las RPM apropiadas.

No efectúe cambios descendentes en 1 (Primera) cuando su vehículo se desplace a más de 24 km/h (15 mph). Esto dañará el embrague.

Efectúe los cambios ascendentes de acuerdo con la siguiente tabla:

Se recomienda realizar cambios ascendentes al acelerar (para mejorar el rendimiento del combustible)	
Transmisión manual de 5 velocidades	
Cambio de:	
1a. a 2a.	23 km/h (14 mph)
2a. a 3a.	39 km/h (24 mph)
3a. a 4a.	51 km/h (32 mph)
4a. a 5a.	71 km/h (44 mph)

Reversa

Asegúrese de que su vehículo esté completamente detenido antes de cambiar a R (Reversa). Si no, puede dañar la transmisión.

Mantenga el pedal del embrague a fondo y mueva la palanca de cambio de velocidades a la posición neutral. Espere al menos tres segundos antes de cambiar a R (Reversa).

Nota: La palanca de cambio de velocidades sólo se puede cambiar a R (Reversa) empujándola hacia la izquierda desde las velocidades 3 (Tercera) y 4 (Cuarta) antes de cambiar a R (Reversa). Ésta es una característica de seguridad que impide cambiar la transmisión accidentalmente a R (Reversa) desde 5 (Quinta).

Manejo

Si R (Reversa) no está completamente engranada, presione a fondo el pedal del embrague y coloque nuevamente la palanca de cambios en la posición neutral. Suelte el pedal del embrague durante un momento, luego vuelva a presionarlo y cambie nuevamente a R (Reversa).

Estacionamiento del vehículo

1. Pise el freno y cambie a la posición neutral.
2. Aplique a fondo el freno de estacionamiento, mantenga presionado el pedal del embrague, y luego cambie a 1 (Primera).
3. Apague el encendido.



ADVERTENCIA: No estacione su vehículo en neutral, pues podría moverse inesperadamente y herir a alguien. Utilice la velocidad 1 (Primera) y active el freno de estacionamiento.

SISTEMA DE ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTES (HSA) (SI ESTÁ EQUIPADO)

El sistema de asistencia de arranque en pendientes permite mover el vehículo con mayor facilidad cuando se encuentra en una pendiente pronunciada sin necesidad de utilizar el freno de estacionamiento. Cuando el HSA está activo, el vehículo permanecerá inmóvil en la pendiente durante dos a tres segundos después de soltar el pedal del freno. Durante esos segundos, usted tendrá tiempo de mover su pie del freno al pedal del acelerador y poner el vehículo en movimiento. Los frenos se liberan automáticamente una vez que el motor desarrolle potencia suficiente para prevenir que el vehículo se vaya hacia abajo en la pendiente. Esto es útil cuando se tiene que poner el vehículo en movimiento en una pendiente, (por ejemplo, en una rampa de estacionamiento, en un semáforo de subida o al entrar de reversa en un lugar de estacionamiento empinado).



ADVERTENCIA: El HSA no sustituye al freno de estacionamiento. Cuando abandone el vehículo, siempre aplique el freno de estacionamiento y seleccione la posición P (Estacionamiento) (transmisión automática) o neutral (transmisión manual).

Uso del HSA

El sistema HSA se activa automáticamente cuando el vehículo se detiene en una pendiente de más que cuatro grados. El HSA opera al seleccionar la reversa cuando el vehículo está con el frente cuesta abajo.

Manejo



ADVERTENCIA: Usted debe permanecer en el vehículo una vez que se active el HSA.



ADVERTENCIA: En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema HSA y de intervenir si fuera necesario.

Activación del HSA

1. Pise el pedal del freno para detener el vehículo por completo. Mantenga oprimido el pedal del freno.
2. Si los sensores detectan que el vehículo está en una pendiente, se activará automáticamente el sistema HSA.
3. Cuando usted retire el pie del pedal del freno, el vehículo se mantendrá en la pendiente, sin irse hacia abajo, durante dos a tres segundos. El tiempo de asistencia se prolongará de modo automático si usted está en el proceso de poner el vehículo en movimiento.
4. Ponga el vehículo en movimiento de la manera normal. Los frenos se quitarán automáticamente.

Nota: Si el motor se revoluciona excesivamente, el HSA se desactivará.

Desactivación de la asistencia de arranque en pendientes

Para desactivar el HSA, realice una de las siguientes acciones:

- Aplique el freno de estacionamiento.
- Ponga el vehículo en movimiento cuesta arriba sin volver a aplicar el freno.
- Espere dos a tres segundos, hasta que el sistema HSA se desactive automáticamente.
- Con transmisiones automáticas: si la asistencia de arranque en pendientes se activa en D (Marcha), seleccione R (Reversa). Si la asistencia de arranque en pendientes se activa en R (Reversa), seleccione N (Neutral).
- Con transmisiones manuales: si se seleccionó una velocidad de marcha hacia adelante cuando el sistema estaba activo, seleccione reversa. Si se seleccionó reversa cuando el sistema estaba activo, seleccione una velocidad de marcha hacia adelante.

Nota: La luz de advertencia de HSA (si está equipado) del grupo de instrumentos se ilumina momentáneamente al poner el encendido en ON (Encendido). Si se detecta una falla en el sistema HSA, el HSA se desactivará y la luz de advertencia se encenderá en el grupo de instrumentos.



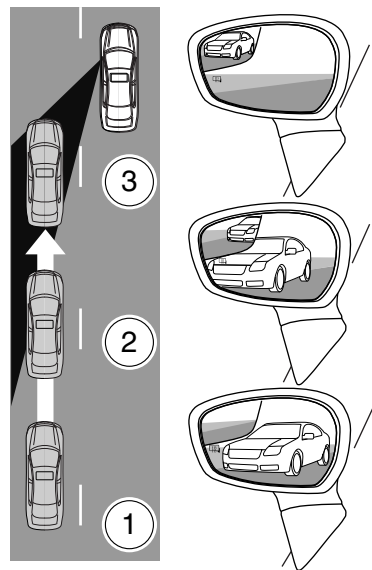
ESPEJOS PARA PUNTOS CIEGOS

Los espejos para puntos ciegos tienen integrado un espejo convexo en la esquina superior externa de los espejos laterales. Están diseñados para ayudar al conductor al incrementar la visibilidad a los lados del vehículo. Para obtener más información sobre sus espejos laterales, consulte *Espejos exteriores* en el capítulo *Controles del conductor*.

Conducción con espejos para puntos ciegos

Antes de cambiar de carril, revise primero el espejo principal y luego el espejo para puntos ciegos. Si no se ve ningún vehículo en el espejo para puntos ciegos y el tránsito en el carril adyacente está a una distancia segura, ponga su direccional para indicar que va a cambiar de carril. Mire brevemente por encima del hombro para verificar que no haya tráfico, y cambie de carril con cuidado.

Cuando el vehículo que se aproxima está a cierta distancia, su imagen en el espejo principal se ve pequeña y cerca del borde interno. Conforme el vehículo se acerca, la imagen se hace más grande y comienza a moverse hacia fuera del espejo principal (1). Conforme el vehículo se acerca, su imagen saldrá del espejo principal y comenzará a aparecer en el espejo para puntos ciegos (2). Conforme el vehículo sale del espejo para puntos ciegos, pasará a la zona de visión periférica del conductor (3).



Manejo



ADVERTENCIA: Los objetos en el espejo para puntos ciegos se ven más cerca de lo que están en realidad.

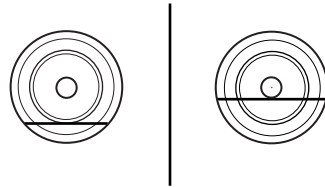
MANEJO EN CONDICIONES ESPECIALES

No conduzca a través de caminos inundados, a menos que esté seguro de que el nivel del agua está por debajo de la parte inferior de las ruedas de acero (en el caso de automóviles) o de la parte inferior de los cubos de las ruedas (en el caso de camiones).

Si debe manejar en áreas inundadas, hágalo lentamente. Es posible que la tracción esté limitada o los frenos mojados, así que mantenga una distancia de frenado mayor ya que el vehículo no frenará tan rápido como suele hacerlo.

Después de manejar a través de un área inundada, aplique los frenos suavemente varias veces mientras maneja lentamente para secar más rápidamente los frenos.

Nunca conduzca por agua cuyo nivel esté por encima de la parte inferior de las ruedas (rines) de las llantas (si se trata de automóviles) o de la parte inferior de los cubos de las ruedas (en el caso de las camionetas). Podría entrar agua a través de la admisión de aire debido al vacío generado por el motor. El daño causado por filtraciones de agua en el motor **no está cubierto por la garantía**.



Si el nivel del agua está por arriba de la línea imaginaria indicada anteriormente, no intente atravesar el camino inundado. Si lo hace podría causar graves daños al motor.



ADVERTENCIA: Si el motor del vehículo se apaga mientras conduce a través de un camino inundado, no intente hacerlo arrancar de nuevo. Esto podría causar un mayor daño al motor que no está cubierto por la garantía. Consulte la *Póliza de garantía* para obtener información de contacto.

Emergencias en el camino

CONTROL DE LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

El control de las luces de emergencia está ubicado en el tablero de instrumentos cerca de la radio. Las luces intermitentes de emergencia funcionarán cuando el encendido esté en cualquier posición o aunque la llave no esté en el encendido.



- Si presiona el control de las luces intermitentes, todas las luces direccionales delanteras y traseras destellarán.
- Presione nuevamente el control de las luces intermitentes para apagarlas.

Úselas cuando su vehículo esté descompuesto y represente un riesgo para la seguridad de los demás conductores.

Nota: Con el uso prolongado, las luces intermitentes pueden descargar la batería.

DESACTIVACIÓN DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE

En caso de choque moderado a grave, este vehículo cuenta con una característica de desactivación de la bomba de combustible que detiene el flujo de combustible hacia el motor. No todo impacto producirá la desactivación.

En caso de que el vehículo se apague después de un choque debido a esta característica, usted podría volver a arrancarlo, realizando lo siguiente:

1. Gire el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado).
2. Gire el interruptor de encendido a la posición ON (Encendido).

En algunas instancias, el vehículo podría no volver a arrancar la primera vez que intente volver a arrancarlo y podría necesitar un nuevo intento.



ADVERTENCIA: Si no inspecciona y, si es necesario, repara las fugas de combustible después de un choque, se podría aumentar el riesgo de incendio o de sufrir lesiones graves. Ford Motor Company recomienda que el sistema de combustible sea revisado por un distribuidor autorizado después de cualquier choque.

Emergencias en el camino

Interruptor de corte de bomba de combustible (vehículos sin bolsas de aire)

Este dispositivo impide que la bomba eléctrica de combustible siga enviando combustible al motor cuando su vehículo ha sufrido un choque. Después de un accidente, si el motor gira pero no arranca, puede que se haya activado este interruptor.

El interruptor de corte de bomba de combustible está ubicado detrás del tapizado de la cajuela, del lado del conductor.

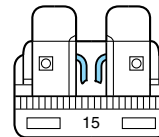
Restablecimiento del interruptor:

1. Gire el encendido a la posición de apagado.
2. Compruebe que no haya fugas en el sistema de combustible.
3. Si no hay fugas aparentes, restablezca el interruptor presionando el botón de restablecimiento.
4. Gire el encendido a la posición ON (Encendido).
5. Espere algunos segundos y devuelva la llave a la posición OFF (Apagado).
6. Vuelva a revisar que no haya fugas.

FUSIBLES Y RELEVADORES

Fusibles

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se reconocen por tener un alambre roto en su interior. Revise los fusibles correspondientes antes de reemplazar algún componente eléctrico.



Nota: Siempre reemplace un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar graves daños al cableado y podría provocar un incendio.

Emergencias en el camino

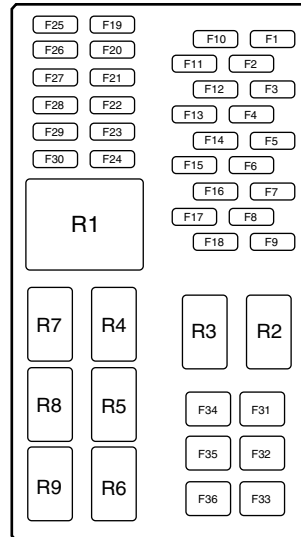
Amperaje y color de los fusibles estándar

COLOR					
Ampe- raje del fusible	Minifusi- bles	Fusibles estándar	Maxifusi- bles	Maxifusi- bles de cartucho	Cartucho con esla- bón fusi- ble
2 A	Gris	Gris	—	—	—
3 A	Violeta	Violeta	—	—	—
4 A	Rosado	Rosado	—	—	—
5 A	Canela	Canela	—	—	—
7.5 A	Marrón	Marrón	—	—	—
10 A	Rojo	Rojo	—	—	—
15 A	Azul	Azul	—	—	—
20 A	Amarillo	Amarillo	Amarillo	Azul	Azul
25 A	Natural	Natural	—	Natural	Natural
30 A	Verde	Verde	Verde	Rosado	Rosado
40 A	—	—	Anaran- jado	Verde	Verde
50 A	—	—	Rojo	Rojo	Rojo
60 A	—	—	Azul	Amarillo	Amarillo
70 A	—	—	Canela	—	Marrón
80 A	—	—	Natural	Negro	Negro

Tablero de fusibles del compartimiento de pasajeros

El tablero de fusibles está ubicado detrás de la guantera. Abra la guantera, oprima los lados hacia adentro y balancee la guantera hacia abajo.

Emergencias en el camino



Los fusibles están codificados de la siguiente manera:

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
F1	15 A	Interruptor de encendido, relevador de encendido de la entrada sin llave, relevador de accesorios de la entrada sin llave
F2	10 A	Espejo electrónico, embrague del A/A, tablero de fusibles del compartimiento del motor
F3	7.5 A	Grupo de instrumentos.
F4	7.5 A	Indicador de desactivación de la bolsa de aire del pasajero, sistema de clasificación de ocupantes
F5	15 A	Cónector de diagnóstico
F6	10 A	Luz de reversa

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
F7	7.5 A	Pantalla del tablero de instrumentos, antena de acceso inteligente (AI), controles manuales de climatización
F8	7.5 A	Luz superior de techo delantera, interruptor del toldo corredizo
F9	20 A	Módulo de acceso sin llave del vehículo
F10	15 A	Radio, módulo SYNC®, módulo de sistema de posicionamiento global (GPS)
F11	20 A	Limpiadores delanteros, módulo de control de la carrocería (BCM)
F12	20 A	Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)
F13	15 A	Limpiador trasero, BCM
F14	20 A	Módulo de AI
F15	15 A	Interruptor del limpiador
F16	7.5 A	Interruptor de espejos eléctricos, interruptor de la ventana del conductor
F17	7.5 A	Asientos térmicos (primera versión)
	15 A	Asientos térmicos (versión final)
F18	10 A	Luces de alto, direccionales
F19	7.5 A	Grupo de instrumentos
F20	10 A	Módulo de la bolsa de aire
F21	10 A	BCM, control de climatización, transceptor del sistema antirrobo pasivo, módulo de dirección electrónicamente asistida, grupo de instrumentos, tablero de fusibles del compartimiento del motor

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
F22	7.5 A	Sensor de posición del pedal del acelerador, módulo de control del tren motriz (PCM), cambiador de velocidad, alimentación de encendido del sistema de frenos antibloqueo (ABS)
F23	10 A	Alimentación de encendido de la unidad de control de la transmisión, alimentación de encendido del TPMS
F24	—	No se usa
F25	7.5 A	Espejos exteriores
F26	7.5 A	TPMS
F27	—	No se usa
F28	—	No se usa
F29	—	No se usa
F30	—	No se usa
F31	30 A	Interruptores de las ventanas eléctricas traseras y del conductor
F32	20 A	Relevador del economizador de batería del tablero de fusibles del compartimiento de pasajeros
F33	20 A	Tomacorrientes
F34	30 A	Interruptores de las ventanas eléctricas del conductor y del pasajero
F35	20 A	Toldo corredizo
F36	—	No se usa
R1	—	Relevador de encendido
R2	—	Relevador de la luz de alto/direccional trasera izquierda

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
R3	—	Relevador de la luz de alto/direccional trasera derecha
R4	—	Relevador del asiento térmico del conductor
R5	—	Relevador del asiento térmico del pasajero
R6	—	Módulo de AI: relevador de accesorios
R7	—	Módulo de AI: relevador de encendido
R8	—	Relevador del economizador de batería, tomacorrientes traseros
R9	—	No se usa

Caja de distribución eléctrica

La caja de distribución eléctrica se ubica en el compartimiento del motor. Esta caja contiene fusibles de alta potencia que protegen a los sistemas eléctricos principales del vehículo contra sobrecargas.



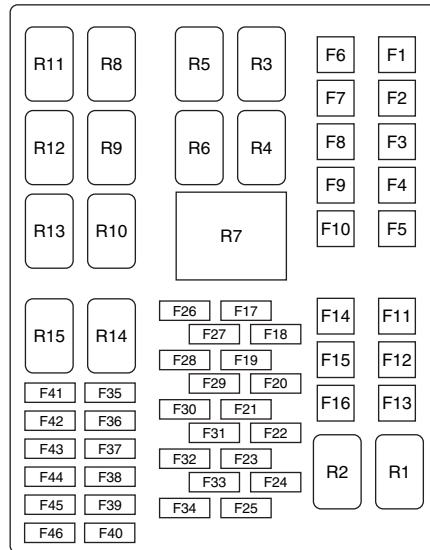
ADVERTENCIA: Siempre desconecte la batería del vehículo antes de trabajar con fusibles de alta potencia.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, siempre vuelva a colocar la cubierta en la caja de distribución de la corriente antes de conectar nuevamente la batería del vehículo o de rellenar los depósitos de líquidos.

Si se ha desconectado y reconectado la batería del vehículo, consulte la sección *Batería (acumulador)* del capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Emergencias en el camino



Los fusibles de alta potencia están codificados de la siguiente manera:

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
F1	40 A*	Bomba del sistema de frenos antibloqueo (ABS)
F2	50 A*	Módulo de control de la transmisión (TCM)
F3	40 A*	Relevador y motor del ventilador de enfriamiento del motor
F4	40 A*	Relevador y motor del soplador del calefactor
F5	60 A*	Tablero de fusibles del compartimiento de pasajeros
F6	30 A*	Módulo de control de la carrocería (BCM): seguros de las puertas

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
F7	60 A*	Tablero de fusibles del compartimiento de pasajeros
F8	40 A*	Módulo de control del tren motriz (PCM), Caja de distribución eléctrica
F9	20 A*	Válvula del módulo ABS
F10	30 A*	Relevador de inhibición del motor de arranque, motor de arranque
F11	30 A*	Relevador de la bomba electrónica de combustible, Tanque de combustible, Bobina de encendido
F12	—	No se usa
F13	—	No se usa
F14	—	No se usa
F15	—	No se usa
F16	—	No se usa
F17	20 A**	Relevador de luces altas
F18	—	No se usa
F19	20 A**	Relevador de luces bajas
F20	15 A**	Sensor de oxígeno calentado, sensor del módulo catalítico
F21	7.5 A**	Control del relevador de bobina de las luces bajas y altas
F22	15 A**	Sensor de flujo de la masa de aire (MAF), Módulo de control del tren motriz (PCM), Inyectores de combustible, Sensor de velocidad del vehículo (VSS), Sincronización variable del árbol de levas, Purga del cánister
F23	15 A**	Luces diurnas automáticas

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
F24	—	No se usa
F25	15 A**	BCM: iluminación exterior
F26	20 A**	BCM: economizador de batería, claxon
F27	—	No se usa
F28	15 A**	BCM: direccionales
F29	—	No se usa
F30	10 A**	Solenoides y relevador del embrague del A/A
F31	—	No se usa
F32	7.5 A**	TCM, PCM
F33	15 A**	Bobina de encendido
F34	30 A**	BCM: desempañador de la ventana trasera
F35	10 A**	Faro izquierdo (luces bajas)
F36	10 A**	Faro derecho (luces bajas)
F37	10 A**	Faro izquierdo (luces altas)
F38	10 A**	Faro derecho (luces altas)
F39	2 A**	Detección de fugas de vacío natural
F40	—	No se usa
F41	—	No se usa
F42	—	No se usa
F43	—	No se usa
F44	—	No se usa
F45	—	No se usa
F46	—	No se usa
R1	—	No se usa
R2	—	No se usa
R3	—	Relevador del PCM

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
R4	—	Relevador del ventilador del calefactor
R5	—	Relevador del ventilador de enfriamiento del motor
R6	—	Relevador del embrague del A/A
R7	—	No se usa
R8	—	Luces diurnas automáticas
R9	—	Relevador de inhibición del motor de arranque
R10	—	Relevador de luces altas
R11	—	Relevador de luces bajas
R12	—	Relevador de la luz de reversa
R13	—	Relevador del paquete de bobinas
R14	—	No se usa
R15	—	No se usa
*Fusibles de cartucho **Minifusibles		

CAMBIO DE LLANTAS

Si se desinfla una llanta mientras conduce, no frene en forma brusca. Disminuya la velocidad en forma gradual. Sujete con firmeza el volante de la dirección y trasládese lentamente hasta una zona segura a un costado del camino.

Nota: La luz indicadora del sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS) se encenderá cuando la refacción esté en uso. Para restablecer la funcionalidad completa del sistema de monitoreo, se deben instalar en el vehículo todas las ruedas para el camino equipadas con sensores de monitoreo de presión de llantas.

Solicite a un distribuidor autorizado que revise la llanta desinflada para evitar dañar los sensores de TPMS; consulte *Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*. Reemplace la llanta de refacción por una llanta de carretera lo antes posible. Durante la reparación o reemplazo de la llanta desinflada, pida al distribuidor autorizado que revise si el sensor TPMS está dañado.

271

Emergencias en el camino



ADVERTENCIA: El uso de selladores de llantas puede dañar el sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS), por lo que no debe usarlos. Sin embargo, si tiene que utilizar un sellador, el sensor del TPMS y el vástago de la válvula de la rueda se deben reemplazar en un distribuidor Ford autorizado.



ADVERTENCIA: Para obtener información importante, consulte *Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS)* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*. Si se daña, el sensor del monitor de presión de las llantas no volverá a funcionar.

Información de ruedas o llantas de refacción distintas



ADVERTENCIA: De no seguir estas instrucciones, podrían aumentar los riesgos de pérdida de control del vehículo, lesiones o la muerte.

Si tiene una llanta o rueda de refacción distinta, entonces, debe usarla sólo temporalmente. Esto significa que si debe usarla, tiene que reemplazarla lo antes posible por una rueda o llanta para el camino que sea del mismo tamaño y tipo que las ruedas y llantas para el camino que suministró Ford originalmente. Si la llanta o rueda de refacción distinta está dañada, en lugar de repararla, debe reemplazarla.

Una llanta o rueda de refacción distinta se define como una llanta y/o rueda de refacción que tiene diferente marca, tamaño o apariencia con respecto a las llantas y ruedas para el camino, y pueden ser de tres tipos:

1. **Mini llanta de refacción tipo T:** esta llanta de refacción comienza con la letra “T” para el tamaño de llanta y puede tener impreso “Temporary Use Only” (sólo para uso temporal) en el costado
2. **Llanta de refacción distinta de tamaño completo con etiqueta en la rueda:** esta llanta de refacción tiene una etiqueta en la rueda que dice: “THIS TIRE AND WHEEL FOR TEMPORARY USE ONLY” (Esta llanta y rueda son sólo para uso temporal)

Al manejar con una de las llantas de refacción distintas que se indican arriba, **no:**

- exceda los 80 km/h (50 mph)
- cargue el vehículo más allá de la capacidad máxima indicada en la Etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad

272

Emergencias en el camino

- arrastre un remolque
- use cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta de refacción distinta
- use más de una llanta de refacción distinta a la vez
- use equipos de lavado de automóviles comerciales
- intente reparar la llanta de refacción distinta

El uso de una de las llantas de refacción distinta que se indican arriba en cualquier posición de la rueda puede provocar un deterioro de lo siguiente:

- manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos
- comodidad y ruido
- distancia entre el suelo y el vehículo, y lugar de estacionamiento junto a las banquetas
- capacidad de manejo en invierno
- capacidad de manejo en climas húmedos
- capacidad de manejo de todas las ruedas (si se aplica)

3. Llanta de refacción distinta de tamaño completo sin etiqueta en la rueda

Al conducir con la llanta o rueda de refacción diferente de tamaño completo, **no**:

- exceda los 113 km/h (70 mph)
- use más de una llanta o rueda de refacción distinta a la vez
- use equipos de lavado de automóviles comerciales
- use cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta o rueda de refacción distinta

El uso de una rueda o llanta de refacción distinta de tamaño completo puede ocasionar un empeoramiento en:

- manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos
- comodidad y ruido
- distancia entre el suelo y el vehículo, y lugar de estacionamiento junto a las banquetas
- capacidad de manejo en invierno
- capacidad de manejo en climas húmedos
- capacidad de manejo de todas las ruedas (si se aplica)
- ajuste de nivelación de carga (si se aplica)

Emergencias en el camino

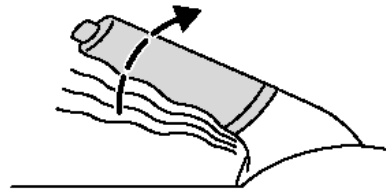
Al conducir con la llanta o rueda de refacción diferente de tamaño completo, debe poner cuidado cuando:

- arrastre un remolque
- maneje vehículos equipados con una carrocería para transportar equipo necesario para acampar
- maneje vehículos con carga en una parrilla para carga

Maneje con cuidado cuando use una llanta o rueda de refacción distinta de tamaño completo y busque servicio lo antes posible.

Detención y aseguramiento del vehículo

1. Estacionese en una superficie nivelada, accione el freno de estacionamiento y active las luces intermitentes de emergencia.



2. Coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o R (Reversa) (transmisión manual) y apague el motor.

Procedimiento de cambio de llantas



ADVERTENCIA: Cuando una de las ruedas delanteras está separada del piso, la transmisión por sí sola no impide que el vehículo se mueva o se deslice del gato, incluso si el vehículo está en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o R (Reversa) (transmisión manual).



ADVERTENCIA: Para impedir que el vehículo se mueva mientras cambia una llanta, asegúrese que esté puesto el freno de mano, luego bloquee (en ambas direcciones) la rueda que está diagonalmente opuesta (otro lado y extremo del vehículo) para poder cambiar la llanta.

Emergencias en el camino



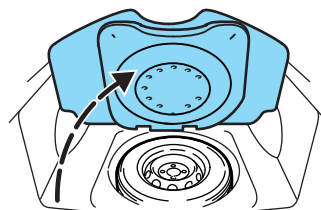
ADVERTENCIA: Si el vehículo se resbala del gato, usted o alguien podría sufrir lesiones graves.



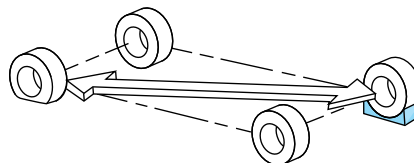
ADVERTENCIA: No intente cambiar una llanta en el costado del vehículo cercano al tráfico en movimiento. Saque el vehículo del camino para evitar el peligro de ser golpeado al manejar el gato o al cambiar la rueda.

Nota: Los pasajeros no deben permanecer en el vehículo al levantarlo con el gato.

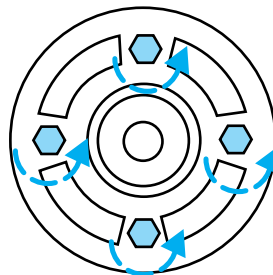
1. Desmonte la llanta de refacción y el gato girando sus pernos de sujeción hacia la izquierda. La llave de rueda está ubicada en una bolsa junto a la llanta de refacción o encima de ella.



2. Bloquee la rueda diagonalmente opuesta.



3. Afloje todas las tuercas de seguridad de la rueda girándolas media vuelta hacia la izquierda, pero no las quite hasta que la rueda se haya levantado del suelo.



Emergencias en el camino

4. Los puntos del vehículo para colocar el gato se encuentran un poco más adentro de las ruedas.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, no coloque ninguna parte de su cuerpo bajo el vehículo mientras realiza un cambio de llanta. No encienda el motor cuando su vehículo esté sobre el gato. El gato sólo debe utilizarse para cambiar llantas.

5. Coloque el gato en las muescas del estribo, junto a la llanta que esté cambiando. Gire la manivela del gato hacia la derecha hasta que la llanta se haya levantado del suelo.

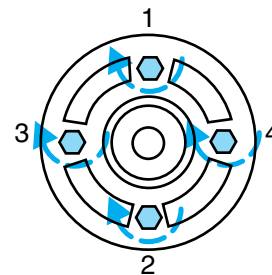


6. Quite las tuercas de seguridad con la llave de rueda.

7. Reemplace la llanta desinflada con la llanta de refacción, asegurándose de que el vástago de la válvula quede hacia fuera. Vuelva a instalar las tuercas de seguridad hasta que la rueda quede ajustada contra el cubo. No apriete completamente las tuercas de seguridad sino hasta después de haber bajado la rueda.

8. Baje la rueda girando la manivela del gato hacia la izquierda.

9. Quite el gato y apriete completamente las tuercas de seguridad en el orden que se indica. Consulte *Especificaciones de apriete de las tuercas de las ruedas* más adelante en este capítulo, para ver cómo se aprietan correctamente las tuercas de las ruedas.



10. Guarde la llanta desinflada, el gato y la llave de rueda. Asegúrese de que el gato quede asegurado de modo que no vibre al manejar. Desbloquee las ruedas.

276

Emergencias en el camino

ESPECIFICACIONES DE APRIETE DE LAS TUERCAS DE SEGURIDAD DE LAS RUEDAS

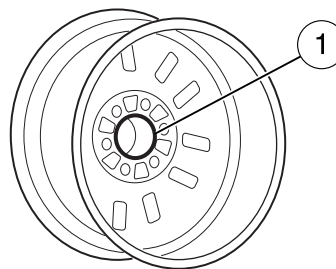
Vuelva a apretar las tuercas de seguridad al par de apriete especificado a los 160 km (100 millas) luego de cualquier problema con las ruedas (rotación de las llantas, cambio de una llanta desinflada, extracción de la rueda, etc.).

Medida del birlo	Par de apriete de las tuercas de seguridad de las ruedas*	
	lb-pie	N•m
M12 x 1.5	100	135
* Las especificaciones de apriete son para roscas de pernos y tuercas sin suciedad ni óxido. Sólo utilice los sujetadores de repuesto que recomienda Ford.		



ADVERTENCIA: Cuando instale una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie del cubo de la rueda, el tambor o el disco de los frenos donde hacen contacto con la rueda. Verifique que todos los sujetadores que fijan el rotor al cubo estén asegurados, de manera que no interfieran con las superficies de montaje de la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que haría perder el control.

Nota: Inspeccione el orificio de guía de la rueda (1) y la superficie de montaje antes de la instalación. Elimine cualquier corrosión visible o partículas sueltas.



Emergencias en el camino

QUÉ HACER SI SE QUEDA SIN COMBUSTIBLE

Si se quedó sin combustible y necesita cargar el vehículo con un recipiente portátil, consulte *Sin combustible* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* para conocer los métodos correctos de llenado de combustible usando un recipiente portátil y el embudo incluido. **No** inserte la boquilla del recipiente portátil ni ningún embudo de posventa en el sistema de combustible "sin tapón" Easy Fuel®, puesto que se podría dañar. En tales circunstancias debe usar el embudo incluido.



ADVERTENCIA: No inserte ni la boquilla del recipiente portátil de combustible ni embudos de posventa en el sistema Easy Fuel®. Esto podría dañar el sistema de combustible y su sello y hacer que el combustible caiga al suelo en lugar de llenar el tanque, todo lo cual podría ocasionar graves lesiones personales.

ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE



ADVERTENCIA: Los gases que se encuentran alrededor de la batería del vehículo pueden explotar si se exponen a llamas, chispas o cigarrillos encendidos. Una explosión podría ocasionar lesiones personales o daños al vehículo.



ADVERTENCIA: La batería del vehículo contiene ácido sulfúrico, el cual puede quemar la piel, los ojos y la ropa en caso de contacto.

No trate de empujar su vehículo de transmisión automática para arrancarlo. Las transmisiones automáticas no permiten arrancar el motor empujando el vehículo. Intentar empujar un vehículo con transmisión automática para arrancarlo podría provocar daños en la transmisión.

Preparación del vehículo

Cuando la batería del vehículo se desconecta o se instala una nueva, la transmisión automática debe volver a aprender su estrategia de cambios. Como consecuencia, la transmisión puede tener cambios firmes o suaves. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión. Con el tiempo, el proceso de aprendizaje de adaptación actualizará por completo el funcionamiento de la transmisión.

278

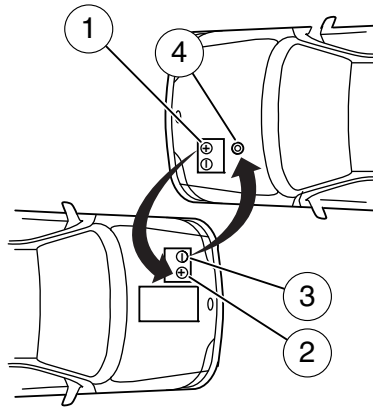
Emergencias en el camino

1. Use sólo un suministro de 12 voltios para arrancar su vehículo.
2. No desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.
3. Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto, asegurándose de que los vehículos **no** entren en contacto. Ponga el freno de estacionamiento en ambos vehículos y aléjese del ventilador de enfriamiento del motor y otras piezas móviles.
4. Revise todas las terminales de la batería y elimine el exceso de corrosión antes de conectar los cables de la batería. Asegúrese de que todos los tapones de ventilación estén apretados y nivelados.
5. Encienda el ventilador del calefactor en ambos vehículos para evitar daños causados por descargas de voltaje. Apague todos los demás accesorios.

Conexión de los cables pasacorriente

Nota: En la ilustración, el vehículo de la parte inferior se utiliza para indicar la batería auxiliar (refuerzo).

1. Conecte el cable pasacorriente positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería descargada.
2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería auxiliar.
3. Conecte el cable negativo (-) a la terminal negativa (-) de la batería auxiliar.
4. Haga la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto, lejos de la batería, del carburador y del sistema de inyección de combustible.



Nota: No conecte el cable negativo (-) a las líneas de combustible, a las cubiertas de balanceo del motor, al múltiple de admisión ni a componentes eléctricos como puntos de conexión a tierra.

Emergencias en el camino



ADVERTENCIA: No conecte el extremo del segundo cable a la terminal negativa (–) de la batería descargada. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

Asegúrese que los cables estén alejados de las aspas de ventiladores, bandas, piezas móviles de ambos motores o de cualquier pieza del sistema de suministro de combustible.

Arranque con cables pasacorriente

1. Encienda el motor del vehículo auxiliar y haga funcionar el motor aumentando la velocidad en forma moderada.
2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.
3. Una vez que el vehículo descompuesto arranque, deje funcionar ambos motores durante tres minutos antes de desconectar los cables pasacorriente.

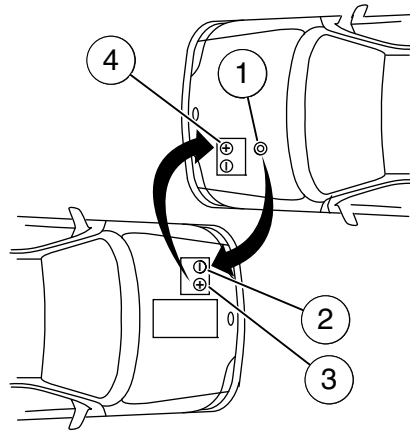
Retiro de los cables pasacorriente

Retire los cables pasacorriente en orden inverso al de conexión.

Nota: En la ilustración, el vehículo de la parte inferior se utiliza para indicar la batería auxiliar (refuerzo).

Emergencias en el camino

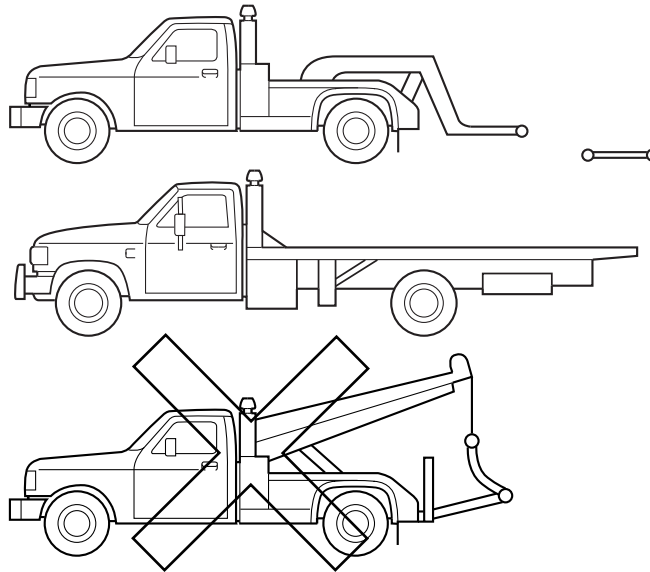
1. Retire el cable pasacorriente de la superficie metálica de conexión a tierra.
2. Retire el cable pasacorriente de la terminal negativa (–) de la batería del vehículo auxiliar.
3. Retire el cable pasacorriente de la terminal positiva (+) de la batería del vehículo auxiliar.
4. Retire el cable pasacorriente de la terminal positiva (+) de la batería del vehículo descompuesto.



Después de encender el vehículo descompuesto y de retirar los cables pasacorriente, déjelo funcionar en ralentí durante varios minutos, de modo que la computadora del motor pueda reaprender sus condiciones de ralentí.

Emergencias en el camino

REMOLQUE CON GRÚA DE AUXILIO



Para remolcar el vehículo hasta el distribuidor autorizado más cercano, consulte el *Manual de garantía de mantenimiento programado* para obtener información.

Se recomienda hacer el arrastre de su vehículo con un elevador y plataformas rodantes o equipos de plataforma plana. No arrastre su vehículo con una eslinga. Ford Motor Company no ha aprobado el procedimiento de arrastre con eslingas.

Si tiene que arrastrar su vehículo sujetándolo por la parte trasera con equipo de elevación, es necesario que las ruedas delanteras (motrices) estén sobre una plataforma rodante para no dañar la transmisión automática.

Si tiene que arrastrar su vehículo sujetándolo por la parte delantera con equipo de elevación de ruedas, se recomienda que las ruedas traseras se coloquen en una plataforma rodante para evitar que se dañe la placa protectora delantera.

Emergencias en el camino

Su vehículo puede dañarse si es arrastrado en forma incorrecta o usando otros medios.

Arrastre de emergencia

En caso de que tenga una emergencia en el camino con un vehículo descompuesto (sin acceso a plataformas rodantes, grúas de arrastre de automóviles o vehículos con plataforma de arrastre) su vehículo (sin importar la configuración del tren motriz) puede ser remolcado (con todas sus ruedas en el suelo) en las siguientes condiciones:

- El vehículo esté orientado hacia el frente, de modo que se le arrastre hacia delante.
- Ponga la transmisión en N (Neutral). Consulte *Interbloqueo de la palanca de velocidades y el freno* en el capítulo *Manejo* para ver las instrucciones específicas si no puede poner la palanca de velocidades en N (Neutral).
- La velocidad máxima no debe exceder de 56 km/h (35 mph).
- La distancia máxima es 80 km (50 millas).

Limpieza

LAVADO EXTERIOR

Lave periódicamente el vehículo con agua fría o tibia y utilice un champú con pH neutro, como por ejemplo Motorcraft® Detail Wash (ZC-3-A), el cual puede encontrarlo en un distribuidor autorizado.

- Nunca utilice detergentes o jabones caseros fuertes, como los detergentes líquidos para lavavajillas o para la ropa. Estos productos pueden decolorar y manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca un vehículo que esté “caliente al tacto” ni durante la exposición a la luz solar intensa y directa.
- Siempre utilice una esponja limpia o un guante para lavar automóviles y mucha agua para obtener un mejor resultado.
- Seque el vehículo con una gamuza o con una toalla de tela suave con el fin de eliminar las manchas de agua.
- Es muy importante lavar el vehículo en forma regular durante los meses de invierno, ya que la suciedad y la sal del camino son difíciles de eliminar y dañan el vehículo.
- Quite de inmediato cualquier residuo de gasolina, combustible diesel, excrementos de aves y de insectos, ya que pueden dañar la pintura y el acabado del vehículo con el tiempo. Utilice Motorcraft® Bug and Tar Remover (ZC-42), el cual puede encontrar en un distribuidor autorizado.
- Retire todos los accesorios exteriores, como antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.
- **Los bronceadores y los repelentes contra insectos pueden dañar cualquier superficie pintada; por eso si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lávelas lo antes posible.**

Piezas cromadas exteriores

- Lave el vehículo primero con agua fría o tibia y utilice un champú con pH neutro, como por ejemplo Motorcraft® Detail Wash (ZC-3-A).
- Use Motorcraft® Custom Brite Metal Cleaner (ZC-15); lo puede encontrar también con su distribuidor autorizado. Aplique el producto tal como lo haría con una cera para limpiar las defensas y otras partes cromadas; deje que el limpiador se seque durante unos minutos, luego limpie con un paño limpio y seco.
- **Nunca use materiales abrasivos, como esponjas metálicas o plásticas, ya que éstas podrían rayar la superficie cromada.**

ENCERADO

- Primero lave el vehículo.
- Utilice una cera de alta calidad sin abrasivos.

284

Limpieza

- No permita que el sellador de pintura entre en contacto con ningún tapizado de color que no sea parte de la carrocería (piezas negras opacas), como manijas granuladas de las puertas, parrillas portaequipajes, defensas, molduras laterales, alojamientos de espejos o el área del cubretablero del parabrisas. El sellador de pintura “pone gris” o mancha las piezas con el tiempo.

DESCASCARADOS DE LA PINTURA

Su distribuidor autorizado cuenta con pintura para retocar que coincide con el color de su vehículo. Lleve a su distribuidor autorizado el código de color (impreso en la etiqueta autoadhesiva ubicada en la puerta del conductor) para asegurarse de obtener el color correcto.

- Elimine las partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árbol, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias antes de reparar los descascarados de la pintura.
- Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos.

RUEDAS DE ALUMINIO Y TAPONES DE LAS RUEDAS

Las ruedas de aluminio y los tapones de las ruedas se revisten con un acabado de pintura transparente. A fin de mantener el brillo:

- Límpielas semanalmente con Motorcraft® Wheel and Tire Cleaner, disponible con su distribuidor autorizado. Si hay una gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos puede que requiera una esponja para removerla. Enjuague a fondo con un chorro fuerte de agua.
- Nunca aplique ningún producto químico de limpieza a los rines o tapones de las ruedas cuando estén calientes o tibios.
- Algunos lavados automáticos de autos pueden producir daño al acabado de las ruedas o los tapones de las ruedas. Los limpiadores para uso industrial (servicio pesado) o los productos químicos de limpieza, junto con la agitación del cepillo para quitar el polvo de los frenos y la suciedad, con el tiempo pueden desgastar el acabado de pintura transparente.
- No use limpiadores para ruedas a base de ácido fluorhídrico ni de sustancias cáusticas, ni tampoco fibras metálicas, combustibles o detergentes fuertes de uso casero.
- Para eliminar la grasa y el alquitrán, use Motorcraft® Bug and Tar Remover; disponible con su distribuidor autorizado.

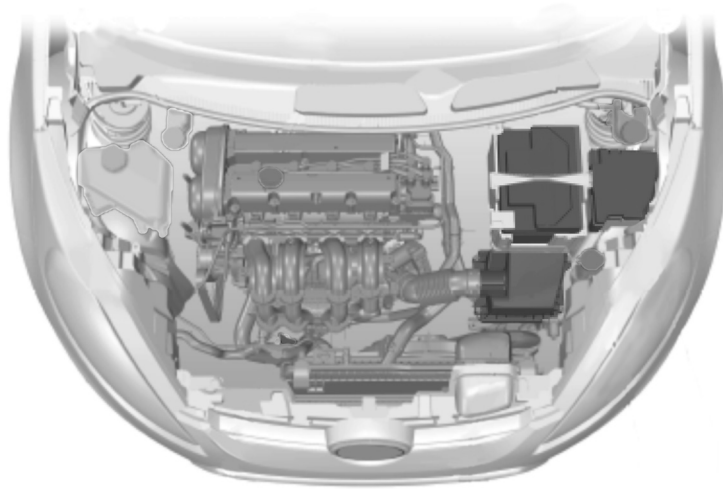
MOTOR

Los motores son más eficaces cuando están limpios, ya que la acumulación de grasa y suciedad mantiene el motor más caliente de lo normal.

Limpieza

Cuando lo lave:

- Tenga cuidado al usar un lavador de alta presión para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.
- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Rocíe Motorcraft® Engine Shampoo and Degreaser (ZC-20) en todas las zonas que necesiten limpieza y enjuague a presión. En Canadá, use Motorcraft® Engine Shampoo (CXC-66-A).
- Nunca lave ni enjuague el motor mientras está funcionando, ya que se podría dañar internamente.
- Nunca lave ni enjuague las bobinas de encendido, los cables de las bujías ni los pozos de las bujías, ni las áreas alrededor de esos puntos.
- Cubra las áreas sombreadas para evitar daños causados por el agua al limpiar el motor.



PIEZAS EXTERIORES DE PLÁSTICO (SIN PINTAR)

Use sólo productos aprobados para limpiar las piezas plásticas. Puede encontrar estos productos con su distribuidor autorizado.

- Para la limpieza de rutina, use Motorcraft® Detail Wash (ZC-3-A).

286

Limpieza

- Si hay manchas de grasa o alquitrán, use Motorcraft® Bug y Tar Remover (ZC-42).

VENTANAS Y HOJAS DE LIMPIADORES

El parabrisas, las ventanas trasera y laterales y las hojas de los limpiadores se deben limpiar con frecuencia. Si los limpiadores no limpian correctamente, la causa puede ser la presencia de sustancias en el parabrisas o en las hojas de los limpiadores. Eso puede incluir los tratamientos de cera caliente utilizados por lavados comerciales de vehículos, revestimientos repelentes al agua, savia de árboles u otros tipos de contaminación orgánica; estos contaminantes pueden causar chirridos o castañeteos de las hojas y rayas y manchas en el parabrisas. Para limpiar estos elementos, siga estos consejos:

- El parabrisas, las ventanas traseras y las ventanas laterales se pueden limpiar con un limpiador no abrasivo, como Motorcraft® Ultra Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23); lo encuentra con su distribuidor autorizado.
- Las hojas de los limpiadores se pueden limpiar con alcohol isopropílico o Premium Windshield Washer Concentrate Motorcraft® (ZC-32-A) en EE.UU., o Premium Quality Windshield Washer Fluid [CXC-37-(A, B, D, o F)] en Canadá, disponible en su distribuidor autorizado. Este líquido lavaparabrisas contiene una solución especial, además de alcohol, que ayuda a eliminar los depósitos de cera caliente en la hoja del limpiador y el parabrisas que queda en las instalaciones de lavado automático. Asegúrese de reemplazar las hojas del limpiador cuando tengan un aspecto desgastado o no funcionen correctamente.
- No utilice abrasivos, ya que pueden causar ralladuras.
- No utilice combustible, queroseno o diluyente de pintura para limpiar ninguna pieza.

Si no puede eliminar esas marcas después de limpiar con el limpiavidrios o si los limpiadores se mueven de manera entrecortada, limpie la superficie exterior del parabrisas y las hojas de los limpiadores con una esponja o un paño suave con detergente neutro o una solución de limpieza levemente abrasiva. Después de limpiar, enjuague el parabrisas y las hojas de los limpiadores con agua limpia. El parabrisas está limpio si no se forman puntos cuando lo enjuaga con agua.

No use objetos afilados, como una hoja de afeitar, para limpiar el interior de la ventana trasera o para remover calcomanías, ya que puede dañar las líneas térmicas de la rejilla eléctrica del desempañador de la ventana trasera.

Limpieza

MICAS DEL TABLERO Y DEL GRUPO DE INSTRUMENTOS.

Limpie el tablero de instrumentos con un paño húmedo y luego séquelo con un paño limpio y seco.

- Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el brillo de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a proteger al conductor de reflejos molestos del parabrisas.



ADVERTENCIA: No use solventes químicos ni detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

- Asegúrese de lavar o secar sus manos si ha estado en contacto con ciertos productos, tales como, repelente contra insectos o loción bronceadora, a fin de evitar posibles daños a las superficies pintadas del interior.
- No permita derrames de desodorantes ambientales y desinfectantes para manos en las superficies interiores. Si hay un derrame, **limpielo inmediatamente**. Los daños de este tipo pueden no estar cubiertos por su garantía.

INTERIORES

Para telas, alfombras, asientos de tela, cinturones de seguridad y asientos equipados con bolsas de aire laterales.

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Elimine las manchas leves y la suciedad con Motorcraft® Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner (ZC-54).
- Si hay grasa o alquitrán en el material, limpie las manchas del área primero con Motorcraft® Spot and Stain Remover (ZC-14). En Canadá, use Motorcraft® Multi-Purpose Cleaner (CXC-101).
- Si se forma un anillo sobre la tela luego de limpiar una mancha, limpie el área completa de inmediato (pero sin saturar en exceso) o el anillo se fijará.
- No use productos de limpieza caseros ni limpiadores de vidrios, ya que pueden decolorar y manchar la tela y afectar la capacidad de retardo de llama de los materiales del asiento.



ADVERTENCIA: No use solventes para limpieza, blanqueadores ni tintura en los cinturones de seguridad del vehículo, ya que pueden aflojar el tejido del cinturón.

Limpieza



ADVERTENCIA: En vehículos equipados con bolsas de aire instaladas en el asiento, no use solventes químicos ni detergentes fuertes. Dichos productos pueden contaminar el sistema de bolsas de aire laterales y afectar su funcionamiento en caso de un choque.

ASIENTOS DE PIEL (SI ESTÁ EQUIPADO)

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Limpie derrames y manchas lo más rápido posible.
- Para la limpieza rutinaria, limpie la superficie con un paño húmedo y suave. Para una limpieza más profunda, limpie la superficie con una solución de agua y jabón leve. En Canadá, use Motorcraft® Vinyl Cleaner (CXC-93). Seque el área con un paño suave.
- Si la piel no puede limpiarse por completo con una solución de agua y jabón neutro, podría limpiarla con un producto de limpieza para piel disponible comercialmente, diseñado para interiores automotrices.
- Para verificar la compatibilidad, pruebe primero cualquier limpiador o quitamanchas en una parte que no sea visible de la piel.
- No utilice productos de limpieza de uso casero, soluciones de alcohol, solventes ni limpiadores para hule, vinilo y plástico, ni acondicionadores para piel a base de aceites o petróleo. Estos productos pueden causar desgaste prematuro o daños a la piel.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

Lave frecuentemente toda la parte inferior del vehículo. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de suciedad.

Limpieza

PRODUCTOS PARA EL CUIDADO DE LOS VEHÍCULOS FORD Y LINCOLN

Su distribuidor autorizado Ford o Lincoln dispone de muchos productos de calidad para limpiar su vehículo y proteger sus acabados. Estos productos de calidad han sido diseñados específicamente para satisfacer sus necesidades automovilísticas; están diseñados personalmente para complementar el estilo y la apariencia de su vehículo. Cada producto está hecho de materiales de alta calidad que cumplen o exceden especificaciones estrictas. Para obtener mejores resultados, use los siguientes productos o alguno de calidad equivalente:

Motorcraft® Bug and Tar Remover (ZC-42)

Motorcraft® Custom Bright Metal Cleaner (ZC-15)

Motorcraft® Custom Clear Coat Polish (ZC-8-A)

Motorcraft® Detail Wash (ZC-3-A)

Motorcraft® Dusting Cloth (ZC-24)

Motorcraft® Engine Shampoo and Degreaser (ZC-20)

Motorcraft® Premium Windshield Washer Concentrate (ZC-32-A)

Motorcraft® Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner (ZC-54)

Motorcraft® Spot and Stain Remover (ZC-14)

Motorcraft® Ultra-Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23)

Motorcraft® Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A)

Mantenimiento y especificaciones

RECOMENDACIONES DE SERVICIO

Para ayudarlo con el mantenimiento de su vehículo, le entregamos la *información de mantenimiento programado*, la cual facilita el seguimiento del servicio de rutina.

Si su vehículo requiere servicio profesional, un distribuidor autorizado puede proporcionar las refacciones y el servicio necesarios. Consulte el *Manual de garantías* para saber qué refacciones y servicios se cubren.

Use sólo los combustibles, lubricantes, líquidos y refacciones recomendados que cumplan con las especificaciones. Las refacciones Motorcraft® están diseñadas y fabricadas para proporcionar el mejor rendimiento en su vehículo.

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN DURANTE EL SERVICIO

Sea especialmente cuidadoso al inspeccionar o prestar servicio del vehículo.

- No trabaje con el motor caliente.
- Cuando el motor esté en marcha, asegúrese de que las partes holgadas de su ropa, joyas o cabello largo no se atoren en las piezas móviles.
- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente (cigarrillos) lejos de la batería del vehículo y de todas las piezas relacionadas con el sistema de combustible.

Si desconecta la batería, el motor debe “reaprender” su condición de ralentí para que pueda manejar su vehículo adecuadamente, tal como se explica en la sección *Batería* de esta sección.

Trabajo con el motor apagado

1. Para vehículos equipados con transmisión automática, ponga el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento). Para vehículos equipados con transmisión manual, ponga el freno de estacionamiento, oprima y mantenga oprimido el pedal del embrague, coloque la palanca de cambio de velocidades en 1 (Primera) y suelte el pedal del embrague.
2. Apague el motor y quite la llave.
3. Bloquee las ruedas.

Trabajo con el motor encendido

1. Para vehículos equipados con transmisión automática, ponga el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento). Para vehículos

Mantenimiento y especificaciones

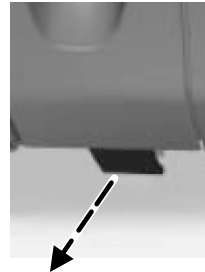
equipados con transmisión manual, ponga el freno de estacionamiento, oprima y mantenga oprimido el pedal del embrague, coloque la palanca de cambio de velocidades en N (Neutral) y suelte el pedal del embrague.
2. Bloquee las ruedas.



ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor sin el filtro de aire, ni lo desmonte mientras el motor esté funcionando.

APERTURA DEL COFRE

1. Desde el interior del vehículo, jale la manija de apertura del cofre que se encuentra debajo del tablero de instrumentos.



2. Levante el cofre ligeramente. Luego, empuje a la izquierda la palanca de liberación del pestillo del cofre, ubicada debajo de la parte delantera central del cofre.

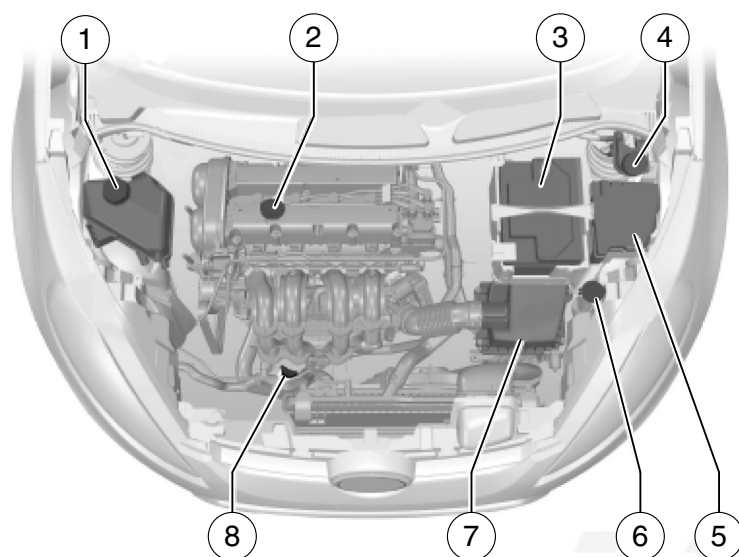
3. Abra el cofre y asegure la tapa con la varilla de soporte.



Baje el cofre y déjelo caer de una altura de al menos 20-30 cm (8-11 pulg).

Mantenimiento y especificaciones

IDENTIFICACIÓN DE COMPONENTES EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



1. Depósito de líquido refrigerante del motor
2. Tapón de llenado del aceite del motor
3. Batería (acumulador)
4. Depósito de líquido de frenos y del embrague
5. Caja de distribución eléctrica
6. Depósito del líquido lavaparabrisas
7. Conjunto del filtro de aire
8. Varilla indicadora del nivel de aceite del motor

Mantenimiento y especificaciones

LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

Agregue líquido en el depósito si el nivel está bajo. En un clima muy frío, no llene completamente el depósito.

Use sólo un líquido lavaparabrisas que cumpla con las especificaciones de Ford. No use ningún líquido lavaparabrisas especial como líquido lavaparabrisas repelente al agua o líquido para eliminar insectos. Pueden causar chirrido, castañeteo, rayas y manchas. Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

Es probable que las normas estatales o locales de compuestos orgánicos volátiles restrinjan el uso de metanol, un aditivo anticongelante común para lavaparabrisas. Los líquidos lavaparabrisas que contienen agentes anticongelantes sin metanol sólo se deben usar si brindan una protección ante clima frío sin dañar el acabado de la pintura del vehículo, las hojas de los limpiadores ni el sistema del lavador.

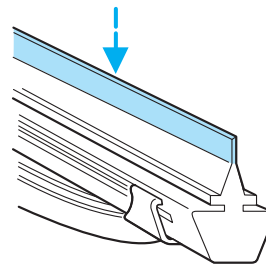


ADVERTENCIA: Si hace funcionar el vehículo a temperaturas inferiores a 5 °C (40 °F), use líquido lavaparabrisas con protección anticongelante. No usar líquido lavaparabrisas con protección anticongelante en climas fríos puede producir una visión difusa a través del parabrisas y aumentar el riesgo de lesiones o de accidentes.

CAMBIO DE LAS HOJAS DE LOS LIMPIADORES

Cambie las hojas de los limpiadores al menos una vez al año. Inspecciónelas deslizando su dedo por el borde de cada hoja para sentir las irregularidades.

La calidad de los limpiadores puede mejorar si se limpian las hojas de los limpiadores y el parabrisas. Consulte *Ventanas y hojas del limpiador* en el capítulo *Limpieza*.



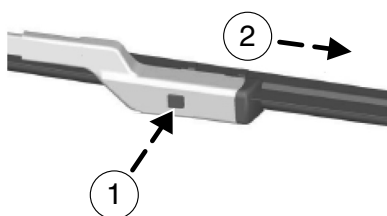
Mantenimiento y especificaciones



ADVERTENCIA: Una hoja de limpiaparabrisas desgastada puede reducir la visibilidad en ambientes lluviosos y causar accidentes.

Para reemplazar las hojas de los limpiadores:

1. Jale el brazo del limpiador en dirección opuesta al vehículo.
2. Oprima el botón de bloqueo (1).
3. Quite la hoja del limpiador (2).



Nota: Asegúrese de que la hoja del limpiador se asegure en su lugar.

ACEITE DEL MOTOR

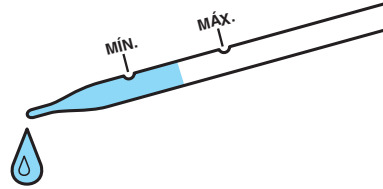
Revisión del aceite del motor

Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para la revisión del aceite del motor.

1. Asegúrese de que el vehículo se encuentre en la temperatura de operación normal y esté estacionado en un lugar plano.
 2. Apague el motor y espere unos 15 minutos a que el aceite escurra hasta el colector de aceite (cárter).
 3. Ponga el freno de estacionamiento y compruebe que la palanca de velocidades esté asegurada en primera velocidad.
 4. Abra el cofre, localice la varilla indicadora de nivel de aceite y retírela con cuidado.
 5. Limpie la varilla indicadora. Inserte hasta el fondo la varilla indicadora y vuelva a retirarla.
- Si el nivel de aceite está **entre las marcas MIN (Mínimo) y MAX (Máximo)**, dicho nivel es aceptable. **NO AGREGUE ACEITE.**

Mantenimiento y especificaciones

- Si el nivel de aceite está por debajo de la marca MIN, agregue lo suficiente como para aumentar el nivel dentro de los límites MIN y MAX. Consulte *Llenado de aceite del motor* en este capítulo.
 - **Los niveles de aceite por encima de la marca MAX pueden causar daños en el motor.** Si se llena el motor con exceso de aceite, un distribuidor autorizado debe quitar un poco de este aceite.
6. Ponga la varilla indicadora en su lugar y asegúrese de que quede bien asentada.



Cómo agregar aceite de motor

1. Revise el aceite del motor. Para ver las instrucciones, consulte *Revisión del aceite del motor* en este capítulo.
2. Si el nivel de aceite del motor no está dentro de los límites normales, agregue sólo aceite de motor certificado de la viscosidad recomendada. Retire el tapón de llenado de aceite del motor y use un embudo para verter el aceite en la abertura.
3. Vuelva a revisar el nivel de aceite del motor. Asegúrese de que el nivel de aceite no esté por encima de la marca MAX de la varilla indicadora de nivel de aceite del motor.
4. Instale la varilla indicadora y asegúrese de que quede bien ajustada.
5. Instale totalmente el tapón de llenado de aceite del motor girándolo hacia la derecha hasta que quede bien apretado.

Para evitar posibles pérdidas de aceite, NO haga funcionar el vehículo sin la varilla indicadora de nivel o el tapón de llenado de aceite del motor.

Mantenimiento y especificaciones

Recomendaciones para el filtro y el aceite del motor

Busque esta marca registrada de certificación.



Utilice únicamente aceites para motores de gasolina certificados por American Petroleum Institute (API) que muestren la marca registrada de certificación.

Se recomienda el uso de aceite de motor Motorcraft® SAE 5W-30 o un aceite equivalente que cumpla con la especificación WSS-M2C946-A de Ford.

El aceite del motor SAE 5W-20 proporciona un rendimiento óptimo en cuanto a economía y durabilidad de combustible que cumple con todas las necesidades del motor de su vehículo. Dependiendo de la disponibilidad, se debe usar aceite de motor Motorcraft® SAE 5W-20 o un aceite equivalente que cumpla con la especificación WSS-M2C945-A de Ford.

Si el aceite no está etiquetado con la especificación de Ford, los aceites etiquetados como API Service SM o SN son aceptables.

Para más información, consulte *Especificaciones y capacidades de productos de mantenimiento* más adelante en este capítulo.

No use aditivos suplementarios para el aceite del motor, ni tratamientos de aceite, ni tratamientos de motor. Son innecesarios y pueden provocarle al motor daños que la garantía Ford no cubre.

Cambie el filtro y el aceite del motor de acuerdo con el programa indicado en el capítulo *Mantenimiento programado*.

Los filtros de aceite Ford y las refacciones Motorcraft® están diseñados para proporcionar mayor protección al motor y una vida útil más prolongada. Si se usa un filtro de aceite de reemplazo que no cumpla con

297

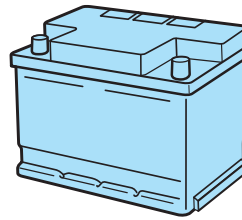
Mantenimiento y especificaciones

las especificaciones de materiales y de diseño de Ford, pueden producirse ruidos o detonaciones en el motor al arrancar.

Se recomienda que utilice el filtro de aceite Motorcraft® adecuado u otro de rendimiento equivalente para aplicarlo en su motor.

BATERÍA (ACUMULADOR)

Su vehículo tiene una batería Motorcraft® libre de mantenimiento y que normalmente no requiere agua adicional durante su vida útil.



Si la batería tiene una cubierta o un protector, asegúrese que se vuelva a instalar después de limpiar o reemplazar la batería.

Para un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga la parte superior de la batería limpia y seca. Además, asegúrese que los cables de la batería siempre estén firmemente conectados a las terminales de ésta.

Si observa indicios de corrosión en la batería o en las terminales, quite los cables de las terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Se recomienda que desconecte la terminal negativa del cable de la batería si su intención es guardar su vehículo por un período de tiempo prolongado. Esto reducirá al mínimo la descarga de la batería durante el tiempo que esté guardado el vehículo.

Nota: La incorporación de accesorios o componentes eléctricos o electrónicos al vehículo, sea por parte del distribuidor o del propietario, puede afectar el rendimiento y la durabilidad de la batería.



ADVERTENCIA: Las baterías normalmente producen gases explosivos que pueden provocar lesiones personales. Por lo tanto, manténgalas lejos de llamas, chispas o sustancias encendidas. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación adecuada.

Mantenimiento y especificaciones



ADVERTENCIA: Al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes del extremo puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación y provoque lesiones personales o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.



ADVERTENCIA: Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de la batería para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de contacto del ácido con la piel o los ojos, lávese de inmediato con agua durante 15 minutos como mínimo y consulte a un médico a la brevedad. Si el ácido es ingerido, llame de inmediato a un médico.



ADVERTENCIA: Los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. **Lávese las manos después de manipular.**

Debido a que el motor de su vehículo es controlado electrónicamente por una computadora, algunas condiciones de control se mantienen con energía proveniente de la batería. Cuando la batería se desconecta o cuando se instala una batería nueva, el motor debe volver a aprender su estrategia de ajuste de ralentí y combustible para un manejo y rendimiento óptimos. Para iniciar este proceso:

1. Con el vehículo completamente detenido, aplique el freno de estacionamiento.
 2. Ponga la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o en N (Neutral) (transmisión manual), desactive todos los accesorios y arranque el motor.
 3. Ponga en marcha el motor hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento.
 4. Deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
 5. Encienda el aire acondicionado y deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
 6. Maneje el vehículo para completar el nuevo proceso de aprendizaje.
- Es posible que deba manejar el vehículo 16 km (10 millas) o más para reaprender la estrategia de ajuste de ralentí y de combustible.

299

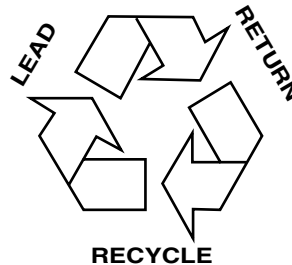
Mantenimiento y especificaciones

- **Si no permite que el motor vuelva a aprender su ajuste de ralentí, la calidad de ralentí de su vehículo puede verse afectada negativamente hasta que vuelva a aprenderla.**

Cuando la batería se desconecta o se instala una nueva, la transmisión automática debe volver a aprender su estrategia adaptativa. Como resultado, la transmisión puede cambiar firmemente la primera vez que se conduzca. Esta operación se considera normal y el funcionamiento de la transmisión se actualizará completamente a su percepción de cambio óptima.

Si la batería se ha desconectado o si se ha instalado una batería nueva, el reloj y las estaciones de radio preestablecidas se deben restablecer al volver a conectar la batería.

- Siempre elimine de manera responsable las baterías de automóviles. Respete las normas locales autorizadas para eliminarlas. Llame a su centro de reciclaje local autorizado para averiguar más acerca del reciclaje de baterías de automóviles.



LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR

Revisión del líquido refrigerante del motor

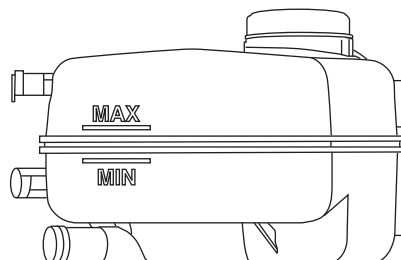
La concentración y nivel del líquido refrigerante del motor se deben revisar en los intervalos indicados en la *información de mantenimiento programado*. La concentración de refrigerante se debe mantener en 50/50 de líquido refrigerante y agua. Para mejores resultados, la concentración del refrigerante se debe probar con un refractómetro, como la herramienta 300-ROB75240E de Rotonda, disponible con su distribuidor. Ford no recomienda el uso de hidrómetros ni tiras de prueba de refrigerante para medir la concentración del refrigerante. El nivel del líquido refrigerante se debe mantener en el nivel FULL COLD (nivel de llenado en frío) o dentro de COLD FILL RANGE (límite de llenado en frío) en el depósito del líquido refrigerante. Si el nivel cae por debajo de esta marca, agregue líquido refrigerante según las instrucciones en la sección *Llenado de líquido refrigerante del motor*.

Mantenimiento y especificaciones

Su vehículo viene de fábrica lleno con una concentración 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua. Si la concentración de líquido refrigerante baja de 40% o pasa de 60%, las piezas del motor se pueden dañar o dejar de funcionar correctamente. **Una mezcla de 50/50 de líquido refrigerante y agua proporciona lo siguiente:**

- **Mayor protección contra congelación.**
- **Protección mejorada contra ebullición.**
- **Protección contra óxido y otras formas de corrosión.**
- **Funcionamiento correcto de los indicadores calibrados.**

Cuando el motor esté frío, revise el nivel de líquido refrigerante del motor en el depósito.



- El líquido refrigerante del motor debe estar en el nivel FULL COLD, o dentro de los límites COLD FILL o MIN/MAX que se indica en el depósito del líquido refrigerante del motor (dependiendo de la aplicación).
- Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los programas de intervalos de servicio.

Si el líquido refrigerante del motor no se ha revisado en el intervalo recomendado, es posible que el depósito esté vacío o con un nivel bajo. Si el depósito está vacío o con un nivel bajo, agréguele líquido refrigerante del motor. Consulte *Llenado de líquido refrigerante del motor en este capítulo*.

Nota: Los líquidos de su automóvil no se pueden intercambiar; es decir, no utilice líquido refrigerante del motor/anticongelante ni líquido lavaparabrisas para una función diferente a la especificada, ni en otra ubicación del vehículo.

Mantenimiento y especificaciones

Llenado del líquido refrigerante del motor

Al agregar líquido refrigerante, asegúrese que sea una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada. Agregue la mezcla al depósito del líquido refrigerante **cuando el motor esté frío**, hasta que se obtenga el nivel de llenado apropiado. Si se agrega líquido refrigerante hasta el nivel COLD FILL RANGE (Límite de llenado en frío) o FULL COLD (Llenado en frío) cuando el motor no está frío, el sistema no se llenará lo suficiente.



ADVERTENCIA: No agregue líquido refrigerante del motor cuando el motor esté caliente. Al salir, el vapor y los líquidos hirvientes de un sistema de enfriamiento caliente pueden producirle graves quemaduras. También puede sufrir quemaduras si derrama líquido refrigerante en las piezas calientes del motor.



ADVERTENCIA: No ponga líquido refrigerante del motor en el depósito del líquido lavaparabrisas. Si se rocía en el parabrisas, el líquido refrigerante del motor puede dificultar la visión a través del parabrisas.

- **NO MEZCLE** diferentes colores o tipos de líquido refrigerante en su vehículo. Asegúrese de usar el líquido refrigerante correcto. Si mezcla líquidos refrigerantes del motor, el sistema de enfriamiento del motor se puede dañar. El uso de un líquido refrigerante inadecuado puede dañar los componentes del motor y del sistema de enfriamiento e invalidar la garantía. Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

Nota: No use selladores de fugas ni aditivos de sellado para sistemas de enfriamiento, ya que pueden dañar los sistemas de enfriamiento y/o calefacción del motor. Este tipo de daño no está cubierto por la garantía del vehículo.

- En caso de emergencia, se puede agregar una gran cantidad de agua sin líquido refrigerante del motor para poder llegar a un taller de servicio para su vehículo. En este caso, el sistema de enfriamiento se debe drenar, limpiar químicamente con Premium Cooling System Flush Motorcraft®, y rellenar con una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada tan pronto como sea posible. Agregar solamente agua (sin líquido refrigerante del motor) puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento o congelamiento.
- **No use alcohol, metanol, agua salobre ni ningún líquido refrigerante del motor mezclado con anticongelante (líquido**

302

Mantenimiento y especificaciones

refrigerante) que contenga alcohol o metanol. El alcohol y otros líquidos pueden provocar daños en el motor por sobrecalentamiento o congelamiento.

- **No agregue inhibidores o aditivos adicionales al líquido refrigerante.** Estos pueden ser dañinos y pueden comprometer la protección contra la corrosión del líquido refrigerante del motor.

En vehículos con sistemas de líquido refrigerante de derrame con un tapón no presurizado en el sistema de recuperación del líquido refrigerante, agregue líquido refrigerante al depósito de recuperación de este líquido cuando el motor esté frío. Agregue la mezcla correcta de líquido refrigerante y agua destilada hasta el nivel FULL COLD. Para todos los demás vehículos que tengan un sistema de desgasificación de líquido refrigerante con tapa presurizada o si es necesario quitar el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante en el radiador de un vehículo con un sistema de derrame, siga estos pasos para agregar líquido refrigerante al motor.



ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de sufrir lesiones personales, asegúrese que el motor esté frío antes de quitar el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante. El sistema de enfriamiento está bajo presión, por lo que pueden salir con fuerza vapor y líquido caliente cuando se suelta ligeramente la tapa.

Agregue la mezcla correcta de líquido refrigerante y agua al sistema de enfriamiento, siguiendo estos pasos:

1. Antes de comenzar, apague el motor y deje que se enfríe.
2. Cuando el motor esté frío, envuelva con un paño grueso el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante del depósito del líquido (una botella de plástico translúcido). Gire el tapón lentamente hacia la izquierda hasta que la presión comience a liberarse.
3. Apártese al liberar la presión.
4. Cuando esté seguro que toda la presión se ha liberado, use el paño para girar el tapón hacia la izquierda y quítelo.
5. Llene lentamente el depósito del líquido refrigerante con la mezcla correcta de líquido refrigerante, hasta el nivel COLD FILL RANGE (Límites de llenado en frío) o FULL COLD (Lleno en frío) en el depósito. Si quitó el tapón del radiador en un sistema de derrame, llene el radiador hasta que el líquido refrigerante resulte visible y el radiador esté prácticamente lleno.

Mantenimiento y especificaciones

6. Vuelva a colocar el tapón. Gire hasta que quede totalmente ajustado. El tapón debe quedar completamente ajustado para impedir la pérdida de líquido refrigerante.

Después de agregar cualquier líquido refrigerante, revise la concentración de líquido refrigerante (consulte *Revisión del líquido refrigerante del motor*). Si la concentración no es 50/50, drene un poco de líquido refrigerante y ajuste la concentración. Es posible que se tengan que efectuar varios drenajes y adiciones para obtener una concentración de líquido refrigerante 50/50.

Cada vez que se agregue líquido refrigerante, el nivel de éste en el depósito del líquido refrigerante se debe revisar las próximas veces que conduzca el vehículo. De ser necesario, agregue suficiente líquido refrigerante de motor y agua destilada en concentración 50/50 para llevar el nivel del líquido al punto apropiado.

Si agregó más de 1 L (1 cuarto de galón) de líquido refrigerante del motor por mes, pida a su distribuidor autorizado que revise el sistema de enfriamiento del motor. El sistema de enfriamiento puede tener una fuga. Hacer funcionar un motor con un nivel de líquido refrigerante bajo puede ocasionar un sobrecalentamiento del motor, además de posibles daños a éste.

Líquido refrigerante del motor reciclado

Ford Motor Company NO recomienda el uso de un líquido refrigerante reciclado, dado que aún no se encuentra disponible un proceso de reciclaje aprobado por Ford.



El líquido refrigerante del motor usado debe eliminarse de manera apropiada. Siga las normas y reglamentos de su comunidad para reciclar y eliminar los líquidos de automóviles.

Capacidad de llenado de refrigerante

Para averiguar cuánto líquido puede contener el sistema de enfriamiento de su vehículo, consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

Llene el depósito de líquido refrigerante del motor como se explica poco antes, en la sección *Llenado del líquido refrigerante del motor*.

Climas extremos

Si conduce en climas extremadamente fríos:

- **Puede ser necesario aumentar la concentración del líquido refrigerante por encima del 50%.**

304

Mantenimiento y especificaciones

- **NUNCA aumente la concentración del líquido refrigerante por encima del 60%.**
- **Una concentración del refrigerante de 60% proporcionará una protección mejorada en el punto de congelación. Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por encima del 60% disminuyen las características de protección contra el sobrecalentamiento que posee el líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.**
- **Si está disponible, consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse de que la concentración del líquido refrigerante de su vehículo proporcione la protección adecuada contra el congelamiento a las temperaturas en las que maneja durante los meses de invierno.**

Si conduce en climas extremadamente cálidos:

- **Todavía es necesario mantener la concentración del líquido refrigerante por encima de 40%.**
- **NUNCA disminuya la concentración del líquido refrigerante por debajo de 40%.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo de 40% disminuyen las propiedades de protección contra corrosión/congelamiento del líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.**
- **Si está disponible, consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse de que la concentración del líquido refrigerante de su vehículo proporcione la protección adecuada a las temperaturas en las que maneja.**

Los vehículos que se manejan durante todo el año en climas que no son extremos deben usar una mezcla 50/50 de líquido refrigerante y agua destilada para un sistema de enfriamiento óptimo y para la protección del motor.

Potencia reducida del motor debido a altas temperaturas

Si el motor comienza a sobrecalentarse:

- Se encenderá el indicador de falla del motor .
- Se encenderá el indicador de servicio del motor a la brevedad .

Mantenimiento y especificaciones

Si se enciende alguna de estas luces cuando el motor está funcionando, esto indica una falla. El motor continuará funcionando, pero la potencia podría verse limitada. Si comienza a destellar mientras conduce, reduzca la velocidad del vehículo inmediatamente. Si continúa destellando, evite aceleraciones o deceleraciones bruscas. Haga que un técnico debidamente capacitado verifique el sistema de inmediato.

Si ambas luces se iluminan al mismo tiempo, detenga el vehículo lo antes posible en un lugar seguro (si continúa conduciendo, la potencia del motor puede disminuir hasta que se apague). Haga que un técnico debidamente capacitado verifique el sistema de inmediato. El vehículo se debe verificar antes de seguir conduciendo.

FILTRO DE COMBUSTIBLE

Su vehículo está equipado con un filtro de combustible de por vida que está integrado al tanque de combustible. No es necesario realizar mantenimiento periódico ni reemplazarlo.

INFORMACIÓN SOBRE COMBUSTIBLES AUTOMOTRICES

Precauciones de seguridad importantes



ADVERTENCIA: No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.



ADVERTENCIA: El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si oye un silbido cerca de la puerta de llenado de combustible, no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar serias lesiones personales.



ADVERTENCIA: Los combustibles para automóviles pueden causar serias heridas o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.



ADVERTENCIA: La gasolina puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.

Mantenimiento y especificaciones

Observe las siguientes recomendaciones al manipular combustible para automóviles:

- Apague cualquier artículo de tabaquería y/o llama al descubierto antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Siempre apague el vehículo antes de abastecerlo de combustible.
- Los combustibles para automóviles son tóxicos y pueden ser mortales si son ingeridos. La gasolina es muy tóxica y si se ingiere, puede causar la muerte o lesiones permanentes. Si ingiere combustible, llame a un médico cuanto antes, incluso si no se presentan síntomas inmediatos. Los efectos tóxicos del combustible pueden tardar horas en hacerse notorios.
- Evite inhalar los vapores del combustible. Inhalar demasiado vapor de combustible de cualquier tipo, puede provocar irritación a los ojos y a las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si se salpica de combustible los ojos, quítese los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua abundante durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.
- Los combustibles también pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si se salpica de combustible la piel o la ropa, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel con combustibles o sus vapores produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando “Antabuse” u otras formas de disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. Inhalar vapores de gasolina o salpicarse la piel con ella puede provocarle una reacción adversa. En personas sensibles, puede producir lesiones o enfermedades graves. Si se salpica de combustible la piel, lave la parte afectada en forma inmediata y minuciosa con agua y jabón. Consulte de inmediato a un médico si sufre una reacción adversa.



Mantenimiento y especificaciones



ADVERTENCIA: Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca del cuello de llenado. Nunca fume mientras carga combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Se debe tener cuidado para evitar la inhalación en exceso de los gases.



ADVERTENCIA: El flujo de combustible a través de una boquilla de la bomba de combustible puede producir electricidad estática, lo que podría provocar un incendio si el combustible se bombea hacia un recipiente de combustible no conectado a tierra.

Abastecimiento de combustible



ADVERTENCIA: El vapor del combustible arde en forma violenta y la inflamación del combustible puede causar graves quemaduras. Para evitar lesiones en usted y en otras personas:

- Lea y acate las instrucciones del lugar donde se abastecerá de combustible.
- Apague el motor antes de abastecerse de combustible.
- No fume si se encuentra cerca de combustible o si está abasteciendo su vehículo de combustible.
- Mantenga cualquier chispa, llama y artículo de tabaquería lejos del combustible.
- Permanezca fuera del vehículo y no deje la bomba de combustible sin supervisión cuando abastezca el vehículo de combustible; en algunos lugares, esto es ilegal.
- Mantenga a los niños lejos de la bomba de combustible; nunca permita que los niños bombeen combustible.
- No utilice dispositivos electrónicos personales mientras carga combustible. Eso puede encender los vapores de combustible.

Use las siguientes pautas para evitar la acumulación de carga electrostática al llenar un recipiente de combustible no conectado a tierra:

- Coloque en el suelo el recipiente aprobado de combustible.
- NO llene un recipiente de combustible mientras éste se encuentre en el vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el recipiente mientras lo llena.

308

Mantenimiento y especificaciones

- NO use el dispositivo para mantener la manija de la bomba de combustible en la posición de llenado.

Sistema de combustible "sin tapón" Easy Fuel®

El tanque de combustible está equipado con un sistema de llenado de combustible "sin tapón" Easy Fuel®, Esto le permite simplemente abrir la puerta del llenado de combustible e insertar la boquilla del llenado de combustible en el sistema. El sistema Easy Fuel® cuenta con un sello automático y está protegido contra polvo, tierra, agua y nieve/hielo.

Cuando llene el tanque de combustible de su vehículo:

1. Apague el motor.
2. Abra la puerta de llenado de combustible.
3. Inserte lenta y completamente la boquilla de llenado de combustible en el sistema de combustible y déjela así hasta que termine de cargar combustible. Bombee el combustible de manera normal.
4. Luego de que termine de bombear el combustible, saque lentamente la boquilla; espere cinco segundos después de bombear antes de retirar la boquilla. Esto permite que el combustible residual regrese al tanque de combustible y que no se derrame sobre el automóvil.

Nota: Si llena en demasía el tanque de combustible, puede producirse un derrame de combustible. No llene el tanque a tal punto que el combustible sobrepase la boquilla del surtidor.

Si se enciende la luz "Revisar orificio de llenado de combustible", la entrada de llenado de combustible podría no estar correctamente cerrada. Puede que se haya quedado atascado en la posición abierta o que algún tipo de suciedad impida el cierre completo. En cuanto pueda, salga con cuidado del camino, apague el motor, abra la puerta de llenado de combustible y quite cualquier suciedad visible de la apertura de llenado de combustible. Inserte la boquilla de llenado de combustible o embudo (consulte *Carga de combustible con un recipiente portátil* para conocer la ubicación del embudo) que viene con el vehículo varias veces para desatascar cualquier residuo y permitir que el orificio se cierre correctamente. Si esta acción corrige el problema, la luz "Revisar orificio de llenado de combustible" podría no restablecerse inmediatamente. Para que se apague dicha luz pueden ser necesarios varios ciclos de manejo. Un ciclo de manejo consta de un arranque del motor (luego de cuatro o más horas con el motor apagado) seguido de un manejo por la ciudad o carretera. Si continúa manejando con la luz "Revisar orificio de llenado de combustible" encendida, podría encenderse también la luz de servicio del motor a la brevedad.

Mantenimiento y especificaciones



ADVERTENCIA: El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si oye un silbido cerca de la puerta de llenado de combustible (sistema "sin tapón" Easy Fuel®), no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar serias lesiones personales.

Cómo escoger el combustible correcto

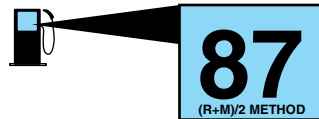
Use sólo combustible SIN PLOMO. No use etanol combustible (E85), diesel, metanol, combustible con plomo o cualquier otro combustible. El uso de combustible con plomo está prohibido por ley y puede dañar su vehículo.

Su vehículo no está diseñado para usar combustible ni aditivos para combustible con compuestos metálicos, lo que incluye los aditivos con base de manganeso.

Nota: El uso de cualquier otro combustible que no sea aquellos recomendados puede causar daño al tren motriz, pérdida de rendimiento del vehículo y es posible que las reparaciones no estén cubiertas por la garantía.

Recomendaciones de octanaje

Se recomienda gasolina sin plomo "Magna" con un octanaje de 87 (R+M)/2. No se recomienda el uso de combustibles con niveles de octanaje menores de 87.



No se preocupe si a veces su motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si presenta un cascabeleo fuerte en la mayoría de las condiciones de manejo mientras usa combustible del octanaje recomendado, consulte con su distribuidor autorizado para evitar daños en el motor.

Calidad del combustible

No agregue productos aditivos de combustible de posventa al tanque de combustible. No debería ser necesario agregar ningún producto de posventa al tanque de combustible si continúa usando un combustible de alta calidad del octanaje recomendado. Dichos productos no han sido aprobados para su motor y podrían causar daños al sistema del combustible.

Mantenimiento y especificaciones

Muchos de los fabricantes de vehículos del mundo aprobaron la Normativa mundial de combustibles (WWFC), que recomienda especificaciones para la gasolina a fin de lograr mejor rendimiento y protección del sistema de control de emisión de gases del vehículo. Dentro de lo posible, se deben usar las gasolinas que cumplan con la Normativa mundial de combustibles. Consulte al proveedor de combustible acerca de las gasolinas que cumplen con esta normativa.

Qué hacer si se queda sin combustible

Evite quedarse sin combustible, ya que esta situación puede afectar negativamente los componentes del tren motriz.

Si se queda sin combustible:

- Es posible que deba realizar un ciclo de encendido desde OFF (Apagado) a ON (Encendido) varias veces después de agregar combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque hasta el motor. Al volver a arrancar, el tiempo de giro del motor tomará unos segundos más que lo normal.
- Normalmente, agregar 3.8 L (1 gal) de combustible es suficiente para que vuelva a arrancar el motor. Si el vehículo se queda sin combustible en una pendiente, podrían requerirse más de 3.8 L (1 gal).
- Es posible que se encienda el indicador Servicio del motor a la brevedad . Para obtener más información acerca del indicador Servicio del motor a la brevedad, consulte *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

Carga de combustible con un recipiente portátil

Con el sistema de combustible "sin tapón" Easy Fuel®, siga estas instrucciones cuando llene el tanque usando un recipiente portátil de combustible:



ADVERTENCIA: No inserte ni la boquilla del recipiente portátil de combustible ni embudos de posventa en el sistema Easy Fuel®. Esto podría dañar el sistema de combustible y su sello y podría hacer que el combustible caiga al suelo en lugar de llenar el taque, lo cual podría provocar serias lesiones personales.

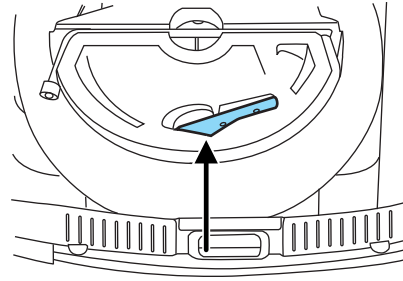


ADVERTENCIA: No intente abrir por la fuerza el sistema Easy Fuel® con objetos extraños. Esto podría dañar el sistema de combustible y su sello y provocar lesiones a usted o a otros.

Mantenimiento y especificaciones

Cuando llene el tanque de combustible del vehículo con un recipiente portátil de combustible, use el embudo que se incluye.

1. Para localizar el embudo de plástico blanco, levante el panel de piso alfombrado que cubre la llanta de refacción en la parte trasera del vehículo. El embudo es visible en la cápsula de espuma de la llanta de refacción.



2. Inserte lentamente el embudo en el sistema Easy Fuel®.
3. Llene el vehículo con el combustible del recipiente portátil.
4. Cuando termine, limpie el embudo o elimínelo correctamente. Puede adquirir embudos adicionales en un distribuidor autorizado si decide eliminar el embudo. **No** use embudos de posventa; no funcionarán con el sistema Easy Fuel® y pueden dañarlo. El embudo incluido tiene un diseño especial que funciona en forma segura con su vehículo.

PUNTOS ESENCIALES PARA LOGRAR UN BUEN RENDIMIENTO DEL COMBUSTIBLE

Técnicas de medición

Su mejor fuente de información sobre el rendimiento real del combustible es usted, el conductor. Usted debe reunir información del modo más preciso y constante posible. El gasto en combustible, la frecuencia de llenado o las lecturas del indicador de combustible NO son buenas medidas del rendimiento del combustible. No recomendamos medir el rendimiento del combustible durante los primeros 1,600 km (1,000 millas) de manejo (período de asentamiento del motor). Obtendrá una medida más precisa después de 3,000 a 5,000 km (2,000 a 3,000 millas).

Llenado del tanque

La capacidad de combustible anunciada del tanque de combustible en su vehículo es igual a la capacidad promedio de llenado del tanque de combustible, tal como aparece en la sección *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* de este capítulo.

Mantenimiento y especificaciones

La capacidad anunciada es igual a la combinación entre la cantidad de capacidad indicada y la reserva de vacío. La capacidad nominal es la diferencia entre la cantidad de combustible en un tanque lleno y un tanque cuyo indicador de combustible señala vacío. La reserva de vacío es una pequeña cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible después que el indicador de combustible señala vacío.

La cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la capacidad de manejo. Al llenar el tanque de combustible de su vehículo después que el indicador de combustible ha señalado vacío, es posible que no pueda llenar la cantidad completa de capacidad anunciada del tanque de combustible debido a la reserva de vacío aún presente en el tanque.

Para obtener resultados concretos al llenar el tanque de combustible:

- Apague el interruptor de encendido antes de volver a llenar el tanque; podría producirse un error en la lectura si lo deja encendido.
- Use el mismo ajuste de velocidad de llenado (baja - media - alta) cada vez que llene el tanque.
- No permita más de dos chasquidos automáticos cuando llene con combustible.
- Siempre use combustible con el octanaje recomendado.
- Use una gasolina de calidad reconocida, preferentemente una marca nacional.
- Haga que la carga y la distribución del vehículo sean siempre las mismas.

Sus resultados serán más precisos si su método de llenado es constante.

Cálculo del rendimiento del combustible

1. Llene por completo el tanque y registre la lectura inicial del odómetro (en kilómetros o millas).
2. Cada vez que llene el tanque, registre la cantidad de combustible agregada (en litros [L] o galones [gal]).
3. Después de llenar al menos tres a cinco veces el tanque, llene el tanque de combustible y registre la lectura actual del odómetro.
4. Reste la lectura inicial del odómetro de la lectura actual.

Mantenimiento y especificaciones

5. Siga uno de los cálculos simples para determinar el rendimiento del combustible:

Cálculo 1: divida el total de millas recorridas entre el total de galones consumidos.

Cálculo 2: multiplique los litros usados por 100, luego divida entre el total de kilómetros recorridos.

Mantenga un registro durante al menos un mes y anote el tipo de conducción (ciudad o carretera). Esto le da una estimación precisa del rendimiento del combustible del vehículo en las condiciones actuales de manejo. Además, mantener registros durante el verano y el invierno muestra la forma en que la temperatura afecta el rendimiento del combustible. En general, las temperaturas bajas disminuyen el rendimiento del combustible.

Estilo de manejo: buenos hábitos de manejo y rendimiento del combustible

Después de analizar las listas que aparecen a continuación, usted podrá cambiar algunas variables y aumentar el rendimiento de su combustible.

Hábitos

- La conducción suave y moderada puede aumentar el rendimiento del combustible hasta en 10%.
- En general, las velocidades constantes sin paradas le darán el mayor rendimiento del combustible.
- El ralenti durante períodos largos (más de un minuto) puede desperdiciar combustible.
- Anticipar las detenciones; disminuir la velocidad puede eliminar la necesidad de detenerse.
- Las aceleraciones repentinas o bruscas pueden reducir el rendimiento del combustible.
- Baje la velocidad gradualmente.
- Al manejar a velocidades razonables (viajar a 88 km/h [55 mph]), se usa un 15% menos de combustible que cuando se viaja a 105 km/h (65 mph).
- Acelerar el motor antes de apagarlo puede reducir el rendimiento del combustible.
- El uso del aire acondicionado o el desempañador puede reducir el rendimiento del combustible.

314

Mantenimiento y especificaciones

- Es posible que desee apagar el control de velocidad en terreno montañoso si se producen cambios de velocidades innecesarios entre las marchas superiores. Este tipo de cambios innecesarios podría producir un menor rendimiento del combustible.
- El calentamiento del vehículo en las mañanas frías es innecesario y reduce el rendimiento del combustible.
- Apoyar el pie sobre el pedal del freno al manejar disminuye el rendimiento del combustible.
- Combine sus actividades y diligencias y minimice el manejo con frenadas y arranques.

Mantenimiento

- Mantenga las llantas correctamente infladas y use sólo el tamaño recomendado.
- El uso de un vehículo con las ruedas desalineadas reducirá el rendimiento del combustible.
- Use el aceite de motor recomendado. Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.
- Realice todas las tareas de mantenimiento programado en forma regular. Siga el programa de mantenimiento recomendado y las revisiones de mantenimiento del propietario que aparecen en la *información de mantenimiento programado*.

Condiciones

- Cargar demasiado un vehículo o arrastrar un remolque, reduce el rendimiento del combustible a cualquier velocidad.
- Si transporta peso innecesario, el rendimiento del combustible se reducirá (se pierden unos 0.4 km/L [1 mpg] por cada 180 kg [400 lb] de peso transportado).
- Si agrega determinados accesorios a su vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, barras de volcadura y de luces, estribos, portaesquíes o parrillas portaequipaje), puede reducirse el rendimiento del combustible.
- El uso de combustible mezclado con alcohol puede reducir el rendimiento del combustible.
- El rendimiento del combustible puede disminuir con temperaturas más bajas durante los primeros 12 a 16 km (8 a 10 millas) de manejo.
- El manejo en terrenos planos aumenta el rendimiento del combustible en comparación con el manejo en terrenos con subidas y bajadas.

315

Mantenimiento y especificaciones

- Las transmisiones optimizan el rendimiento del combustible si las usa en la velocidad de cruce máxima y con una presión constante sobre el acelerador.
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIÓN DE GASES

Su vehículo está equipado con diversos componentes de control de emisión de gases y un convertidor catalítico que le permitirán cumplir con las normas de emisión de gases correspondientes. Para asegurarse que el convertidor catalítico y los demás componentes de control de emisión de gases sigan funcionando correctamente:

- Use sólo el combustible especificado.
- Evite quedarse sin combustible.
- No apague el encendido mientras su vehículo está en movimiento, especialmente a altas velocidades.
- Realice los puntos que aparecen en el capítulo *Mantenimiento programado* según el programa especificado.

Los puntos de mantenimiento que se mencionan en *Mantenimiento programado* son esenciales para la vida útil y el rendimiento del vehículo y el sistema de emisión de gases.



ADVERTENCIA: No estacione, ni deje en ralentí ni maneje su vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede iniciar un incendio.

El encendido de la luz Servicio del motor a la brevedad , la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las fugas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor, pueden indicar que el sistema de control de emisión de gases no está funcionando adecuadamente.

Un sistema de escape dañado o con fallas puede permitir que los gases de escape ingresen al vehículo. Lleve a inspeccionar y reparar de inmediato el sistema de escape dañado o con fallas.



ADVERTENCIA: Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros.

Mantenimiento y especificaciones

No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, renten, comercialicen o supervisen una flotilla de vehículos, no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases ni para impedir su funcionamiento. En la Calcomanía de información sobre el control de emisión de gases del vehículo, que se encuentra en o cerca del motor, está la información acerca del sistema de emisión de gases de su vehículo. Esta calcomanía también incluye la cilindrada del motor.

Consulte el *Manual de información de garantías/Manual de información del propietario* para obtener información completa de la garantía de emisión de gases.

Diagnóstico a bordo (OBD-II)

Su vehículo tiene una computadora que monitorea el sistema de control de emisión de gases del motor. Este sistema se conoce comúnmente como Sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II). El sistema OBD II protege el medio ambiente, asegurando que su vehículo siga cumpliendo con las normas gubernamentales sobre emisión de gases. El sistema OBD-II además ayuda a su distribuidor autorizado a prestar la asistencia adecuada a su vehículo. Cuando el indicador Servicio del motor a la brevedad  se enciende, el sistema OBD-II ha detectado una falla. Las fallas temporales pueden causar que el indicador Servicio del motor a la brevedad  se ilumine. Por ejemplo:

1. El vehículo se quedó sin combustible: el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente.
2. El combustible es de mala calidad o contiene agua: el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente.
3. Es posible que el orificio de llenado de combustible no se haya cerrado correctamente. Consulte *Sistema de combustible "sin tapón" Easy Fuel®* en este capítulo.
4. Manejar en agua profunda; el sistema eléctrico podría estar húmedo.

Estos desperfectos temporales se pueden corregir llenando el tanque de combustible con combustible de alta calidad, cerrando firmemente el orificio de llenado de combustible o permitiendo que el sistema eléctrico se seque. Después de tres ciclos de manejo sin que se presenten éstos u otros desperfectos temporales, el indicador Servicio del motor a la brevedad  debe permanecer apagado la próxima vez que arranque el motor. Un ciclo de manejo consta de un arranque del motor en frío seguido de un manejo combinado en carretera y ciudad. No se requiere un servicio adicional del vehículo.

Mantenimiento y especificaciones

Si el indicador Servicio del motor a la brevedad  permanece encendido, haga revisar su vehículo a la brevedad posible. A pesar de que algunos desperfectos detectados por el OBD-II pueden no tener síntomas claros, si continúa manejando con el indicador Servicio del motor a la brevedad  encendido puede generar aumentos de emisiones, reducir el rendimiento del combustible, disminuir la suavidad de funcionamiento del motor y de la transmisión y ocasionar reparaciones más costosas.

Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)

Algunos gobiernos estatales, provinciales y locales tienen programas de verificación vehicular (VV) para revisar el equipo de control de emisiones del vehículo. No aprobar esta inspección puede impedir que obtenga un registro del vehículo. Es posible que el vehículo no pase la prueba de verificación vehicular si el indicador Servicio del motor a la brevedad  está encendido o no funciona correctamente (el foco está quemado) o si el sistema OBD-II determina que algunos de los sistemas de control de emisiones no se han supervisado adecuadamente. En este caso, el vehículo se considera no listo para la prueba de VV.

Si el indicador Servicio del motor a la brevedad  está encendido o si el foco no funciona, es posible que el vehículo necesite revisión. Consulte *Diagnóstico a bordo (OBD-II)* en este capítulo.

Si el motor o la transmisión del vehículo acaban de revisarse o si la batería se ha descargado o se ha reemplazado recientemente, es posible que el sistema OBD-II indique que el vehículo no esté listo para la prueba de VV. Para determinar si el vehículo está listo para la prueba de VV, gire la llave de encendido a la posición ON durante 15 segundos sin arrancar el motor. Si el indicador Servicio del motor a la brevedad  destella ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de verificación vehicular (VV); si el indicador Servicio del motor a la brevedad  permanece encendido, significa que el vehículo está listo para la prueba de VV.

El sistema OBD-II está diseñado para revisar el sistema de control de emisiones durante la conducción normal. Una revisión completa puede tardar varios días. Si el vehículo no está listo para la prueba VV, debe realizarse el siguiente ciclo de manejo compuesto por un manejo combinado en carretera y ciudad:

15 minutos de manejo sin paradas en una autopista o carretera, seguidos de 20 minutos de conducción con frenadas y arranques por al menos cuatro períodos en ralentí de 30 segundos.

318

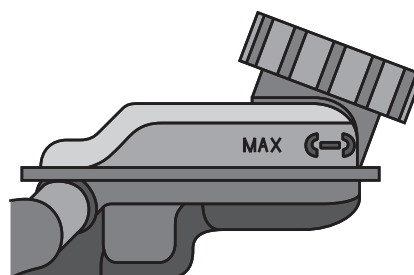
Mantenimiento y especificaciones

Deje detenido el vehículo por al menos ocho horas sin arrancar el motor. Luego, arranque el motor y complete el ciclo de manejo anterior. El motor debe alcanzar su temperatura normal de funcionamiento. Una vez que haya arrancado, no apague el motor hasta completar el ciclo de manejo indicado. Si el vehículo aún no está listo para la prueba de VV, deberá repetirse el ciclo de conducción anterior.

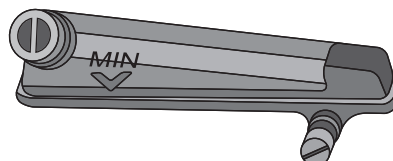
LÍQUIDO DE FRENOS Y DEL EMBRAGUE

Los sistemas de frenos y embrague (si está equipado) se alimentan del mismo depósito.

El nivel de líquido disminuirá lentamente a medida que los frenos se desgastan y aumentará al reemplazar los componentes de los frenos.



Los niveles del líquido entre las líneas MIN y MAX están dentro de los límites normales de funcionamiento; no es necesario agregar líquido.



Si los niveles de los líquidos están fuera de los límites normales de funcionamiento, el rendimiento del sistema puede verse comprometido; busque servicio de inmediato en su distribuidor autorizado.

Mantenimiento y especificaciones

ACEITE DE LA TRANSMISIÓN

Revisión del líquido de la transmisión automática de 6 velocidades

La transmisión automática no tiene una varilla indicadora del nivel de aceite de la transmisión.

Consulte su *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos programados para revisiones y cambios de aceite. La transmisión no consume aceite. Sin embargo, el nivel de aceite se debe revisar si la transmisión no funciona correctamente; es decir, si se resbala o cambia lentamente o si observa alguna señal de fuga de aceite.

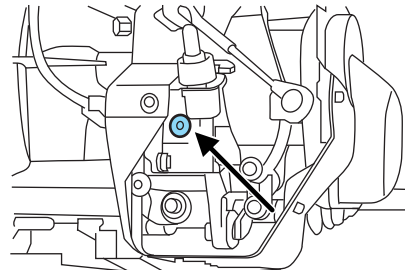
El aceite de la transmisión debe ser revisado por un distribuidor autorizado. Si es necesario, el distribuidor autorizado debe agregar aceite.

No utilice aditivos suplementarios para aceite de transmisión, otros tratamientos ni agentes limpiadores. El uso de estos materiales puede afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a los componentes internos de ésta.

Verificación del líquido de la transmisión manual de 5 velocidades (si está equipado)

La transmisión manual no tiene una varilla indicadora del nivel de líquido de la transmisión.

1. Limpie el tapón de llenado.
2. Quite el tapón de llenado e inspeccione el nivel del aceite.
3. El nivel del aceite debe estar en la parte inferior de la abertura.
4. Agregue suficiente aceite a través del orificio de llenado, de modo que el nivel quede 5-10 mm por debajo del borde inferior del orificio.
5. Instale y apriete el tapón de llenado con firmeza.



Use sólo un aceite que cumpla con las especificaciones de Ford. Consulte la sección *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

FILTRO DE AIRE

Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar el elemento del filtro de aire.

320

Mantenimiento y especificaciones

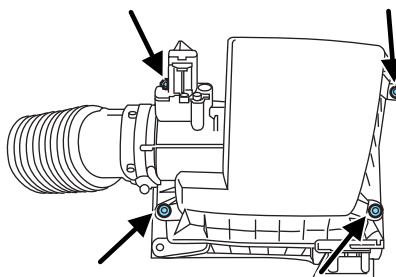
Al cambiar el elemento del filtro de aire, use sólo el elemento del filtro de aire indicado. Consulte *Números de refacción Motorcraft®* en este capítulo.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor con el filtro de aire extraído y no lo saque mientras el motor está funcionando.

Cambio del elemento del filtro de aire

1. Quite los cuatro tornillos que fijan la cubierta del alojamiento del filtro de aire.
2. Separe cuidadosamente las dos mitades del alojamiento del filtro de aire.
3. Saque el elemento del filtro de aire del alojamiento.
4. Limpie el alojamiento y la cubierta del filtro de aire para eliminar cualquier suciedad o residuo y garantizar un buen sellado.
5. Instale un nuevo elemento del filtro de aire. Tenga cuidado de no doblar los bordes del elemento del filtro entre el alojamiento y la cubierta del filtro de aire. Esto puede dañar el filtro y permitir que aire no filtrado entre al motor si no está instalado correctamente.
6. Reemplace la cubierta del alojamiento del filtro de aire e instale los tornillos.



Nota: No usar el elemento del filtro de aire correcto puede causar un grave daño al motor. La garantía del usuario se anulará por cualquier daño al motor si no se usa el elemento del filtro de aire correcto.

ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO

Si planea almacenar su vehículo durante un periodo prolongado (30 días o más), consulte las siguientes recomendaciones de mantenimiento para garantizar que su vehículo permanezca en buenas condiciones de operación.

Todos los automóviles motorizados y sus componentes fueron diseñados y probados para un manejo confiable y regular. El almacenamiento a largo plazo bajo diversas condiciones podría provocar que los componentes se degraden o fallen a menos que se tomen en cuenta precauciones específicas para preservar los componentes.

Mantenimiento y especificaciones

General

- Almacene todos los vehículos en un lugar seco y ventilado.
- Protéjalos de la luz del sol, si es posible.
- Si los vehículos se almacenan en el exterior, se requiere mantenimiento regular para protegerlos contra óxido y daños.

Carrocería

- Lave el vehículo perfectamente para eliminar suciedad, grasa, aceite, alquitrán o lodo de las superficies exteriores, del alojamiento de las ruedas traseras y de la parte inferior de las salpicaderas delanteras. Para obtener más información, consulte el capítulo *Limpieza*.
- Lave periódicamente los vehículos almacenados en ubicaciones expuestas.
- Retoque el metal al natural o imprimado para prevenir el óxido.
- Cubra las partes cromadas y de acero inoxidable con una capa gruesa de cera para automóvil para prevenir la decoloración. Vuelva a poner cera según sea necesario cuando lave el vehículo. Para obtener más información, consulte el capítulo *Limpieza*.
- Lubrique las bisagras del cofre, de las puertas y de la tapa de la cajuela, y los pestillos con aceite de grado ligero. Para obtener más información, consulte el capítulo *Limpieza*.
- Cubra la vestidura interior para evitar que se decolore.
- Mantenga todas las partes de hule libres de aceite y solventes.

Motor

- El aceite del motor y el filtro se deben cambiar antes del almacenamiento, ya que el aceite del motor usado contiene contaminantes que podrían dañar el motor.
- Arranque el motor cada 15 días. Hágalo funcionar en ralentí acelerado hasta que alcance su temperatura normal de funcionamiento.
- Con el pie en el pedal del freno, cambie a todas las velocidades mientras el motor está funcionando.

Sistema de combustible

- Llene el tanque de combustible con combustible de alta calidad hasta el primer corte automático de la boquilla de la bomba de combustible.

Mantenimiento y especificaciones

Nota: Durante los períodos prolongados de almacenamiento del vehículo (30 días o más), el combustible podría deteriorarse debido a la oxidación. Agregue al sistema de combustible del vehículo un buen producto estabilizador de gasolina si los períodos de almacenamiento reales o esperados exceden de 30 días. Siga las instrucciones de la etiqueta del aditivo. El vehículo se debe operar a velocidad de ralentí para que circule aditivo por todo el sistema de combustible.

Sistema de enfriamiento

- Proteja contra temperaturas de congelación.
- Cuando saque el vehículo de almacenamiento, verifique el nivel de líquido refrigerante. Confirme que no haya fugas en el sistema de enfriamiento y que el líquido esté en el nivel recomendado.

Batería (acumulador)

- Compruebe y recargue según sea necesario. Mantenga limpias las conexiones.
- Si el vehículo estuvo almacenado más de 30 días sin recargar la batería, podría ser conveniente desconectar los cables de la batería para garantizar que se mantenga la carga de la batería para un arranque rápido.

Nota: Si se desconectan los cables de la batería, será necesario restablecer las funciones de la memoria.

Frenos

- Asegúrese de que los frenos y el freno de estacionamiento estén totalmente liberados.

Llantas

- Mantenga la presión de aire recomendada.

Otros puntos misceláneos

- Asegúrese de que todos los varillajes, cables, palancas y clavijas debajo del vehículo están cubiertos con grasa para prevenir el óxido.
- Mueva los vehículos al menos 8 m (25 pies) cada 15 días para lubricar las piezas de operación y prevenir la corrosión.

Retiro del vehículo del almacenamiento

Si el vehículo ya no va a estar almacenado, haga lo siguiente:

- Lave el vehículo para eliminar cualquier suciedad o capa de grasa acumulada en las superficies de las ventanas.
- Verifique si los limpiaparabrisas están deteriorados.

Mantenimiento y especificaciones

- Verifique debajo del cofre para ver si hay materias extrañas que pudieran haberse acumulado durante el almacenamiento (nidos de ratones/ardillas).
- Verifique el escape en busca de cualquier materia extraña que pudiera haberse acumulado durante el almacenamiento.
- Verifique la presión de las llantas y ajuste de acuerdo a la Etiqueta de las llantas.
- Verifique el funcionamiento del pedal del freno. Maneje el vehículo 4.5 metros (15 pies) hacia delante y en reversa para eliminar el óxido acumulado.
- Verifique los niveles de líquidos (incluyendo el líquido refrigerante, el aceite y la gasolina) para asegurarse de que no haya fugas, y de que los líquidos estén en los niveles recomendados.
- Si se desmontó la batería, limpie los extremos de los cables de la batería e inspeccione.

Si tiene alguna duda o problema, contacte a su distribuidor autorizado.

NÚMEROS DE REFACCIONES MOTORCRAFT®

Componente	Motor de 1.6 L
Elemento del filtro de aire	FA-1904
Filtro de aceite	FL-910S ¹
Batería (acumulador)	BXT-96R-500
Bujías	²
Filtro de aire de la cabina	FP69

¹Sólo utilice el filtro de aire de refacción especificado. La utilización de un filtro de aceite no especificado puede dañar el motor.

²Para reemplazar las bujías, consulte a un distribuidor autorizado. Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar las bujías.

Reemplace las bujías por otras que cumplan con los materiales y especificaciones de diseño Ford para su vehículo, tales como refacciones de Motorcraft® o equivalentes. La garantía al usuario se puede anular por cualquier daño al motor si no se usan tales bujías.

Mantenimiento y especificaciones

ESPECIFICACIONES Y CAPACIDADES DE PRODUCTOS DE MANTENIMIENTO

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford o equivalente	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Líquido de frenos y del embrague	Rellenar hasta la línea MAX del depósito	Motorcraft® High Performance DOT 3 Motor Vehicle Brake Fluid	PM-1-C / WSS-M6C62-A o WSS-M6C65-A1
Pestillo de la puerta, pestillo del cofre, pestillo auxiliar del cofre, pestillo de la cajuela, rieles de los asientos.	—	Grasa de usos múltiples (grasa de litio)	XG-4 o XL-5 o equivalente/ ESB-M1C93-B
Cilindro de los seguros	—	Motorcraft® Penetrating and Lock Lubricant	XL-1 / Ninguno
Aceite de la transmisión manual	2.1 L (2.2 cuartos de galón)	Motorcraft® Full Synthetic Manual Transmission Fluid	XT-M5-QS / WSD-M2C200-C
Aceite de la transmisión automática	1.7 L (1.8 cuartos de galón)	Motorcraft® Dual Clutch Transmission Fluid	XT-11-QDC / WSS-M2C200-D2

Mantenimiento y especificaciones

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford o equivalente	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Aceite del motor	4.0 L (4.2 cuartos de galón) (con cambio de filtro)	•Motorcraft® SAE 5W-20 Premium Synthetic Blend Motor Oil (EE.UU.) •Motorcraft® SAE 5W-20 Full Synthetic Motor Oil (EE.UU.) •Motorcraft® SAE 5W-20 Super Premium Motor Oil (Canadá) •Motorcraft® SAE 5W-20 Synthetic Motor Oil (Canadá) ¹	•XO-5W20-QSP (EE.UU.) •XO-5W20-QFS (EE.UU.) •CXO-5W20-LSP12 (Canadá) •CXO-5W20-LFS12 (Canadá) / WSS-M2C945 -A con marca de certificación API
Líquido refrigerante del motor	5.5 L (5.8 cuartos de galón)	Motorcraft® Specialty Orange Engine Coolant ²	•VC-3-B (EE.UU.) •CVC-3-B (Canadá) / WSS-M97B44-D

Mantenimiento y especificaciones

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford o equivalente	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Líquido lavaparabrisas	Llene según sea necesario	Motorcraft® Premium Windshield Washer Concentrate (EE.UU.) Premium Quality Windshield Washer Fluid (Canadá)	ZC-32-A (EE.UU.) CXC-37-(A, B, D y F) (Canadá) / WSB-M8B16-A2/- -
Tanque de combustible	47 L (12.4 galones)	—	—

¹ Para obtener más información, consulte *Recomendaciones de aceite y filtro de aceite del motor* en este capítulo.

² Agregue el tipo de líquido refrigerante que venía originalmente en su vehículo.

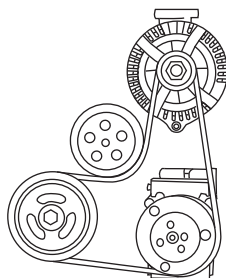
Mantenimiento y especificaciones

DATOS DEL MOTOR

Motor	Motor de 1.6 L
Pulgadas cúbicas	97
Combustible requerido	87 octanos (mínimo)
Orden de encendido	1-3-4-2
Sistema de encendido	Sistema de encendido sin distribuidor (D.I.S.)
Relación de compresión	11:1
Separación entre los electrodos de las bujías	0.75-0.85 mm (0.029-0.033 pulg)

Mantenimiento y especificaciones

Trayectoria de las bandas impulsoras del motor



IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad

Los reglamentos de la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras (NHTSA) exigen que se adhiera una Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad y establecen el lugar en que esta etiqueta debe estar ubicada. La Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad se encuentra en la estructura (pilar B) junto al borde de salida de la puerta del conductor o en el borde de la puerta del conductor.

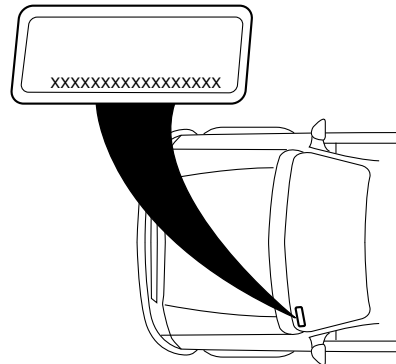
FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX	PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG		
PBV EJE DEL: XXXXLB	PBV EJE TRAS: XXXXLB		
XXXXKG	XXXXKG	CON	CON
XXXX/XXXXXXXX	XXXX/XXXXXXXX	LLANTAS	LLANTAS
XXXX.XX	XXXX.XX	RINES	RINES
A XXX kPa/XX	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	LB EN FRIO
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX	
TIPO: US CERT VOID-EXPORT		XXXXX	
			
PIN FX: XX CR: XX ODV: _____			
DE 'FRE 'VES IN 'L GEM 'R 'EJE 'TR RE/MUE'			
XXX X XX X XX X XX XXX			
HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXXX UTM V2USA-1520472-AA			

Mantenimiento y especificaciones

Número de identificación del vehículo (VIN)

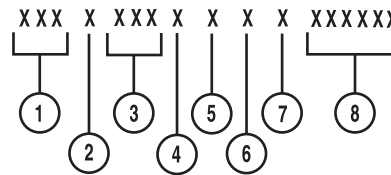
El número de identificación del vehículo se ubica en el tablero de instrumentos en el lado del conductor.

Tenga en cuenta que, en la ilustración, XXXX representa el número de identificación del vehículo.



El número de identificación del vehículo (VIN) contiene la siguiente información:

1. Identificador de fabricante mundial
2. Sistema de frenos / Peso bruto vehicular máximo (GVWR) / Dispositivos de sujeción y su ubicación
3. Modelo, línea de vehículo, serie, tipo de carrocería
4. Tipo de motor
5. Dígito de verificación
6. Año modelo
7. Planta de ensamblaje
8. Número de secuencia de producción



Mantenimiento y especificaciones

DESIGNACIONES DE CÓDIGOS DE LA TRANSMISIÓN

Puede encontrar el código de transmisión en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. El siguiente cuadro le indica qué transmisión representa cada código.

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX		PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG	
PBV EJE DEL: XXXXLB	CON	PBV EJE TRAS: XXXXLB	CON
XXXXKG	LLANTAS	XXXXKG	LLANTAS
XXXX/XXXXXXXX	RINES	XXXX/XXXXXXXX	RINES
XXXX.XX	LB EN FRIO	XXXX.XX	LB EN FRIO
A XXX kPa/XX		A XXX kPa/XX	
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX	
TIPO: US CERT VOID-EXPORT		XXXXX	
			
PIN FX: XX	CR: XX	ODV: _____	
DE FRE	VES IN	L GEM	R EJE
XXX X	XX	X	XX
		TR	RE/MUE
		X	XX XXX
HECHO EN EE. UU.		XXXXXXXXXXXXX UTM	72USA-1520472-AA

Descripción	Código
Transmisión manual de cinco velocidades	C
Transmisión automática de seis velocidades	A

Índice

A

Acceder al historial de llamadas o libreta de teléfonos durante una llamada activa	52
Acceso a las funciones del Menú Medios	71
Acceso a las funciones del Menú Teléfono	56
Acceso inteligente con botón de arranque	135
Aceite del motor	295
capacidades de llenado	325
especificaciones	325
filtro, especificaciones	297, 324
recomendaciones	297
revisión y llenado	295
varilla indicadora de nivel de aceite	295
Aceite (vea Aceite del motor)	295
Acuerdo de licencia de usuario final	86
AdvanceTrac (Tracción avanzada)	244
Agua, manejo en	260
Alerta SOS post-impacto	183
Anticongelante (vea Líquido refrigerante del motor)	300
Apoyacabezas	144
Arranque con cables	278
Arranque del motor ..235–236, 238	
Arranque del vehículo arranque con cables pasacorriente	278
332	

Arranque su vehículo Sistema de encendido con botón de presión	238
Asientos	144
asientos de seguridad para niños	189
térmicos	148
Asientos de seguridad para niños	189
en el asiento delantero	190
en el asiento trasero	190
sistema LATCH	193
sujeción con correas	196
Asientos de seguridad para niños - asientos elevados	200
Asientos elevados	200
Asientos para bebés (vea Asientos de seguridad)	189
Asistencia de arranque en pendientes	257
Asociación del teléfono por primera vez	47
Asociando otros teléfonos	48

B

Batería	298
ácido, tratamiento de emergencias	298
libre de mantenimiento	298
pasar corriente a una batería descargada	278
reemplazo, especificaciones ..	324
servicio	298
Bujías, especificaciones	324, 328–329

Índice

C

Caja de distribución de la corriente (vea Fusibles)	267
Cajuela	
desenganche control remoto	136
Calefacción	
sistema para calefacción y aire acondicionado	96
Cambio de llantas	271
Capacidades de líquido	325
Capacidades de llenado de líquidos	325
Características dependientes del teléfono	47
Carga de vehículo	227
Centro de mensajes	17
mensajes de advertencia	19
Centro de mensajes electrónicos	17
Cinturones de seguridad (vea Sistemas de seguridad)	154–155, 157, 159
Clutch	
funcionamiento al manejar	255
líquido	319
velocidades de cambio recomendadas	256
Cofre	292
Colocar una llamada en espera y retomarla	52
Comandos de voz en el modo de medios	68
Comandos de voz en el modo de teléfono	49
Combustible	306
cálculo para ahorrar combustible	312
calidad	310
capacidad	325
desactivación de la bomba de combustible	261
elección del combustible adecuado	310
embudo de llenado	311
filtro, especificaciones	306, 324
información de seguridad relacionada con combustibles automotrices	306
interruptor de corte de bomba de combustible	262
llenado del vehículo con combustible	306, 309, 312
mejora en el ahorro de combustible	312
nivel de octanaje	310, 328–329
si se queda sin combustible	278, 311
tapón	309
Conectar un reproductor de medios digital a SYNC®	66
Consola	116
Control de cruce (consulte Control de velocidad)	121
Control de velocidad	121
Controles	
columna de dirección	124
D	
Descanzabrazos	148
Dirección	
sensible a la velocidad	250
Direccional	103
Dirección hidráulica	249–250
Disposición del Menú Medios	70

333

Índice

Disposición del Menú Teléfono ..54	reemplazo de focos 107
E	Filtro de aire 320–321, 324
Emergencias, camino sin combustible 278, 311	Focos 105
Emergencias, en el camino arranque con cables pasacorriente 278	Freno de estacionamiento 243
Encendido 235, 328–329	Frenos 241–242
Enchufe de entrada auxiliar (Línea de entrada) 34	antibloqueo 242
Enlazar dos llamadas (llamada multipartita/de conferencia) 52	bloqueo de palanca de cambio de velocidades 250
Especificaciones del lubricante 325	especificaciones sobre el lubricante 325
Espejo para puntos ciegos 259	estacionamiento 243
Espejos 119–120	líquido, capacidades de llenado 325
espejo retrovisor con atenuación automática 120	líquido, especificaciones 325
espejos laterales (eléctricos) 120	líquido, revisión y llenado 319
señal 121	luz de advertencia de Sistema de antibloqueo de frenos (ABS) 243
térmicos 121	período de asentamiento 5
Espejos automáticos 120	Fusibles 262–263
Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad 329	G
F	Gases de escape 241
Faros 100	Gato 271
alineación 101	almacenamiento 271
encendido de luces automáticas 101	posicionamiento 271
encendido y apagado 100	Grabación de datos de eventos ...6
especificaciones sobre los focos 105	I
luces altas 100	Iluminación ambiental 104
334	Indicadores 16
	Información de privacidad 43
	Información de seguridad 43
	Interruptor de corte de la bomba de combustible 262

Índice

K

Kilometraje (vea Ahorro de combustible) 312

L

Límites de carga 227

Limpieza del vehículo

compartimiento del motor 285
 encerado 284
 hojas del limpiador 287
 interior 288
 lavado 284
 piezas de plástico 286
 ruedas 285
 tablero 288

Líquido de lavaparabrisas y limpiadores

funcionamiento 115
 reemplazo de las hojas de los limpiadores 294
 revisión y llenado de líquido 294

Líquido lavador 294

Líquido refrigerante

capacidades de llenado ..304, 325
 especificaciones 325
 revisión y llenado 300

Llantas 205–206, 271

alineamiento 214
 cambio 271, 274
 clases de llantas 206
 cuidado 210
 etiqueta 220
 inflado 208
 información del costado de la llanta 216
 llanta de refacción 272
 llantas y cadenas para la nieve 226

prácticas de seguridad 214
 reemplazo 212
 revisión de la presión 210
 rodadas 205, 211
 rotación 215
 terminología 207

Llave de acceso inteligente 128

Llaves 127, 142
 posiciones de encendido 235

Luces

cuadro de especificaciones para reemplazo de focos 105
 encendido de luces diurnas ...101
 faros delanteros 100
 interiores 103–104, 106
 reemplazo de focos 107
 tablero, atenuación 101

Luces, de advertencia e

indicadoras 10
 frenos antibloqueo (ABS) 243

Luces de advertencia

(vea Luces) 10

Luces diurnas automáticas

(consulte Luces) 101

Luces intermitentes de

emergencia 261

M

Manejo bajo condiciones

especiales 254
 agua 260

Mensajes de texto 57

Mensajes de texto

(enviar, descargar, borrar) ...58, 60

Motor 328–329

arranque después de un

accidente 262
 capacidades de llenado 325

335

Índice

control de velocidad de ralentí	298	Recordatorio de cinturón de seguridad	160
especificaciones de lubricación	325	Refacciones Motorcraft® ..	290, 324
limpieza	285	Refacciones (vea refacciones Motorcraft®)	324
líquido refrigerante	300	Relevadores	262
puntos de servicio	293–294	Reloj	19, 25, 30
N		Remolque	232
Número de identificación del vehículo (VIN)	330	remolque	232
O		remolque con grúa de auxilio	282
Octanaje	310	remolque de trailer	232
Opciones avanzadas del menú	64, 78	Remolque con grúa de auxilio ..	282
Opciones de medios del menú Bluetooth (agregar, conectar, borrar, encender/apagar)	77	Reproducir música (por artista, álbum, género, lista, canciones, otros)	73
Opciones de menú de llamada activa	52	Restricciones de seguridad	154–157, 159
Opciones de teléfono del menú Bluetooth (agregar, conectar, borrar, encender/apagar)	63	ensamblaje de extensión	159
P		luz de advertencia y campanilla	160
Prueba de inspección/mantenimiento (I/M)	318	para adultos	155, 157
Puertas desbloqueo central	130	para niños	184
Puerto USB	36	recordatorio de cinturón de seguridad	160
Puesta en hora del reloj	19, 25, 30	S	
R		Seguros	
Recibir un mensaje de texto	57	a prueba de niños	132
336		automáticos	130–131
		Seguros eléctricos de las puertas	129
		Seleccionar fuente de medios (USB, entrada de audio, audio BT)	71
		Servicio del vehículo	291
		Sistema antirrobo	141, 143

Índice

accionamiento	143	eliminación	184
armado del sistema	142–143	funcionamiento	168, 177, 181
desarmado de un sistema		luz indicadora	176, 183
activado	143		
Sistema antirrobo pasivo		Sistemas de seguridad -	
SecuriLock	141	sujetadores de soporte	193
Sistema de audio	24, 29	Soporte al cliente para SYNC® ..	86
Sistema de audio		Sujetadores de soporte	193
(consulte Radio)	24, 29	SYNC®	41
Sistema de control de			
emisión	316	T	
Sistema de encendido con		Tabla de especificaciones,	
botón de presión	238	lubricantes	325
Sistema de entrada a control		Tablero	
remoto	134–135	iluminación del tablero e	
apertura de la cajuela	136	interior	101
cierre/apertura de puertas	136	limpieza	288
entrada iluminada	140–141	Tablero de instrumentos	
reemplazo de baterías	137	grupo	10
reemplazo/transmisores		Tapetes	125, 127
adicionales	139–140	Tapón de la gasolina	
Sistema de entrada sin llave		(vea Tapón del combustible) ...	309
cierre automático	130–131	Toldo corredizo	124
Sistema de frenos antibloqueo		Tomacorriente	116
(consulte Frenos)	242	Tomacorrientes auxiliar	116
Sistema de monitoreo de		Transmisión	
presión de las llantas (TPMS)		especificaciones del	
Llantas, ruedas y carga	221	lubricante	325
Sistema de sujeción		funcionamiento automático ...	252
suplementario de bolsa de		funcionamiento manual	255
aire	165–166, 177, 179	líquido, capacidades de	
asientos de seguridad para		llenado	325
niños	167	líquido, revisión y llenado	
bolsa de aire del		(automático)	320
conductor	168, 177, 181	líquido, revisión y llenado	
bolsa de aire del		(manual)	320
pasajero	168, 177, 181		337
bolsa de aire lateral	177, 179		
descripción	166, 177, 179		

Índice

Transmisión		V	
seguro del cambio del freno		Varilla indicadora de nivel de	
(BSI)	250	aceite	
Transmisión automática	252	aceite del motor	295
líquido, añadido	320	líquido para transmisión	
líquido, revisión	320	automática	320
manejo con sobremarcha		Ventanas	
automática	252	eléctricas	117
Transmisión manual	255	lavador y limpiador traseros ..	115
capacidades de líquido	325	Ventilación del vehículo	241
especificaciones del		Ventilador del motor	293
lubricante	325	Ventilador, motor de	
reversa	256	enfriamiento	291, 293
Tuercas de candado	277	Volante de la dirección	
U		controles	124
Usar el modo de privacidad	52	inclinación	116
Uso de teléfono celular	7	Volante de la dirección de	
		inclinación	116
		Volver a marcar teléfono	56